

Jeep®



JEEP COMPASS 2017  
MANUAL DEL PROPIETARIO





**GUÍA RÁPIDA DE ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES LÉALA ANTES DE OPERAR SU VEHÍCULO**

**ÉSTAS SON SÓLO ALGUNAS DE LAS PRECAUCIONES QUE DEBE DE OBSERVAR PARA LA OPERACIÓN SEGURA DE SU VEHÍCULO, LEA SU MANUAL DE PROPIETARIO**

**SIEMPRE UTILICE SU CINTURÓN DE SEGURIDAD**

AÚN SI SU VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON BOLSAS DE AIRE ES IMPRESCINDIBLE EL USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD PARA TODOS LOS OCUPANTES DEL VEHÍCULO.

**COMPUERTA TRASERA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

LOS GASES DE ESCAPE PUEDEN INTRODUCIRSE AL COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS CUANDO EL CRISTAL DE LA COMPUERTA TRASERA O LA COMPUERTA DEL VEHÍCULO ESTÉN ABIERTAS LOS GASES DE ESCAPE PUEDEN CAUSAR GRAVES LESIONES O LA MUERTE MANTENGA EL CRISTAL Y LA COMPUERTA CERRADOS CUANDO EL MOTOR ESTÉ ENCENDIDO.

**TAPÓN DE RADIADOR**

LOS VENTILADORES PUEDEN FUNCIONAR EN CUALQUIER MOMENTO, NO ACERQUE LAS MANOS.



NO MEZCLE DIFERENTES TIPOS DE ANTICONGELANTE MANTENGA EL NIVEL DEL ANTICONGELANTE DEL MOTOR ENTRE LAS MARCAS DE MÁXIMO Y MÍNIMO DEL TANQUE RECUPERADOR SÓLO UTILICE ANTICONGELANTE MOPAR

**USO DEL GATO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

USE EL GATO SOLAMENTE PARA CAMBIAR LA RUEDA DEL VEHÍCULO, NUNCA TRABAJE O ENCIENDA EL VEHÍCULO CUANDO ESTÉ SOPORTADO POR EL GATO.

**BATERÍA**

SU BATERÍA NO REQUIERE MANTENIMIENTO DE NINGÚN TIPO, SIN EMBARGO SI REQUIRIERA TRABAJAR CON ELLA RECUERDE QUE CONTIENE GASES EXPLOSIVOS QUE PUDIERAN DAÑAR SUS OJOS, CAUSARLE CEGUERA O DAÑAR GRAVEMENTE SU PIEL.

**¡PELIGRO!**



¡GASES EXPLOSIVOS! PROTEJA SUS OJOS. CIGARROS, FLAMAS O CHISPAS PUEDEN CAUSAR QUE LA BATERÍA EXPLOTE. NO PERFORE NI ABRA LA BATERÍA



EN CASO DE CONTACTO CON LOS GASES O EL ÁCIDO DE LA BATERÍA, LAVE CON ABUNDANTE AGUA Y ENSEGUIDA ACUDA AL MÉDICO.

**LLAVES**

GOLPES EXCESIVOS, AVENTARLAS DE LAS ALTURAS, PRESIÓN EXCESIVA EN LA PARTE PLÁSTICA U OTROS MALOS MANEJOS, PUEDEN DAÑAR EL CIRCUITO Y OCASIONAR LA INMOVILIZACIÓN DE SU VEHÍCULO

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

## INFORMACIÓN

Este manual ilustra y describe las características de operación de los equipos tanto estándar como opcionales en el vehículo. Dependiendo de la versión y modelo que usted haya adquirido, su vehículo podría o no contar con alguna(s) de las características que se describen en este manual.

Asimismo, este manual podría describir características y/o equipos que ya no están disponibles y/o que no fueron ordenados para su vehículo. Si tiene alguna duda o comentario al respecto no dude en contactar a cualquier distribuidor autorizado, o a nuestro CENTRO DE ATENCIÓN A CLIENTES en los teléfonos 5081-7568 del D.F. y Zona Metropolitana, o al 01(800) 505-1300 (LADA sin costo) para el interior de la República.

FCA México, S.A. de C.V. se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño y especificaciones, y/o de hacer adiciones o mejoras a sus productos sin tener obligación de implementarlos a productos previamente fabricados.

**¡ADVERTENCIA SOBRE EL CONSUMO DE ALCOHOL!**

Un conductor ebrio es quien con más frecuencia ocasiona accidentes. Sus habilidades como conductor pueden ser gravemente afectadas por los niveles de alcohol en la sangre. Su vista puede engañarlo, sus reflejos disminuyen y su juicio puede no ser el correcto.

**No conduzca después de haber consumido bebidas alcohólicas.**





# ¡Cuida tu garantía!

En caso de algún percance exige a tu compañía de seguros que tu unidad sea reparada en un Distribuidor autorizado con partes originales Mopar y de esta manera no perderás la garantía de tu vehículo.



FCA se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño y sus especificaciones, y /o agregar o hacer mejoras en sus productos, sin obligarse a instalarlas en productos de fabricación anterior.



# TABLA DE CAPÍTULOS

SECCIÓN	PÁGINA
1 INTRODUCCIÓN.....	5
2 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO .....	10
3 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO.....	67
4 TABLERO DE INSTRUMENTOS.....	137
5 ARRANQUE Y OPERACIÓN.....	211
6 QUE HACER EN CASO DE EMERGENCIA ...	285
7 MANTENIMIENTO .....	309
8 ÍNDICE GENERAL.....	343



# INTRODUCCIÓN

## CONTENIDO

■ BIENVENIDA .....	6
■ ADVERTENCIA RESPECTO A VOLCADURAS .....	6
■ PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS.....	8
■ ETIQUETA DEL REGISTRO PÚBLICO VEHICULAR .....	8
■ NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN VEHICULAR .....	8
■ MODIFICACIONES/ALTERACIONES AL VEHÍCULO .....	9
■ COMO USAR ESTE MANUAL.....	9



## BIENVENIDA

Lo felicitamos por haber elegido su nuevo Compass y le aseguramos que representa una manufactura de precisión, de estilo distinguido y de la más alta calidad; elementos esenciales de nuestros vehículos.

Este manual de propietario se ha elaborado con el apoyo de ingenieros y especialistas en servicio para brindarle información respecto a la operación y el mantenimiento de su vehículo. Se complementa con un folleto con información de garantía y diversos documentos dirigidos al cliente. Se le recomienda leer cuidadosamente estas publicaciones. El seguimiento de las instrucciones y recomendaciones en este manual le ayudará a disfrutar una operación segura de su vehículo.

**NOTA:** Después de leer el manual, éste debe guardarse dentro del vehículo para referirse a él cuando lo necesite y debe permanecer en el vehículo cuando lo venda, de tal forma que el nuevo propietario conozca todas las advertencias de seguridad.

Cuando necesite servicio, recuerde que su distribuidor autorizado conoce mejor su vehículo, tiene técnicos entrenados en la fábrica y cuenta con partes genuinas Mopar® y además le interesa servirle a su entera satisfacción.

JEEP es una marca registrada de FCA.

## ADVERTENCIA RESPECTO A VOLCADURAS

Los vehículos utilitarios tienen un rango de volcaduras significativamente más alto que otro tipo de vehículos. Este vehículo tiene un mayor claro al piso y un centro de gravedad más alto que muchos automóviles de pasajeros. Es capaz de desempeñarse mejor en una amplia variedad de condiciones a campo traviesa. Si se conducen de manera peligrosa, todos los vehículos pueden salirse de control. Debido a que el centro de gravedad es más alto, este vehículo se puede volcar si se pierde el control del mismo.

No haga virajes agudos, maniobras abruptas u otras acciones de conducción peligrosas que puedan ocasionar la pérdida de control del vehículo. No operar el vehículo de manera segura puede ocasionar un accidente, la volcadura del vehículo y lesiones graves o fatales. Conduzca con cuidado.



80b1e0f0

Etiqueta de advertencia de volcadura



					
AGUA EN EL COMBUSTIBLE	LIMPIADOR TRASERO	LIMPIADOR INTERMITENTE DEL PARABRISAS	FALLA DE UN FOCO EXTERIOR	LUCES ALTAS	SEÑALES DIRECCIONALES
					
COMBUSTIBLE	LIMPIADOR TRASERO CON INTERMITENCIA	LAVAPARABRISAS	INTERRUPTOR DE LUCES	LUCES BAJAS	ACTIVACIÓN DE LA LLAVE (TOMA DE CORRIENTE)
					
LADO DE CARGA DE COMBUSTIBLE	LAVADOR DE VENTANA	NIVEL DE LÍQUIDO DEL LAVADOR DEL PARABRISAS	LUZ DE TOLDO	FAROS DE NIEBLA DELANTEROS	LIBERADOR DEL COFRE
					
ACEITE DE MOTOR	DESEMPAÑADOR TRASERO	PARABRISAS CON CALEFACCIÓN ELÉCTRICA	LUCES DE ESTACIONAMIENTO	FAROS DE NIEBLA TRASEROS	LIBERADOR COMPUERTA LEVADIZA Y COMPUERTA ABIERTA
					
CARGA DE LA BATERÍA	ESPEJO CON CALEFACCIÓN	DESEMPAÑADOR DEL PARABRISAS	ILUMINACIÓN DEL PANEL DE INSTRUMENTOS	CINTURÓN DE SEGURIDAD	PUERTA DESLIZANTE
					
PRECALENTADOR	LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA	LIMPIADOR Y LAVADOR DEL PARABRISAS	BOLSA DE AIRE LATERAL	BOLSA DE AIRE	PUERTA DESLIZANTE
					
LUZ DE MAL FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR	TEMPERATURA DE ACEITE DE LA TRANSMISIÓN	TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR	<b>SRS AIRBAG</b> SISTEMA DE PROTECCIÓN SUPLEMENTARIA	BOLSA DE AIRE DE PASAJERO DESACTIVADA	PUERTA ENTREABIERTA
					
SALIDA SUPERIOR DE AIRE	CALEFACCIÓN DEL ASIENTO BAJA	SEGURO DE PUERTA	PEDALES AJUSTABLES	CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD	<b>ESP BAS</b> PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD/ SISTEMA DE ASISTENCIA DE FRENOS
					
SALIDA SUPERIOR E INFERIOR DE AIRE	CALEFACCIÓN DEL ASIENTO ALTA	ELEVADOR DE VENTANA	MONITOR DE PRESIÓN DE INFLADO	CONTROL DE DESCENSO EN COLINAS	ADVERTENCIA SISTEMA DE FRENOS/FRENO DE ESTACIONAMIENTO
					
SALIDA INFERIOR DE AIRE	RECIRCULACIÓN	ELEVADOR 4 VENTANAS	CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO	<b>AWD!</b> SISTEMA DE TRACCIÓN EN TODAS LAS RUEDAS	FALLA DEL SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO
					
SALIDA DE AIRE DE DESEMPAÑANTE E INFERIOR	VENTILADOR	SEGURO DE VENTANA	CONTROL ELECTRÓNICO DE GARGANTA	<b>4WD!</b> SISTEMA DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS	<b>BRAKE</b> ADVERTENCIA SISTEMA DE FRENOS/FRENO DE ESTACIONAMIENTO
					
APERTURA DE CAJUELA	AIRE ACONDICIONADO	ANCLAJE PARA ASIENTO DE NIÑOS	BOTÓN DE RECONOCIMIENTO DE VOZ	ADVERTENCIA	<b>TOW/HAUL</b> ARRASTRE-REMOLQUE
					
MANIJA LIBERADORA DE EMERGENCIA	ENCENDEDOR	ANCLAJE INFERIOR Y ATADURA PARA NIÑOS (SEGURO)	BOTÓN UCONNECT	DESTELLADOR DE EMERGENCIA	<b>4 LOW</b> TRACCIÓN BAJA EN LAS 4 RUEDAS
					
TOLDO ABAJO	TOLDO ARRIBA	CLAXON	CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO	<b>A/C PUSH</b> AIRE ACONDICIONADO	CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO APAGADO

010533317



## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Este manual contiene **PRECAUCIONES y ADVERTENCIAS** acerca de algunas operaciones que pudieran causar lesiones o accidentes así como algunas operaciones que pudieran resultar en algún daño a su vehículo. Si usted no lee este manual completamente, se perderá información importante. Observe todas las precauciones y advertencias.

## ETIQUETA DEL REGISTRO PÚBLICO VEHICULAR

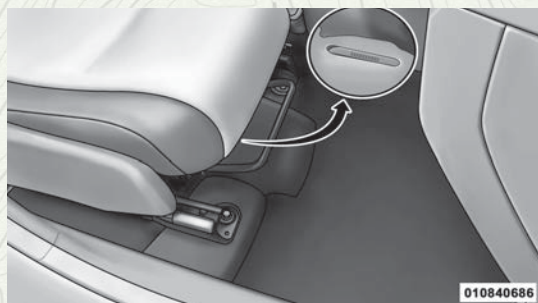
Su vehículo tiene en el parabrisas la Calcomanía del Registro Público Vehicular, la cual es el comprobante de inscripción ante el Registro. Al lavar su cristal por dentro no utilice solventes ni abrasivos que pudieran dañarla. No debe remover o dañar la etiqueta de su vehículo.

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN VEHICULAR

El Número de Identificación Vehicular (VIN), sirve para identificar con certeza legal el vehículo y se encuentra en una esquina del panel de Instrumentos, visible a través de la esquina izquierda del panel de instrumentos, visible a través del parabrisas. También se encuentra estampado en el piso, debajo de la moldura plástica de la puerta corrediza derecha.



Número de identificación (VIN)



Número de identificación (VIN)

**NOTA:** En ningún caso el propietario de este vehículo deberá remover o alterar el VIN, a efecto de evitar sanciones legales.



## MODIFICACIONES/ALTERACIONES AL VEHÍCULO

### ¡ADVERTENCIA!

Cualquier modificación o alteración a este vehículo puede afectar seriamente la manejabilidad y seguridad de su vehículo, dando como resultado algún accidente, daño o la muerte.

## COMO USAR ESTE MANUAL

Consulte las tablas de contenido al principio de cada sección para localizar la información específica que requiere.

El índice detallado al final de este manual, contiene una lista completa de todos los temas.

**NOTA:** Como las especificaciones de su vehículo dependen del orden del equipamiento, algunas descripciones e ilustraciones podrían ser diferentes a las del equipamiento de su vehículo.



# ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

## CONTENIDO

■ UNA PALABRA ACERCA DE SUS LLAVES .....	12
• Quitando la llave de ignición .....	12
• Aseguramiento de las puertas usando las llaves .....	13
• Recordatorio de llave en la ignición .....	13
■ LLAVES SENTRY® .....	13
• Llaves de repuesto .....	14
■ SISTEMA DE ALARMA DE SEGURIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	15
■ ACCESO REMOTO SIN LLAVE (RKE) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	16
• Destello de las luces al asegurar o desasegurar las puertas.....	18
■ SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) ..	20
• Cómo utilizar el arranque remoto .....	21
■ SEGUROS DE LAS PUERTAS .....	22
• Seguros manuales de puertas .....	22
• Sistema de seguros para “protección de niños” (puertas traseras) ...	25
■ VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	27
• Interruptores eléctricos de ventanas .....	27
• Descenso automático .....	27
• Interruptor de bloqueo de las ventanas eléctricas .....	28
■ COMPUERTA TRASERA .....	28
■ SISTEMAS DE PROTECCIÓN PARA PASAJEROS .....	29
• Precauciones importantes de seguridad.....	29
• Sistema de cinturones de seguridad .....	30
• Sistema recordatorio de cinturón de seguridad del conductor y pasajero (BeltAlert® si así está equipado).....	31
• Procedimiento para reacomodar los cinturones torso/ pélvicos.....	34
• Instrucciones de operación del cinturón torso/pélvico central de la segunda fila .....	35
• Cabeceras activas complementarias (AHR) .....	41

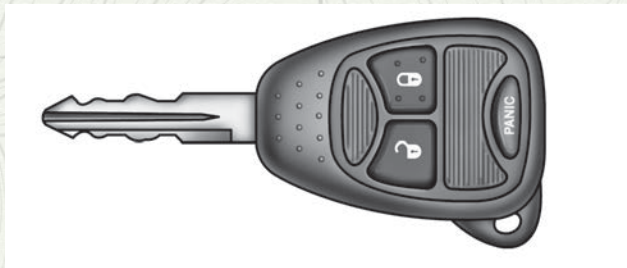


• Sistema de protección suplementario (SRS) .....	42
• Registro de información de eventos (EDR).....	51
• Sistemas de protección para niños .....	52
• LATCH Sistema de anclaje de asientos para niños (anclajes inferiores y correas para niños) .....	55
• Anclajes del asiento central.....	58
• Instalación de los asientos de protección para niños compatible con anclajes LATCH .....	58
• Transporte de mascotas.....	62
■ <b>RECOMENDACIONES SOBRE EL ASENTAMIENTO DEL MOTOR</b> .....	<b>62</b>
■ <b>CONSEJOS DE SEGURIDAD.....</b>	<b>63</b>
• Gases de escape .....	63
• Verificaciones de seguridad que debe hacer dentro del vehículo .....	64
• Verificaciones periódicas de seguridad que debe hacer fuera del vehículo.....	65



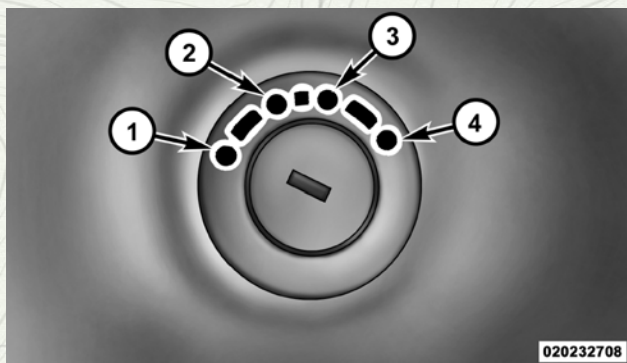
## UNA PALABRA ACERCA DE SUS LLAVES

El distribuidor autorizado que le vendió su nuevo vehículo tiene el número de código de sus llaves. Este código se puede usar para sacar un duplicado de las llaves con el distribuidor autorizado. Pregunte el número a su distribuidor autorizado y guárdelo en un lugar seguro.



### Quitando la llave de ignición

1. Coloque la palanca de velocidades en la posición PARK (estacionamiento).
2. Coloque el interruptor de la ignición en la posición ACC (accesorios).
3. Luego presione la llave y el cilindro hacia dentro, gire la llave a la posición LOCK (apagado/seguro).
4. Saque la llave del cilindro de ignición.



- |                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| 1. Asegurado (LOCK) | 3. Encendido/en marcha (ON/RUN) |
| 2. Accesorios (ACC) | 4. Arranque (START)             |

**NOTA:** Si usted intenta quitar la llave antes de colocar la palanca en la posición PARK (estacionamiento), la llave puede quedar atrapada temporalmente en el cilindro de ignición. Si esto ocurre, gire la llave lentamente hacia la derecha y quítela como se indica. Si ocurre una función no deseada, el sistema atraparé la llave en el cilindro de ignición, lo que indicará que esta función de seguridad no es operable en ese momento. El motor se puede encender y apagar pero la llave no podrá ser removida hasta que acuda a servicio.



**¡ADVERTENCIA!**

- Siempre que salga del vehículo, aplique el freno de estacionamiento, coloque la palanca de velocidades en "PARK" (estacionamiento) y retire la llave del interruptor de ignición. Cuando salga del vehículo siempre asegúrelo.
- Nunca deje a un menor sin supervisión dentro del vehículo.
- Dejar a menores sin supervisión en el vehículo es muy peligroso por muchas razones. Los menores podrían salir seriamente lastimados o lastimar a otros. Advierta a los menores de no tocar el freno de estacionamiento, el pedal del freno, ni la palanca selectora de velocidades.
- Nunca deje las llaves en la ignición. Un menor podría operar el motor, las ventanas, los accesorios y lastimar a alguien o lastimarse ellos mismos.
- Nunca deje a un menor o animales dentro de un vehículo estacionado. La temperatura interior del vehículo puede causar lesiones e incluso la muerte.

**¡PRECAUCIÓN!**

Un vehículo desasegurado es una invitación a los ladrones. Siempre retire la llave del interruptor de ignición y cierre todas las puertas cuando abandone su vehículo.

**Aseguramiento de las puertas usando las llaves**

Usted puede insertar las llaves con cualquier lado hacia arriba. Para asegurar la puerta, gire la llave hacia la derecha, para desasegurar la puerta, gire la llave hacia la izquierda.

**Recordatorio de llave en la ignición**

Al abrir la puerta del conductor, estando la llave en el interruptor de ignición, se emite un sonido para recordarle que quite la llave.

**NOTA:** Al abrir la puerta del conductor cuando la llave está en la ignición, los seguros automáticos de las puertas no cerrarán y el transmisor de la llave a control remoto (RKE) no funcionará.

**LLAVES SENTRY®**

El sistema inmovilizador de la llave Sentry® previene operar el vehículo sin autorización deshabilitando el motor. El sistema deshabilita el motor después de dos segundos de estar andando si se utiliza una llave inválida para encenderlo.

El sistema utiliza llaves de ignición con un chip electrónico (transreceptor) dentro de ellas. Sólo las llaves que han sido programadas para el vehículo pueden ser utilizadas para arrancar y operar el vehículo.

**NOTA:** Una llave que no ha sido programada también se considera como una



**llave inválida aún si se manda hacer para el cilindro de ignición del vehículo.**

Durante la operación normal, al encender el vehículo, la luz indicadora del sistema de alarma se encenderá por aproximadamente 3 segundos para comprobar el funcionamiento de la misma. Si la luz continúa encendida después de esta verificación, indica la existencia de un problema en la electrónica del vehículo. Adicionalmente, si la luz comienza a parpadear después de la verificación de luces, indica que una llave inválida ha sido utilizada para arrancar el vehículo. Ambas condiciones harán que el motor se apague después de dos segundos de haber arrancado.

Si la alarma antirrobo o la luz inmovilizadora se activan en condiciones normales de manejo (cuando el vehículo ha avanzado por no más de 10 segundos), alguna falla electrónica ha sido detectada y el vehículo deberá llevarse a servicio tan pronto como pueda.

### ¡PRECAUCIÓN!

El sistema inmovilizador de la llave Sentry® no es compatible con los sistemas de arranque remoto. El uso de estos sistemas puede producir problemas de arranque y pérdida de seguridad en la protección del vehículo.

Todas las llaves que vienen con su vehículo han sido programadas para el sistema electrónico de su vehículo.

### Llaves de repuesto

**NOTA:** Solo las llaves que han sido programadas para el sistema electrónico de su vehículo pueden ser utilizadas para arrancar el vehículo. Una vez que la llave sentry ha sido programada para un vehículo, no puede programarse para otro.

### ¡PRECAUCIÓN!

Siempre retire la llave SENTRY® cierre todas las puertas cuando deje el vehículo desatendido.

Al comprar el vehículo, el propietario original recibe un número de cuatro dígitos (PIN). Este número es indispensable para que el distribuidor pueda reemplazar las llaves. El duplicado de llaves puede ser realizada en una agencia autorizada o usando el procedimiento de programación de llaves por el cliente. Este procedimiento consiste en programar una llave en blanco para la electrónica del vehículo. Una llave en blanco es aquella que nunca ha sido programada.

**NOTA:** Cuando tenga que reparar el sistema inmovilizador de la llave sentry, lleve a su distribuidor todas las llaves del vehículo.

### Programación de las llaves por cliente

Si tiene dos llaves Sentry® válidas, usted podrá programar llaves Sentry® nuevas para su sistema, realizando el siguiente procedimiento.

1. Corte la llave Sentry® con transponder en blanco para igualar el código de la llave del cilindro del interruptor de ignición



2. Inserte la llave válida en el interruptor de ignición. Coloque el interruptor de ignición en la posición de encendido durante al menos tres segundos y no más de 15 segundos. Después, gire el interruptor de ignición a la posición de asegurado y saque la primera llave.
3. Inserte la segunda llave válida en el interruptor de ignición. Gire el interruptor de ignición a la posición de encendido por 15 segundos. Después de 10 segundos empezará a sonar una campanilla. Además, la luz indicadora del sistema de alarma del vehículo empezará a destellar. Gire el interruptor de ignición a la posición de asegurado y saque la segunda llave.
4. Introduzca una llave Sentry® en blanco en el interruptor de la ignición. Gire el interruptor de la ignición a la posición de encendido en un lapso de 60 segundos. Después de 10 segundos empezará a sonar una campanilla. Además, la luz indicadora del sistema de alarma del vehículo dejará de destellar, como indicación de que la programación está finalizada, la luz indicadora se encenderá otra vez por tres segundos y luego se apagará.

La nueva llave Sentry® ya está programada. El transmisor de acceso remoto sin llave se programará también durante este procedimiento. Repita este procedimiento para programar hasta 8 llaves. Si usted no tiene una llave Sentry programada, acuda a su distribuidor para más detalles.

**NOTA:** Si se pierde una llave programada, acuda a su distribuidor autorizado para que borren las llaves restantes de la memoria del sistema. Esto evitará que la llave perdida pueda encender su vehículo. Las llaves restantes deberán entonces reprogramarse. Todas las llaves del vehículo deberán llevarse a reprogramar a un distribuidor autorizado cuando se acuda a servicio.

#### *Información general*

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

**NOTA:** Los cambios y modificaciones hechas no expresamente aprobadas por la parte responsable, podría anular la autoridad de operar el equipo.

## **SISTEMA DE ALARMA DE SEGURIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

Esta alarma de seguridad del vehículo monitorea las puertas, la compuerta trasera, y el interruptor de ignición para operaciones no autorizadas.

Cuando la alarma es activada, la alarma de seguridad del vehículo proporciona dos señales, audio y visuales. El claxon sonará, los faros, las luces de estacionamiento y/o las direccionales parpadearán varias veces durante tres minutos. Si la alteración sigue presente (en la puerta del conductor,



en la puerta del pasajero, en las otras puertas, en la ignición) después de tres minutos, las luces de estacionamiento y las luces traseras parpadearán adicionalmente 15 minutos.

***Para activar la alarma:***

1. Quite la llave del interruptor de ignición y salga del vehículo.
2. Asegure la puerta utilizando la llave, el interruptor de seguros eléctricos de la puerta, o bien, el transmisor de acceso sin llave y cierre todas las puertas.
3. La luz indicadora situada en el panel de instrumentos destellará rápidamente durante 16 segundos. Esto indica que el sistema se está armando. Si durante este proceso, se abre alguna puerta, se enciende el interruptor de ignición o se quitan los seguros de puerta (de cualquier forma), el sistema se desactivará automáticamente. Después de 16 segundos la luz indicadora parpadeará lentamente. Esto indica que el sistema está completamente armado.

***Rearmado del sistema***

Si algo dispara la alarma y no toma acciones para desarmarla, la alarma de seguridad del vehículo apagará el claxon después de tres minutos, todas las señales luminosas se apagaran después de 15 minutos y la alarma de seguridad del vehículo se rearmará por sí misma.

***Para desactivar el sistema***

Puede oprimir el botón de desasegurado (UNLOCK) en el transmisor RKE o inserte una llave de ignición válida en el interruptor correspondiente y gire la llave a la posición de encendido (ON).

Si algo ha activado la alarma antirrobo en su ausencia, el claxon sonará tres veces y las luces exteriores parpadearán tres veces, cuando usted desasegure las puertas. Verifique el vehículo debido a la transgresión. El sistema de alarma de seguridad está diseñado para proteger su vehículo, sin embargo, usted puede crear condiciones donde el sistema no funcione. Si usted permanece en el vehículo y pone el seguro de las puertas con el transmisor RKE, una vez que el sistema está armado (después de 16 segundos), la alarma sonará cuando jala la manija de la puerta para salir. Si esto ocurre, oprima el botón "desasegurar" (candado abierto) en el transmisor RKE para desactivar el sistema.

***Sistema de seguridad manual***

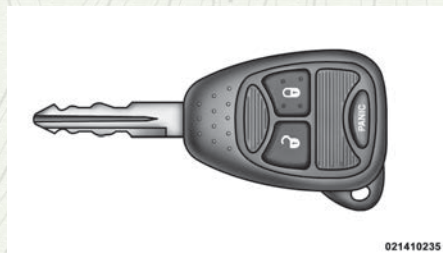
El sistema de alarma de seguridad no se armará si usted cierra el vehículo con los seguros manuales de la puerta.

## **ACCESO REMOTO SIN LLAVE (RKE) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

Este sistema le permite asegurar o desasegurar las puertas y compuerta trasera, y activar la alarma de pánico desde una distancia máxima de 20 metros usando el transmisor.



El transmisor no necesita apuntarse hacia el vehículo para activar el sistema.



Transmisor RKE de tres botones

**NOTA:** La línea del transmisor no debe bloquearse con ningún objeto metálico

***Para desasegurar las puertas y la compuerta trasera***

Oprima y libere una sola vez el botón Desasegurado del Transmisor para desasegurar la puerta del conductor, u oprímalo dos veces en 5 segundos para desasegurar todas las puertas y la compuerta trasera. Cuando el botón desasegurado es oprimido, las luces interiores se encienden y las luces de freno parpadean dos veces.

***Llave de desasegurado remoto, puerta del conductor/todas las puertas con sólo oprimir una vez***

El sistema puede programarse para desasegurar todas las puertas con sólo oprimir una vez el botón desasegurado, para cambiar la característica actual, siga el siguiente procedimiento:

- Para vehículos equipados con Centro electrónico de información (EVIC), refiérase a “Desasegurado con el transmisor” de la sección “Configuraciones personales (características programables por el cliente)” en “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)”.
- Para vehículos que no están equipados con EVIC, siga los siguientes pasos:
  1. Oprima y sostenga el botón asegurado de una llave programada. Continúe presionando el botón asegurado por al menos 4 segundos, pero no por más de 10, luego oprima y sostenga el botón desasegurado. Una alarma sonará para indicarle que este programa ha sido cambiado.
  2. Libere ambos botones al mismo tiempo.
  3. Compruebe que el programa funciona adecuadamente desde fuera del vehículo, presionando los botones asegurado/Desasegurado del transmisor.
  4. Si no funciona la programación o desea reactivar esta función, repita los pasos anteriores.

**NOTA:** Si oprime el botón asegurado cuando esté dentro del vehículo, se activará la alarma de seguridad. Si abre una puerta mientras la alarma de seguridad está activada, ésta comenzará a sonar. Oprima el botón desasegurado para desactivarla.

***Luz de aproximación (si así está equipado)***



Esta característica activa los faros por 90 segundos, cuando las puertas son desaseguradas con el transmisor de acceso sin llave, el tiempo de esta característica es programable en vehículos equipados con EVIC. Refiérase a “Luz de aproximación” en “características programables por el cliente” en “Centro de información electrónica del vehículo”.

**NOTA:** Ninguna de las luces de cortesía operarán si el control del atenuador está en la posición extrema hacia abajo, a menos que la lámpara de consola o las luces de lectura sean encendidas automáticamente.

#### ***Para asegurar las puertas y compuerta trasera***

Presione y libere el botón de asegurado para asegurar todas las puertas y compuerta trasera. Las luces de calaveras se encienden y el claxon suena una vez para avisar que ha reconocido la señal.

#### ***Sonido del claxon con el transmisor de acceso remoto***

Esta característica provoca que suene el claxon cuando las puertas son aseguradas con el transmisor de acceso remoto. Esta característica puede ser deshabilitada. Para cambiar la característica actual, realice el siguiente procedimiento:

- Para vehículos equipados con Centro electrónico de información (EVIC) refiérase “Sonido del claxon asegurando las puertas” de la sección “Configuraciones personales (características programables por el cliente)” en “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)”.
- Para vehículos que no están equipados con EVIC, siga las siguientes indicaciones:
  1. Oprima y sostenga el botón asegurado de una llave programada al menos 4 segundos, pero no por más de 10, luego oprima el botón PANIC mientras sigue oprimiendo el botón desasegurado
  2. Libere ambos botones al mismo tiempo.
  3. Compruebe que el programa funciona adecuadamente desde fuera del vehículo, presionando el botón asegurado del transmisor con el interruptor de la ignición en LOCK (apagado/seguro) y sin la llave.
  4. Repita estos pasos si desea regresar a la configuración anterior.

**NOTA:** Si oprime el botón asegurado cuando esté dentro del vehículo, se activará la alarma de seguridad. Si abre una puerta mientras la alarma de seguridad está activada, ésta comenzará a sonar. Oprima el botón desasegurado para desactivarla.

### **Destello de las luces al asegurar o desasegurar las puertas**

Esta característica provoca que destellen las luces cuando las puertas son aseguradas o desaseguradas con el transmisor de acceso remoto. Esta característica puede ser activada o desactivada. Para cambiar el estado actual de esta característica siga el procedimiento a continuación:

- Para vehículos equipados con Centro electrónico de información (EVIC) refiérase “Destello de las luces asegurando las puertas” de la sección “Configuraciones personales (características programables por el cliente)”



te)” en “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)”.

- Para vehículos que no están equipados con EVIC, siga las siguientes indicaciones:
1. Oprima y sostenga el botón asegurado de una llave programada al menos 4 segundos, pero no por más de 10, luego oprima el botón asegurado mientras sigue oprimiendo el botón desasegurado.
  2. Libere ambos botones al mismo tiempo.
  3. Compruebe que el programa funciona adecuadamente desde fuera del vehículo, presionando los botones asegurado/Desasegurado del Transmisor con el interruptor de la ignición en LOCK (apagado/seguro) y sin la llave.
  4. Repita estos pasos si desea regresar a la característica inicial.

**NOTA:** Si oprime el botón seguro cuando esté dentro del vehículo, se activará la alarma de seguridad. Si abre una puerta mientras la alarma de seguridad está activada, ésta comenzará a sonar. Oprima el botón desasegurado para desactivarla.

### Uso de la alarma de pánico

Para activar o desactivar la alarma de pánico, presione y sostenga el botón PANIC por al menos 1 segundo y suelte. Cuando esta alarma se activa, los faros y las calaveras destellan, el claxon suena de manera intermitente y las luces interiores se encienden.

La alarma de pánico permanece encendida durante 3 minutos a menos que usted presione nuevamente el botón PANIC, o hasta que la velocidad del vehículo llegue o supere los 8km/h (5mph).

**NOTA:** Cuando usted desactive la alarma de pánico presionando el botón PANIC por segunda vez, tendrá que acercarse un poco más al vehículo debido a la interferencia de radiofrecuencia del sistema.

### Programación de transmisores adicionales

Para más información, refiérase a llave sentry “Programación de la llave por el cliente” en esta sección del manual. Si no tiene un transmisor RKE programado póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

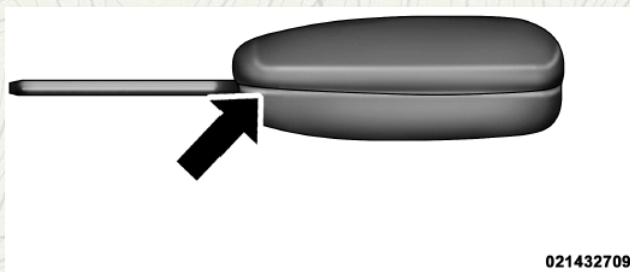
#### *Reemplazo de la batería del transmisor*

**NOTA:** Material de perclorato - Tal vez sea necesario un manejo especial. Vea [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

La batería de repuesto recomendada es la CR2032.

1. Si el transmisor está equipado con un tornillo, retire el tornillo. Con el transmisor cara abajo, utilice un destornillador pequeño para hacer palanca y separar el transmisor en sus dos mitades. Asegúrese de no dañar el sello durante esta operación.





### Separación de las cubiertas del transmisor RKE

2. Remueva las baterías y reemplácelas, evite tocar las baterías nuevas con los dedos, los aceites corporales pueden causar el deterioro de la baterías, si llegara a tocarlas accidentalmente, límpielas con un trapo con alcohol.
3. Para volver a ensamblar la llave apriete ambas mitades juntas.

**NOTA:** Si el transmisor está equipado con un tornillo, coloque el tornillo.

### Información general

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

**NOTA:** Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Si su transmisor RKE no opera desde una distancia normal, revise cualquiera de las siguientes dos condiciones.

1. Baterías bajas en el transmisor. La vida útil de las baterías es de 5 años.
2. Si se está cerca de un radiotransmisor, como de una torre de alguna estación de radio, un aeropuerto, base militar, y algún radio móvil o CB (Banda Civil).

## SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)



Este sistema usa el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE) para arrancar el motor desde el exterior del vehículo manteniendo la seguridad. El sistema tiene un rango de aproximadamente 91 metros (300 pies).

**NOTA:** El vehículo debe estar equipado con transmisión automática para poder estar equipado con Arranque remoto.



## Cómo utilizar el arranque remoto

Para arrancar el motor remotamente se deben cumplir las siguientes condiciones:

- Palanca de cambios en la posición de estacionamiento
- Puertas cerradas
- Cofre cerrado
- Interruptor de luces intermitentes apagado
- Interruptor del freno inactivo (el pedal del freno no debe estar oprimido)
- Llave de ignición fuera del interruptor de ignición
- La batería debe tener un nivel de carga aceptable
- El botón "PANIC" del transmisor RKE no debe estar presionado
- El sistema no desactivado de un arranque remoto anterior
- Alarma contra robo de vehículos desactivado

### ¡ADVERTENCIA!

- No arranque o haga funcionar un motor en una cochera cerrada o área cerrada. El gas del escape contiene monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es venenoso y cuando se inhala puede causar lesiones graves o la muerte.
- Mantenga los transmisores de acceso remoto sin llave (RKE) lejos de los niños. La operación del sistema de arranque remoto, de las ventanillas, de los seguros de puerta u otros controles, podría causarles lesiones serias o la muerte.


***Mensajes de interrupción del arranque remoto en el Centro Electrónico de Información del vehículo (EVIC) (si así está equipado)***

Los siguientes mensajes se exhibirán en el EVIC si el vehículo no efectúa el arranque remoto o sale del arranque remoto prematuramente:

- Arranque remoto interrumpido – Puerta entreabierta
- Arranque remoto interrumpido – Cofre entreabierto
- Arranque remoto interrumpido – Bajo nivel de combustible
- Arranque remoto interrumpido – Falla del sistema
- Arranque remoto inhabilitado – Compuerta trasera entreabierta

El mensaje del EVIC permanece activo hasta que la ignición se gire a la posición de Encendido.

### ***Para activar el arranque remoto***

 Presione y suelte dos veces en cinco segundos el botón "REMOTE START" (arranque remoto) del transmisor (RKE). Las luces de estacionamiento destellarán y el claxon sonará dos veces (si está programado). Después, el motor arrancará y el vehículo permanecerá en la modalidad de arranque remoto durante un ciclo de 15 minutos.



**NOTA:**

- Las luces de estacionamiento se encenderán y permanecerán encendidas durante el modo de arranque remoto.
- Por seguridad, se inhabilita el funcionamiento de las ventanas eléctricas mientras el vehículo está en la modalidad de arranque remoto.
- El motor se puede arrancar dos veces consecutivas (dos ciclos de 15 minutos cada uno) con el transmisor (RKE). Sin embargo, el interruptor de ignición debe ciclarse a la posición "ON" (encendido), antes de que pueda repetirse la secuencia de arranque en un tercer ciclo.

El arranque remoto también se cancelará si ocurre lo siguiente:

- El motor se para o las rpm exceden de 2,500
- Se enciende cualquiera de las luces de advertencia del motor
- Se abre el cofre
- Se oprime el interruptor de luces intermitentes
- Se mueve la transmisión fuera de estacionamiento
- Se oprime el pedal del freno

***Para salir de la modalidad de arranque remoto sin conducir el vehículo***

Oprima y suelte el botón "REMOTE START" (arranque remoto) una vez, o permita que el motor funcione todo el ciclo de 15 minutos.

**NOTA:** Para evitar apagar el vehículo de manera involuntaria, el sistema desactivará una vez oprimiendo el botón de arranque remoto por dos segundos, después de recibir una solicitud válida de arranque.

***Para salir de la modalidad de arranque remoto y conducir el vehículo***

Antes de que se cumplan los 15 minutos del ciclo, presione y suelte el botón de desasegurar del transmisor (RKE) para desasegurar las puertas y desactivar la alarma de seguridad del vehículo (si así está equipado). Entonces, antes de que finalice el ciclo de 15 minutos, inserte la llave en el interruptor de ignición y gire el interruptor a la posición de encendido.

**NOTA:** El interruptor de ignición debe estar en la posición "ON" (encendido) para poder conducir el vehículo.

## SEGUROS DE LAS PUERTAS

### Seguros manuales de puertas

Use el botón del seguro manual de las puertas para bloquear desde el interior del vehículo. Si el botón está abajo cuando la puerta se cierre, ésta quedará bloqueada. Por ello, asegúrese que las llaves no estén dentro del vehículo antes de cerrar las puertas.





Seguro de la puerta

**¡ADVERTENCIA!**

- Para seguridad y protección personal en el caso de un accidente, asegure las puertas del vehículo antes de conducir, cuando lo estacione y al salir de él.
- Cuando salga del vehículo, siempre saque la llave del interruptor de ignición y asegure su vehículo.
- No deje niños sin vigilancia en el vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. El uso no supervisado del equipo del vehículo puede ocasionar lesiones personales severas y la muerte. Los niños deben de ser advertidos de no tocar el freno de mano, el pedal de freno o la palanca de cambios.
- No deje el transmisor de la llave dentro o cerca del vehículo, y tampoco el control del sistema de acceso pasivo en modo Accesorio o Encendido/Ignición. Un niño podría operar las ventanas eléctricas, otros controles, o mover el vehículo.

**¡PRECAUCIÓN!**

Un automóvil desbloqueado es una invitación para los ladrones. Siempre retire la llave del interruptor de ignición y asegúrelo totalmente cuando abandone su vehículo o éste se encuentre desatendido.

***Seguros eléctricos de puertas***

En el panel de cada puerta delantera, hay un interruptor para los seguros. Oprímalo para asegurar o desasegurar las puertas.

**NOTA:** Para prevenir que se cierren las puertas con la llave dentro del vehículo, los seguros eléctricos no funcionarán cuando la llave este en el interruptor de ignición y cualquiera de las puertas este abierta. Una campanilla sonará para recordar quitar la llave de la ignición.





Interruptor de los seguros eléctricos de las puertas

- 1 - Desbloqueo
- 2 - Bloqueo

#### ***Seguros automáticos de puertas (si así está equipado)***

Si esta característica está habilitada, sus puertas se asegurarán automáticamente cuando la velocidad del vehículo rebase los 24 km/h (15 mph). La función de bloqueo automática puede ser activada o desactivada por su distribuidor autorizado por solicitud escrita del cliente.

#### ***Programación de cierre de puertas***

Los seguros automáticos de las puertas se pueden activar o desactivar de la siguiente manera:

- En vehículos equipados con centro electrónico de información del vehículo (EVIC) refiérase a “Configuraciones personales” en la sección de “Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)” en este manual.
- En los vehículos no equipados con EVIC, efectúe los siguientes pasos:
  1. Entre a su vehículo y cierre todas las puertas. Coloque la llave en el interruptor de ignición.
  2. Dentro de los 15 segundos cicle la llave de la posición LOCK (apagado/seguro) a la posición ON/RUN (encendido) un mínimo de cinco veces, terminando en la posición LOCK (apagado/seguro), no arranque el motor.
  3. Dentro de 30 segundos oprima el interruptor del seguro de la puerta del conductor en dirección de desbloqueo.
  4. Se escuchará una sola campanilla para indicar que la característica ha sido inhabilitada.
  5. Para reactivar esta característica, repita los pasos anteriores.

#### **NOTA:**

- Si no escucha una “campanilla” indica que el sistema no quedó programado y necesita repetir la operación.
- Use la característica de desasegurado de las puertas al salir de acuerdo con las leyes locales.



***Desbloquear las puertas automáticamente al salir***

Las puertas podrán abrirse automáticamente si:

1. El sistema Desbloqueo Automático está activado.
2. La transmisión estaba en alguna velocidad y el vehículo regresó a 0 km/hr.
3. La transmisión está en neutral o PARK (estacionamiento).
4. La puerta del conductor se abre.
5. Las puertas no fueron previamente desbloqueadas.

***Programación de desbloqueo automático de puertas al salir***

El desbloqueo automático de puertas puede ser activado o desactivado como se describe a continuación.

- Para vehículos equipados con EVIC, refiérase a “Desbloqueo automático de las puertas al salir”, en “Ajustes personales (características programables por el cliente)”, en “Centro eléctrico de información del vehículo (EVIC)”.
- Cuando no use el EVIC, realice los siguientes pasos:
  1. Cierre todas las puertas y coloque la llave en el interruptor de la ignición.
  2. Durante 15 segundos, gire el interruptor de ignición entre la posición LOCK (apagado/seguro) y ON (encendido), y regrese a la posición LOCK (apagado/seguro) por 4 veces, terminando en la posición LOCK (apagado/seguro)
  3. Durante 30 segundos, oprima el interruptor del seguro eléctrico de puertas para desbloquearlas.
  4. Se emitirá un solo sonido que indicará que ha concluido el procedimiento de programación.
  5. Repita los pasos anteriores si desea regresar a la característica anteriormente establecida.

**NOTA:**

- Si no escucha una “campanilla” esto indica que el sistema no quedó programado y necesitará repetir el procedimiento.
- Use la característica de desbloqueo de puertas automático al salir de acuerdo con las leyes locales.

**Sistema de seguros para “protección de niños” (puertas traseras)**

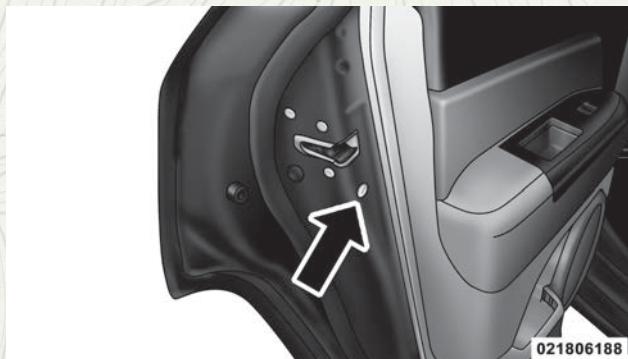
Para proporcionar un entorno seguro para los niños pequeños que viajan en los asientos traseros, las puertas traseras están equipadas con un sistema de seguros para protección de los niños.

***Acoplamiento o desacoplamiento del sistema de aseguramiento de las puertas para protección de los niños***

1. Abra la puerta trasera.



2. Inserte la punta de la llave de ignición en el seguro y gírelo a la posición de bloquear o desbloquear.
3. Repita los pasos 1 y 2 para la puerta trasera opuesta.



Localización del seguro para niños de la puerta



Función del seguro para niños de la puerta

### ¡ADVERTENCIA!

Evite dejar atrapado a alguien en un vehículo en una colisión. Recuerde que las puertas traseras sólo pueden ser abiertas desde el exterior cuando los seguros de protección para niños están activados.

**NOTA:** Para una salida de emergencia con el seguro activado, utilice el seguro manual de puerta y súbalo, baje la ventanilla y abra la puerta con la manija exterior del vehículo.



## VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

### Interruptores eléctricos de ventanas

Los controles eléctricos de la puerta del conductor, controlan todas las ventanas. Hay un control en cada panel de puerta, el cual opera la ventana del pasajero. Los controles de las ventanas operarán cuando el interruptor de la ignición esté en la posición de ON/RUN o ACC.

#### NOTA:

- Para vehículos que no están equipados con Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC), los interruptores de las ventanas eléctricas permanecerán activos por 45 segundos después de que el interruptor de la ignición sea girado a la posición LOCK. Abrir una o ambas puertas delanteras cancelará esta característica.
- Para vehículos equipados con EVIC, los interruptores permanecerán activos por un período de 10 minutos después de que el interruptor de la ignición sea girado a la posición LOCK. Abrir una o ambas puertas desactivará esta característica. El tiempo de esta característica es programable, Refiérase a “Retardo de apagado de accesorios al salir”.

### ¡ADVERTENCIA!

Nunca deje niños solos en el vehículo. Dejar niños desatendidos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otros podrían resultar seriamente o fatalmente heridos. Los ocupantes, particularmente niños desatendidos, pueden quedar atrapados por las ventanillas mientras operan alguno de los interruptores. Cualquier caso en el que queden atrapados, puede causar severos daños.



Localización de los interruptores de las ventanas eléctricas

### Descenso automático

El interruptor de ventanilla del conductor cuenta con un dispositivo de auto descenso automático. Presione el interruptor de la ventanilla más allá del tope, suelte, y la ventanilla bajará automáticamente. Para cancelar el descenso automático, presione el interruptor una segunda vez en la misma dirección o en dirección contraria para detener el descenso.



## Interruptor de bloqueo de las ventanas eléctricas

El interruptor de seguro de ventanillas en los controles de la puerta del conductor, le permite deshabilitar los controles de las puertas de los pasajeros traseros. Para deshabilitar los controles de las puertas, presione el botón en el control de puerta del conductor. Para habilitar los controles, presione nuevamente dicho botón.



Localización del interruptor de bloqueo de las ventanas

## COMPUERTA TRASERA

**NOTA:** La llave que se utiliza para arrancar el vehículo, es también utilizada para asegurar y desasegurar las puertas y abrir la compuerta trasera.

Para desasegurar la compuerta trasera, inserte la llave en la cerradura y gírela hacia la derecha (únicamente para modelos con seguros manuales). La compuerta también se puede desasegurar utilizando el transmisor remoto o activando los interruptores de puertas localizados en las puertas delanteras. El sistema de asegurado/desasegurado (si así está equipado), puede también activarse desde el cilindro de la compuerta trasera.

Una vez desasegurada, la compuerta puede ser abierta o cerrada sin utilizar la llave. Para abrir la compuerta trasera, oprima la manija de la compuerta y jale hacia usted con un movimiento fluido.



Localización de la manija de la compuerta trasera



**NOTA:**

- En caso de un mal funcionamiento del sistema eléctrico, o si el transmisor no funciona, inserte la llave en el cilindro de la compuerta y gire hacia la derecha (únicamente para modelos con seguros manuales). Utilizando la manija de la compuerta, jale hacia usted y abra con un movimiento fluido.
- Aunque la compuerta trasera no cuenta con un mecanismo interno de apertura, el panel de plástico de la compuerta, cuenta con una tapa que da acceso a la cerradura para poder abrirla en caso de un mal funcionamiento del sistema eléctrico.

**¡ADVERTENCIA!**

- Conducir con la compuerta trasera abierta, permite el acceso de gases de escape hacia el interior del vehículo. Usted y sus pasajeros pueden resultar afectados. Mantenga la compuerta trasera cerrada mientras el vehículo está en operación.
- Si es necesario que conduzca con la compuerta trasera abierta, asegúrese de que todas las ventanillas estén cerradas, y que el aire acondicionado esté en la velocidad máxima. NO utilice el modo de recirculado.

Los amortiguadores de gas sostienen la compuerta trasera cuando ésta se encuentra abierta. Sin embargo, cuando por efecto de las bajas temperaturas, la presión disminuye en estos amortiguadores, puede ser necesario ayudar a los amortiguadores abriendo la compuerta trasera en clima frío.

**SISTEMAS DE PROTECCIÓN PARA PASAJEROS**

Algunas de las características más importantes de seguridad en su vehículo son los sistemas de protección:

- Sistema de cinturones de seguridad
- Sistema complementario de bolsas de aire SRS
- Cabeceras activas
- Sistema de retención para niños

**Precauciones importantes de seguridad**

Por favor, ponga mucha atención a la información en esta sección. Le dice cómo utilizar su sistema de protección apropiadamente y mantenerlo a usted y a sus pasajeros lo más seguros posible.

Aquí hay algunos pasos para minimizar riesgos si se produce un despliegue de las bolsas de aire:

1. Los niños de 12 años o menos, deberán ir sentados en la parte trasera del vehículo con el cinturón de seguridad colocado apropiadamente.
2. Si un niño de 2 a 12 años tiene, por alguna razón, que ir sentado en el asiento delantero, mueva el asiento del pasajero lo más atrás posible y utilice un sistema de protección para niños adecuado para su edad. (Refiérase a la sección de "Protecciones para niños", más adelante).



3. Los niños que no son lo suficientemente grandes para utilizar el cinturón de una forma apropiada (vea la sección de "Protección para niños"), deberán estar sentados en los asientos traseros en una silla para niños o con un asiento elevado. Los niños más grandes que ya no ocupan sillas o asientos elevados deberán estar sentados en el asiento trasero con el cinturón de seguridad colocado apropiadamente.
4. No permita que los niños pasen el cinturón de seguridad por debajo de su brazo.
5. Debe leer las instrucciones que vengan con el sistema de protección para niños, para asegurarse de una instalación correcta.
6. Todos los ocupantes deberán usar el cinturón de seguridad correctamente.
7. El conductor y el pasajero delantero, deberán mover el asiento lo más atrás posible, tanto como sea práctico, para dejar espacio cuando se desplieguen las bolsas de aire.
8. No se recargue contra la ventana o la puerta. Si su vehículo tiene bolsas de aire laterales, éstas se inflarán en los espacios que existen entre la puerta y usted en un despliegue de bolsas y podrían herirlo.
9. Si el sistema de bolsas de aire de su vehículo necesita ser modificado para acomodar a una persona con capacidades diferentes, contacte a su distribuidor autorizado.

### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca posicione un sistema de protección para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire. El despliegue de la bolsa de aire frontal puede provocar lesiones graves o incluso la muerte a niños de 12 años o menores, incluyendo a niños en un sistema de protección orientado hacia atrás.


### Sistema de cinturones de seguridad

Abróchese el cinturón aun cuando sea un conductor excelente y en viajes cortos. Alguien más en la calle puede ser un mal conductor y causar una colisión en la cual esté usted involucrado. Esto puede ocurrir lejos de su casa o en su propia calle.

Las investigaciones han mostrado que los cinturones de seguridad salvan vidas y pueden reducir la gravedad de las lesiones en una colisión. Algunas de las peores lesiones ocurren cuando la gente es lanzada fuera del vehículo. Los cinturones de seguridad proporcionan protección contra esto y reducen el riesgo de lesiones causadas por golpearse en el interior del vehículo. Toda persona en un vehículo necesita llevar el cinturón abrochado en todo momento.



## **Sistema recordatorio de cinturón de seguridad del conductor y pasajero (BeltAlert® si así está equipado)**

 BeltAlert® es una función que se hizo para recordarles al conductor y al pasajero (si está equipado con BeltAlert® para el pasajero frontal) que abrochen sus cinturones. Esta función se activa cuando la ignición está en posición START (arranque) o de ON/RUN (encendido/en marcha).

### **Indicador inicial**

Si el conductor no tiene abrochado el cinturón de seguridad cuando coloca el interruptor de ignición a la posición START o ON/RUN por primera vez, una señal auditiva sonará por algunos segundos. Si el conductor o el pasajero frontal (si está equipado con BeltAlert para pasajero) desabrochan su cinturón de seguridad cuando coloca el interruptor de ignición en la posición START o ON/RUN por primera vez, la luz de recordatorio de cinturón de seguridad se encenderá y permanecerá encendida hasta que ambos cinturones sean abrochados. El BeltAlert del pasajero delantero no se activará cuando el asiento se encuentra desocupado.

### **Secuencia de advertencia del BeltAlert**

La secuencia de advertencia de BeltAlert comienza cuando el vehículo alcanza una velocidad específica y el cinturón de seguridad del conductor y/o pasajero delantero está desabrochado (el sistema de alerta BeltAlert para el pasajero no estará activo cuando el asiento del pasajero se encuentre desocupado). La secuencia de advertencia del BeltAlert comienza haciendo parpadear la luz de recordatorio del cinturón de seguridad y emitiendo una campana intermitente. Una vez completada la secuencia, la luz de advertencia continuará encendida hasta que los cinturones sean abrochados. La secuencia de advertencia del BeltAlert puede repetirse dependiendo de la velocidad del vehículo, hasta que el conductor y/o pasajero delantero abrochen sus cinturones. El conductor debe de indicar a todos los demás pasajeros que abrochen sus cinturones de seguridad.

### **Cambio de estado**

Si el conductor o pasajero delantero (si está equipado con BeltAlert para pasajero delantero), desabrocha su cinturón mientras el vehículo se encuentra en movimiento, la secuencia de advertencia del BeltAlert comenzará y seguirá hasta que se abrochen los cinturones nuevamente. La función BeltAlert del asiento del pasajero no se activará cuando éste no se encuentre ocupado. BeltAlert puede ser activado cuando un animal o algún objeto pesado se encuentre en el asiento del pasajero delantero o cuando el asiento se encuentre plegado (si así está equipado). Se recomienda que las mascotas sean sujetadas en los asientos traseros utilizando arneses o jaulas para mascotas que estén aseguradas utilizando los cinturones de seguridad y que la carga quede bien sujeta.

El sistema BeltAlert puede ser activado o desactivado por su distribuidor autorizado. FCA México no recomienda la desactivación del sistema BeltAlert.



**NOTA:** Aunque el sistema BeltAlert® haya sido desactivado, la luz de recordatorio de cinturón de seguridad continuará encendida mientras que el conductor o el pasajero (si está equipado con BeltAlert®) continúen sin abrocharse el cinturón de seguridad.

### Cinturones (torso/pélvicos)

Todos los asientos dentro de su vehículo están equipados con cinturones torso/pélvicos. El dispositivo retractor de la correa del cinturón está diseñado para asegurar a los ocupantes, sólo en paradas o impactos repentinos. Esta característica permite que, en condiciones normales, la correa que pasa sobre el pecho se mueva libremente con usted. En una colisión, el cinturón se trabará reduciendo el riesgo de que usted se golpee contra el interior del vehículo o sea expulsado de él.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Es muy peligroso pasar la correa del cinturón por abajo de los brazos, pues en una colisión su cuerpo puede zafarse y golpear contra el interior del vehículo, aumentando las lesiones serias en la cabeza y el cuello. Un cinturón usado bajo los brazos puede ocasionar lesiones internas. Las costillas no son tan fuertes como los huesos de los hombros. Pase la correa superior del cinturón sobre su hombro, en donde están los huesos más fuertes, de modo que estos, absorban la fuerza de una colisión.
- Un cinturón colocado detrás de usted no lo protegerá de una lesión durante una colisión. Es más probable que se golpee la cabeza en una colisión si no se usa la parte torsal del cinturón. Los cinturones torso-pélvicos están diseñados para usarse juntos.
- Un cinturón deshilachado o trozado, puede rasgarse en una colisión y dejarlo sin protección. Revise periódicamente el sistema de cinturones para ver si están trozados, deshilachados o tienen partes flojas. Reemplace de inmediato las partes dañadas. No desarme ni modifique el sistema. Después de un accidente reemplace los conjuntos de cinturones de seguridad.
- Confiar solo en el sistema de las bolsas de aire, no es suficiente en una colisión. Las bolsas de aire trabajan en conjunto con el sistema de cinturón de seguridad. En alguna colisión, las bolsas de aire podrían no desplegarse. Siempre use el cinturón de seguridad a pesar de tener bolsas de aire.
- En un accidente usted o sus pasajeros podrían salir lastimados si no traen colocado el cinturón de seguridad; podrían rodarse o salirse del vehículo. Siempre asegúrese de que los pasajeros se coloquen el cinturón de seguridad apropiadamente.
- Es peligroso viajar en el compartimiento de carga, dentro o fuera del vehículo. En caso de una colisión, las personas que viajen en dicha área pueden ser heridas seriamente o inclusive morir.
- No permita que las personas viajen en áreas que no tengan asientos y cinturones de seguridad.

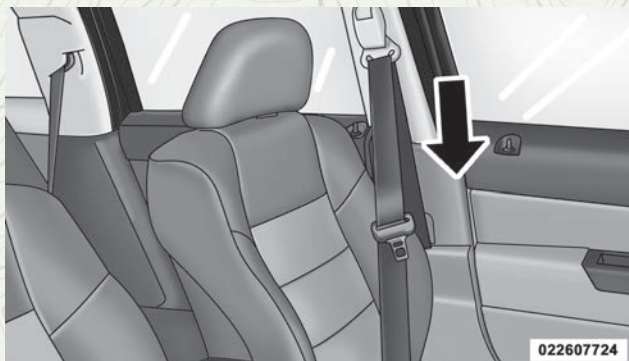


**¡ADVERTENCIA!**

- Asegúrese de que todas las personas que viajan en su vehículo estén correctamente sentadas y usen el cinturón de seguridad.
- Utilizar el cinturón de seguridad en el lugar incorrecto puede provocar que las lesiones de una colisión sean mucho peores. Usted puede sufrir heridas internas, o podría incluso deslizarse por debajo del cinturón de seguridad. Siga estas instrucciones para utilizar el cinturón de seguridad de forma segura y para mantener a sus pasajeros seguros también.
- Sujetar a dos personas con un mismo cinturón puede ocasionar lesiones más graves, ya que las personas pueden golpearse entre sí, lastimándose seriamente. Nunca utilice un cinturón, unitario o pélvico, para sujetar a más de una persona, no importa cuál sea su tamaño.
- Si el cinturón está torcido tampoco cumplirá su función y en una colisión, incluso podría llegar a cortarle. Asegúrese de que el cinturón esté derecho. Si no lo puede enderezar, llévalo a su distribuidor para que lo reparen.
- Si introduce la contrahebilla en la hebilla equivocada, el cinturón no lo protegerá correctamente. La porción pélvica podría quedarle muy alta en su cuerpo, provocándole posiblemente lesiones internas. Siempre abroche el cinturón en la hebilla más cercana a usted.
- Un cinturón demasiado flojo tampoco lo protegerá. En un frenado repentino usted podría ser impulsado más adelante de lo debido, incrementando la posibilidad de lesionarse. Ajuste su cinturón de seguridad correctamente.

**Instrucciones de operación del cinturón**

1. Entre al vehículo y cierre la puerta. Recárguese en el respaldo y ajuste el asiento.
2. La contrahebilla del cinturón de seguridad está arriba del respaldo de su asiento a un lado de su brazo. Sujete la contrahebilla y jálela para que salga la correa del cinturón. Deslice la contrahebilla por la correa, tanto como sea necesario para que el cinturón cruce su regazo.



**Sujete la contrahebilla y jale el cinturón**



3. Cuando el cinturón se haya extendido lo suficiente, inserte la contrahebillas en la ranura de la hebilla, hasta que escuche un clic.



**Inserte la placa metálica del cinturón en la hebilla**

4. Coloque el cinturón pélvico por arriba de sus muslos, que cruce sobre la parte baja del abdomen. Para que esta parte no quede floja, jale un poco hacia arriba el cinturón. Para aflojarlo si está demasiado apretado, incline la contrahebillas y jale la correa. Al ajustar bien el cinturón, se reduce el riesgo de salirse por abajo de las correas en caso de una colisión.



**Posicionamiento de cinturón pélvico**

5. Coloque el cinturón torácico sobre su pecho de manera que lo sienta cómodo y no le quede sobre el cuello. El retractor lo jalará evitando que quede flojo.
6. Para liberar el cinturón, oprima el botón rojo en la hebilla. El cinturón regresará automáticamente a su posición de almacenaje. Si es necesario, deslice la contrahebillas por la correa hacia abajo, para permitir que el cinturón se retraiga totalmente.

## **Procedimiento para reacomodar los cinturones torso/ pélvicos**

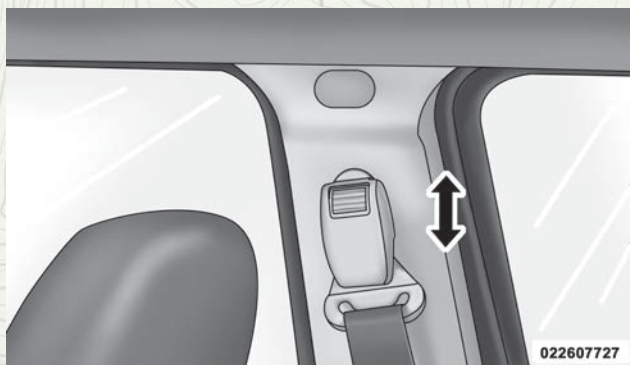
Siga las siguientes instrucciones para reacomodar un cinturón torso pélvico torcido:



1. Coloque la contra hebilla lo más cerca posible del punto de anclaje.
2. A unos 15 ó 30 cm (6 ó 12 pulgadas) arriba de la contra hebilla, sujete y tuerza la cinta 180° para crear un doblez, inmediatamente arriba de la contra hebilla.
3. Deslice la contra hebilla hacia arriba sobre la cinta doblada. La cinta doblada debe pasar por la ranura arriba de la contra hebilla.
4. Continúe deslizando la contra hebilla hacia arriba hasta que la cinta doblada pase.

#### **Anclaje superior para el ajuste del cinturón torácico**

El cinturón de los asientos delanteros se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo, para que no le quede sobre el cuello. Oprima el botón de liberación para soltar el anclaje y entonces muévelo hacia arriba o hacia abajo, a la posición que le acomode mejor.



**Anclaje superior**

Por ejemplo, si usted es de estatura menor al promedio, le acomodará mejor una posición más baja, y si por el contrario usted es más alto, preferirá una posición más alta. Al liberar el anclaje, trate de moverlo hacia arriba y hacia abajo para cerciorarse de que haya quedado asegurado.

**NOTA:** Si el anclaje superior del hombro ajustable está equipado con una función Easy Up. Esta función permite al anclaje del cinturón de hombro ajustarse en la posición alta sin empujar o apretar el botón de liberación. Para verificar que el anclaje del cinturón de hombros está colocado, jale hacia abajo sobre el anclaje del hombro hasta que quedé bloqueado.

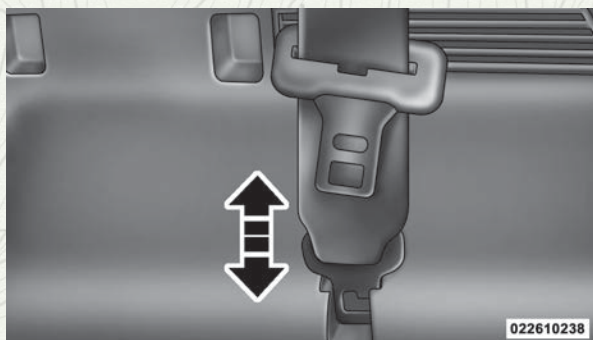
### **Instrucciones de operación del cinturón torso/pélvico central de la segunda fila**

Este cinturón central de la segunda fila es de tres puntos, con una mini hebilla y una mini contrahebilla, lo cual permite al cinturón torso/pélvico soltarse del anclaje inferior cuando el asiento es plegado.

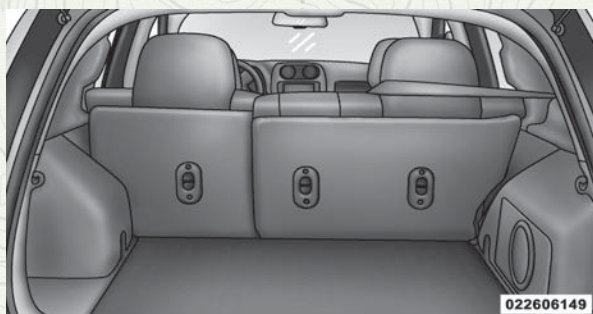
La mini contrahebilla y el cinturón torso pélvico pueden guardarse en el panel del área de carga, detrás de los asientos traseros, para mayor comodidad.

1. Quite la mini contrahebilla y la hebilla normal de su posición de guardado en el panel lateral derecho del área de carga.

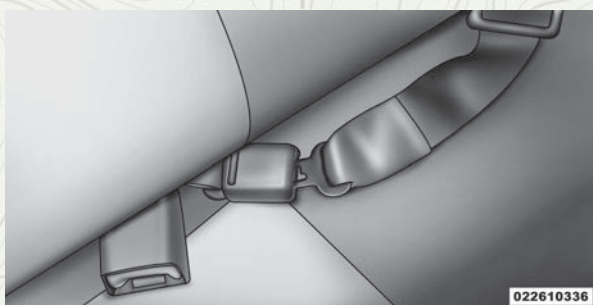




Mini contrahebilla

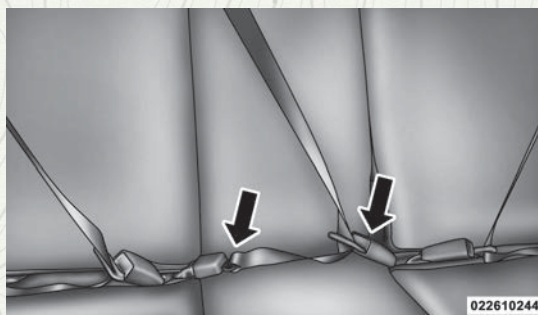


Coloque el cinturón por detrás de la cabecera

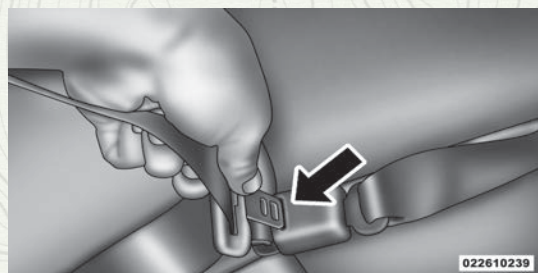


Inserte la mini contrahebilla en la mini hebilla





**Enganche del cinturón del asiento central trasero**



**Desenganche la mini contrahebillas**

2. Tome la mini contrahebillas y júlela sobre el asiento.
3. Coloque el cinturón por detrás de la cabecera del lado derecho.
4. Cuando el cinturón es lo suficientemente largo para sujetarse, inserte la mini contrahebillas en la mini hebilla hasta que escuche un “clic”.
5. Recárguese en el asiento y deslice la contrahebillas normal hacia arriba en la cinta tan lejos como sea necesario para permitir que el cinturón abarque su regazo.
6. Cuando el cinturón es lo suficientemente largo para engancharse inserte la contrahebillas en la hebilla hasta escuchar un “clic”.
7. Localice el cinturón torso/pélvico sobre sus muslos, por debajo de su abdomen. Para remover la cinta sobrante en la parte del torso, jale hacia arriba el cinturón del hombro. Para aflojar el cinturón en la parte del torso, si está muy ajustado, jale. Un cinturón ajustado reduce el riesgo de deslizarse por debajo de él en una colisión.
8. Localice el cinturón a la altura del hombro sobre su pecho de manera confortable y que no roce su cuello. El retractor eliminará cualquier sobrante en el cinturón.
9. Para liberar el cinturón, oprima el botón rojo en la contrahebillas.
10. Para soltar la mini hebilla de la mini contrahebillas para su almacenamiento, inserte la hebilla normal dentro del botón negro en la parte superior de la mini contrahebillas. El cinturón se retraerá automáticamente a su posición de almacenado. Si es necesario deslice la hebilla hacia abajo



de la cinta para permitir que ésta se retraiga completamente. Coloque la mini hebilla y la hebilla autobloqueante en la posición de guardado.

### ¡ADVERTENCIA!

- Si la mini contrahebilla y la mini hebilla no se enganchan apropiadamente cuando el cinturón de seguridad esté siendo ocupado por un pasajero, el cinturón no brindará la protección adecuada y podría incrementarse el riesgo de salir lastimado en un accidente.
- Cuando vuelva a colocar la mini contrahebilla y la mini hebilla, asegúrese de que la correa del cinturón no esté torcida, si lo está, siga el procedimiento de abajo.

### Extensor de cinturón de seguridad

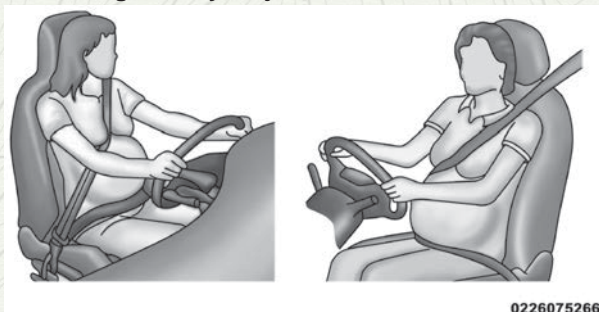
Si un cinturón de seguridad es demasiado corto, aún cuando esté extendido totalmente y cuando el anclaje superior ajustable del cinturón torácico (opcional) está en su posición más baja, su distribuidor puede proporcionarle un extensor de cinturón de seguridad. Este extensor sólo debe usarse si el cinturón existente no es suficientemente largo. Cuando no se requiera, quite el extensor y guárdelo.

### ¡ADVERTENCIA!

Sólo use un extensor de cinturón de seguridad cuando sea físicamente necesario para ajustarlo apropiadamente al sistema del cinturón de seguridad. No use el extensor cuando, este desgastado, la distancia entre el eje frontal del extensor y el centro del cuerpo del ocupante es menor a 6 pulgadas.

Usar un extensor de cinturón de seguridad cuando no se necesita puede incrementar el riesgo de lesiones en una colisión. Sólo úselo cuando el cinturón pélvico no es suficientemente largo cuando se usa bajo y ajustado y en las posiciones de asiento recomendadas. Quite y guarde el extensor cuando no se necesite.

### Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas



0226075266

### Mujeres embarazadas y cinturón de seguridad

Los cinturones de seguridad deben ser usados por todos los ocupantes, incluyendo mujeres embarazadas: el riesgo de lesiones en caso de un accidente se reduce para ellas y el futuro bebé si se encuentran usando el cinturón de seguridad.



Coloque el cinturón de seguridad ajustado, debajo del abdomen y cruzando a través de los fuertes huesos de las caderas. Coloque la parte torácica del cinturón a través del pecho y lejos del cuello. Nunca coloque esta porción por detrás o por debajo del brazo.

### Pretensores del cinturón de seguridad

Los cinturones de seguridad para ambas posiciones de asiento frontales están equipados con dispositivos pretensores diseñados para quitar soltura del cinturón de seguridad en el caso de una colisión. Estos dispositivos mejoran el funcionamiento del cinturón de seguridad asegurando que éste apriete pronto al ocupante en una colisión. Los pretensores funcionan para todos los tamaños de los ocupantes, incluyendo aquellos en un protector para niño.

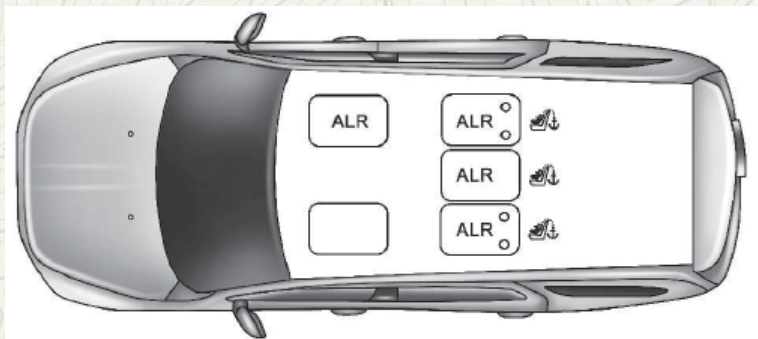
**NOTA:** Estos dispositivos no son un sustituto de la colocación apropiada de los cinturones de seguridad en el ocupante. El cinturón de seguridad todavía debe usarse debidamente ajustado y acomodado.

### Característica de manejo de energía


Los pretensores son disparados por el módulo de control de protección del ocupante (ORC). Como las bolsas de aire frontales, los pretensores son artículos de un solo uso. Después de una colisión que sea suficientemente severa como para desplegar las bolsas de aire y los pretensores, ambos deben reemplazarse.

### Retractor de bloqueo automático (ALR) si así está equipado

Los cinturones de seguridad en las posiciones de asiento de los pasajeros podrían estar equipados con retractores de bloqueo automático (ALR) intercambiables, que se utilizan para asegurar un sistema de protección para niños. Para mayor información, refiérase a “Instalación de la protección para niños utilizando los cinturones de seguridad del vehículo” en la sección “Protección para niños”. La imagen de abajo define el tipo de característica para cada posición de asiento.



Modelos de cuatro puertas

- ALR- Retractor de bloqueo automático intercambiable
-  - Símbolo del anclaje de correa superior



Si el asiento del pasajero está equipado con el ALR y está siendo utilizado: Sólo jale las correas lo suficiente para que éstas queden un poco flojas sobre pecho y cadera del ocupante, para no activar el ALR. Si el ALR se activa usted oír un sonido para indicar la retracción de bloqueo automático del cinturón. En este caso permita que la correa del cinturón se retraiga por completo y después ajuste las correas en la posición en la que se encuentre más cómodo el ocupante, ancle las hebillas hasta oír un “clíc”.

En este modo, el cinturón de torso se pre-bloquea automáticamente. El cinturón se retraerá para eliminar cualquier holgura en el cinturón del hombro. La modalidad de bloqueo automático está disponible en todas las posiciones de asiento de los pasajeros que tengan cinturón de hombro y cadera. Utilice el modo de bloqueo automático cada vez que un sistema de retención infantil sea instalado en una posición de asiento que tiene un cinturón de seguridad con esta característica. Los niños de 12 años o menores, deberán ir sujetos apropiadamente en el asiento trasero.

### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca coloque un asiento infantil delante de una bolsa de aire. Un despliegue de la bolsa de aire del pasajero puede causar la muerte o lesiones graves a un niño de 12 años o menores, incluidos los niños en asientos infantiles con vista trasera.
- Sólo utilice sistemas de protección para niños orientados hacia atrás en vehículos con asiento trasero.

#### *Cómo utilizar la modalidad de bloqueo automático*

1. Abroche el cinturón de hombro y cadera.
2. Sujete la porción de hombro y jale hacia abajo hasta que salga todo el cinturón
3. Permita que el cinturón se retraiga. Conforme el cinturón se retrae, se escuchará un sonido de clic. Esto indica que el cinturón de seguridad está en la modalidad de bloqueo automático.

#### *Cómo desactivar la modalidad de bloqueo automático*

Desacople el cinturón torso pélvico de la hebilla y permita que se retraiga completamente hasta desactivar la modalidad de bloqueo automático y activar la modalidad de bloqueo (emergencia) sensibles a la velocidad del vehículo.

### ¡ADVERTENCIA!

- El conjunto de cinturón y retractor debe cambiarse si la característica de retracción de bloqueo automático (ALR) del conjunto del cinturón de seguridad o cualquier otra función del cinturón de seguridad no está funcionando correctamente.
- El no reemplazar el cinturón y el retractor podrían aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.



**¡ADVERTENCIA!**

- No use el modo retractor automático para sujetar ocupantes que están usando el cinturón o niños que están usando un asiento elevado. El modo de bloqueo solo se usa para instalar asientos de sujeción de niños con vista al frente o vista hacia atrás, que tienen un arnés para sujetar al niño.

**Cabeceras activas complementarias (AHR)**

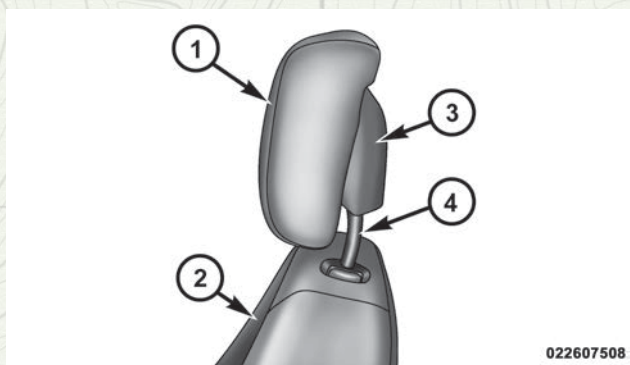
Estas cabeceras son componentes pasivos, que pueden desplegarse, asimismo los vehículos con este equipo no pueden identificarse de modo inmediato por marcas, sino únicamente por inspección visual de la cabecera. Estas cabeceras se dividirán en dos medias partes, con la parte del frente fabricada de espuma suave y una vestidura, mientras que la parte posterior es de plástico decorativo.

***Cómo funcionan las cabeceras activas (AHR)***

El controlador del sistema de protección de los ocupantes (ORC) determina si la severidad o tipo del impacto trasero requiere el despliegue de las cabeceras activas (AHR). En el caso de un despliegue de las AHR, se desplegarán ambas AHR, la del conductor y la del pasajero.

Cuando se despliegan las AHR durante un impacto trasero, la parte del frente de la cabecera se extenderá hacia adelante para minimizar el espacio entre la parte posterior de la cabeza y la AHR. El sistema está diseñado para ayudar a prevenir o reducir la extensión de las lesiones del conductor y del pasajero delantero en cierto tipo de impactos por la parte posterior.

**NOTA:** Las cabeceras (AHR) pueden o no desplegarse en el caso de un impacto frontal o lateral. Sin embargo, si durante un impacto frontal ocurre un impacto trasero secundario, el AHR podrá desplegarse conforme a la severidad y el tipo de impacto.



022607508

- 1 — Parte delantera de la cabecera (espuma suave y vestidura)
- 2 — Tubos del respaldo del asiento
- 3 — Parte posterior de la cabecera (cubierta trasera de plástico decorativo)
- 4 — Tubos guía de la cabecera



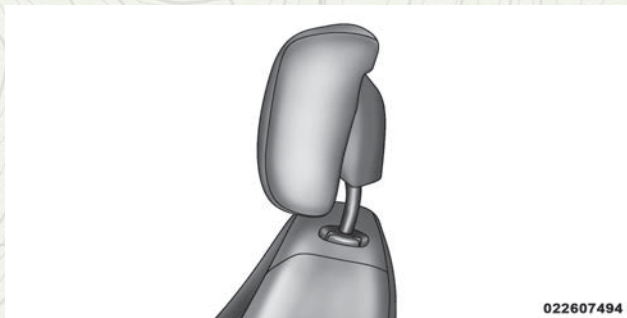
**¡PRECAUCIÓN!**

- Todos los ocupantes, incluyendo el conductor, no deben operar un vehículo o sentarse en un asiento de un vehículo sino hasta que las cabeceras se hayan colocado en las posiciones adecuadas, con la finalidad de minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de sufrir un accidente.
- No coloque objetos sobre las cabeceras activas, como abrigo, cubiertas de asiento o reproductores de DVD portátiles, estos objetos podrían interferir con la operación de las cabeceras activas en caso de algún accidente y provocarle lesiones serias o la muerte.
- Las cabeceras activas pueden desplegarse con el golpe de una mano, pie u carga no asegurada. Para evitar una activación accidental de las cabeceras activas, asegúrese que toda la carga se encuentre correctamente asegurada, debido a que esta podría activar las cabeceras al golpear la cabecera en una frenada de emergencia. Hacer caso omiso a esto podría provocarle lesiones serias por el repentino despliegue de la cabecera.

**NOTA:** Para obtener más información acerca de la colocación y el ajuste adecuado de la cabecera, refiérase a la sección "Ajuste de las cabeceras activas".

***Reajuste de las cabeceras activas (AHR)***

Las mitades delantera y trasera de la cabecera activa se encontrarán en contacto durante el uso normal y después del restablecimiento. Si la AHR (cabecera activa) se despliega, las dos mitades se separarán. Debido a que no es cómodo conducir en la condición separada, la cabecera AHR debe restablecerse. Vea a un distribuidor autorizado para restablecer las cabeceras. Intentar restablecer las cabeceras AHR podría provocar daños al sistema e invalidar su función.




022607494

**AHR en la posición de reajuste**

**Sistema de protección suplementario (SRS)*****Componentes del sistema de bolsa de aire***

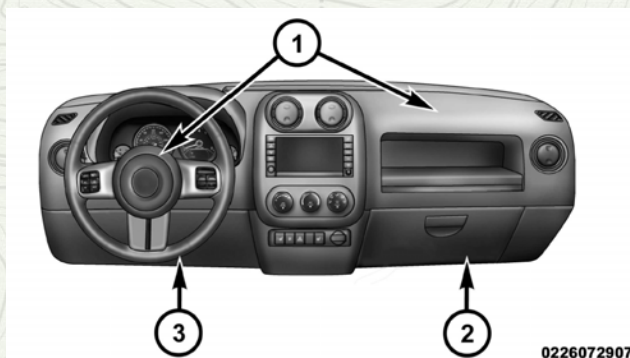
Su vehículo puede estar equipado con los siguientes componentes en el sistema de bolsas de aire:



- Controlador de protección del ocupante (ORC)
- Luz de advertencia de las bolsas de aire 
- Volante y columna de la dirección
- Panel de instrumentos
- Protectores de impactos de rodilla
- Bolsas de aire delantera avanzada
- Bolsas de aire suplementaria lateral
- Sensores de impacto delantero y lateral
- Pretensores de cinturones de seguridad
- Interruptor de la hebilla del cinturón
- Sensores de posición de los asientos

### Bolsas de aire delanteras avanzadas

Este vehículo tiene bolsas de aire delanteras tanto para el conductor como para el pasajero delantero como un complemento de los sistemas de protección de los cinturones de seguridad. La bolsa de aire del conductor está montada en centro del volante de la dirección. La bolsa de aire del pasajero delantero está dentro del tablero de instrumentos arriba de la guantera. Las palabras "SRS AIRBAG" están grabadas en las cubiertas de las bolsas de aire.



1. Bolsa de aire delantera avanzada del conductor y del pasajero
2. Protector de rodillas del pasajero
3. Protector de rodillas del conductor

### ¡ADVERTENCIA!

- El estar muy cerca del volante o panel de instrumentos durante el despliegue de las bolsas de aire frontales avanzadas puede causar lesiones serias, incluyendo la muerte. Las bolsas de aire necesitan espacio para inflarse. Siéntese hacia atrás, cómodamente con sus brazos extendidos hacia el volante o panel de instrumentos.
- Nunca coloque una silla de retención orientada hacia atrás, frente a una bolsa de aire. Una bolsa de aire avanzada frontal que se despliegue, puede matar o causar una lesión grave a un niño de 12 años o menos, incluyendo a un niño en una silla de retención orientada hacia atrás.



**¡ADVERTENCIA!**

- Solamente utilice una silla de retención orientada hacia atrás con un asiento trasero.

***Características de las bolsas de aire frontales avanzadas***

El sistema cuenta con bolsas de aire multi etapas para el conductor y para el pasajero. Este sistema proporciona el despliegue necesario a la severidad y al tipo de colisión de acuerdo a como lo determina el Controlador de protección de los ocupantes (ORC), el cual recibe información de los sensores de impacto al frente del vehículo.

La primera etapa del inflador es dispararse inmediatamente durante un impacto que requiera el despliegue de las bolsas de aire. Poca energía de inflado es usada cuando se tratan de colisiones poco severas. Una mayor energía es liberada cuando se tienen colisiones más severas.

Este vehículo puede estar equipado con sensores de posición de la corredera del asiento de conductor y del pasajero delantero. Dichos sensores pueden ajustar el rango de inflado de las bolsas delanteras avanzadas con base en la posición del asiento.

Este vehículo puede estar equipado con un interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor y/o del pasajero delantero. Dicho interruptor detecta si el cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero está abrochado. El interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad podría ajustar el rango de inflado de las bolsas de aire delanteras avanzadas.

**¡ADVERTENCIA!**

- No se deben colocar objetos sobre o cerca de las bolsas de aire frontales, pues estos pueden causar daños si el vehículo colisiona con la fuerza suficiente para que se inflen las bolsas de aire.
- No coloque nada sobre o alrededor de las bolsas de aire, tampoco trate de abrirlas manualmente pues podría dañarlas y usted podría resultar lastimado pues las bolsas de aire podrían dejar de funcionar. Las cubiertas de las bolsas de aire están diseñadas para abrirse únicamente cuando es necesario que se inflen las bolsas de aire.
- Confiar solo en el sistema de las bolsas de aire, no es suficiente en una colisión. Las bolsas de aire trabajan en conjunto con el sistema de los cinturones de seguridad. En alguna colisión, las bolsas de aire podrían no desplegarse. Siempre use el cinturón de seguridad.

**Operación de las bolsas de aire frontales avanzadas**

Las bolsas de aire delanteras avanzadas están diseñadas para proporcionar protección adicional complementando a los cinturones de seguridad en determinadas colisiones frontales, dependiendo de la severidad y el tipo de colisión. Las bolsas de aire delanteras avanzadas no están diseñadas para reducir el riesgo de lesiones en colisiones laterales, por la parte trasera o volcaduras. Las bolsas de aire delanteras avanzadas no se desplegarán en todas las colisiones frontales, incluyendo algunas que pueden producir un daño sustancial al vehículo, por ejemplo, algunas colisiones con postes, con la parte inferior de un camión y colisiones en ángulo.



Por otro lado, dependiendo del tipo y ubicación del impacto, las bolsas de aire delanteras avanzadas pueden desplegarse en impactos que dañaran poco el frente del vehículo, pero que producen una aceleración inicial severa. Las bolsas de aire laterales no se desplegarán en todas las colisiones laterales. El despliegue de la bolsa de aire lateral dependerá de la severidad y tipo de colisión. Como los sensores de las bolsas de aire laterales miden la desaceleración del vehículo en el tiempo, la velocidad del vehículo y el daño por sí mismos no son buenos indicadores de si debe o no desplegarse una bolsa de aire.

Los cinturones de seguridad son necesarios para protección en todas las colisiones y además son necesarios para mantenerlo seguro en su lugar, alejado de una bolsa de aire inflándose.

Cuando el ORC detecta que colisión requiere la apertura de las bolsas de aire frontales avanzadas, envía una señal a la unidad infladora y ésta manda una cantidad de gas no tóxico para inflar a las bolsas de aire frontales. La cubierta de la maza del volante de la dirección y la parte superior del tablero de instrumentos se separan y se abren para permitir el inflado de las bolsas de aire a todo su tamaño. Las bolsas de aire delanteras avanzadas se inflarán en un parpadeo de ojos. Posteriormente la bolsa de aire se desinflará rápidamente mientras ayuda a sujetar al conductor y al pasajero frontal.

#### ***Protectores de impacto de rodilla***

Los protectores de impacto de rodilla ayudan a proteger las rodillas del conductor y el pasajero delantero y la posición de cada uno para mejorar la interacción con la bolsa de aire delantera.

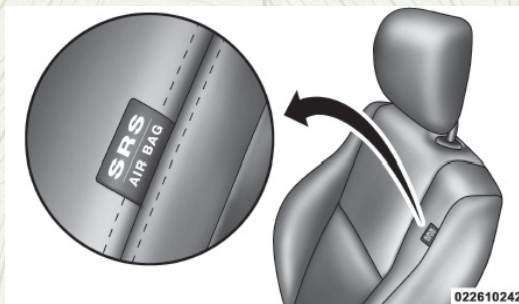
### **¡ADVERTENCIA!**

- No perforo, corte o tape el protector de rodillas de ningún modo.
- No coloque ningún accesorio al protector de rodillas como luces, estéreos, radios, etc.

#### ***Bolsa de aire suplementaria***

Su vehículo está equipado con dos tipos de bolsas de aire laterales:

1. Bolsas de aire laterales complementarias (SABs) instaladas en el asiento: Colocadas en la parte lateral del asiento se pueden identificar por una etiqueta marcada con "SRS AIR BAG" o "AIRBAG" de bolsa de aire cosida en el lado exterior de los asientos.



**Etiqueta de la bolsa lateral (SAB) instaladas en el asiento**



Las SABs podrían reducir el riesgo de daños al ocupante durante una colisión lateral, en una volcadura, adicionalmente de la reducción de riesgo proporcionada por el cinturón y la estructura de la carrocería.

Cuando la bolsa se despliega, se abre la cubierta lateral del asiento. La bolsa de aire lateral se infla en el espacio entre los ocupantes y la puerta.

El inflado de la SAB se hace entre el espacio del asiento y la puerta. La SAB se mueve rápidamente y con tal fuerza que puede lastimarle si no está sentado correctamente, o hay objetos colocados en el camino de la bolsa al inflarse. Los niños están en mayor riesgo de lastimarse al desplegarse una bolsa.

### ¡ADVERTENCIA!

No ponga nada en o alrededor de las cubiertas de las bolsas de aire delanteras o trate de abrirlas manualmente. Puede dañar las bolsas de aire y lesionarse debido a que la capacidad de inflado de la bolsa de aire podría estar comprometida. Las cubiertas protectoras para los cojines de las bolsas de aire están diseñadas para abrirse solo cuando las bolsas de aire se están inflando.

2. Bolsas de aire complementarias laterales de cortina (SABIC) (si así está equipado), se localizan encima de las ventanas. La identificación se indica en la vista del poste central con las letras SRS AIRBAG o AIRBAG.



**Etiqueta de bolsa de aire lateral complementaria de cortina (SABIC)**

Las bolsas de aire SABIC ofrecen protección a la cabeza contra impactos laterales y vuelco del vehículo para los ocupantes de los asientos delanteros y traseros, además de la que proporciona la estructura de la carrocería.

Las bolsas de aire SABICs se inflan hacia abajo, cubriendo las ventanas laterales. El inflado de las SABIC presiona hacia afuera el eje del panel y cubre la ventana. Las SABICs se inflan con suficiente fuerza para lastimarle si se encuentra sentado incorrectamente y sin el cinturón de seguridad, o si encuentra objetos colocados en su camino al inflarse. Los niños están en mayor riesgo de lastimarse al desplegarse una bolsa.

Las bolsas de aire SABICs ayudan a reducir el riesgo de golpes parcial o completos a los ocupantes a través de las ventanas en ciertas volcaduras o impactos laterales.



**¡ADVERTENCIA!**

- Si su vehículo está equipado con bolsas de aire laterales de cortina (SABICs), no coloque equipaje o carga que obstruya el funcionamiento de estas bolsas laterales.
- Si su vehículo está equipado con bolsas de aire SABICs, no le instale ningún accesorio que pudiera alterar el techo, incluyendo un quemacocos. No instale canastillas de techo que usen sujeciones permanentes (pernos o tornillos). Por ningún motivo taladre el techo del vehículo.

Las bolsas de aire laterales de los asientos SABICs y SABs, están diseñadas para activarse únicamente en cierto tipo de impactos laterales. El ORC determina si la colisión lateral requiere del inflado de las bolsas de aire basándose en la gravedad del impacto y el tipo de colisión.

Los sensores laterales ayudan al ORC a determinar la respuesta apropiada en eventos de impacto. El sistema está calibrado para un despliegue de bolsas de aire en impactos laterales que requieran protección para los ocupantes. En impactos laterales, las bolsas de aire se despliegan independientemente, si el impacto es del lado derecho la bolsa de aire del lado derecho se desplegará o si el impacto es del lado izquierdo solo la bolsa de aire del lado izquierdo se desplegará. Los daños que se ven el vehículo no son un indicador de que haya existido un despliegue de bolsas de aire.

Las bolsas de aire laterales no se desplegarán en todas las colisiones incluyendo algunas que puedan producir daño substancial al vehículo. Por ejemplo, con objetos estrechos, daños en el chasis y colisiones anguladas. Del otro lado, dependiendo del tipo y localización del impacto, las bolsas de aire pueden explotar en choques con daños pequeños pero que producen una desaceleración inicial severa.

Las bolsas de aire laterales pueden no desplegarse en todas las colisiones laterales. El despliegue de las bolsas de aire laterales dependerá de la severidad y el tipo de colisión.

Las bolsas de aire laterales son un complemento del sistema de cinturón de seguridad. Los ocupantes, incluidos los niños que están recargados o muy cerca de las bolsas de aire laterales pueden ser gravemente heridos o causarles la muerte cuando hay un despliegue. Los ocupantes, especialmente los niños, no deben apoyarse ni dormir en la puerta, o ventanas, o el área donde las bolsas de aire laterales se inflan, aunque se encuentren sentados en las sillas para niños.

Los cinturones de seguridad (y las retenciones para niños) son necesarias para la protección en todas las colisiones y también son necesarios para ayudar a mantener la posición, alejado de la bolsa de aire que se está inflando. Para obtener mayor protección de las bolsas de aire laterales siéntese siempre derecho tanto como sea posible con la espalda contra el respaldo, use el cinturón de seguridad correctamente y utilice la retención infantil de tamaño adecuado para niños o el asiento de seguridad adecuado para el tamaño y el peso del niño.



**¡ADVERTENCIA!**

- Las bolsas de aire necesitan espacio para inflarse. No se recargue contra la puerta o la ventana. Siéntese derecho y al centro del asiento.
- Confiar solo en el sistema de las bolsas de aire, no es suficiente en una colisión. Las bolsas de aire trabajan en conjunto con el sistema de los cinturones de seguridad. En alguna colisión, las bolsas de aire podrían no desplegarse. Siempre use el cinturón de seguridad.
- El estar muy cerca del volante o panel de instrumentos durante el despliegue de las bolsas de aire avanzadas frontales puede causar lesiones serias, incluyendo la muerte. Las bolsas de aire necesitan espacio para inflarse. Siéntese hacia atrás, confortablemente con sus brazos extendidos hacia el volante o panel de instrumentos.

**NOTA:** Las bolsas de aire frontales o laterales no se desplegarán en todas las colisiones. Esto no significa que algo esté mal con el sistema de bolsas de aire.

***Impactos laterales***

En impactos laterales, el controlador de protección de los ocupantes (ORC) determina la respuesta apropiada en eventos de impacto. El sistema está calibrado para determinar el despliegue de la bolsa de aire en un impacto lateral y requieran las bolsas de aire laterales del pasajero. En impactos laterales, las bolsas de aire laterales, se inflarán independientemente, un impacto lateral derecho despliega la bolsa de aire lateral derecho solamente y en un impacto lateral izquierdo, desplegaría la bolsa de aire lateral izquierdo solamente.

***Eventos de volcado***

Las bolsas de aire laterales están diseñadas para activarse en ciertas condiciones de volcado. El ORC determina si deben o no desplegarse las bolsas laterales de aire en un evento de volcadura, basado en la severidad y el tipo de colisión. El daño del vehículo por sí mismo no es un buen indicador para indicar si las bolsas de aire laterales debieron haberse desplegado.

Las bolsas de aire laterales no se desplegarán en todos los eventos de volcadura. El sistema de censado de volcadura determinará si se está produciendo un evento de volcadura, y, si es apropiado el despliegue. Un evento lento podría desplegar los pretensores del cinturón de seguridad en ambos lados del vehículo. Un evento rápido podría desplegar los pretensionadores y las bolsas SABS y SABICs en ambos lados del vehículo. El sistema de censado de volcadura puede también activar los pretensores, con o sin, las bolsas de aire laterales, en ambos lados del vehículo si el vehículo experimenta un evento cercano de volcadura.

***Si se produce un despliegue***

Las bolsas de aire están diseñadas para desinflarse inmediatamente después del despliegue.

**NOTA:** Las bolsas de aire frontales y/o laterales no se desplegarán en todas las colisiones. Esto no significa que algo esté mal con el sistema de bolsas de aire.

Si sufre una colisión en la que se desplieguen las bolsas de aire, puede ocurrir lo siguiente:



- El material de nylon de la bolsa de aire puede ocasionar abrasiones o enrojecimiento de la piel al conductor y al pasajero delantero cuando las bolsas de aire se despliegan y desdoblán. Las abrasiones son similares a una quemadura por fricción de una cuerda o la que podría tener al rasparse con una alfombra o con el piso de un gimnasio. No son ocasionadas por contacto con sustancias químicas. No son permanentes y normalmente desaparecen rápidamente. Sin embargo, si no han desaparecido significativamente en algunos días o si tiene ampollas, vea inmediatamente a un doctor.
- Cuando las bolsas de aire se desinflan, se pueden ver algunas partículas semejantes al humo. Las partículas son el subproducto normal del proceso que genera el gas no tóxico que se usa para el inflado de las bolsas de aire. Estas partículas aéreas pueden irritar la piel, ojos, nariz o garganta. Si tiene irritación en la piel o en los ojos, enjuague el área con agua fría. Para la irritación de la nariz o garganta, tome aire fresco. Si la irritación persiste, consulte a su médico. Si las partículas se pegan a su ropa, siga las instrucciones del fabricante de la tela para limpiarla.

No es aconsejable que conduzca el vehículo después de que se hayan desplegado las bolsas de aire. Si sufriera otra colisión, no contaría con la protección de las bolsas de aire.

### ¡ADVERTENCIA!

Las bolsas de aire desplegadas y los pretensores de los cinturones de seguridad previamente activados no lo pueden proteger en otra colisión. Cambie las bolsas de aire, los pretensores de los cinturones de seguridad y el conjunto retractor del cinturón de seguridad con su distribuidor autorizado lo más pronto posible. También, haga que se revise el sistema Controlador de Protección del Ocupante (ORC).

#### NOTA:

- Las bolsas de aire podrían no ser obvias en el panel interior, pero ellas se abrirán durante un despliegue.
- Después de una colisión, el vehículo deberá ser llevado con un distribuidor autorizado.

### Sistema de respuesta mejorada de accidentes

En caso de que un impacto cause el despliegue de las bolsas de aire con la red de comunicación y la corriente aún intactas, dependiendo de la naturaleza del evento, el ORC determinará si se requiere que el sistema de respuesta mejorada de accidentes realice las siguientes funciones:

- Cierre del paso de la gasolina al motor.
- Encender las luces de advertencia (intermitentes) por el tiempo que tenga energía la batería o hasta que se presione el interruptor de las luces de advertencia. Las luces de advertencia pueden ser desactivadas presionando el interruptor correspondiente.
- Encender las luces interiores, las cuales permanecen encendidas hasta que la energía de la batería se agote.
- Desasegurar las puertas automáticamente.



**Procedimiento de restablecimiento del sistema de respuesta mejorada**

Después de un evento que activara el sistema de respuesta mejorada contra accidentes, el interruptor de ignición deberá colocarse de la posición Arranque (Start) u encendido/en marcha (ON/RUN) a la posición de apagado. Verifique cuidadosamente el vehículo en busca de fugas de combustible en el compartimiento del motor y el piso, cerca del compartimiento del motor y el tanque de combustible antes de restablecer el sistema y arrancar el motor.

**Luz de advertencia de la bolsa de aire**

La bolsa de aire debe estar lista para inflarse y brindar protección en una colisión. La luz de advertencia de bolsa de aire monitorea los circuitos internos y las interconexiones asociadas con el sistema de bolsas de aire y los componentes eléctricos.

El ORC monitorea las lecturas de las partes electrónicas del sistema de la bolsa de aire cuando la ignición está en la posición de START o de ON/RUN. Si la ignición está en la posición de OFF o en la de ACC, el sistema de bolsa de aire no está encendido y las bolsas de aire no se inflarán.

El ORC contiene un sistema de energía de respaldo que podría desplegar las bolsas de aire en eventos si la batería ha perdido energía o ha sido desconectada previa a un despliegue.

El ORC enciende la luz de advertencia de la bolsa de aire en el panel de instrumentos aproximadamente 8 segundos por una verificación cuando la ignición es llevada por primera vez a ON. Después de ese chequeo, la luz de advertencia de la bolsa de aire, se apagará. Si el ORC detecta un mal funcionamiento en cualquier parte del sistema, se encenderá la luz de advertencia de la bolsa de aire. Sonará una campada para alertarle que la luz está presente o cada vez que encienda el vehículo.

El ORC también incluye diagnósticos que iluminarán la luz de advertencia de la bolsa de aire del módulo de instrumentos si se observa una falla. Los diagnósticos también registran la naturaleza del mal funcionamiento.

Mientras que el sistema de bolsa de aire está diseñado para libre mantenimiento, si alguna de las siguientes cosas pasa, lleve el vehículo con su distribuidor autorizado inmediatamente.

- La luz de bolsa de aire no enciende ni parpadea durante los 4 a 8 segundos cuando el interruptor de ignición se pone por primera vez en encendido.
- La luz permanece encendida o parpadea después del intervalo de 4 a 8 segundos.
- La luz parpadea o se enciende y permanece encendida mientras usted conduce.

**NOTA:** Si el velocímetro, tacómetro, o cualquier marcador relacionado no está trabajando, el controlador de protección a los ocupantes (ORC) podría estar inhabilitado. Las bolsas de aire podrían no estar listas para inflarse para proteger. Compruebe de inmediato el bloque de fusibles en busca de fusibles quemados. Consulte la etiqueta ubicada dentro de la cubierta del bloque de fusibles en busca de los fusibles correspondientes a la bolsa de aire. Acuda a su distribuidor autorizado si los fusibles están bien.



**¡ADVERTENCIA!**

Ignorar la luz de advertencia de bolsa de aire en su tablero de instrumentos puede significar que no tendrá bolsas de aire para protegerlo en una colisión. Si la luz no enciende al momento de la verificación automática cuando se arranca, permanece encendida después de arrancar el vehículo, o si se enciende mientras conduce, haga verificar el sistema de las bolsas de aire con su distribuidor autorizado de inmediato.

**Mantenimiento a su sistema de bolsa de aire****¡ADVERTENCIA!**

- La modificación de cualquier parte del sistema de bolsas de aire puede ocasionar que fallen cuando las necesite. Podría lesionarse si las bolsas de aire no están disponibles para protegerlo. No modifique los componentes ni el cableado, incluyendo la adición de cualquier tipo de placa o calcomanía en la cubierta de vestidura de la maza del volante de la dirección o en la parte superior derecha del tablero de instrumentos. No modifique la defensa delantera ni la estructura de la carrocería del vehículo.
- Es peligroso que trate de reparar por usted mismo alguna parte del sistema de bolsa de aire. Nunca olvide advertir a cualquier persona que trabaje en su vehículo, que está equipado con bolsas de aire.
- No intente modificar ninguna parte de su sistema avanzado de bolsas de aire. La bolsa de aire puede inflarse accidentalmente o puede no funcionar apropiadamente si se hacen modificaciones. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado para cualquier servicio que haga al sistema de bolsas de aire. Si su asiento, incluyendo vestiduras y cojín, necesita recibir cualquier clase de servicio (incluyendo el apriete/afloje o el desmontado de los tornillos que sujetan el asiento), lleve su vehículo con su distribuidor autorizado. Solo los accesorios de asiento aprobados por el fabricante pueden ser usados. Si es necesario modificar el sistema de bolsas de aire para personas con discapacidad, contacte a su distribuidor autorizado.

**Registro de información de eventos (EDR)**

Este vehículo está equipado con un recolector de datos de evento (EDR). El principal objetivo de un EDR es registrar, en ciertos casos de colisión o situaciones cercanas a una colisión, cosas como el despliegue en una bolsa de aire o golpear un obstáculo en carretera, los datos recopilados ayudarán a comprender cómo reaccionaron los sistemas del vehículo ante dicho evento. El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con la dinámica del vehículo y los sistemas de seguridad durante un corto período de tiempo, normalmente 30 segundos o menos. El EDR en este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- Cómo estaban operando los diversos sistemas de su vehículo;
- Si los cinturones de seguridad del conductor o de los pasajeros estaban o no abrochados;
- Qué tanto (o si es que por completo) el conductor estaba presionando el pedal del acelerador y/o pedal de freno; y,



- Qué tan rápido se desplazaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a tener una mejor comprensión de las circunstancias en las que ocurren los accidentes y lesiones.

**NOTA:** Los datos del EDR son registrados por el vehículo, sólo si un accidente de importancia se produce, no hay datos registrados por el EDR en condiciones normales de conducción, ni datos personales (por ejemplo, nombre, sexo, edad y ubicación accidente). Sin embargo, las otras partes, tales como aplicación de algunas leyes, pueden combinar los datos EDR con el tipo de datos de identificación personal, durante la investigación de un accidente.

Para leer los datos registrados por un EDR, se requiere de un equipo especial, y el acceso al vehículo o al EDR es necesario. Además el fabricante del vehículo, las otras partes, tales como las autoridades, que tienen el equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

### Sistemas de protección para niños

Todos los ocupantes en el vehículo deben usar el cinturón de seguridad todo el tiempo, incluyendo a bebés y niños.

En Estados Unidos y en algunas parte del territorio nacional es obligación que los niños pequeños viajen con el sistema de protección correspondiente a su peso y talla. Esto es por ley y puede recibir sanciones legales por ignorarlo. Consulte las leyes locales de cada Estado.

Niños de 12 años y menores deben viajar correctamente abrochados en el asiento trasero, si está disponible. De acuerdo a las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros si están protegidos adecuadamente en los asientos traseros que en los asientos delanteros.

### ¡ADVERTENCIA!

En una colisión, un niño sin protección puede convertirse en un proyectil dentro del vehículo. La fuerza requerida para sujetar inclusive a un bebé en su regazo puede ser tan grande que no pueda sostenerlo, sin importar lo fuerte que usted sea. El niño y otras personas podrían resultar gravemente lesionados. Todo niño que viaje en su vehículo debe ubicarse en una protección adecuada para su tamaño.

Hay diferentes tamaños y tipos de protección para niños, desde recién nacidos hasta para niños casi lo suficientemente grandes para poder usar el cinturón de seguridad de adulto. Siempre consulte el manual del propietario del vehículo para utilizar el asiento correcto para su niño.

Antes de comprar cualquier sistema de seguridad para niños, asegúrese de que tiene una etiqueta que certifique que cumple con todas las normas y estándares de seguridad aplicables. También debe asegurarse de que se puede instalar en el vehículo en el que va a usarse.

**NOTA:** Para información adicional consulte la página web [www.seatcheck.org](http://www.seatcheck.org)



**Resumen de recomendaciones para sistemas de protección para niños en vehículos**

	<b>Tamaño, altura, peso o edad del niño</b>	<b>Tipo de recomendación para protección del niño</b>
Bebés y niños muy pequeños	Niños de 2 años o menores que no han alcanzado los límites de altura y peso promedio.	Ya sea un portabebés o un asiento convertible orientado hacia atrás en el asiento trasero del vehículo.
Niños pequeños	Niños que tiene al menos 2 años y han sobrepasado los límites de altura y peso promedio.	Asiento orientado hacia el frente con arnés de 5 puntos en el asiento trasero del vehículo.
Niños grandes	Niños que sobrepasan los límites promedio a su edad pero aún son pequeños para que el cinturón de seguridad ajuste apropiadamente.	Sentarse en el asiento trasero del vehículo con un asiento elevador de posiciones del cinturón de seguridad y el cinturón de seguridad del vehículo.
Niños muy grandes para las protecciones	Niños de 12 años o menores que sobrepasan los límites de altura y peso para un asiento elevador.	Sentarse en el asiento trasero, con el cinturón de seguridad del vehículo.

**Protecciones para bebés y niños**

Los expertos en seguridad recomiendan que los niños viajen en el sistema de protección para niños, viendo hacia atrás y en el asiento trasero del vehículo hasta los dos años o hasta que lleguen a la altura o peso límite del asiento de seguridad para niño. Hay dos tipos de sistemas de retención infantil que pueden ser usados orientados hacia atrás: los portabebés y los asientos convertibles para niños.

El portabebés sólo se utiliza orientado hacia atrás en el vehículo. Se recomienda para niños recién nacidos hasta que alcanzan el peso o la estatura límite del portabebés. El asiento convertible para niño puede ser utilizado viendo hacia atrás o hacia adelante en el vehículo. El asiento convertible para niños a menudo tienen un límite de peso mayor en la posición viendo hacia atrás que los portabebés, así que puede ser utilizado orientado hacia atrás, para los niños que han superado los límites del portabebés, pero siguen teniendo menos de dos años. Los niños deberán permanecer viendo hacia atrás hasta que hayan alcanzado la altura o el peso permitido de su asiento convertible.

**¡ADVERTENCIA!**

- Nunca coloque un asiento orientado hacia atrás enfrente de la bolsa de aire. El despliegue de la bolsa de aire puede ocasionar lesiones severas o la muerte a niños de 12 años o menores en esa posición, incluyendo los que se encuentren en un sistema de protección para niños.
- Solo use sistemas de protección para niños orientados hacia atrás en los asientos traseros del vehículo.

**Niños mayores y sistemas de protección**

Los niños que tienen dos años de edad o que han superado los límites del el asiento convertible para niños orientado hacia atrás, ahora pueden ir en sistemas de protección para niños orientados hacia el frente. Los asientos de niños que estén colocados hacia el frente y los asientos convertibles



son para niños que tiene dos años de edad o que han sobre pasado los límites de peso y altura del asiento orientado hacia atrás o del portabebés orientado hacia atrás.

Los niños deberán permanecer sentados en el asiento viendo hacia el frente en asiento para niño con un arnés el mayor tiempo posible, hasta que el peso y la altura sean las permitidas para usar la silla de niño.

Los niños cuyo peso o altura es superior a los límites del asiento orientado hacia el frente, deben usar el cinturón del asiento elevado hasta que el cinturón de seguridad quede ajustado. Si el niño no puede sentarse con las rodillas flexionadas sobre el cojín del asiento, mientras que la espalda del niño está apoyada contra el respaldo del asiento, un asiento elevador para poder usar el cinturón de seguridad. El niño y el asiento de posicionamiento de cinturón de seguridad para niños van sujetos en el vehículo por el cinturón de seguridad.

### ¡ADVERTENCIA!

- Una instalación incorrecta podría causar una falla en el sistema de protección para niños. Podría aflojarse en una colisión. El niño podría salir severamente dañado o podría causarle la muerte. Siga las instrucciones del fabricante del sistema de protección para niños cuando instale la retención.
- Después de que el sistema de retención para niño sea instalado en el vehículo, no mueva el asiento hacia atrás o para adelante; ya que podría aflojar la instalación de la retención. Quite la retención antes de mover la posición del asiento. Cuando el asiento sea ajustado, vuelva a instalar la retención.
- Cuando el sistema de protección para niños no esté en uso, asegúrelo en el asiento con los cinturones o con los anclajes LATCH o sáquelo del vehículo. No lo deje suelto en el vehículo. En alguna parada súbita, éste podría salir volando y golpear a los ocupantes o a los respaldos de los asientos y causar lesiones severas.

### Niños demasiado grandes para usar asientos elevadores

Los niños que sean lo suficientemente grandes para usar el cinturón de torso confortablemente y que sus piernas sean lo suficientemente largas para doblar las rodillas sobre el asiento con la espalda pegada al respaldo, deberán utilizar el cinturón de seguridad en el asiento trasero. Realice las siguientes 5 preguntas para decidir si el niño está listo para utilizar solo el cinturón de seguridad:

1. ¿El niño se puede sentar hasta atrás con la espalda pegada al respaldo?
2. ¿Las rodillas del niño se pueden doblar confortablemente – mientras está sentado con la espalda pegada al respaldo?
3. ¿El cinturón torso pélvico cruza el hombro del niño entre su cuello y brazo?
4. ¿La correa inferior del cinturón esta lo más bajo posible, tocando los muslos del niño y no su estómago?
5. ¿El niño puede permanecer sentado de esta manera todo el viaje?



Si la respuesta a cualquiera de estas preguntas es “no”, entonces el niño necesita utilizar una silla elevada en este vehículo. Si el niño está utilizando un cinturón torso pélvico, verifique que el cinturón esté ajustado periódicamente. Si el niño se retuerce o se agacha puede mover el cinturón fuera de su posición. Si el cinturón toca su cara o cuello mueva al niño más al centro del vehículo. Nunca permita que un niño ponga la correa superior del cinturón por debajo del brazo o detrás del cuello.

### ¡ADVERTENCIA!

Nunca permita que un niño se ponga el cinturón por debajo del hombro, el brazo o detrás de su espalda. En un accidente, la correa de hombro no protegerá al niño apropiadamente, lo que podría causar severas lesiones o la muerte. El niño deberá siempre usar ambos cinturones, el de hombro y el de cadera correctamente.

#### Recomendaciones para el anclaje de los asientos para niños

Tipo de retención	Combinación de peso del niño y la retención	Use cualquier método de anclaje mostrado con una “X”			
		Anclajes inferiores Solamente	Cinturón Solamente	Anclajes inferiores + Anclajes superiores	Cinturón + anclajes superiores
Viendo hacia atrás	hasta 29.5 kg (65 lbs)	X	X		
Viendo hacia atrás	Más de 29.5 kg (65 lbs)		X		
Viendo hacia adelante	hasta 29.5 kg (65 lbs)			X	X
Viendo hacia adelante.	Más de 29.5 kg (65 lbs)				X

#### LATCH Sistema de anclaje de asientos para niños (anclajes inferiores y correas para niños)

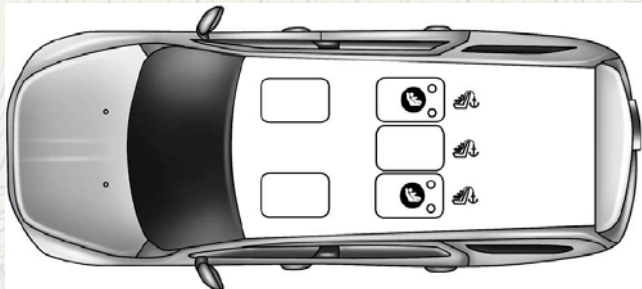


Anchor. Tether.  
**LATCH**  
The next generation  
of child safety.

El asiento trasero de su vehículo está equipado con el sistema de anclaje de protecciones para los niños denominado LATCH. El sistema LATCH permite instalar el sistema de protección para niños sin usar los cinturones de seguridad del vehículo; en lugar de ello, se utilizan anclajes inferiores y correas superiores que van de la protección para niños a la estructura del vehículo. Para mayor información favor de revisar la tabla que se encuentra más adelante.



## Posiciones LATCH para la instalación de los sistemas de protección para niños en el vehículo



### Localización de los anclajes inferiores/ y sujeción superior

- Símbolo del anclaje inferior, 2 anclajes por posición de asiento.
- Símbolo de sujeción superior.

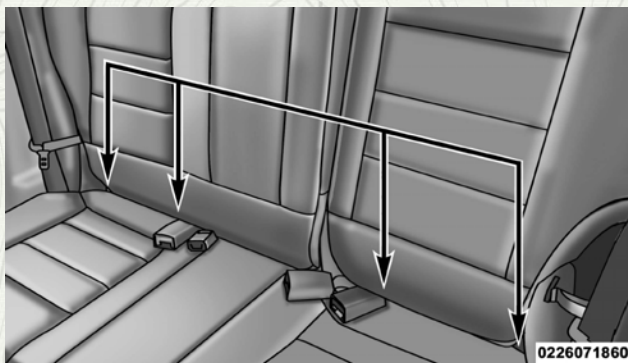
¿Cuál es el peso límite (peso del niño más peso del asiento de protección) que el sistema LATCH puede soportar?	29.5 kg (65 lbs)	Use el sistema de anclaje LATCH hasta que el peso combinado de el niño junto con el peso del asiento protector sea 29.5 kg (65 lbs). En caso contrario utilice el cinturón de seguridad y los anclajes de correas..
¿Se pueden utilizar juntos los anclajes LATCH y el cinturón de seguridad para sujetar un asiento protector tanto orientado al frente como hacia atrás?	No	No use el cinturón de seguridad cuando se use el sistema de anclaje LATCH para sujetar los asientos protectores para niños.
¿Se puede instalar un asiento para niño en el centro utilizando los anclajes LATCH inferiores?	Si	Puede utilizar un asiento para niño con anclajes inferiores de correas flexibles en la posición central. El anclaje interior tiene 390 mm. No instale asientos para niño con anclajes inferiores de correas rígidas en la posición central.
¿Se pueden instalar dos asientos para niños usando el mismo anclaje LATCH inferior?	No	Nunca comparta un anclaje LATCH con dos o más asientos para niño. Si la posición central, no tiene anclajes inferiores LATCH, use el cinturón de seguridad para instalar el asiento para niño en la posición central a un lado del asiento para niño instalado en alguna de las posiciones que si cuentan con anclajes LATCH.
¿Un asiento protector para niños orientado hacia atrás puede tocar la parte trasera del asiento del pasajero frontal?	Si	El asiento para niños puede tocar la parte trasera del asiento del pasajero frontal si el fabricante del asiento protector así lo autoriza. Vea el manual de usuario del asiento para niño para más información.
¿Se pueden quitar las protecciones para la cabeza?	No	Las cabeceras no pueden retirarse



### Localización de los anclajes LATCH



Los anclajes inferiores del asiento trasero son barras redondas, localizadas atrás del cojín del asiento, donde se une con el respaldo del asiento y son visibles solamente cuando se recarga en el asiento trasero para instalar la protección para niños. Usted las sentirá fácilmente si pasa su dedo por la intersección de la superficie del respaldo y del cojín del asiento.

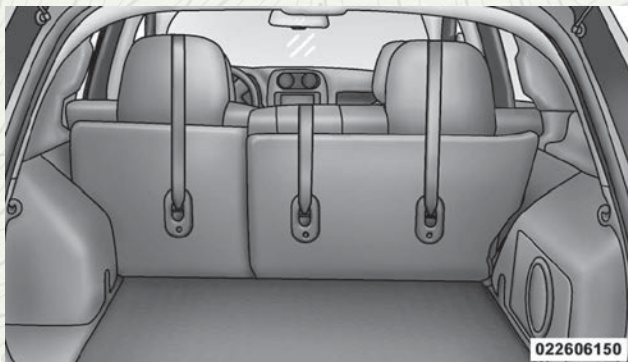


Anclajes del asiento trasero



Adicionalmente, hay anclajes de correa superior detrás de cada asiento trasero.

Los sistemas de protección LATCH están equipados con una barra rígida o con cintas separadas en cada lado, teniendo cada una un gancho o conector para su unión con el anclaje inferior y un medio para ajustar la tensión de la cinta. Las protecciones para niños pequeños orientadas hacia adelante y algunas protecciones para bebés orientadas hacia atrás, también estarán equipadas con una cinta, un gancho para sujetar la correa al anclaje y un medio para ajustar la tensión de la cinta.



Anclajes de correa superior del asiento trasero



## Anclajes del asiento central

No instale asientos de protección infantil con sujetadores inferiores rígidos en la posición central. Solo instale este tipo de asientos en las posiciones laterales. Los asientos con sujetadores flexibles, pueden ser instalados en cualquier posición trasera del vehículo

### ¡ADVERTENCIA!

Nunca instale asientos para niño compatibles con LATCH de manera que dos asientos compartan un anclaje inferior común. Si usted va a instalar asientos para niños compatibles uno junto al otro, debe usar el cinturón de seguridad para la posición central. Puede usar cualquiera de los anclajes LATCH o el cinturón de seguridad del vehículo para instalar asientos para niños en las posiciones exteriores. Favor de referirse al capítulo llamado "Instalación de un asiento para niños compatible con LATCH", para las instrucciones de una instalación típica.

**Siga cuidadosamente las indicaciones del fabricante cuando instale una protección para niño. No todos los sistemas de protección para niños se instalarán como lo hemos descrito aquí.**

## Instalación de los asientos de protección para niños compatible con anclajes LATCH

Si en la posición en la cual se quiere instalar el asiento para niño tiene cinturones de seguridad con retractores de bloqueo automático (ALR), coloque los cinturones de seguridad de acuerdo a las instrucciones que a continuación se presentan. Vea la sección "Instalación de la protección para niños usando los cinturones de seguridad del vehículo" para conocer con qué tipo de cinturón de seguridad cuenta cada asiento de acuerdo a su posición.

1. Afloje los ajustadores en las cintas inferiores y en la correa de tal forma que pueda sujetar más fácilmente los ganchos o conectores a los anclajes del vehículo.
2. Coloque el asiento para niño entre los anclajes inferiores de la posición seleccionada. Para la segunda fila de asientos, quizás tenga que reclinar el asiento y/o elevar la cabecera, para que el asiento para niño quede en una mejor posición. Si el asiento trasero del vehículo no se puede mover hacia adelante a para atrás, deberá moverlo hacia atrás lo más que se pueda para hacer espacio para la silla de niño. También mueva el asiento delantero lo más adelante posible.
3. Sujete los ganchos inferiores o conectores del asiento para niño a los anclajes inferiores de la posición seleccionada del asiento.
4. Si la protección para niño tiene correa sujetadora, conéctela al anclaje de correa superior del vehículo. Vea la sección "Instalación de la protección para niño utilizando anclajes de sujeción de correa superior" y siga las instrucciones que se presentan.
5. Apriete todas las cintas conforme empuja la protección para niños hacia atrás y hacia abajo en el asiento, eliminando la holgura de las cintas de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la protección para niños.



6. Pruebe que la protección para niño esté instalada con fuerza, tirando de un lado a otro del asiento para niño siguiendo la misma trayectoria del cinturón de seguridad. Este no debe moverse más de 25.4 mm (1 pulgada) en cualquier dirección.

***Como colocar los cinturones de seguridad ALR que no son usados***

Cuando se utiliza el sistema de anclaje LATCH para la instalación de una protección para niño, todos los cinturones de seguridad ALR que no están siendo ocupados por otros pasajeros o para sujetar alguna otra protección deben colocarse de una manera adecuada. Un cinturón de seguridad que no está en uso puede dañar a un niño que se encuentre jugando con él y accidentalmente bloquee el retractor del cinturón de seguridad. Antes de instalar una protección para niño que utilice el sistema LATCH, abraque los cinturones de seguridad detrás de la protección y fuera del alcance del niño. Si el cinturón de seguridad una vez abrochado interfiere con la instalación de la protección para niño, en lugar de abrocharlo detrás de la protección colóquelo siguiendo la trayectoria del cinturón de seguridad de la protección para niño y al final abróchelo. No bloquear el cinturón de seguridad. Recuerde a todos los niños en el vehículo que los cinturones de seguridad no son juguetes y no se debe jugar con ellos.

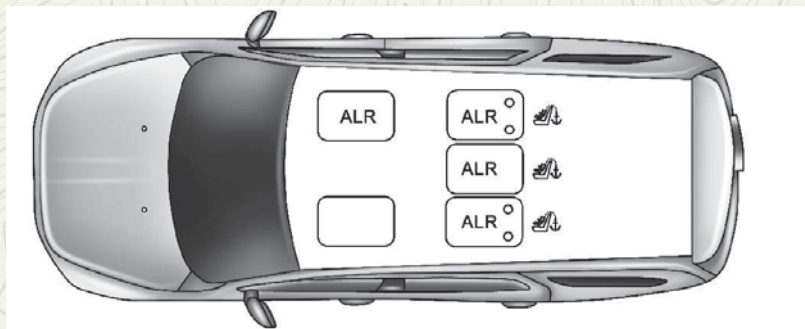
**¡ADVERTENCIA!**

- La instalación incorrecta de una protección para niños al anclaje LATCH puede ocasionar la falla de la protección de bebés o niños. El niño se podría lesionar gravemente o morir. Siga exactamente las indicaciones del fabricante cuando instale la protección para el bebé o el niño.
- Los anclajes de sujeción para niños están diseñados para soportar sólo aquellas cargas para los que está equipado el sistema de retención infantil. En ningún caso deben ser utilizados para los cinturones de seguridad para adultos, arneses, o para fijar otros elementos o equipos en el vehículo.

***Instalación de la protección para niños usando los cinturones de seguridad del vehículo***

Los cinturones de seguridad de los pasajeros están equipados con hebilla autobloqueante o retractores de bloqueo automático (ALR) o ambos. Ambos están diseñados para mantener la porción pélvica ajustada alrededor de la protección para niños de tal forma que no es necesario usar seguros de traba. El retractor ALR se puede poner en modo de bloqueo jalando toda la correa del retractor y permitiendo que la correa se retracte automáticamente. Si está bloqueado, el ALR hará un sonido de clic mientras se retrae la correa. Para más información sobre el ALR referirse a la descripción de "Modo de bloqueo automático" en la sección "Protecciones para los ocupantes". La hebilla autobloqueante está diseñada para mantener una porción del hombro, del cinturón torso pélvico, ajustada firmemente a través de la protección para niño. Vea la tabla que se presenta más adelante, al igual que las siguientes secciones, para más información sobre los tipos de cinturón de seguridad.



**Instalación de la protección para niños usando los cinturones torso pélvicos****Sistema de cinturones torso pélvicos**

¿Cuál es el peso límite (peso del niño más peso del asiento de protección) para utilizar el anclaje de sujeción de correa con el cinturón de seguridad para sujetar una protección para niño orientada hacia el frente?	El peso límite de la protección para niño	Siempre utilice los anclajes de sujeción de correa cuanto se utilice el cinturón de seguridad para instalar una protección para niño orientada hacia el frente, hasta el límite del peso recomendado para la protección para niño.
¿Un asiento protector para niños orientado hacia atrás puede tocar la parte trasera del asiento del pasajero frontal?	Si	El asiento para niños puede tocar la parte trasera del asiento del pasajero frontal si el fabricante del asiento protector así lo autoriza.
¿Se pueden remover las cabezeras?	No	
¿Puede la parte inferior de la hebilla girarse en sentido contrario a la trayectoria del cinturón de la protección para niño, para hacer que se ajuste firmemente?	No	No gire la parte inferior de la hebilla en las posiciones de los asientos en las cuales se cuenta con retractores ALR.

**Instalación de la protección para niños usando cinturones con retractor de bloqueo automático (ALR)**

1. Coloque el asiento para niño en el centro del asiento en el cual se va a instalar. Para la segunda fila de asientos, quizás tenga que reclinar el asiento y/o elevar la cabecera, para que el asiento para niño quede en una mejor posición. Si el asiento trasero puede moverse hacia atrás o hacia delante, usted puede moverlo a la posición más atrás posible para hacer espacio a la silla infantil. Usted también puede mover el asiento delantero para adelante para hacer espacio a la silla infantil.
2. Jale el cinturón del retractor hasta que esté suficientemente largo para hacerlo pasar a través de la protección para niño. No gire la correa del cinturón en la trayectoria de la protección.
3. Inserte la contra hebilla en la hebilla de anclaje hasta que escuche un "clic".
4. Jale la cinta del cinturón para apretar la porción pélvica alrededor de la protección para el niño.



5. Para bloquear el cinturón de seguridad jale el cinturón hasta que salga totalmente del retractor. Permita que el cinturón regrese dentro del retractor, jalando el exceso de la cinta para apretar la porción pélvica. Mientras el cinturón se retracta se escucharán sonidos de tipo clic, esto significa que el cinturón de seguridad está ahora en modo de bloqueo automático.
6. Trate de jalar la cinta fuera del retractor. Si se encuentra bloqueado, no deberá poder jalar ninguna porción de la cinta. Si el retractor no está bloqueado repita el paso 5.
7. Finalmente jale el exceso de la cinta para apretar la porción pélvica alrededor del sistema de protección para niños mientras lo presiona hacia atrás y hacia abajo en el asiento del vehículo.
8. Si la protección para niño cuenta con correa de sujeción superior y el asiento en el cual se está posicionando cuenta con un anclaje superior de correa, conecte la correa de sujeción con el anclaje y ajústela firmemente. Refiérase a "Sistema de anclaje de asientos para niños (anclajes inferiores y correas para niños)" para las instrucciones.
9. Compruebe que la protección para niño esté instalada con fuerza, jalando de un lado a otro del asiento para niño siguiendo la misma trayectoria del cinturón de seguridad. Este no debe moverse más de 25.4 mm (1 pulgada) en cualquier dirección.

Cualquier sistema de cinturón de seguridad se aflojará con el tiempo, así que verifique ocasionalmente el cinturón y jálelo para ajustarlo si es necesario.

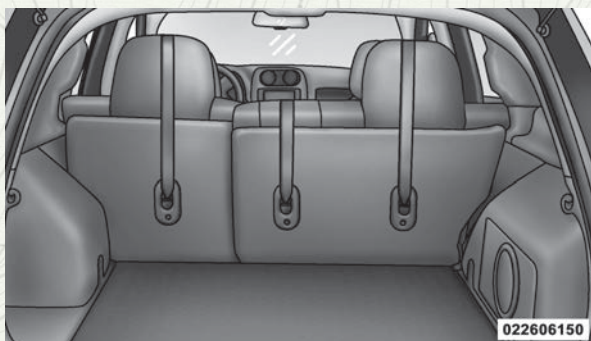
***Instalación de la protección para niño utilizando anclajes superiores de sujeción de correa***

**¡ADVERTENCIA!**

No fije una correa superior de un sistema de protección para niños orientado hacia atrás en cualquier ubicación hacia el frente del vehículo, incluyendo la estructura del asiento y/u otro anclaje para correa superior. Sólo fije la correa de un sistema de protección para niños orientado hacia atrás en el anclaje apropiado para dicho asiento, justo detrás del mismo. Consulte la ubicación apropiada para el anclaje de la correa superior..

1. Observe detrás de la posición del asiento donde se planea instalar la protección de niño, para localizar los anclajes de correa. Tal vez sea necesario mover el asiento hacia delante para tener un mejor acceso a los anclajes. Si no se cuenta con anclajes superiores de correa para el asiento en esa posición (vea la imagen anterior), mueva la protección para niño a otra posición disponible en el vehículo.
2. Dirija la correa de sujeción de tal manera que siga la trayectoria más corta entre el anclaje y el asiento para niño. Si su vehículo cuenta con cabeceras ajustables, levántela hasta donde sea posible e introduzca la correa de sujeción debajo de la cabecera, entre ambos postes. Si no es posible, baje la cabecera y pase la correa de sujeción por encima de la cabecera.
3. Sujete el gancho de la correa de sujeción de la protección para niño al anclaje para correa superior, como se muestra en el diagrama.



**Puntos de anclaje**

4. Remueva la parte floja de la correa de sujeción de acuerdo a como se indique en el manual del fabricante de la protección para niño.

**¡ADVERTENCIA!**

- La instalación incorrecta de las correas en la protección para niños puede llevar a la falla de una protección para el niño. El niño podría lesionarse gravemente o morir. Utilice solamente las anclas directamente atrás del asiento que está ocupando para anclar la silla para niños para amarrar las correas de protección.
- Si su vehículo está equipado con un asiento trasero reclinable asegúrese de que la cinta sujetadora no se deslice entre las aperturas de los respaldos mientras remueve la parte floja de la correa.

**Transporte de mascotas**

El despliegue de las bolsas de aire en el asiento delantero podría lastimar a su mascota. Una mascota sin protección puede ser lanzada y sufrir lesiones o lesionar a un pasajero durante una frenada de pánico o una colisión. Las mascotas deben estar protegidas en el asiento trasero con arneses para mascotas o cajas especiales para mascotas que se puedan asegurar con los cinturones de seguridad.

**RECOMENDACIONES SOBRE EL ASENTAMIENTO DEL MOTOR**

El motor de su nuevo vehículo no requiere de un largo periodo de asentamiento. Conduzca moderadamente durante los primeros 500 Km. (300 millas). Después de los 100 Km. (60 millas) iniciales, puede conducir a velocidades hasta de 80 ó 90 Km/h (50 ó 55 MPH).

Cuando conduzca a velocidad de cruce, breves aceleraciones a fondo, dentro de los límites señalados por la ley, contribuirán al buen asentamiento del motor.

Las aceleraciones a fondo en bajas velocidades pueden ser dañinas y debe evitarlas.



El aceite puesto de fábrica en el motor es un lubricante de muy alta calidad que conserva la energía. Los cambios de aceite deben efectuarse de acuerdo a las condiciones climáticas en las que opere el vehículo y a lo recomendado en la sección de servicio de su Póliza de Garantía.

### ¡PRECAUCIÓN!

Nunca se deben usar aceites no detergentes ni aceites minerales puros en el motor o puede causarle daño.

**NOTA:** Un motor nuevo puede consumir algo de aceite durante los primeros miles de kilómetros (millas) de operación. Esto se debe considerar como una parte normal del asentamiento y no interpretarse como una indicación de un problema.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

### *Transporte de pasajeros*

**NUNCA TRANSPORTE PASAJEROS EN EL ÁREA DE CARGA.**

### ¡ADVERTENCIA!

- No deje niños o animales dentro de los vehículos estacionados en clima cálido. La acumulación de calor en el interior puede ocasionar lesiones serias o la muerte.
- Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera de un vehículo. En una colisión, las personas que viajan en esas áreas están más expuestas a lesionarse gravemente o a morir.
- No permita que viajen personas en ninguna área del vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que todos en el vehículo estén en un asiento y utilicen los cinturones de seguridad correctamente.

### Gases de escape

### ¡ADVERTENCIA!

Los gases de escape pueden causar lesiones o la muerte. Contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. Respirarlo puede hacerle perder la conciencia y finalmente envenenarle. Para evitar respirar (CO), siga estas sugerencias de seguridad:

- No haga funcionar el motor en un garaje cerrado o en áreas cerradas más del tiempo necesario para mover su vehículo dentro o fuera del área.
- Si es necesario permanecer sentado en un vehículo estacionado con el motor funcionando, ajuste sus controles de calefacción o enfriamiento para forzar el aire exterior al interior del vehículo. Coloque el ventilador en la velocidad más alta.



**¡ADVERTENCIA!**

- Si usted requiere conducir el vehículo con la cajuela, la cajuela o las puertas traseras abiertas, asegúrese de que todas las ventanas estén cerradas y coloque el interruptor del ventilador del control de clima en alta velocidad. NO use el modo de recirculación.

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono al vehículo es un sistema de escape del motor con el debido mantenimiento.

Siempre que observe un cambio en el sonido del sistema de escape, cuando pueda detectar humo del escape en el interior del vehículo o cuando la parte inferior o posterior del vehículo esté dañada, haga que un técnico competente inspeccione todo el sistema de escape y las áreas de la carrocería adyacentes para ver si hay partes rotas, dañadas, deterioradas o mal colocadas. Las uniones abiertas o las conexiones flojas pueden permitir que los humos del escape se filtren al compartimiento de los pasajeros. Además de lo anterior, inspeccione el sistema de escape cada vez que el vehículo se levante para lubricación o cambio de aceite. Efectúe los reemplazos que se requieran.

**Verificaciones de seguridad que debe hacer dentro del vehículo*****Cinturones de seguridad***

Inspeccione el sistema de los cinturones periódicamente, verificando cortaduras, deshilachado y partes sueltas. Las partes dañadas se deben reemplazar inmediatamente. No desmonte ni modifique el sistema. Los conjuntos de los cinturones de seguridad delanteros se deben reemplazar después de una colisión. Los conjuntos de cinturones de seguridad traseros se deben reemplazar después de una colisión si se dañaron (por ejemplo, retractor doblado, cinta con cortaduras, etc.). Si existe alguna duda respecto a la condición del cinturón o del retractor, reemplace el cinturón de seguridad.

**Luz de advertencia de las bolsas de aire**

La luz se debe encender y permanecer encendida durante cuatro a ocho segundos como una verificación del foco, cuando el interruptor de ignición se enciende inicialmente. Si la luz no se enciende durante el arranque, vea a su distribuidor autorizado. Si la luz permanece encendida, parpadea o se enciende mientras conduce, haga que se verifique el sistema en un distribuidor autorizado.

***Desempañador***

Revíselos seleccionando el modo de desempañador y poniendo el interruptor del ventilador en alta velocidad. Usted deberá sentir el aire que sale contra el parabrisas. Vea a su distribuidor autorizado para darle servicio si su desempañador no funciona.

***Información de seguridad sobre tapetes del piso***

Utilice siempre tapetes para el piso diseñados para ajustar en el alojamiento de los pies de su vehículo. Utilice solamente tapetes para el piso que no obstruyan el área de los pedales y que queden firmemente asegurados, de manera que no se deslicen fuera de su lugar e interfieran con los pedales o afecten el funcionamiento seguro de su vehículo de alguna otra manera.



**¡ADVERTENCIA!**

Los pedales que no se puedan mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo e incrementar el riesgo de lesiones personales graves.

- Asegúrese siempre de que los tapetes para el piso estén sujetos adecuadamente con sujetadores para los tapetes del piso.
- Nunca coloque o instale en el vehículo tapetes para el piso u otras cubiertas en el piso que no puedan asegurarse adecuadamente para evitar que se muevan e interfieran con los pedales o la habilidad para controlar el vehículo.
- Nunca ponga tapetes para el piso u otras coberturas de piso arriba de los tapetes para el piso ya instalados. Los tapetes adicionales y otras cubiertas reducirán el tamaño del trayecto de los pedales e interfieren con ellos.
- Revise el montaje de los tapetes periódicamente. Siempre vuelva a instalarlos adecuadamente y asegure los tapetes para el piso que se hayan desmontado para limpiarlos.
- Cerciórese de que no caigan objetos dentro del área de los pies del conductor mientras se está moviendo el vehículo. Los objetos pueden quedar atrapados debajo del pedal del freno y del pedal del acelerador, causando la pérdida de control del vehículo.
- Si lo requiere, se deben instalar postes de montaje adecuadamente, de no estar equipado de fábrica.

De no seguir correctamente la instalación o montaje de los tapetes para el piso se puede causar la interferencia con el funcionamiento del pedal del freno y del acelerador, causando la pérdida de control del vehículo.

**Verificaciones periódicas de seguridad que debe hacer fuera del vehículo*****Llantas***

Examine si hay un desgaste excesivo de la huella o patrones de desgaste disperejo. Revise en busca de piedras, clavos, vidrios u otros objetos incrustados en la huella. Inspeccione la huella y los costados para ver si tienen cortadas o grietas. Revise el apriete de las tuercas de las ruedas. Revise la presión de las llantas (incluyendo la de refacción).

***Luces***

Haga que alguien observe el funcionamiento de las luces exteriores mientras usted maneja los controles. Verifique las luces direccionales y las luces indicadoras de luces altas en el tablero de instrumentos.

***Cerrojos de las puertas***

Revise que cierren bien, el cerrojo y asegurado.



***Fuga de líquidos***

Verifique el área debajo del vehículo después del estacionamiento nocturno en busca de fugas de combustible, refrigerante del motor, aceite u otros líquidos.

También si se detectan vapores de gasolina o se sospechan fugas de combustible, de líquido de la dirección hidráulica o de líquido de los frenos, se debe localizar la causa y corregirla inmediatamente.



# CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

## CONTENIDO

■ ESPEJOS .....	70
• Espejo interior de día y noche (si así está equipado) .....	70
• Espejo de atenuación automática (si así está equipado).....	70
• Espejo exterior - lado del conductor .....	71
• Espejo exterior - lado del pasajero .....	71
• Característica de los espejos exteriores plegables.....	71
• Espejos eléctricos .....	71
• Espejos con calefacción (si así está equipado) .....	72
• Espejos de vanidad (si así está equipado) .....	72
■ UCONNECT® PHONE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	72
• Funcionamiento.....	73
• Cómo hacer una llamada dictando el nombre.....	75
• Características de las llamadas telefónicas .....	78
• Características del Uconnect® Phone .....	80
• Conectividad telefónica avanzada.....	83
• Aspectos que debe conocer de su sistema Uconnect® Phone .....	85
• Diagrama de comandos de voz menú principal.....	89
• Diagrama comandos de voz directorio telefónico .....	90
• Diagrama comandos de voz configuración .....	91
• Comandos de voz .....	92
■ RECONOCIMIENTO DE VOZ (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	93
• Comandos .....	94
• Entrenamiento de voz .....	96
■ ASIENTOS .....	97
• Asientos eléctricos (si así está equipado).....	97
• Asientos con calefacción (si así está equipado) .....	98
• Ajuste manual de los asientos delanteros.....	99
• Ajuste manual de altura del asiento (si así está equipado).....	100
• Soporte lumbar manual (si así está equipado).....	100
• Ajuste del respaldo del asiento del conductor .....	100
• Asiento del pasajero delantero plegable al piso (si así está equipado) .....	101



• Cabeceras (si así está equipado).....	102
• Asiento trasero abatible .....	104
• Reclinamiento y abatimiento del asiento trasero (si así está equipado) .....	105
■ <b>PARA ABRIR Y CERRAR EL COFRE</b> .....	<b>105</b>
■ <b>LUCES</b> .....	<b>107</b>
• Palanca multifunciones .....	107
• Luces de faros y de estacionamiento .....	107
• Luces automáticas (si así está equipado).....	107
• Luces de conducción diurna (DRL) (si así está equipado) .....	108
• Recordatorio de luces encendidas .....	108
• Faros para niebla (si así está equipado).....	108
• Luces direccionales .....	108
• Interruptor selector de luces altas/bajas.....	109
• Claxon óptico.....	109
• Activación de faros con los limpiaparabrisas (sólo con luces automáti- cas) .....	109
• Control de atenuación .....	109
• Luces de mapa y lectura .....	110
■ <b>LIMPIA Y LAVA PARABRISAS</b> .....	<b>110</b>
• Operación de los limpiaparabrisas.....	111
• Sistema de intermitencia en limpiaparabrisas .....	111
• Lava parabrisas .....	112
• Activación de faros con los limpiaparabrisas (sólo con luces automáti- cas) .....	112
• Rociado .....	112
■ <b>COLUMNA DE LA DIRECCIÓN ABATIBLE</b> .....	<b>113</b>
■ <b>CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPA- DO)</b> .....	<b>113</b>
• Para activarlo .....	114
• Para fijar una velocidad deseada .....	114
• Para desactivarlo .....	114
• Para variar la velocidad fijada .....	114
• Aceleración para rebasar .....	115
■ <b>CÁMARA TRASERA DE REVERSA PARKVIEW® (SI ASÍ ESTÁ EQUI- PADO)</b> .....	<b>116</b>



■ PORTERO ELÉCTRICO DE LA COCHERA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	117
• Antes de empezar la programación de HomeLink® .....	118
• Seguridad .....	121
• Sugerencias para la localización, diagnóstico y solución de problemas .....	121
■ QUEMACOCOS ELÉCTRICO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	122
• Características de apertura – Exprés .....	123
• Características de apertura – Manual .....	123
• Características de cerrado – Exprés .....	123
• Características de cerrado – Manual .....	123
• Protección contra obstrucción .....	123
• Ventilación Exprés .....	123
• Ruido de viento .....	124
• Mantenimiento del quemacocos .....	124
• Operación con el interruptor de ignición apagado .....	124
■ TOMAS DE CORRIENTE ELÉCTRICA .....	124
■ INVERSOR DE CORRIENTE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	126
■ PORTAVASOS .....	127
■ ALMACENAMIENTO .....	128
• Guantero y espacio de almacenamiento.....	128
• Espacio de almacenamiento en la puerta (si así está equipado).....	129
■ CARACTERÍSTICAS DE CONSOLA .....	129
■ CARACTERÍSTICAS DEL ÁREA DE CARGA.....	130
• Luz del área de carga.....	130
• Cubierta de carga (si así está equipado) .....	130
• Piso de carga removible.....	131
• Ganchos aseguradores de carga .....	132
• Bocinas abatibles (si así está equipado) .....	133
■ CARACTERÍSTICAS DE LA VENTANA TRASERA .....	133
• Limpiador/lavador de la ventana trasera (si así está equipado).....	133
• Desempañador de la ventana trasera (si así está equipado).....	134
■ CANASTILLA DE EQUIPAJE DEL TECHO .....	
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	134

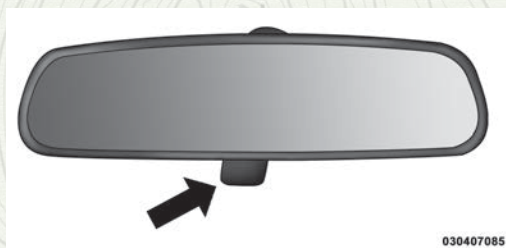


## ESPEJOS

### Espejo interior de día y noche (si así está equipado)

Un sistema de pivote de dos puntos permite el ajuste horizontal y vertical del espejo. Ajuste el espejo interior para centrar la visión a través de la ventana trasera.

Puede atenuar el molesto reflejo de los faros moviendo el pequeño control abajo del espejo a la posición nocturna (hacia atrás del vehículo). El espejo se debe ajustar mientras está fijado en la posición de día (hacia el parabrisas).



030407085

Ajuste del espejo retrovisor

### Espejo de atenuación automática (si así está equipado)

Este espejo se ajusta automáticamente cuando hay un reflejo molesto causado por los faros de los vehículos que viajan detrás de usted. Puede activar o desactivar esta característica oprimiendo el botón que está en la base del espejo. Una luz junto al botón se enciende para indicar que la característica de atenuación automática está activada. El sensor a la derecha del botón no se ilumina.

**NOTA:** Esta función se desactiva cuando el vehículo se mueve en reversa.



030406002

Atenuador automático del espejo

### ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar daños al espejo mientras lo limpia, nunca rocíe ninguna solución directamente en el espejo. Aplique la solución en un paño limpio y frote el espejo para limpiarlo.



## Espejo exterior - lado del conductor

Ajuste la parte plana de espejo exterior de tal modo que pueda ver el lado de su vehículo en la parte del espejo más cercana al vehículo con su cabeza cerca del cristal de la puerta.

## Espejo exterior - lado del pasajero

Ajuste el espejo exterior convexo de tal modo que pueda ver el lado de su vehículo en la parte del espejo más cercana al vehículo con su cabeza cerca del centro del vehículo.

### ¡ADVERTENCIA!

Los vehículos y objetos que ve en el lado derecho del espejo convexo aparecen más pequeños y lejanos de lo que están en realidad. Si confía demasiado en el espejo convexo del lado derecho, podría chocar con otro vehículo u objeto. Utilice el espejo retrovisor interior para calcular la distancia a la que se encuentra el vehículo reflejado en el espejo convexo. Algunos vehículos no tendrán espejo convexo del lado del pasajero.

## Característica de los espejos exteriores plegables

Los espejos exteriores tienen bisagras y se pueden mover hacia delante o hacia atrás para evitar dañarlos. Las bisagras tienen tres posiciones de detención: totalmente hacia adelante, totalmente hacia atrás y normal.

## Espejos eléctricos

Use el interruptor de selección del espejo, que se localiza en el panel interior de puerta del lado del conductor.



Control eléctrico del espejo

Para ajustar la visión que obtiene de los espejos exteriores, gire la perilla hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar la posición como se indica en la figura. Mueva hacia adelante o hacia atrás la perilla en la misma dirección en la que quiera mover el espejo. Utilice la posición central para no mover las posiciones del espejo de manera accidental.



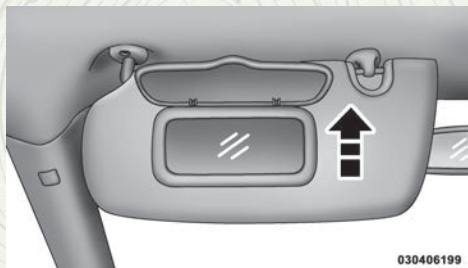
## Espejos con calefacción (si así está equipado)



Estos espejos se calientan para derretir escarcha o hielo. Esta característica se activa siempre que usted encienda el desempañador del parabrisas trasero. Refiérase a “Desempañador eléctrico de parabrisas trasero”, en esta sección.

## Espejos de vanidad (si así está equipado)

Para usar el espejo, voltee la visera hacia abajo y suba la cubierta del espejo.



Espejo de vanidad

### Característica para deslizar la visera

La visera puede jalarsse para fuera y cubrir la entrada de luz para cubrirse lateralmente.

## Uconnect® PHONE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El Uconnect® Phone, es un sistema de comunicación activado por voz y manos libres. El Uconnect® Phone le permite llamar a un número de teléfono con su teléfono celular utilizando simples comandos de voz (Ejemplo: “Llama” ... “Miguel” ... “Trabajo” o “Marca” ... “248- 555-1212”). El audio de su teléfono celular es transmitido a través del sistema de audio del vehículo; el sistema apagará automáticamente el radio cuando esté usando el sistema Uconnect® Phone.

**NOTA: El Uconnect® Phone requiere un teléfono equipado con bluetooth, manos libres versión 0.96 o más alta. Vea el sitio de Uconnect®.**



El sistema Uconnect® le permite pasar llamadas del teléfono al sistema de audio del vehículo. Este sistema es controlado por el manos libres bluetooth que se conecta sin cables, sin importar donde este guardado el celular, este se conectará al sistema de audio del vehículo si así lo ha sincronizado. Solo un teléfono sincronizado puede ser utilizado a la vez. El sistema está disponible en los siguientes idiomas: Español, Inglés o Francés.

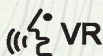


**¡ADVERTENCIA!**

Cualquier sistema de mando con voz debe usarse únicamente bajo condiciones seguras de manejo, conforme a las leyes locales y las instrucciones de uso del teléfono. Se debe tener una atención total al frente en el camino. Si no lo hace, podría producirse un accidente que ocasione lesiones graves o la muerte.

**Botón del teléfono**

Dependiendo de las opciones del vehículo, el radio o el volante contendrá los dos botones de control (el del teléfono  y el de reconocimiento de voz RV ) que le permitirán el acceso al sistema. Cuando presione el botón escuchará la palabra "Uconnect®" seguida de un bip. El tono de bip es la señal para que usted diga un comando.

**Botón de reconocimiento de voz**

La ubicación exacta de los botones puede variar dependiendo del radio. Los botones individuales se describen en la sección "Operación".

El sistema "Uconnect®" se puede usar con cualquier teléfono celular con perfil de manos libres certificado con Bluetooth®. Consulte la página web del "Uconnect®" para ver los teléfonos admitidos. Si su teléfono celular admite un perfil diferente (Por ejemplo "Perfil de audífonos"), es posible que no pueda usar ninguna de las características del "Uconnect®". Refiérase a su proveedor de servicio de telefonía celular o al fabricante del teléfono para obtener mayores detalles.

El sistema "Uconnect®" está totalmente integrado con el sistema de audio del vehículo. El volumen del sistema "Uconnect®" se puede ajustar ya sea con la perilla de control del volumen del radio o desde el control del radio en el volante de la dirección (interruptor derecho), (si así está equipado)."

La pantalla del radio se usará para mostrar las funciones del sistema "Uconnect®", tales como el número de celular o identificador en ciertos radios.

**Funcionamiento**

Los comandos de voz se pueden usar para operar el sistema "Uconnect®" y para navegar a través de la estructura del menú del "Uconnect®". Se requieren comandos de voz después de la mayor parte de las indicaciones del sistema "Uconnect®". Le será indicado un comando específico y después se le guiará a través de las opciones disponibles.

- Antes de dar un comando de voz, uno debe esperar el tono de bip, que se emite después de la indicación de "Listo" o cualquier otra indicación.
- Para algunas operaciones, se pueden usar comandos compuestos. Por ejemplo, en lugar de decir "Configurar" y enseguida
- Para cada una de las características explicadas en esta sección, únicamente está dada la forma combinada del comando de voz. Usted también puede separar los comandos en partes y decir cada parte del comando,





cuando así se le pida. Por ejemplo, usted puede ya sea utilizar la forma combinada de comando de voz “Nueva entrada directorio telefónico”, o bien lo puede dividir en dos comandos de voz: “Directorio telefónico” y “Nueva entrada”. Recuerde que el sistema “Uconnect®” funciona mejor cuando usted habla en un tono normal de voz, como si hablara con alguien sentado cerca de usted.

### **Árbol de comandos de voz**

Consulte en esta sección “Árbol de voz”.

#### **Comando ayuda**

- Si necesita ayuda en cualquier indicación o si quiere conocer sus opciones en cualquier indicación, diga “Ayuda” después del tono de bip. El sistema “Uconnect®”
- Desplegará todas las opciones de cualquier indicación si usted pide ayuda.

Para activar el sistema “Uconnect®”, simplemente oprima el botón  y siga las indicaciones audibles. Todas las sesiones del sistema “Uconnect®” comienzan oprimiendo el botón  en el panel de control del radio.

#### **Comando cancelar**


Usted puede decir “Cancelar” después del tono bip en cualquier indicación y regresará al menú principal. Sin embargo, en algunas ocasiones el sistema lo regresará solamente al menú inmediato anterior.

#### **Asociación (emparejamiento) del sistema “Uconnect®” a un teléfono celular**

Para iniciar el uso del sistema “Uconnect®”, debe asociar su teléfono celular compatible y habilitado con la tecnología Bluetooth™.

Para terminar el proceso de asociación, usted necesitará referirse al manual del propietario de su teléfono celular. También el sitio web de “Uconnect®” le puede proporcionar instrucciones detalladas para asociar su teléfono.

A continuación se presentan las instrucciones para asociar el sistema “Uconnect®” a un teléfono general:

1. Active el Bluetooth® en su teléfono celular.
2. Oprima el botón  para comenzar.
3. Después de la indicación “Listo” seguido del bip, diga “Asociar teléfonos”.
4. Cuando se le indique, después del bip, diga “Asociar un teléfono” y siga las preguntas.


El sistema “Uconnect®” le pedirá que diga un número clave (PIN) de cuatro dígitos, el cual usted deberá registrar en su teléfono celular más tarde. Puede introducir cualquier PIN de cuatro dígitos. Usted no necesitará recordar este número clave (PIN) después del proceso inicial de enlace.

Para propósitos de identificación, el sistema “Uconnect®” le solicitará que asigne un nombre para su teléfono celular. Cada teléfono celular enlazado debe recibir un nombre único.




Se le pedirá entonces que asigne a su teléfono celular un nivel de prioridad entre el uno y el siete, en donde el uno es la prioridad más alta. Usted puede asociar hasta siete teléfonos celulares a su sistema "Uconnect®". Sin embargo, en un instante determinado, sólo puede usarse un teléfono celular, conectado a su sistema "Uconnect®". La prioridad le permite al sistema "Uconnect®" saber qué teléfono celular usar si hay, al mismo tiempo, varios teléfonos celulares en el vehículo. Por ejemplo:

#### ***Cómo hacer una llamada dictando el número***

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del tono de bip, diga "llamar".
- El sistema le pedirá que diga el número telefónico al que desea llamar.
- Por ejemplo, usted puede decir: "123-456-7890".
- El sistema "Uconnect®" confirmará el número telefónico y luego lo marcará. El número aparecerá en la pantalla de algunos radios.


#### **Cómo hacer una llamada dictando el nombre**

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del tono de bip, diga "llamar".
- El sistema le indicará que diga el nombre de la persona a la que desea llamar.
- Después de la indicación "Listo" y del siguiente bip, diga el nombre de la persona que desea llamar. Por ejemplo, usted puede decir "Juan Pérez", en donde el nombre Juan Pérez está previamente guardado en el directorio telefónico del "Uconnect®" o en el directorio telefónico descargado. Para aprender cómo almacenar un nombre en el directorio telefónico, refiérase a "Adición de nombres al directorio telefónico del "Uconnect®" en la sección del directorio telefónico.
- El sistema "Uconnect®" confirmará el nombre y entonces marcará el número telefónico correspondiente, el cual puede aparecer en la pantalla de algunos radios.

#### ***Adición de nombres a su directorio telefónico del "Uconnect®"***

**NOTA:** Se recomienda agregar nombres al directorio telefónico "Uconnect®" cuando el vehículo no está en movimiento.

Para agregar nombres o registros a su directorio, utilizando comandos de voz:

1. Oprima el botón  para comenzar.
2. Después de la indicación "Listo" seguido del bip, diga "Directorio telefónico nueva entrada".
3. Cuando se le indique, diga el nombre de la nueva entrada. El uso de nombres largos ayuda al reconocimiento de voz y se recomienda. Por ejemplo, diga "Roberto González" o "Roberto" en lugar de "Beto".
4. Cuando se le indique, introduzca el nombre de la designación (por ejemplo "Casa", "Trabajo", "Celular" o "Localizador"). Esto le permitirá almacenar varios números en cada entrada del directorio telefónico, si así lo desea.



5. Cuando se le indique, diga el número telefónico para la entrada al directorio telefónico al que usted lo va a agregar.

Cuando haya terminado de agregar un registro en el directorio telefónico, usted tendrá la oportunidad de agregar más números telefónicos al registro actual o regresar al menú principal.

El sistema "Uconnect®" le permite introducir hasta 32 nombres en el directorio telefónico, además de que cada nombre puede tener hasta cuatro números telefónicos y designaciones asociadas. Cada idioma tiene un directorio telefónico de 32 nombres separados accesibles únicamente en ese idioma. Adicionalmente, si su teléfono está equipado y lo acepta, descargará automáticamente el directorio telefónico de su teléfono celular.


***Descarga del directorio telefónico – transferencia automática del directorio telefónico desde el teléfono celular***

Si su teléfono está equipado y sus especificaciones lo aceptan, su teléfono "Uconnect®" descargará automáticamente los nombres (nombres en texto) y números desde el directorio telefónico del teléfono celular. Algunos teléfonos con dispositivos Bluetooth® con el perfil de acceso al directorio telefónico, podrán aceptar esta característica. Consulte la página de Internet del "Uconnect®" para ver los teléfonos admitidos.

- Para llamar a un nombre del directorio telefónico descargado (o "Uconnect®"), siga el procedimiento de la sección "Llamar diciendo un nombre".
- Descarga y actualización automática, si lo admite, inicia tan pronto como se realiza la conexión inalámbrica Bluetooth® del teléfono al sistema "Uconnect®"; por ejemplo: Después de que enciende el vehículo.
- Se descargará y actualizará un máximo de 1000 registros por teléfono, cada vez que un teléfono se conecta al sistema "Uconnect®".
- Dependiendo del número máximo de registros descargado, habrá una pequeño demora antes de que la última descarga pueda ser utilizada. Hasta entonces, si está disponible, la descarga previa del directorio será la que pueda usarse.
- Solamente el directorio del teléfono celular que esté conectado en el momento es el que está accesible.
- Solamente se descarga el directorio telefónico del teléfono celular. La tarjeta SIM no es parte del directorio del teléfono celular.
- El directorio telefónico descargado no puede ser editado o borrado en el sistema "Uconnect®". Esto solo se puede editar en el teléfono celular. Los cambios se transfieren y actualizan al sistema "Uconnect®" en la siguiente conexión con el teléfono.

***Edición de entradas del directorio telefónico "Uconnect®"***

**NOTA:** Se recomienda editar los nombres en el directorio telefónico cuando el vehículo no está en movimiento. Los registros cargados en forma automática no pueden ser borrados ni editados.

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" seguido del tono de bip, diga "Edición del directorio telefónico".



- Se le preguntará el nombre de la entrada al directorio telefónico que usted desea editar.
- A continuación, escoja el número de la designación que usted desea editar (casa, trabajo, celular o localizador).
- Cuando se le indique, diga el nuevo número telefónico para la entrada al directorio telefónico que usted va a editar.



Después de que haya concluido de editar una entrada en el directorio telefónico, usted tendrá la oportunidad de editar otra entrada en el directorio telefónico, llamar al número que acaba de editar o regresar al menú principal.

Puede utilizar el comando “Edición del directorio telefónico” para agregar otro número telefónico a la misma entrada que ya exista en el directorio telefónico. Por ejemplo, la entrada Juan Pérez podría tener un número de celular y uno de casa, pero puede agregar el número del trabajo de Juan Pérez usando la función de “Edición del directorio telefónico”.

### ***Borrado de entradas del directorio telefónico “Uconnect®”***

**NOTA:** Se recomienda realizar la edición de entradas al directorio telefónico cuando el vehículo no está en movimiento.


Borrar una entrada en la agenda del sistema Uconnect® utilizando comandos de voz:

1. Oprima el botón  para comenzar.
  2. Después de la indicación “Listo” seguido del tono de bip, diga “Borrar directorio telefónico”.
  3. Después de que usted ingrese al menú “Directorio telefónico borrar”, a usted se le preguntará el nombre de la entrada que desea borrar. Usted puede decir el nombre de la entrada del directorio telefónico que usted desea borrar o puede decir “Lista de nombres”, para escuchar la lista de entradas en su directorio telefónico, para poder elegir alguna de éstas. Para seleccionar una de las entradas de la lista, oprima el botón  mientras el sistema “Uconnect®” está reproduciendo la entrada deseada y diga “Borrar”.
  4. Después de introducir el nombre, el sistema “Uconnect®” le preguntará qué identifique lo que desea eliminar: Casa, trabajo, celular, localizador o todas. Indique lo que desea borrar.
- Observe que sólo se eliminará la entrada al directorio telefónico en el idioma que se está utilizando en ese momento.

**NOTA:** Los registros cargados en forma automática no pueden ser borrados ni editados.

### ***Borrar/Eliminar “todas” las entradas del directorio telefónico del sistema “Uconnect®”***

Borrar todos los registros en la agenda del sistema Uconnect® utilizando comandos de voz:

1. Oprima el botón  para comenzar.
2. Después de la indicación “Listo” seguido del tono de bip, diga “Borrar todo el directorio telefónico”.





- El sistema "Uconnect®" le pedirá que confirme que desea borrar todas las entradas del directorio telefónico.
3. Después de la confirmación, las entradas se borrarán.

**NOTA:**

- Observe que solo la entrada del directorio telefónico del idioma que se está usando es la que se borrará.
- Los registros cargados en forma automática no pueden ser borrados ni editados.

***Lista de todos los nombres del directorio telefónico del sistema "Uconnect®"***

Para listar todos los registros en la agenda del sistema Uconnect® utilizando comandos de voz:

1. Oprima el botón  para comenzar.
2. Después de la indicación "Listo" seguido del tono de bip, diga "Lista de nombres del directorio telefónico".
- El sistema Uconnect® Phone dirá los nombres de todas las entradas del directorio telefónico, incluyendo las entradas del directorio descargado, si está disponible.
3. Para llamar a uno de los nombres en la lista, oprima el botón  cuando esté escuchando el nombre deseado y diga "Llamar".

**NOTA:** En este momento también se pueden realizar las funciones "Editar" o "Borrar".



4. El sistema "Uconnect®" le indicará que introduzca la designación del número al que desea llamar.
- Se marcará el número seleccionado.

**Características de las llamadas telefónicas**

Los siguientes atributos se pueden ejecutar a través del sistema "Uconnect®" si están disponibles en el plan de servicio de su teléfono celular. Por ejemplo, si el plan de servicio de su teléfono celular proporciona llamadas de tres vías, entonces las podrá ejecutar a través del sistema "Uconnect® Phone". Verifique con su proveedor de servicio celular los atributos que usted tiene.

***Contestar o rechazar una llamada entrante sin llamada en proceso***

Cuando usted recibe una llamada en su teléfono celular, el sistema "Uconnect®" interrumpirá el sistema de audio del vehículo y le preguntará si usted desea recibir la llamada.


- Para aceptar la llamada, oprima el botón .
- Para rechazarla, oprima y sostenga el botón  hasta que escuche un solo bip, lo que indica que la llamada entrante ha sido rechazada.

***Contestar o rechazar una llamada entrante con llamada en proceso***

Si hay una llamada en proceso y usted tiene otra llamada entrante, usted escuchará el mismo tono de llamada en espera que escucha normalmente




cuando está utilizando su teléfono celular.

- Oprima el botón  para tomar la llamada entrante y dejar en espera la llamada en proceso.



**NOTA:** Los teléfonos compatibles con el sistema “Uconnect®” en el mercado actual no tienen el soporte para rechazar una llamada entrante cuando otra llamada está en proceso. Por lo tanto, el usuario sólo puede contestar la llamada entrante o ignorarla.

#### ***Haciendo una segunda llamada mientras hay una llamada en proceso***


Para hacer una segunda llamada mientras hay una llamada en proceso, oprima el botón de comando de voz  y diga “Llamar” seguido del número del teléfono o la entrada del directorio telefónico a la que desea llamar. La primera llamada estará en espera mientras que la segunda esté en proceso. Para regresar a la primera llamada, refiérase a “Intercambio entre dos llamadas” en esta sección. Para combinar dos llamadas, refiérase a “Conferencia telefónica” en ésta sección.

#### ***Colocación o recuperación de una llamada en espera***

Para poner una llamada en espera:


1. Oprima el botón  hasta que escuche un sólo bip.
- Esto indica que la llamada está en espera.
- Para recuperar la llamada en espera, oprima y sostenga el botón  hasta que escuche un sólo bip.

#### ***Intercambio entre llamadas***



Si hay dos llamadas en proceso (una activa y la otra en espera), oprima el botón  hasta que escuche un solo bip, lo cual indica que se han intercambiado los estados de activa y en proceso de las dos llamadas. Sólo se puede colocar una llamada en espera a la vez.

#### ***Conferencia telefónica***

Cuando hay dos llamadas en proceso (una activa y la otra en espera):


1. Oprima el botón  hasta que escuche un tono doble de bip, que indica que las dos llamadas se han unido en una conferencia telefónica.

#### ***Llamada de tres vías***

Para iniciar una llamada de tres vías, oprima el  mientras una llamada está en proceso y haga una segunda llamada telefónica como se describe en “Haciendo una segunda llamada, oprima el botón  hasta que escuche un doble bip indicando que las dos llamadas se han unido en una conferencia telefónica


#### ***Cómo terminar una llamada***

Para terminar una llamada en proceso

1. Oprima momentáneamente el botón .
- Sólo se terminarán las llamadas activas y de haber una llamada en espera, se convertirá en la nueva llamada activa. Si la llamada activa es cancelada por el otro interlocutor, es posible que la llamada en espera




no se vuelva en llamada activa automáticamente. Esto depende de su teléfono celular.

2. Para recuperar la llamada en espera, oprima y sostenga el botón  hasta que escuche un sólo bip.

#### ***Volver a llamar***

Volver a marcar el último número llamado en su teléfono con comandos de voz:

1. Oprima el botón  para comenzar.
2. Después de la indicación “Listo” y del tono de bip, diga “Volver a llamar”.
  - El sistema “Uconnect®” llamará al último número que fue marcado en su teléfono celular.

**NOTA:** Este puede no ser el último número marcado por el sistema Uconnect® Phone.

#### ***Continuación de una llamada***


Se continúa con una llamada en curso en el sistema “Uconnect®”, después de que la llave de ignición del vehículo se cambió a apagado (OFF). La función de continuación de una llamada disponible en el vehículo puede ser cualquiera de estos tres tipos:

1. Después de que el interruptor de ignición se ha colocado en apagado, una llamada puede continuar en el sistema “Uconnect®” ya sea hasta que se termine la llamada o hasta que la condición de la batería del vehículo dicta el cese de la llamada en el sistema “Uconnect®” y la transfiera al teléfono celular.
2. Después de que el interruptor de ignición se ha colocado en apagado, una llamada puede continuar en el sistema “Uconnect®” durante cierto tiempo, después del cual la llamada se transfiere automáticamente del sistema “Uconnect®” al teléfono celular.
3. Una llamada activa se transfiere automáticamente al teléfono celular después de que se apagó el interruptor de ignición.

### **Características del Uconnect® Phone**

#### ***Selección de idioma***

Para cambiar el idioma que está usando el sistema “Uconnect®”:

1. Oprima el botón  para comenzar.
2. Después de la indicación “Listo” y del tono de bip, diga el nombre del idioma al que desea cambiar Inglés, Español o Francés.
3. Continúe siguiendo las indicaciones para terminar la selección de idioma.

Después de seleccionar un idioma, todas las indicaciones y comandos de voz estarán en ese idioma.

**NOTA:** Después de cada operación de cambio de idioma en el sistema “Uconnect®”, sólo son utilizables los 32 nombres del directorio telefónico en el idioma específico. El nombre del teléfono asociado no está en un idioma específico y son utilizables en todos los idiomas.




### ***Ayuda de emergencia***


Si usted tiene una emergencia y el teléfono celular está a su alcance:

- Tome el teléfono y manualmente marque el número correspondiente a su área.

Si el teléfono no está a su alcance y el sistema "Uconnect®" está en operación, usted puede marcar el número de emergencia como sigue.

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del siguiente bip, diga "Emergencia" y el sistema "Uconnect®" instruirá al teléfono celular asociado para que llame al número de emergencia. Esta característica está disponible en los Estados Unidos, Canadá y México.

#### **NOTA:**

- El número de emergencia marcado se basa en el país en donde se compró el vehículo (911 para Estados Unidos y Canadá y 060 para México). El número marcado puede no estar disponible según el servicio celular y el área.
- Si lo admite, este número puede ser programable en otros sistemas. Para hacer esto, presione el botón  y diga "Configurar", seguido de "Emergencia".
- El sistema "Uconnect®" reduce ligeramente sus posibilidades de hacer una llamada exitosa comparado con el teléfono celular directamente.


### **¡ADVERTENCIA!**


Para usar su sistema Uconnect® Phone en una emergencia, su teléfono debe estar:

- Encendido.
- Asociado o emparejado con el sistema "Uconnect®".
- Tener cobertura de red celular (señal).

### ***Asistencia en el camino / remolque***

Si necesita asistencia en el camino:

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" seguido del bip, diga "Asistencia de camino".

**NOTA:** El número marcado para la asistencia de remolque depende del país en donde se adquirió el vehículo (1-800-528-2069 para Estados Unidos, 1-877-213-4225 para Canadá, 55-14-3454 para la Ciudad de México y 1-800-712-3040 para el interior de la República Mexicana. Si lo admite, este número puede ser programable en otros sistemas. Para hacer esto, presione el botón  y diga "Configurar", seguido de "Asistencia de remolque".

### ***Localizador***

Para aprender cómo utilizar el sistema localizador, refiérase a "Trabajando con sistemas automatizados". La localización trabaja correctamente excepto para localizadores de ciertas compañías que requieren de mayor veloci-



dad para poder trabajar adecuadamente con el sistema "Uconnect®".

### ***Llamada al buzón de voz***

Para aprender cómo utilizar su buzón de voz, refiérase a "Trabajando con sistemas automatizados".

### ***Trabajando con sistemas automatizados***

Este método está diseñado para usarse en instancias en donde uno generalmente tiene que oprimir números en el teclado del teléfono celular para navegar en un sistema de telefonía automatizada.

Usted puede utilizar el sistema "Uconnect®" para entrar al correo de voz o a un servicio automatizado, tal como servicio de localizador o servicio automatizado a clientes. Algunos servicios requieren seleccionar una respuesta inmediatamente. En algunas instancias, pueden ser demasiado veloces para poder utilizar el sistema "Uconnect®".

Cuando utiliza el sistema "Uconnect®" para llamar a un número que normalmente requiere que usted entre a una secuencia de tonos en el teclado de su teléfono celular, puede oprimir el botón « $\zeta$ VR y decir la secuencia que desea introducir seguida por la palabra "Enviar". Por ejemplo, si requiere introducir su PIN seguido por el signo de número (3 7 4 6 #), puede oprimir el botón « $\zeta$ VR y decir "3 7 4 6 # Enviar". Diciendo un número, o una secuencia de números, seguido de "Enviar", se puede también navegar a través de un menú de un centro servicio automatizado de cliente y dejar un número en un localizador.

También puede enviar entradas almacenadas como tonos en el directorio telefónico del sistema "Uconnect®" para un acceso sencillo y rápido a las entradas de correo de voz y localizadores. Para usar esta función, marque el número al que desea llamar y luego oprima el botón « $\zeta$ VR y diga "Enviar". El sistema le indicará que ingrese el nombre o número y diga el nombre de la entrada del directorio telefónico que desea enviar. Entonces el sistema "Uconnect®" envía el número telefónico correspondiente, asociado a la entrada del directorio telefónico, en forma de tonos telefónicos.

### **NOTA:**

- Es posible que usted no escuche todos los tonos marcados por la configuración de la red del teléfono celular. Esto es normal.
- Algunos sistemas de localizador y de correo de voz tienen ajustes de límite de tiempo demasiado cortos y no permiten el uso de esta característica.

### ***Interrupción - anulación de indicaciones***


Se puede usar el botón de "Reconocimiento de voz" cuando usted desea saltarse una parte de la indicación y emitir inmediatamente su comando de reconocimiento de voz. Por ejemplo, si una indicación le pregunta "Desea asociar un teléfono, borrar un..." Usted puede oprimir el botón « $\zeta$ VR y decir "Asociar teléfono" sin tener que escuchar el resto de la indicación de voz.

### ***Cómo activar y desactivar las indicaciones de confirmación***

Apagando las indicaciones de confirmación, el sistema dejará de confirmar sus selecciones (por ejemplo, el sistema "Uconnect®" no repetirá un número



telefónico que usted marcó).

1. Oprima el botón  para comenzar.
2. Después de la indicación "Listo" seguido del bip, diga alguno de las siguientes comandos.
  - "Activar indicaciones de confirmación"
  - "Desactivar indicaciones de confirmación"

### ***Indicadores del estado del teléfono y la red telefónica***

Si está disponible en el radio y/o en una pantalla Premium tal como el panel de instrumentos, aceptada por su teléfono celular, el sistema "Uconnect®" le proporcionará la notificación para informarle el estado de su teléfono y la red telefónica cuando usted está tratando de hacer una llamada telefónica usando el sistema "Uconnect®". La condición se da para la calidad de la señal de la red "roaming", la batería del teléfono, etc.


### ***Cómo se realiza el marcado de un número con el teclado del teléfono celular***

Usted puede marcar un número telefónico con el teclado de su teléfono y todavía usar el sistema "Uconnect®" (mientras marca a través del teclado del teléfono celular, el usuario debe tener precaución y aplicar medidas de seguridad). Marcando un número con su teléfono celular asociado a Bluetooth® el audio será transmitido a través del sistema de audio del vehículo. El sistema "Uconnect®" trabajará igual si usted marca el número usando el reconocimiento de voz.


**NOTA:** Algunas marcas de teléfonos celulares no envían el timbre de marcación al sistema "Uconnect®" para transmitirse en el sistema de audio del vehículo, así que no se escuchará. Bajo esta condición, después de marcar exitosamente un número, el usuario puede sentir que la llamada no se logró aunque dicha llamada esté en proceso. El audio se escuchará una vez que se conteste la llamada.

### ***Activación/desactivación del silencio***

Cuando usted silencia el sistema "Uconnect®", todavía podrá escuchar la conversación de la otra persona, pero ésta no podrá escucharlo. Para el silenciado del sistema "Uconnect®":

- Oprima el botón  VR.
- Después del bip, diga "Silenciado".

Para desactivar el silenciado del sistema "Uconnect®":


- Oprima el botón  VR.
- Después del bip, diga "Silenciado Desactivado".

## **Conectividad telefónica avanzada**

### ***Transferencia de una llamada a un teléfono celular***

El sistema "Uconnect®" le permite continuar las llamadas a ser transferidas desde su teléfono celular al sistema "Uconnect®" sin darlas por terminadas. Para transferir un llamada en proceso desde su teléfono celular asociado al sistema "Uconnect®" usando comandos de voz:





1. Oprima el botón  y diga "Transferir llamada".

***Conexión o desconexión de la asociación entre el sistema "Uconnect®" y su teléfono celular***

Su teléfono celular se puede asociar con muchos dispositivos electrónicos diferentes, pero sólo puede estar "conectado" activamente con uno de ellos a la vez.



Si usted desea conectar o desconectar la asociación de Bluetooth® entre un teléfono celular asociado a un sistema "Uconnect®" y el propio sistema "Uconnect®", siga las instrucciones descritas en el manual del usuario de su teléfono celular.

***Obtención de la lista de nombres de los teléfonos asociados***

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" seguido del bip, diga "Establecer asociación de teléfonos".
- Cuando se le indique, diga "Lista de teléfonos".
- El sistema "Uconnect®" reproducirá los nombres de todos los teléfonos asociados en el orden de prioridad que les fue asignado de la más alta a las más baja. Para "seleccionar" o "borrar" un teléfono asociado al anunciarlo, oprima el  y diga "Seleccionar" o "Borrar". Consulte también las dos secciones siguientes para ver un método alternativo para "Seleccionar" o "Borrar" un teléfono asociado.


***Selección de otro teléfono celular***

Esta característica le permite seleccionar y utilizar otro teléfono asociado al sistema "Uconnect®".

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" seguido del tono de bip, diga "Seleccionar teléfono" y siga las indicaciones.
- También puede oprimir el botón  en cualquier momento mientras se reproduce la lista y después elegir el teléfono que desea seleccionar.
- El teléfono seleccionado se usará para la siguiente llamada telefónica. Si el teléfono seleccionado no está disponible, el sistema "Uconnect®" regresará a usar el teléfono de mayor prioridad presente o más cercano al vehículo (aproximadamente a 9 metros (30 pies)).

***Borrado de teléfonos celulares asociados al sistema "Uconnect®"***


Oprima el botón  para comenzar.

- Después de la indicación "Listo" seguido del bip, diga "Establecer asociar teléfonos".
- En la siguiente indicación, diga "Borrar" y siga las indicaciones.
- También puede oprimir el botón  en cualquier momento mientras se reproduce la lista y después elegir el teléfono que desea borrar.





## Aspectos que debe conocer de su sistema Uconnect® Phone

### *Tutorial del Uconnect® Phone*

Para escuchar una guía de usuario breve de las características del sistema, oprima el botón  y diga "Guía "Uconnect®" o "Tutorial Uconnect".

### *Entrenamiento de voz*

Para los usuarios que tienen dificultades con el reconocimiento de sus comandos de voz o sus números, se puede usar la característica de entrenamiento de voz del sistema "Uconnect®". Para entrar a este modo de entrenamiento, siga uno de los dos procedimientos:


- Desde afuera del modo "Uconnect®" (por ejemplo desde el modo de radio), oprima y mantenga apretado el botón  durante cinco segundos hasta que la sesión comience o,
- Presione el botón  y diga el comando "Configurar, Entrenamiento de Voz".

Usted puede presionar el botón de Uconnect® Phone para restablecer la configuración de fábrica o repetir las palabras y frases cuando lo indique el sistema "Uconnect®". Para obtener mejores resultados, la sesión de entrenamiento de voz se debe realizar cuando el vehículo esté estacionado, con el motor funcionando, todas las ventanas cerradas y el ventilador del control de clima apagado.

Este procedimiento se puede repetir con un nuevo usuario. El sistema se adaptará a la última voz aprendida solamente.

### *Restablecer*

Para restablecer todos los ajustes utilizando comandos de voz:

1. Presione el botón .
  2. Después de que aparezca "Listo", y el sonido subsecuente, diga "configuración" y luego "restablecer".
- Esto borrará todas las sincronizaciones con el teléfono, registros en la agenda telefónica, y las demás configuraciones en todos los modos de lenguajes. El sistema le preguntará si está seguro antes de restablecer a la configuración de fábrica.

### *Comandos de voz*

Para un mejor desempeño:

- Ajuste el espejo retrovisor de forma que exista un espacio de por lo menos 1 centímetro (media pulgada) de claro entre la consola superior (si así está equipado) y el espejo.
- Siempre espere el tono de bip antes de hablar.
- Hable normalmente, sin pausas, tal como si estuviera hablando con una persona sentada a unos metros de usted.
- Asegúrese de que ninguna otra persona está hablando durante el periodo de reconocimiento de voz.

El desempeño se maximiza en las siguientes condiciones:



- Velocidad baja a media del ventilador del control de clima
- Velocidad del vehículo baja a media
- Poco ruido del camino
- La superficie del camino es lisa
- Todas las ventanas están totalmente cerradas
- Condiciones climáticas secas

**NOTA:**

- Aun cuando el sistema está diseñado para usuarios con varios acentos del idioma (inglés, francés y español), el sistema pudiera no siempre trabajar con algunos de ellos.
- Cuando navegue a través de un sistema automatizado, tal como un correo de voz, o cuando se envía un mensaje a un localizador, al terminar de decir los dígitos, asegúrese de decir "Enviar".
- Se recomienda almacenar los nombres en el directorio telefónico cuando el vehículo no está en movimiento.
- No se recomienda grabar nombres con sonidos similares en el directorio telefónico del "Uconnect®".
- El directorio telefónico (El local y el descargado del sistema "Uconnect®") optimiza su índice de reconocimiento cuando las entradas no son similares.
- Los números deben mencionarse número por número. El número "800" se debe decir como "ocho, cero, cero" y no "ochocientos".
- Puede decir "O" (letra "O") en lugar de "0" (cero).
- Aunque en el mercado internacional se acepta la mayoría de los números, algunas combinaciones de números del mercado comprimido pueden no estar soportadas.
- En un vehículo convertible, el desempeño del sistema puede estar comprometido cuando el toldo convertible está plegado.

***Desempeño final del audio***

La calidad del audio se optimiza bajo las siguientes condiciones:

- Velocidad baja a media del motor del soplador
- Velocidad del vehículo baja a media
- Poco ruido del camino
- La superficie del camino es lisa
- Todas las ventanas están totalmente cerradas
- Condiciones climáticas secas, y
- Operación desde el asiento del conductor.
- El desempeño, tal como la claridad del audio, el eco y la intensidad en gran escala, recae en el teléfono y la red telefónica no en el sistema "Uconnect®"
- El eco a la distancia se puede reducir algunas veces bajando el volumen del audio del vehículo.



- En un vehículo convertible, el desempeño del sistema puede estar comprometido cuando el toldo convertible está plegado.

### **Llamadas recientes**


Si su teléfono es compatible con la "Descarga automática del Directorio", Uconnect® puede mostrar la lista de sus llamadas salientes, entrantes y llamadas perdidas.

### **Respuesta de mensaje de voz**

Con el Uconnect® se puede leer o enviar mensajes nuevos en el teléfono.

### **Leer mensajes:**


Si usted recibe un nuevo mensaje de texto mientras el teléfono está conectado a Uconnect® habrá un anuncio para que le notifique que tiene un nuevo mensaje de texto. Si desea escuchar el nuevo mensaje:


1. Presione el botón .
2. Después de que esté listo (ready) le indicará con la señal siguiente: "Leer SMS" o "leer los mensajes".
3. Uconnect® desplegará los mensajes de texto por usted.

Después de leer un mensaje, usted puede "responderlo" o "reenviarlo" utilizando Uconnect®

### **Enviar mensajes:**

Puede enviar mensajes a través de Uconnect® del teléfono.

1. Para enviar presione el botón  un nuevo mensaje:
2. Después de que esté listo (ready) el sistema le dará la siguiente indicación "Enviar SMS" o "enviar mensajes".
3. Puede decir el mensaje que desea enviar o decir "Mensajes de la lista". Hay 20 mensajes predefinidos.

Para enviar un mensaje, pulsa el botón  mientras el sistema está escuchando el mensaje que enviará debe decir "send" (enviar) para enviarlo. El Uconnect® le pedirá que diga el nombre o número de la persona que desea enviar el mensaje.

Lista de mensajes predefinidos:

1. Sí.
2. No.
3. ¿Dónde estás?
4. Necesito más indicaciones.
5. L O L (risas).
6. ¿Por qué?
7. Te quiero.
8. Llámame.
9. Llámame después.
10. Gracias.
11. Nos vemos en 15 minutos.




12. Estoy en camino.
13. Voy a llegar tarde.
14. ¿Estás ahí todavía?
15. ¿Dónde nos reunimos?
16. ¿Esto puede esperar?
17. Hasta pronto.
18. ¿Cuando podemos conocernos?
19. Envía un número para llamar
20. Inicia sin mí

***Anuncio de un mensaje entrante (Prendido/ apagado)***

Al apagar el SMS para mensajes entrantes OFF (apagado) el sistema no enviará el anuncio SMS de mensajes entrantes.

Para activar o desactivar el anuncio de mensaje entrante usando comandos de voz:

1. Presione el botón .
2. Después de esté listo el sistema le indicará la siguiente señal: "Programa de instalación, mensajes entrantes", entonces podrá cambiar la opción.

***Enlace de comunicación con Bluetooth®***

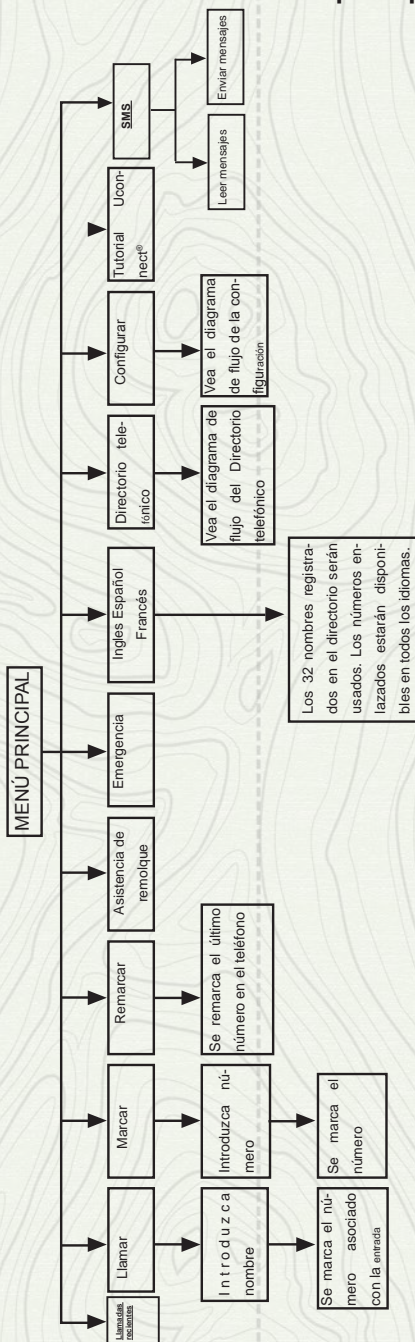
Se ha encontrado que los teléfonos celulares pierden la conexión con el sistema "Uconnect®". Cuando esto suceda, la conexión generalmente se puede restablecer apagando y encendiendo el teléfono. Se recomienda que su teléfono celular permanezca en la modalidad de Bluetooth® encendida.

***Encendido***

Después de girar la llave del interruptor de ignición de apagado a la posición de encendido o accesorios, o después de un cambio de idioma, usted debe esperar cuando menos 15 segundos antes de utilizar el sistema.



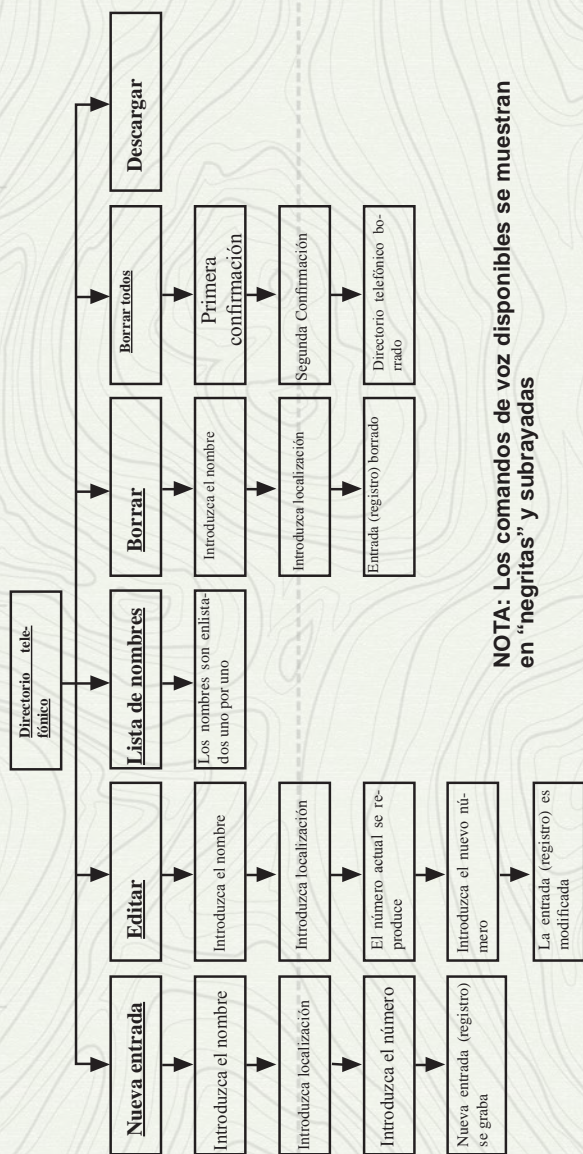
## Diagrama de comandos de voz menú principal-



NOTA: Los comandos de voz disponibles se muestran en "negritas" y subrayadas



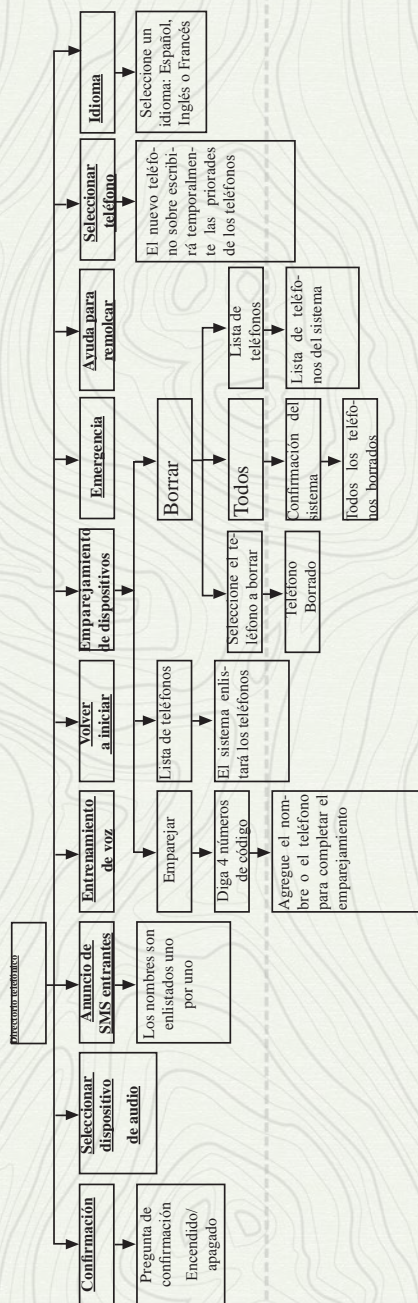
## Diagrama comandos de voz directorio telefónico



NOTA: Los comandos de voz disponibles se muestran en "negritas" y subrayadas



## Diagrama comandos de voz configuración



NOTA: Los comandos de voz disponibles se muestran en "negritas" y subrayadas



## Comandos de voz

Principal	Alternativo (s)
cero	
uno	
dos	
tres	
cuatro	
cinco	
seis	
siete	
ocho	
nueve	
asterisco (*)	
más (+)	
número (#)	
agregar dirección	
todos	
llamar	
cancelar	
alertas de confirmación	
continuar	
borrar	
marcar	
descargar	
editar	
emergencia	
inglés	
borrar todo	
español	
francés	
ayuda	
hogar	
idioma	
lista de nombres	
lista de teléfonos	
celular	

silencio	
desactivar silencio	
nueva entrada/ registro	
no	
otro	
asociar un teléfono	
emparejamiento de teléfonos	sincronizar
directorío telefónico	agenda
anterior	
registrar de nuevo	
regresar al menú principal	regresar o menú principal
seleccionar teléfono	seleccionar
enviar	
configuración	ajustes del teléfono o configuración del teléfono
asistencia de remolque	
transferir llamada	
guía de uso de Uconnect®	
Tutoría Uconnect®	
aprendizaje de voz	
trabajo	
si	

**Información general**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:


- (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## RECONOCIMIENTO DE VOZ (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)


### Funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz (VR)

 **VR** Éste sistema de reconocimiento de voz le permite controlar el radio AM y FM, dispositivos USB, dispositivos iPod®, dispositivos de audio Bluetooth®, radio satelital, y grabadora de recordatorios.


**NOTA:** Tenga el cuidado de hablar en el sistema de reconocimiento de voz tan calmada y normalmente como sea posible. La capacidad del Sistema de interfaz de voz para reconocer comandos de voz del usuario podría verse afectado si habla rápidamente o con un tono de voz elevado.


### ¡ADVERTENCIA!

Cualquier sistema controlado con la voz debe usarse únicamente en condiciones de manejo seguras, siguiendo las leyes locales sobre el uso del teléfono. Debe ponerse total atención al camino por el que se avanza. Si no lo hace, podría producirse un accidente que ocasione lesiones graves o la muerte.

Al oprimir el botón,  **VR** escuchará un tono de bip. El tono de bip es la señal para que usted emita un comando.

**NOTA:** Si no dice un comando u orden en unos segundos, el sistema le presentará una lista de opciones.

Si desea interrumpir el sistema mientras se enumeran las opciones, oprima el botón,  **VR** escuche el bip y diga el comando.

Al oprimir el botón,  **VR** mientras el sistema está hablando se denomina “interrupción”. El sistema será interrumpido y usted podrá agregar o cambiar comandos. Esto es útil cuando comienza a aprender las opciones.

**NOTA:** En cualquier momento, puede decir las palabras “CANCEL” (Cancelar), “HELP” (Ayuda) o “MAIN MENU” (Menú principal).

Estos comandos son universales y se pueden utilizar desde cualquier menú. El resto de los comandos se pueden utilizar dependiendo de la aplicación activa.

Por ejemplo, si está en el menú de disco y está escuchando el radio FM, puede decir comandos desde el menú de disco o desde el menú del radio FM.

Cuando use este sistema, debe hablar claramente con un volumen de voz normal.

El sistema reconocerá sus palabras mejor si las ventanas están cerradas y el ventilador del calefactor/aire acondicionado está a velocidad baja.



En cualquier momento, si el sistema no reconoce uno de sus comandos, le indicará que lo repita.

Para escuchar el primer menú disponible, oprima el botón, « $\Sigma$ VR y diga "HELP" (Ayuda) o "MAIN MENU" (Menú principal).

## Comandos

El Sistema de reconocimiento de voz, « $\Sigma$ VR comprende dos tipos de comandos. Los comandos universales están disponibles todo el tiempo. Los comandos locales están disponibles si el modo de radio admitido está activo.

### **Cambio del volumen**

1. Comenzar un diálogo presionando el botón, « $\Sigma$ VR
2. Diga un comando (por ejemplo "HELP" (Help).
3. Utilice la perilla giratoria "ON/OFF Volume" (encendido/apagado del volumen) para ajustar el volumen a un nivel cómodo mientras el sistema de reconocimiento de voz, « $\Sigma$ VR está hablando. Observe que el ajuste de volumen para VR es diferente al del sistema de audio.

### **Menú principal**

Comenzar un diálogo presionando el botón, « $\Sigma$ VR Diga "Main menu" ("Menú principal) para cambiar al menú principal.

En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "Radio AM" (para cambiar al modo AM de radio)
- "Radio FM" (para cambiar al modo FM de radio)
- "Sat" (para cambiar al modo satélite)
- "Disc" (para cambiar al modo de disco)
- "USB" (para cambiar al modo USB)
- "Bluetooth" (para cambiar al modo de Bluetooth Streaming)
- "Memo" (para cambiar a la grabadora de recordatorios)
- "Sytem Setup" (configuración del sistema) (para cambiar la configuración del sistema)

### **Radio AM (o radio de onda larga o radio de onda media (sí así está equipado))**

Para cambiar a la banda de AM diga "AM" o "Radio AM". En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "Frequency" (Frecuencia) (para cambiar la frecuencia)
- "Next station" (Siguiente estación) (para seleccionar la siguiente estación)
- "Previous station" (Estación anterior) (para seleccionar la estación anterior)
- "Radio menu" (Menú radio), (para cambiar al menú del radio)
- "Main menu" (Menú principal), (para cambiar al menú principal)

### **Radio FM**

Para cambiar a la banda de FM, diga "FM" o "Radio FM". En este modo, puede decir los siguientes comandos:



- “Frequency” (Frecuencia) (para cambiar la frecuencia)
- “Next station” (Siguiendo estación) (para seleccionar la siguiente estación)
- “Previous station” (Estación anterior) (para seleccionar la estación anterior)
- “Radio menu” (Menú radio), (para cambiar al menú del radio)
- “Main menu” (Menú principal), (para cambiar al menú principal)

#### **Radio satelital**

Para cambiar al modo de radio satelital, diga “SAT” o “Satellite radio” (Radio satelital). En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- “Channel number” (Número de canal), (para cambiar el canal diciendo su número)
- “Next channel” (Siguiendo canal), (para seleccionar el siguiente canal)
- “Previous channel” (Canal anterior), (para seleccionar el canal anterior)
- “List channel” (Enumeración de canales), (para escuchar una lista de los canales disponibles)
- “Select name” (Selección de nombre), (diga el nombre de un canal)
- “Radio menu” (Menú radio), (para cambiar al menú del radio)
- “Main menu” (Menú principal), (para cambiar al menú principal)

#### **Disco**

Para cambiar al modo de disco, diga “Disc” (Disco). En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- “Track #” (Pista número), (para cambiar la pista)
- “Next track” (Siguiendo pista), (para reproducir la siguiente pista)
- “Previous track” (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)
- “Main menu” (Menú principal), (para cambiar al menú principal)

#### **USB**

Para cambiar al modo de usb, diga “usb”. En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- “Next track” (Siguiendo pista), (para reproducir la siguiente pista)
- “Previous track” (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)
- “Play” (reproducir), (para reproducir por artista, nombre, lista de canciones, nombre del álbum, nombre de pista, etc.)

#### **Bluetooth streaming**



Para cambiar al modo de disco, diga “Bluetooth streaming”. En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- “Play” (reproducir), (para reproducir por pista)
- “Pause” (pausa), (para hacer una pausa en la pista actual)
- “Next track” (Siguiendo pista), (para reproducir la siguiente pista)
- “Previous track” (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)



### **Memo**


Para cambiar al modo de grabadora de voz, diga "Memo". En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "New memo" (Recordatorio nuevo) (para grabar un nuevo recordatorio)  
— Durante la grabación, puede oprimir el botón,  para detener la grabación. Puede continuar diciendo alguno de los siguientes comandos:
  - "Save" (Guardar), (para guardar el recordatorio)
  - "Continue" (Continuar), (para continuar grabando)
  - "Delete" (Eliminar) (para eliminar la grabación)
  - "Play Memos" (Reproducir recordatorios), (para reproducir los recordatorios grabados previamente)
  - Durante la reproducción usted puede oprimir el botón,  para detener la reproducción de los recordatorios. Puede continuar diciendo alguno de los siguientes comandos:
- "Repeat" (Repetir), (para repetir un recordatorio)
- "Next" (Siguiente) (para reproducir el siguiente recordatorio)
  - "Previous" (Anterior) (para reproducir el recordatorio anterior)
  - "Delete" (Eliminar), (para eliminar un recordatorio)
  - "Delete all" (Eliminar todo), (para eliminar todos los recordatorios)

### **Configuración del sistema**


Para iniciar la configuración del sistema diga "Ajuste". En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "Idioma English" (Idioma Inglés)
- "Idioma French" (Idioma Francés)
- "Idioma Spanish" (Idioma Español)
- "Tutorial" (Guía)
- "Voice Training" (Entrenamiento de voz)

**NOTA:** Tenga en cuenta que tiene que oprimir el botón,  primero y esperar el tono de bip antes de decir los comandos de "interrupción".

### **Entrenamiento de voz**

Para los usuarios que tienen dificultades con el reconocimiento de sus comandos de voz o sus números, se puede usar la característica de entrenamiento de voz del sistema "Uconnect®".

1. Presione botón, , diga "System Setup" (Configuración del sistema) y una vez que esté en el menú, diga "Entrenamiento de voz". Esto hará que el sistema aprenda su propia voz y mejorará el reconocimiento.
2. Repita las palabras y frases cuando lo indique el sistema "Uconnect®". Para mejores resultados, la sesión de entrenamiento de voz se debe efectuar cuando el vehículo esté estacionado, el motor funcionando y todas las ventanas cerradas, y el ventilador del sistema de clima apagado.



Este procedimiento se puede repetir con un nuevo usuario. El sistema se adaptará a la última voz aprendida solamente

## ASIENTOS

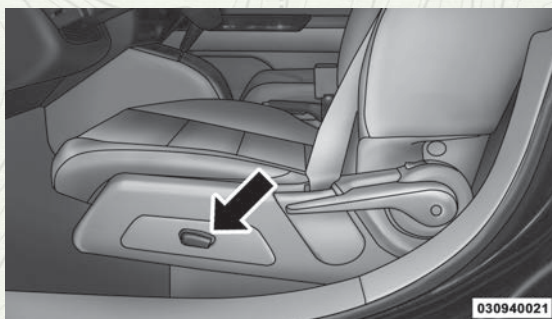
Los asientos son también parte primordial del Sistema de Protección del Ocupante del vehículo. Estos sistemas necesitan ser utilizados adecuadamente para la operación segura del vehículo.

### ¡ADVERTENCIA!

- Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera del vehículo. En una colisión, la gente que viaja en esas áreas tiene más probabilidades de sufrir lesiones o incluso morir.
- No permita que nadie viaje en ninguna área del vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad. En caso de ocurrir una colisión, las personas que viajan en esas áreas están más expuestas a lesionarse seriamente o morir. Asegúrese de que todos en su vehículo están en un asiento usando correctamente los cinturones de seguridad.
- Asegúrese que todos en el vehículo están en su asiento y con el cinturón de seguridad correctamente abrochado.

### Asientos eléctricos (si así está equipado)

Algunos modelos pueden estar equipados con controles eléctricos para el asiento. El interruptor de ajuste de los asientos está situado en el lado exterior del asiento cerca del piso. Utilice el interruptor para mover el asiento, abajo, adelante, atrás, o para inclinar el asiento.



Interruptor de asientos eléctricos

### ¡ADVERTENCIA!

- Ajustar el asiento mientras se conduce puede ser peligroso. Mover el asiento mientras conduce podría provocar una pérdida de control del vehículo y ocasionar un accidente y lesiones graves o la muerte.



**¡ADVERTENCIA!**

- Los asientos deben ajustarse antes de abrocharse los cinturones de seguridad y mientras el vehículo está estacionado. Un cinturón de seguridad mal ajustado puede ocasionar un accidente y lesiones graves o la muerte.

**¡PRECAUCIÓN!**

No coloque ningún artículo abajo del asiento eléctrico esto impedirá la capacidad de moverlo, además de que puede ocasionar un daño a los controles del asiento. El desplazamiento del asiento puede limitarse si el movimiento es obstruido por algún objeto en la trayectoria del asiento.

***Ajuste el asiento hacia adelante o hacia atrás***

El asiento se puede ajustar hacia adelante y hacia atrás. Empuje el interruptor de asiento hacia adelante o hacia atrás, el asiento se moverá en la dirección del interruptor. Suelte el interruptor cuando se ha alcanzado la posición deseada.

***Ajuste el asiento hacia arriba o hacia abajo***

La altura de los asientos se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo. Tire hacia arriba o hacia abajo en el interruptor del asiento, el asiento se moverá en la dirección del interruptor. Suelte el interruptor cuando se ha alcanzado la posición deseada.

***Inclinar el asiento hacia arriba o hacia abajo***

La inclinación del cojín del asiento se puede ajustar en cuatro direcciones. Tire hacia arriba o hacia abajo en la parte delantera o trasera del interruptor del asiento, la parte delantera o trasera del cojín del asiento se moverá en la dirección del interruptor. Suelte el interruptor cuando se ha alcanzado la posición deseada.

**Asientos con calefacción (si así está equipado)**

Este dispositivo calienta los asientos delanteros del conductor y del pasajero. Los controles para los asientos delanteros con calefacción están localizados en el área central del tablero de instrumentos.

Después de encender el interruptor de ignición, usted puede elegir entre Alto (HI), Bajo (LO), o Desactivar la configuración de calor. Luces indicadoras se iluminarán en cada interruptor indicando el nivel de calor en uso. Dos indicadores luminosos se iluminarán para Alto, uno para Bajo, y ninguno para Apagado.



Oprima el interruptor una vez para seleccionar el calentamiento Alto. Oprima el interruptor una segunda vez para seleccionar el calentamiento Bajo. Oprima el interruptor una tercera vez para apagar los elementos de calefacción.

Si el nivel alto de calentamiento es seleccionado, el calentador proporcionará un nivel de calor intenso durante la etapa inicial de operación. A conti-



nuación, el sistema de nivel alto volverá a su funcionamiento normal. Si esta seleccionado el nivel alto de calentamiento, el sistema automáticamente cambia al nivel bajo de calentamiento después de aproximadamente 30 minutos de operación continua. En ese momento la luz indicadora cambiará de HI a LO, indicando el cambio. Si el nivel bajo de calentamiento es seleccionado, el sistema automáticamente apagará el calentador y la luz indicadora de apagado después de aproximadamente 30 minutos de operación continua.

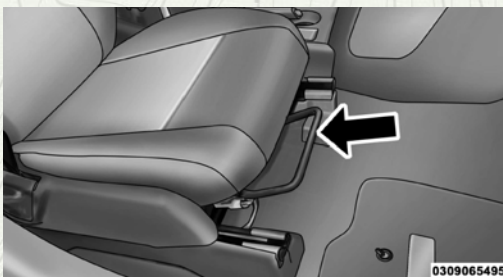
**NOTA:** Una vez que el ajuste de calor es seleccionado, el calor se hará sentir dentro de dos a cinco minutos.

### ¡ADVERTENCIA!

- Las personas que tienen la piel insensible debido a su avanzada edad, enfermedades crónicas, diabetes, lesiones en la médula espinal, medicamentos, uso del alcohol, cansancio u otras condiciones físicas deben tener cuidado cuando usen el calefactor del asiento. Esto puede ocasionar quemaduras aún en bajas temperaturas, especialmente si se usa durante largos periodos de tiempo.
- No coloque nada en el asiento que aisle contra el calor, tal como una manta o un cojín. Esto puede ocasionar que se sobrecaliente el calefactor del asiento.

### Ajuste manual de los asientos delanteros

La barra de ajuste está en la parte delantera de los asientos, cerca del piso. Mientras esté sentado en el asiento, levante la barra y mueva el asiento hacia delante o hacia atrás. Libere la barra una vez que el asiento este en la posición deseada. Usando la presión del cuerpo, muévase hacia delante y hacia atrás en el asiento para asegurarse que los sujetadores del asiento estén bien anclados.



Barra de ajuste del asiento frontal

### ¡ADVERTENCIA!

- Ajustar el asiento mientras se conduce puede ser peligroso. El movimiento del asiento durante la conducción puede resultar en la pérdida de control que podría causar un accidente y lesiones graves o la muerte.



**¡ADVERTENCIA!**

- Los asientos deben ser ajustados antes de abrocharse los cinturones de seguridad y mientras el vehículo está estacionado. Graves lesiones o incluso la muerte puede ocurrir por un cinturón de seguridad mal ajustado.

**Ajuste manual de altura del asiento (si así está equipado)**

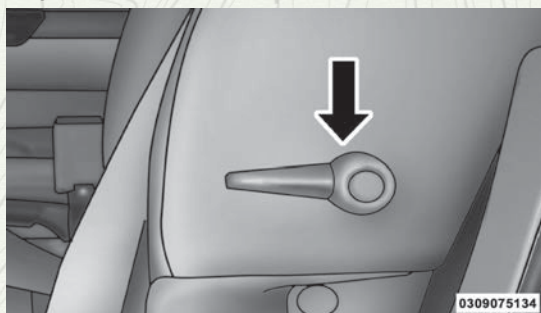
La altura del asiento del conductor puede subirse o bajarse usando la manija de ajuste de altura que se localiza en la cara lateral exterior del asiento. Jale la manija hacia arriba para elevar la altura del asiento, o empuje la manija hacia abajo para reducir la altura del asiento.



Palanca de ajuste de la altura del asiento

**Soporte lumbar manual (si así está equipado)**

La manija de ajuste lumbar se encuentra en el costado exterior o interior del respaldo del asiento. Gire la palanca hacia abajo para incrementar el soporte lumbar o gire la palanca hacia arriba para disminuir el soporte lumbar.



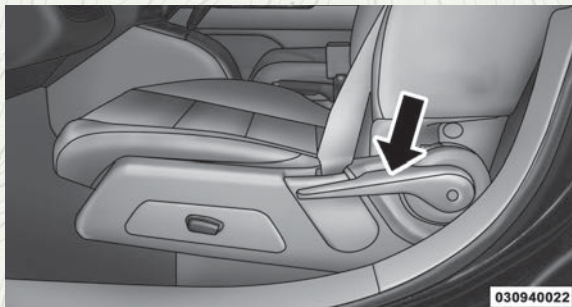
Palanca de ajuste lumbar

**Ajuste del respaldo del asiento del conductor**

La palanca de ajuste se localiza en el lado exterior del asiento. Para reclinar el asiento, levante la palanca e inclínese hacia atrás hasta la posición



deseada y suelte la palanca. Para regresar el asiento a su posición original, inclínese hacia delante y levante la palanca. Suelte la palanca una vez que haya alcanzado la posición deseada.



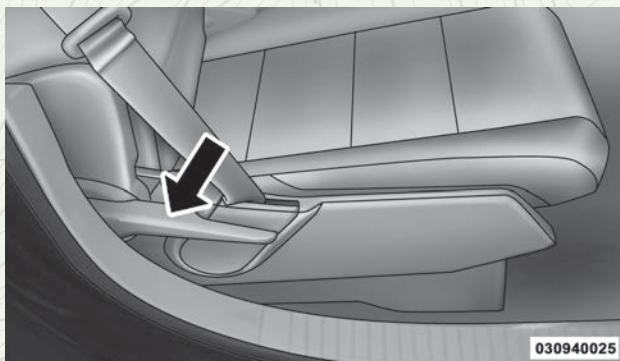
Palanca para inclinación

### ¡ADVERTENCIA!

No viaje con el respaldo del asiento reclinado de tal forma que el cinturón del hombro ya no esté descansando contra su pecho. En un impacto usted pudiera deslizarse por debajo del cinturón de seguridad y sufrir serias lesiones o la muerte. Use el reclinator solamente cuando el vehículo esté estacionado.

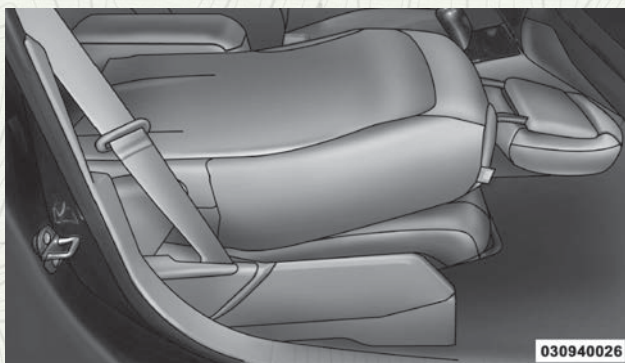
### Asiento del pasajero delantero plegable al piso (si así está equipado)

Ésta característica permite que el asiento del pasajero se doble plano sobre el piso para proporcionar un incremento en el espacio de carga. Algunos asientos plegables a piso también tienen una superficie dura en la parte de atrás que sirve como superficie de trabajo cuando se dobla el asiento sobre el piso. Tire de la palanca para devolver el asiento a su posición original.



Palanca para plegar asiento





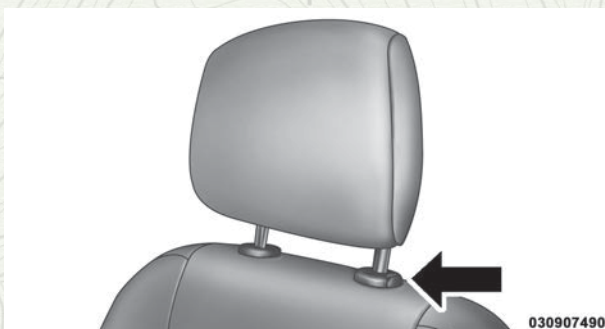
Asiento delantero plegado

### Cabeceras (si así está equipado)

Las cabeceras están diseñadas para reducir el riesgo de una lesión restringiendo el movimiento de la cabeza en caso de un impacto trasero. Las cabeceras deben ajustarse de modo que la parte superior de la cabecera quede situada por arriba de su oreja.

#### *Cabeceras activas - asientos delanteros*

Las cabeceras activas son componentes pasivos de despliegue, y los vehículos con este equipo no se puede identificar fácilmente por cualquier marca, sólo a través de inspección visual de las cabeceras. La cabecera se dividirá en dos mitades, la mitad delantera está compuesta de espuma suave y un recubrimiento y la mitad trasera esta hecha de plástico decorativo. Cuando la cabecera activa se despliega durante un impacto trasero, la mitad delantera de las cabeceras se extiende hacia delante para reducir la brecha entre la parte posterior de la cabeza del ocupante y la cabecera. Este sistema está diseñado para ayudar a prevenir o reducir la gravedad de las heridas del conductor y el pasajero delantero en ciertos tipos de impactos traseros. Para subir la cabecera jálala hacia arriba. Para bajarla, oprima el botón de ajuste localizado en la base de la cabecera y empuje hacia abajo.



Botón de ajuste de la cabecera



Para su comodidad, la cabecera activa se puede inclinar hacia delante y hacia atrás. Para inclinar la cabecera más cerca de la parte posterior de la cabeza, jale hacia adelante en la parte inferior del cabeceras. Empuje hacia atrás en la parte inferior de la cabecera para mantenerla alejada de la cabeza.



022607494

**Posición normal de la cabecera**

030907533

**Cabecera activa posición inclinada****NOTA:**

- Únicamente el personal calificado debe desmontar las cabeceras y sólo para darles servicio. Si se requiere retirar cualquiera de las cabeceras, consulte a su distribuidor autorizado.
- En el caso de despliegue de una protección activa, refiérase a la sección “Sistemas de protección para pasajeros / Cabeceras activas complementarias (AHR) en el capítulo “Antes de arrancar su vehículo” para obtener mayores detalles.

**¡ADVERTENCIA!**

- Las cabeceras para todos los ocupantes deben estar debidamente instaladas y ajustadas antes de operar el vehículo u ocupar un asiento. Las cabeceras no deben ser ajustadas cuando el vehículo esté en movimiento. Conducir un vehículo con la cabecera mal ajustada o sin ella podrían causar lesiones graves o la muerte en caso de colisión.



**¡ADVERTENCIA!**

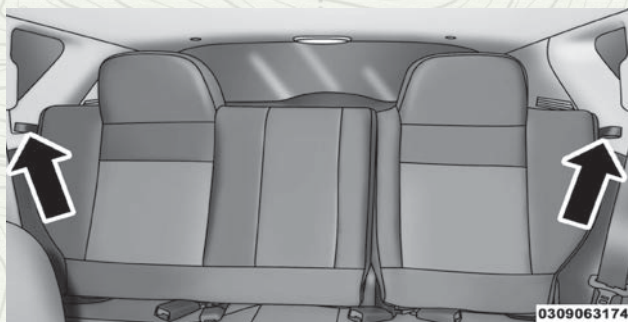
- No coloque objetos sobre la parte superior del sistema de seguridad de cabeceras activas, tales como abrigo, asientos o reproductores portátiles de DVD. Estos artículos pueden interferir con el funcionamiento del sistema en caso de colisión y podría resultar en lesiones graves o la muerte.
- Las cabeceras activas se podrán desplegar si son golpeadas por un objeto, como una mano, pie o carga suelta. Para evitar el despliegue accidental del sistema de seguridad, cerciórese que toda la carga esté asegurada, ya que puede chocar con la cabecera durante las paradas repentinas. El incumplimiento de esta advertencia podría causar lesiones personales si se activa la cabecera activa

***Cabeceras traseras***

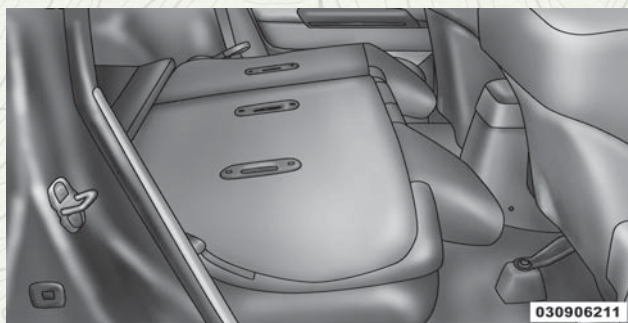
Los sistemas de retención de la parte trasera no son ajustables.

**Asiento trasero abatible**

Para proporcionar espacio de carga adicional, cada respaldo trasero se puede doblar hacia adelante. Jale la cinta hacia adelante para plegar el respaldo.



**Correas de liberación del asiento**



**Asientos traseros plegados**

Para levantar el asiento, tire de la cinta de liberación (hacia el frente del vehículo) y suba el respaldo del asiento y fíjelo en su lugar.



**¡ADVERTENCIA!**

Asegúrese que el respaldo esté asegurado firmemente en la posición fija. Si el respaldo no se fija firmemente en su posición, el asiento no proporcionará la estabilidad correcta para los asientos infantiles y/o los pasajeros. Un asiento asegurado en forma incorrecta puede ocasionar lesiones serias.

**Reclinamiento y abatimiento del asiento trasero (si así está equipado)**

Para proporcionar espacio de carga adicional, cada respaldo trasero se puede doblar hacia adelante. Jale la cinta hacia adelante para plegar el asiento hacia adelante. Para comodidad adicional, jale la cinta hacia adelante para reclinar y ajustar el asiento aproximadamente 35 grados.

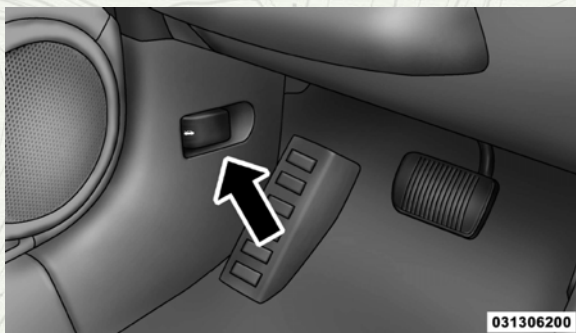
**¡ADVERTENCIA!**

No viaje con el respaldode manera que la porción del hombro del cinturón no se encuentre sobre su pecho. En un accidente, usted podría deslizarse por debajo del cinturón y herirse gravemente o incluso morir. Solo recline el asiento cuando este el vehículo estacionado.

**PARA ABRIR Y CERRAR EL COFRE**

Para abrir el cofre debe liberar dos seguros.

1. Primero jale la palanca liberadora del cofre que está colocada debajo del lado izquierdo del tablero de instrumentos.



Palanca de liberación del cofre

2. Luego jale el otro seguro que se ubica debajo del borde delantero del cofre, cerca del centro y levante el cofre.

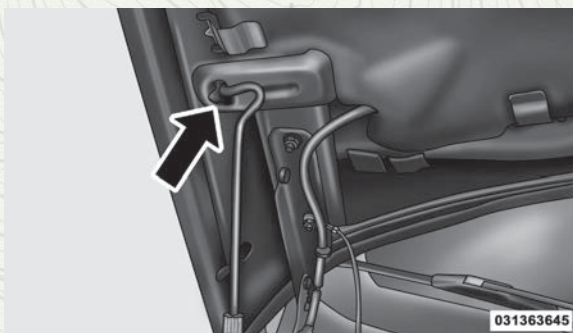




031340027

**Seguro liberador del cofre**

Use la varilla de soporte para asegurar el cofre mientras está abierto, dicha varilla se localiza del lado izquierdo (lado derecho viendo de frente el cofre) del compartimiento del motor. Coloque la varilla de soporte en la ubicación marcada en la superficie interior del cofre.



031363645

**Colocación de la varilla de soporte del cofre****¡PRECAUCIÓN!**

Para evitar posibles daños:

- Antes de cerrar el cofre, asegúrese que la varilla se encuentra correctamente guardada y fija a las grapas retenedoras.
- No lo azote al cerrarlo. Baje el cofre hasta una distancia de 20 cm. (8 pulg.) y déjelo caer. Esto asegurará que ambas chapas cierren. Nunca maneje a menos que el cofre esté totalmente cerrado con ambos seguros.

**¡ADVERTENCIA!**

Asegúrese que el cofre se encuentre correctamente asegurado antes de conducir. Si el cofre no queda bien cerrado se puede abrir durante la marcha del vehículo, tapando la visión delantera y quizá ocasionando un accidente. Antes de poner en marcha el auto, cerciórese de que el cofre esté bien asegurado.







Con el motor andando y la palanca multifunción en la posición AUTO, los faros se encenderán o apagarán de acuerdo al nivel de luz exterior


### Luces de conducción diurna (DRL) (si así está equipado)

Las luces se encenderán como luces de conducción diurna (DRL) a la intensidad de DRL (baja), siempre que la ignición esté encendida, el motor funcionando, el interruptor de los faros esté apagado, el freno de estacionamiento esté liberado, las señales direccionales estén apagadas y la palanca de cambios esté en cualquier posición excepto estacionamiento.

### Recordatorio de luces encendidas

Si los faros o las luces de estacionamiento se quedaron encendidos al apagar la ignición, se emitirá un sonido para alertar al conductor cuando sea abierta la puerta del conductor.

### Faros para niebla (si así está equipado)

 El interruptor de los faros de niebla delanteros está en la palanca de funciones múltiples. Para activar dichos faros, encienda la luz de estacionamiento o la luz baja y jale hacia fuera el extremo de la palanca de control.



Operación de los faros de niebla frontales

**NOTA:** Los faros de niebla solo operan con los faros en luz baja. Al seleccionar la luz alta se apagan los faros de niebla.

### Luces direccionales

Mueva la palanca de funciones múltiples hacia arriba o hacia abajo y las flechas que están a cada lado del módulo de instrumentos destellarán para indicar la correcta operación de las luces direccionales delanteras y traseras. Para indicar un cambio de carril, mueva la palanca parcialmente arriba o abajo sin empujarla más allá del tope.



Operación de las luces direccionales

**NOTA:** Si cualquiera de las luces permanece encendida y no destella o lo hace muy rápido, revise si algún foco exterior está defectuoso. Si una luz indicadora no enciende al mover la palanca, podría significar que un fusible o un foco estuvieran defectuosos.

### ***Cambio de carriles***

Pulse la palanca hacia arriba o hacia abajo una vez, sin mover más allá de la retención, y la señal de giro (derecha o izquierda) parpadeará tres veces y luego se apagan automáticamente.

### **Interruptor selector de luces altas/bajas**

Aleje la palanca de funciones múltiples de usted para cambiar los faros a luz alta. Jale la palanca de funciones múltiples hacia usted para cambiar los faros a luz baja.

### **Claxon óptico**

Usted puede hacer una señal a otro vehículo con los faros al jalar ligeramente la palanca multifunciones hacia el volante de la dirección. Esto hará que los faros enciendan las luces altas y permanezcan así hasta que se suelte la palanca.

**NOTA:** Si la palanca multifunción se mantiene en la posición del claxon óptico por más de 20 segundos, las luces altas se apagarán. Si esto ocurre, espere 30 segundos para la próxima operación del claxon óptico.

### **Activación de faros con los limpiaparabrisas (sólo con luces automáticas)**

Cuando esta función se encuentra activa, los faros se encenderán aproximadamente 10 segundos después de la activación de los limpiaparabrisas. Adicionalmente, los faros se apagarán cuando los limpiadores se desactiven, sólo si los faros fueron encendidos originalmente por esta característica.

**NOTA:** Esta característica puede activarse o desactivarse utilizando en EVIC, consulte el capítulo "Tablero de instrumentos" para obtener más información.

### **Control de atenuación**

Gire la porción central de la palanca a la posición extrema inferior para oscurecer totalmente las luces del panel de instrumentos y evitar que las luces interiores se enciendan, cuando una puerta se abre.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba para aumentar el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando las luces de estacionamiento o de los faros están encendidos.

Gire la porción central de la palanca hacia arriba hasta la siguiente posición para aclarar el odómetro y la radio, cuando las luces de estacionamiento o de los faros están encendidos.



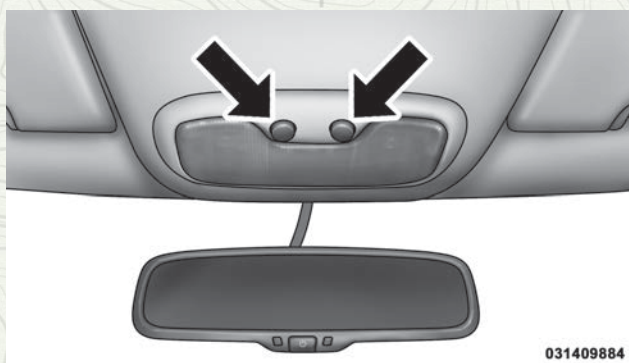
Gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta la última posición para encender la iluminación interior



Control de atenuación

## Luces de mapa y lectura

Estas luces están montadas entre las viseras arriba del espejo interior retrovisor. Cada luz se enciende oprimiendo el botón. Oprima el botón por segunda vez para apagarlas. Las luces también se encenderán al abrir una puerta o cuando el interruptor atenuador se gira totalmente hacia arriba, más allá del segundo tope.



Luces de mapa/lectura

**NOTA:** Las luces permanecerán encendidas hasta que el interruptor se pulse una segunda vez, asegúrese de que se hayan apagado antes de abandonar el vehículo. No se apagaran de forma automática.

## LIMPIA Y LAVA PARABRISAS



El interruptor del limpiador/lavaparabrisas está localizado en el lado derecho de la columna de dirección. Los limpiadores delanteros se operan girando el interruptor localizado en el extremo de la palanca. Para información de cómo usar el limpiador trasero. Vea “Características del limpiador trasero” en esta sección.



Palanca del control del limpiaparabrisas

### ¡PRECAUCIÓN!

- Apague el limpiaparabrisas cuando maneje a través de un túnel de lavado automático. El daño a los limpiaparabrisas pueden resultar si el control del limpiaparabrisas se deja en la posición de encendido.
- En climas fríos apague siempre el interruptor de los limpiadores y déjelos que regresen a la posición de estacionado antes de apagar el motor. Si dejara el interruptor encendido y los limpiadores se congelaran en el parabrisas, el motor de los limpiadores se podría dañar al arrancar el vehículo nuevamente.
- Siempre elimine cualquier acumulación de nieve que impide que los limpiaparabrisas regresen a la posición de apagado. Si el control de limpiaparabrisas está apagado y las hojas no pueden volver a la posición de apagado, daños en el motor del limpiaparabrisas puede ocurrir.

### Operación de los limpiaparabrisas.

Haga girar el extremo de la palanca hasta la primera posición de detención después del ajuste intermitente para fijar la operación de los limpiaparabrisas en Baja, o hacia la segunda posición de detención para la velocidad Alta.



Operación del limpiaparabrisas

### Sistema de intermitencia en limpiaparabrisas

Use la limpieza intermitente cuando las condiciones climáticas hagan deseable un ciclo de limpiado sencillo, con una pausa variable entre ciclos. Seleccione la posición de retardo girando la parte final de la palanca. Gire la parte final de la palanca en sentido de las manecillas del reloj para disminuir el tiempo de retardo y en sentido contrario para incrementar el tiempo de retardo. El tiempo de retardo puede ser regulado de un máximo aproximado de 18 segundos entre ciclos hasta un segundo.



**NOTA:** El tiempo de retardo del limpiador depende de la velocidad del vehículo. El tiempo de retraso se duplicará si la velocidad del vehículo es menor a 16 km/h (10 mph).

## Lava parabrisas

Para utilizar los lavadores jale la palanca hacia usted y sosténgala así mientras desee que salga el rocío. Si jala la palanca mientras está en la posición de intermitencia, el limpiador funcionará durante dos ciclos de limpieza y después volverá a trabajar con la intermitencia previamente seleccionada. Si la palanca se jala mientras está en la posición "OFF" (apagado), los limpiadores operarán durante 2 ciclos de limpieza y luego se apagarán.

### ¡ADVERTENCIA!

La pérdida repentina de la visibilidad por el parabrisas puede producir un accidente. Es posible que usted no pueda ver otros vehículos u obstáculos. Para impedir que el parabrisas se cubra de hielo repentinamente por la temperatura, caliente el parabrisas con el desempañador antes y durante el uso del limpiaparabrisas.

## Activación de faros con los limpiaparabrisas (sólo con luces automáticas)

Cuando esta función se encuentra activa, los faros se encenderán aproximadamente 10 segundos después de la activación de los limpiaparabrisas. Adicionalmente, los faros se apagarán cuando los limpiadores se desactiven, sólo si los faros fueron encendidos originalmente por esta característica.

**NOTA:** Esta característica puede activarse o desactivarse utilizando en EVIC, consulte el capítulo "Tablero de instrumentos" para obtener más información.

## Rociado

Empuje la palanca de limpiadores hacia abajo para activar un ciclo de lavado sencillo y eliminar las salpicaduras (de lodo o agua) que dejan los vehículos al pasar. Los limpiadores funcionarán en tanto usted siga presionando la palanca.

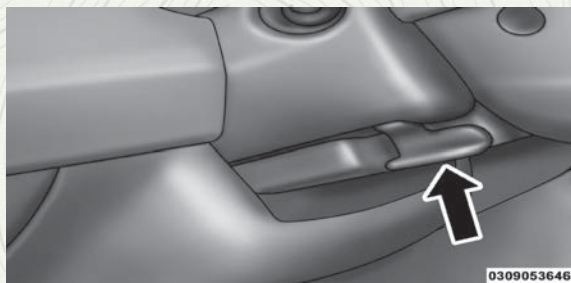
**NOTA:** La característica de rocío no activa la bomba del lavaparabrisas, por lo tanto, ningún fluido será esparcido en el parabrisas. La función de lavaparabrisas debe ser usada para que se esparza el líquido limpiador sobre el parabrisas.



Operación de rocío

## COLUMNA DE LA DIRECCIÓN ABATIBLE

Esta característica le permite inclinar la columna de dirección hacia arriba o hacia abajo. La palanca de control de inclinación está localizada en el costado izquierdo de la columna de dirección, debajo de la palanca multifunciones (palanca de direccionales). Presione hacia abajo la palanca para desasegurar la columna de dirección. Con una mano firmemente sobre el volante de dirección, mueva la columna de dirección hacia arriba o hacia abajo, como lo desee. Presione la palanca hacia arriba para asegurar la columna de dirección firmemente en el lugar.



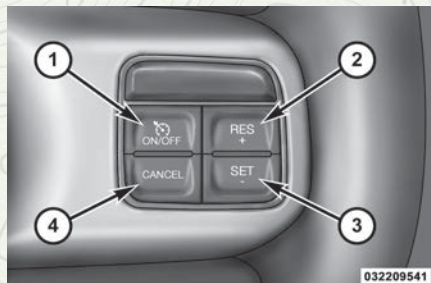
Palanca de inclinación de columna de dirección

### ¡ADVERTENCIA!

Es peligroso inclinar la columna de la dirección mientras el vehículo está en movimiento. Si no tiene estabilidad en la columna de la dirección, usted puede perder el control del vehículo y tener un accidente. Ajuste la columna solo cuando el vehículo esté detenido y asegúrese de que haya quedado asegurada antes de ponerlo en marcha. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en lesiones graves o la muerte.

## CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Cuando está acoplada, esta función se encarga de la operación del acelerador a velocidades mayores de 40 km/hr (25 mph). La palanca del control de velocidad está localizada del lado derecho del volante de la dirección.



Botones del control electrónico de velocidad

- 1 - Encendido/Apagado
- 2 - RES +
- 3 - SET -
- 4 - Cancelar



**NOTA:** Para asegurar una adecuada operación, el Control Electrónico de Velocidad ha sido diseñado para desactivarse si se operan múltiples funciones del Control Electrónico simultáneamente. Si esto sucede el Sistema de Control de Velocidad puede reactivarse oprimiendo el botón "ON/OFF" y restableciendo la velocidad deseada.

### Para activarlo

Oprima el botón ON/OFF (encendido/apagado). Se iluminará el indicador "cruise" (cruce-ro) en el módulo de instrumentos. Para apagar el sistema, oprima el botón ON/OFF (encendido/apagado). El indicador "cruise" (cruce-ro) se apagará. El sistema se debe apagar cuando no esté en uso.

### ¡ADVERTENCIA!

Dejar encendido el sistema de control electrónico de velocidad cuando no se está usando es peligroso. Usted podría accidentalmente fijar el sistema u ocasionar que se conduzca más rápido de lo que usted desea, podría perder el control y tener un accidente. Siempre mantenga apagado el sistema cuando no lo esté usando.

### Para fijar una velocidad deseada

Encienda el control de electrónico de velocidad. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione el botón "SET (-)" y libere. Suelte el acelerador y el vehículo operará a la velocidad fijada.

**NOTA:** El vehículo debe viajar a velocidad constante antes de presionar el botón "SET (-)".

### Para desactivarlo

Un toque suave en el pedal del freno, el oprimir el botón CANCEL (cancelar) o una presión normal en el freno mientras se desacelera el vehículo, desactivará el control de velocidad sin borrar la memoria.

Al oprimir el botón ON/OFF o al apagar el interruptor de ignición se borrará la memoria. Al oprimir el botón CANCEL (cancelar) se apagará el control electrónico de velocidad sin borrar la memoria.

### Para reanudar la velocidad

Para restablecer una velocidad fijada previamente, presione el botón "RES (+)" y libere. Esta función puede usarse a cualquier velocidad arriba de 32 km/h (20 MPH).

### Para variar la velocidad fijada

Cuando el control de velocidad está encendido y en una velocidad previamente fijada, la velocidad puede incrementarse presionando el botón "RES (+)".



### Para aumentar la velocidad

Cuando el control electrónico de velocidad está activado, puede incrementar la velocidad presionando el botón "RES (+)" (establecer).

Las unidades de medida preferidas por el conductor pueden ser seleccionadas a través del panel de instrumentos. Consulte "Tablero de instrumentos" para más información. Los incrementos de velocidad dependerán de las unidades colocadas en km/h o en millas.

#### *En millas (U.S.)*

- Presione el botón "RES (+)" una vez para incrementar la velocidad a 1 mph. Cada presión en el botón aumentará una milla.
- Si el botón es continuamente presionado, la velocidad seguirá aumentando hasta que se libere el botón, luego la nueva velocidad será establecida.

#### *En kilómetros (km/h)*

- Presione el botón "RES (+)" una vez para incrementar la velocidad a 2 km/h. Cada presión en el botón aumentará 2 km/h.
- Si el botón es continuamente presionado, la velocidad seguirá aumentando hasta que se libere el botón, luego la nueva velocidad será establecida.

### Para disminuir la velocidad

Cuando el control electrónico de velocidad está activado, puede disminuir la velocidad presionando el botón "SET (-)" (disminuir).

Las unidades de medida preferidas por el conductor pueden ser seleccionadas a través del panel de instrumentos. Consulte "Tablero de instrumentos" para más información. Los incrementos de velocidad dependerán de las unidades colocadas en km/h o en millas.

#### *En millas (U.S.)*

Presione el botón "SET (-)" una vez para disminuir la velocidad a 1 mph. Cada presión en el botón disminuirá una milla.

Si el botón es continuamente presionado, la velocidad seguirá disminuyendo hasta que se libere el botón, luego la nueva velocidad será establecida.

#### *En kilómetros (km/h)*

Presione el botón "SET (-)" una vez para disminuir la velocidad a 2 km/h. Cada presión en el botón disminuirá 2 km/h. Si el botón es continuamente presionado, la velocidad seguirá disminuyendo hasta que se libere el botón, luego la nueva velocidad será establecida.

### Aceleración para rebasar

Oprima el acelerador como lo haría normalmente. Cuando se suelta el pedal, el vehículo regresará a la velocidad establecida.



***Cómo usar el control electrónico de velocidad en pendientes***

La transmisión hará un cambio descendente en pendientes para mantener la velocidad establecida del vehículo.

**NOTA:** El sistema de control electrónico de velocidad mantiene la velocidad subiéndolo o bajando colinas. Es normal que ocurra un ligero cambio de velocidad en pendientes moderadas.

En pendientes pronunciadas puede ocurrir una mayor pérdida o aumento de velocidad, por lo que es preferible conducir sin el control electrónico de velocidad.

**¡ADVERTENCIA!**

El control electrónico de velocidad puede ser peligroso cuando el sistema no puede mantener una velocidad constante. El vehículo podría ir demasiado rápido por estas condiciones y usted podría perder el control. Se puede provocar un accidente. No use el control electrónico de velocidad en tráfico pesado o en caminos donde hay mucho viento, hielo o están cubiertos de nieve o resbalosos.

**CÁMARA TRASERA DE REVERSA PARKVIEW® (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

Su vehículo puede estar equipado con una cámara trasera de reversa Parkview® que le permite ver una imagen en pantalla de la parte trasera de su vehículo siempre que la palanca de cambios esté en la posición de reversa. La imagen se muestra en la pantalla del radio junto con una nota de precaución para “comprobar todo el entorno” en la parte superior de la pantalla.

Después de cinco segundos esta nota va a desaparecer. La cámara ParkView® se encuentra en la parte trasera del vehículo encima de la placa de matrícula trasera.

Cuando el vehículo se desplaza fuera de REVERSE (reversa), el modo de cámara trasera desaparece y la pantalla de navegación o de audio vuelve a aparecer.

Si su vehículo está equipado con la característica de retardo de cámara y se enciende, la imagen en la cámara será mostrada alrededor de 10 segundos después de haber colocado la reversa, amén que la velocidad hacia delante exceda los 13 km/h (8 mph), las transmisiones sea cambiada a la posición de estacionamiento o el interruptor de ignición sea colocado en la posición de OFF (apagado).

**NOTA:** La programación de la característica de la cámara trasera de reversa Parkview®, se puede seleccionar a través de la pantalla. Refiérase al manual del Uconnect para mayor información.

Cuando se despliega la imagen, una cuadrícula estática ilustrará el ancho del vehículo y una línea central punteada indicará el centro del vehículo para ayudar durante la alineación de un enganche/receptor. La cuadrícula estática mostrará zonas separadas que ayudarán a indicar la distancia que



hay hasta la parte trasera del vehículo. La siguiente tabla muestra las distancias aproximadas para cada zona:

Zonas	Distancia hasta la parte trasera del vehículo
Roja	0 - 30 cm (0 - 1 pies)
Amarilla	30 cm - 1 m (1 pie - 3 pies)
Verde	1 m o más (3 pies o más)

### ¡ADVERTENCIA!

Los conductores deben tener cuidado cuando retrocedan con ayuda del sistema de cámara trasera de reversa Parkview®. Siempre mire detrás del vehículo y asegúrese que no haya peatones, animales, otros vehículos, obstrucciones o puntos ciegos antes de retroceder. Usted es responsable de la seguridad de sus alrededores y debe continuar poniendo atención mientras retrocede. Si no lo hace podrían producirse lesiones graves o la muerte.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Para evitar daños al vehículo, el sistema Parkview® sólo debe usarse como un auxiliar para el estacionamiento. El sistema de cámara Parkview® es incapaz de ver todos los obstáculos u objetos en su trayectoria de manejo.
- Para evitar un daño al vehículo se debe conducir lentamente cuando utilice el sistema de cámara Parkview® a fin de poder detenerse a tiempo cuando se ve un obstáculo. Se recomienda que el conductor mire sobre sus hombros cuando use el sistema ParkSense®.

**NOTA:** Si se acumula nieve, hielo, lodo o cualquier otra cosa en el lente de la cámara, limpie el lente, enjuáguelo con agua y séquelo con un trapo suave. No cubra el lente.

## PORTERO ELÉCTRICO DE LA COCHERA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

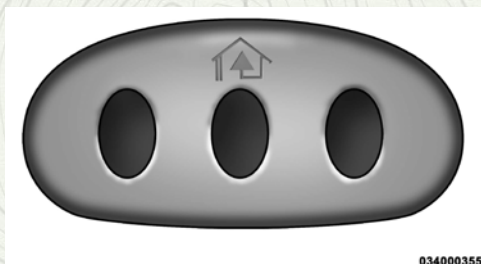
El sistema HomeLink® reemplaza hasta tres controles remotos (transmisores portátiles) que operan dispositivos tales como porteros automáticos de cocheras, compuertas motorizadas, la iluminación de la casa o sus sistemas de seguridad. La unidad HomeLink® funciona con la batería de su vehículo.

Los botones de la unidad HomeLink® que se encuentran en la consola de todo indican los tres diferentes canales de HomeLink®.





Botones del Homelink/sobre la consola



Botones del Homelink®/en visera/en techo

**NOTA:** Homelink® se desactiva cuando el sistema de alarma de seguridad es activado.

### Antes de empezar la programación de HomeLink®

Asegúrese de que su vehículo se encuentra estacionado afuera de su cochera antes de comenzar la programación.

Se recomienda colocar una nueva batería en el transmisor portátil del dispositivo que se va a programar para HomeLink® para mejorar la eficiencia de la programación y asegurar la transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.

Borre todos los canales antes de comenzar la programación. Para eliminar todos los canales coloque la ignición en posición de Encendido/Ignición y oprima y sostenga los dos botones exteriores del HomeLink® (I y III) por más de 20 segundos o hasta que el indicador rojo parpadee.

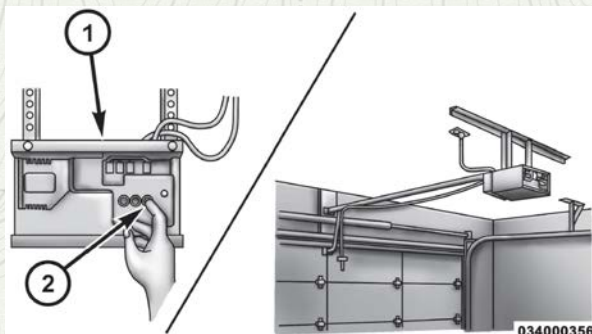
#### NOTA:

- El borrar todos los canales solo debe de realizar cuando se programe por primera vez el sistema HomeLink®.
- Si tiene problemas o requiere ayuda favor de acudir a la página de internet [www.HomeLink.com](http://www.HomeLink.com)

### Programación de un código cambiante

Programación de un portón eléctrico que fue construido después del año de 1995. Estos portones se identifican por el botón con la leyenda "LEARN" o

"TRAIN" localizado en la parte en la que la antena está sujeta al abridor de la puerta de la cochera.



### Programación del portero de la puerta de la cochera

- 1 — Portero de la puerta  
2 — Botón de programación

1. Gire el interruptor de ignición a la posición "ON/RUN" (encendido/en marcha).
2. Mantenga el lado de la batería del transmisor portátil alejado del botón de HomeLink® que desea programar. Coloque el transmisor portátil a 3 - 8 cm (1 - 3 pulg) de distancia del botón de HomeLink® que desea programar mientras mantiene a la vista la luz indicadora.
3. Oprima y sostenga simultáneamente tanto el botón seleccionado de HomeLink® como el botón del transmisor portátil.
4. Continúe sosteniendo ambos botones y observe la luz indicadora. El indicador de HomeLink® parpadeará lentamente y después rápidamente cuando sea recibida la señal de frecuencia del transmisor portátil. Libere ambos botones después de que el indicador cambie de lento a rápido.
5. En el abridor de la puerta de la cochera localice el botón de "LEARN" o "TRAINING". Este puede ser usualmente localizado en la parte en la que la antena está sujeta al abridor/dispositivo de la puerta de la cochera. Firmemente presione y libere el botón de "LEARN" o "TRAINING". En algunos abridores o motores de apertura se cuenta con una luz que parpadea cuando el motor o abridor se ha puesto en modo LEARN/TRAIN.

**NOTA: Usted tiene 30 segundos en los cuales debe iniciar el siguiente paso una vez presionado el botón de LEARN.**

6. Regrese al vehículo y presione el botón de programación de HomeLink® dos veces (sosteniendo el botón por 2 segundos cada vez). Si el abridor o dispositivo de apertura de la cochera se activa la programación ha quedado completada.

**NOTA: Si el dispositivo no se activa, oprima el botón por tercera vez (durante dos segundos) para completar la programación.**

Para programar los dos botones de HomeLink® restantes, repita los pasos para cada uno de los botones. NO borre los canales.



**Reprogramación de un sólo botón de HomeLink® (código cambiante)**

Para reprogramar un canal que se ha programado anteriormente, siga estos pasos:

1. Gire el interruptor de ignición a la posición "ON/RUN" (encendido/En marcha).
2. Oprima y sostenga el botón HomeLink® deseado hasta que la luz indicadora comience a parpadear después de 20 segundos. No suelte el botón.
3. Sin soltar el botón, continúe con el Paso 2 del procedimiento para programar HomeLink® y siga todos los pasos restantes.

**Programación de un código no cambiante**

Para programar abridores de cocheras fabricados antes de 1995.

1. Gire el interruptor de ignición a la posición "ON/RUN" (encendido/en marcha).
2. Mantenga el lado de la batería del transmisor portátil alejado del botón de HomeLink® que desea programar. Coloque el transmisor portátil a 3 - 8 cm (1 - 3 pulg) de distancia del botón de HomeLink® que desea programar mientras mantiene a la vista la luz indicadora.
3. Oprima y sostenga simultáneamente tanto el botón seleccionado de HomeLink® como el botón del transmisor portátil.
4. Continúe sosteniendo ambos botones y observe la luz indicadora. El indicador de HomeLink® parpadeará lentamente y después rápidamente cuando sea recibida la señal de frecuencia del transmisor portátil. Libere ambos botones después de que el indicador cambie de lento a rápido.
5. Oprima y sostenga el botón del HomeLink® recién programado y observe la luz.
  - Si ésta permanece encendida constantemente, la programación se ha completado y la puerta de la cochera (o el dispositivo) se deben activar al oprimir el botón de HomeLink®.
  - Si la luz indicadora parpadea rápidamente durante dos segundos y luego se queda fija, continúe con el Paso 5 "Programación de un sistema con código cambiante".

**Reprogramación de un sólo botón de HomeLink® (código no cambiante)**

Para reprogramar un canal que se ha programado anteriormente, siga estos pasos:

1. Gire el interruptor de ignición a la posición encendido/en conducción.
2. Presione y sostenga el botón HomeLink® deseado hasta que la luz indicadora comience a parpadear después de 20 segundos. No suelte el botón.
3. Sin soltar el botón, continúe con el paso 2 del procedimiento para programar un "código no cambiante" y siga todos los pasos restantes.



### Uso del HomeLink®

Para operarlo, oprima y libere el botón HomeLink® programado. La activación se llevará a cabo entonces para el dispositivo programado (por ejemplo, para el portero de la cochera, el operador de portón, el sistema de seguridad, el seguro de la puerta de entrada, la iluminación del hogar/oficina, etc.). El transmisor portátil del dispositivo también se puede usar en cualquier momento.

### Seguridad

Se recomienda que borre todos los canales antes de vender o traspasar su vehículo.

Para hacerlo, oprima y sostenga los dos botones exteriores durante 20 segundos hasta que el indicador rojo parpadee. Tenga en cuenta que se borrarán todos los canales. No es posible borrar canales individuales.

Cuando se activa la alarma de seguridad del vehículo se deshabilita el transceptor universal HomeLink®.

### Sugerencias para la localización, diagnóstico y solución de problemas

Si tiene problemas para programar su HomeLink®, a continuación se describen las soluciones más comunes:

- Reemplace la batería del transmisor original.
- Oprima el botón "learn" (aprender) del portero de la puerta de la cochera para completar la programación con código cambiante.
- ¿Desconectó el dispositivo para programarlo y recordó volver a conectarlo?

Si tiene algún problema o requiere de asistencia, llame sin costo al 1-800-355-3515 o visite [www.HomeLink.com](http://www.HomeLink.com) en Internet para obtener información y asistencia.

### ¡ADVERTENCIA!

- Su puerta eléctrica se abrirá y cerrará mientras usted este programando el transmisor universal. No programe el transmisor universal si hay personas, mascotas o cualquier otro objeto en la trayectoria de la puerta. Solamente utilice este transmisor con una puerta que tenga la función de "detener y regresar". Esta función se incluye en la mayoría de los modelos fabricados después de 1982. Puede consultar a la página de Internet [www.HomeLink.com](http://www.HomeLink.com) para información de seguridad o asistencia.
- Los gases de escape expulsan monóxido de carbono, un gas peligroso. No encienda el vehículo dentro del garaje mientras programa el transmisor. El gas del escape puede causar graves lesiones o la muerte.



### Información general

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### NOTA:

- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el dispositivo.

## QUEMACOCOS ELÉCTRICO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El interruptor de control del quemacocos se localiza en lámpara de luz de mapa del toldo.



034206938

Botones del quemacocos

### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca deje niños solos en un vehículo o con acceso al vehículo. Nunca deje los controles de llave en el vehículo o al alcance de un niño. Los ocupantes especialmente niños desatendidos pueden quedar atrapados por el quemacocos lo cual puede resultar peligroso e inclusive causar daños severos o la muerte.
- En un accidente hay mayor riesgo de salir despedido del vehículo si éste tiene el quemacocos abierto. También se pueden sufrir lesiones muy serias o morir. Siempre colóquese su cinturón de seguridad y cerciórese de que todos los pasajeros lo usen correctamente.
- No permita que los niños manejen el quemacocos. No saque los dedos u otras partes del cuerpo, ni tampoco saque ningún objeto por la abertura del quemacocos, puede lesionarse.

## **Características de apertura – Exprés**

Oprima el interruptor en la posición hacia atrás y libérelo, así se abrirá automáticamente el quemacocos desde cualquier posición. El quemacocos se abrirá completamente y el paro será automático, esto es llamado Apertura exprés. Durante la operación de esta característica, cualquier movimiento del interruptor detendrá el quemacocos. Nuevamente, la activación momentánea del interruptor hacia atrás, activará la característica de apertura exprés.

## **Características de apertura – Manual**

Para abrir el quemacocos, gire la llave de ignición a la posición de accesorios "ACC" o encendido "ON" y oprima el interruptor en la posición hacia atrás y manténgalo así. El quemacocos se puede detener en cualquier posición entre cerrado y totalmente abierto, hasta que oprima nuevamente el interruptor en la posición hacia atrás.

## **Características de cerrado – Exprés**

Oprima el interruptor en la posición hacia delante y libérelo, así se cerrará automáticamente el quemacocos desde cualquier posición. El quemacocos se cerrará completamente y el paro será automático, esto es llamado cerrado exprés. Durante la operación de esta característica, cualquier movimiento del interruptor detendrá el quemacocos. Nuevamente, la activación momentánea del interruptor hacia adelante, activará la característica de cerrado exprés.

## **Características de cerrado – Manual**

Para cerrarlo, oprima el interruptor en la posición hacia adelante y manténgalo así. Nuevamente, si suelta el interruptor el movimiento se detendrá y el quemacocos quedará en la posición parcialmente abierta hasta que vuelva a presionar el interruptor hacia adelante. La cubierta interior del quemacocos se puede abrir manualmente. Para asegurar que el quemacocos está completamente cerrado, oprima el interruptor y manténgalo así, hasta que se detenga por completo.

## **Protección contra obstrucción**

Esta función detectará cualquier obstrucción en el proceso de movimiento del quemacocos durante la operación de cerrado exprés. Si es detectada alguna obstrucción en el recorrido del quemacocos, este automáticamente se regresará.

Quite la obstrucción si ésta ocurre, posteriormente oprima el interruptor hacia adelante y libérelo para el cerrado exprés.

## **Ventilación Exprés**

Oprima y libere el botón "V" y el quemacocos abrirá en la posición de ventilación. Esta función es conocida como ventilación Exprés y sucederá aún



y cuando el quemacocos esté cerrado. Durante esta operación cualquier movimiento del interruptor detendrá el movimiento del quemacocos.

#### ***Operación de la cubierta***

La cubierta interior del quemacocos se puede abrir manualmente. Sin embargo ésta se abrirá automáticamente cuando abra el quemacocos.

**NOTA:** La cubierta interior no se puede cerrar si el quemacocos está abierto.

### **Ruido de viento**

El ruido del viento se puede describir como la percepción de presión en los oídos o un sonido del tipo de helicóptero en los oídos. Su vehículo puede hacer ruido de viento con las ventanas abiertas, o el quemacocos (si así está equipado) en ciertas posiciones abierto o parcialmente abierto. Ésta es una condición normal y se puede minimizar. Si el ruido ocurre cuando las ventanas traseras están abiertas, abra las ventanas delanteras y traseras para minimizar el ruido. Si el ruido ocurre con el quemacocos abierto, ajuste la abertura del quemacocos para minimizar el ruido o abra cualquier ventana.

### **Mantenimiento del quemacocos**

Use únicamente un limpiador no abrasivo y un trapo suave para limpiar el cristal.

### **Operación con el interruptor de ignición apagado**

#### ***Para vehículos no equipados con el "Centro de Información del Vehículo" (EVIC)***

El quemacocos se mantendrá activo durante 45 segundos después de que el interruptor de la ignición se coloca en la posición apagado. Esta característica se cancelará si se abre cualquiera de las puertas delanteras del vehículo.

#### ***Para vehículos equipados con el "Centro de Información del Vehículo" (EVIC)***

El interruptor del quemacocos permanecerá activo hasta aproximadamente 10 minutos después de que el interruptor de ignición sea girado a la posición de asegurado. El tiempo es programable. Para más información ir a la sección del panel de instrumentos en este manual

## **TOMAS DE CORRIENTE ELÉCTRICA**

Hay un toma de corriente estándar de 12 Volts (13 Amp) en la consola central (ICS) para mayor comodidad. Este toma corriente puede alimentar teléfonos celulares, aparatos electrónicos y otros dispositivos de baja potencia.



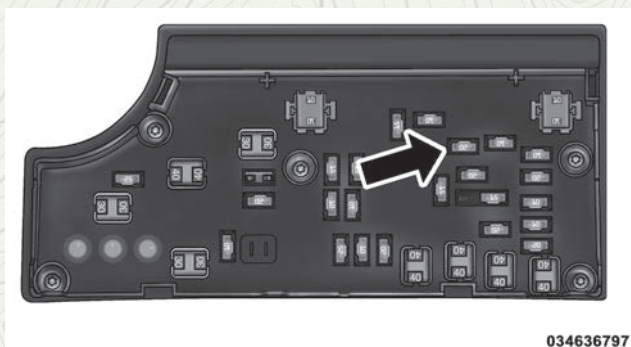
Toma de corriente de 12 Volts

La toma de poder está disponible cuando el interruptor de ignición está en la posición de encendido o accesorios. Inserte el encendedor de cigarros o la tapa de accesorios en la toma para su uso. **Para conservar el elemento de calentamiento, no mantenga el encendedor en la posición de calentamiento.**

**NOTA:** Para garantizar el correcto funcionamiento se debe utilizar una perilla y/o elemento MOPAR®.

### ¡PRECAUCIÓN!

- No exceda la corriente máxima de 160 Watts (13 Amps) a 12 Volts. Si el rango de potencia de 160 Watts (13 Amps) se excede, el fusible de protección del sistema necesitará ser reemplazado.
- La toma de corriente está diseñada solo para conectar accesorios. No trate de colgar cualquier otro tipo de accesorios soportes de accesorios del tapón de toma de poder. El uso inapropiado de la toma de corriente podría causar un daño que no está cubierto por la Garantía Limitada del vehículo nuevo.



Localización del fusible de la corriente eléctrica



**¡ADVERTENCIA!**

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- Solo dispositivos diseñados para utilizarse en este tipo de toma de corriente deben conectarse a cualquier toma de corriente de 12 voltios.
- No toque con las manos mojadas.
- Cierre la compuerta cuando no esté en uso y mientras conduce el vehículo.
- Si hay un mal manejo de la toma de corriente, podría causar una descarga eléctrica y una falla.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Muchos accesorios que pueden ser conectados a la toma corriente del vehículo aún y cuando no estén en uso (teléfonos celulares etc.) eventualmente si se dejan conectados por mucho tiempo pueden llegar a descargar la batería y con esto afectar el arranque del vehículo.
- Accesorios que sean conectados al tomacorrientes de alto poder (hierleras, aspiradores, luces etc.) pueden bajar la batería rápidamente. Solo use estos accesorios de manera intermitente y con mucho cuidado.
- Después de haber usado el tomacorrientes de poder con accesorios o periodos largos sin arranque del motor (con accesorios aún desconectados) éste debe ser conducido por un periodo lo suficiente mente largo para permitir al generador recargar la batería del vehículo.

**INVERSOR DE CORRIENTE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

La toma de corriente alterna de 115 voltios (150 Watts) se encuentra en la parte delantera de la consola central. Esta salida se puede usar para energizar pequeños aparatos eléctricos. Ciertos video juegos de alto consumo, como el Playstation3 y el XBox 360 excederán el límite de potencia, así como la mayoría de las herramientas eléctricas.

El inversor de corriente está diseñado con una protección de sobrecorriente. Si se excede la potencia de 150 Watts, el inversor de corriente automáticamente se apagará. Una vez que el dispositivo eléctrico haya sido removido del conector, el inversor debe restablecerse automáticamente. Si la potencia se excede en aproximadamente 170 Watts, el inversor de corriente debe ser restablecido manualmente. Para restablecer el inversor manualmente presione el botón de encendido/apagado del inversor. Para evitar sobrecorriente en el circuito, revise los rangos de potencia de los aparatos eléctricos antes de conectarse.



Toma de corriente de 115 Volts

### **¡ADVERTENCIA!**

Para evitar daños graves o la muerte:

- No use adaptadores con clavijas de 3 patas
- No inserte objetos en las tomas eléctricas
- No toque las tomas eléctricas con las manos mojadas
- Cierre la tapa de las tomas cuando no estén en uso
- Si la toma es mal usada podría causar una falla o un corto circuito

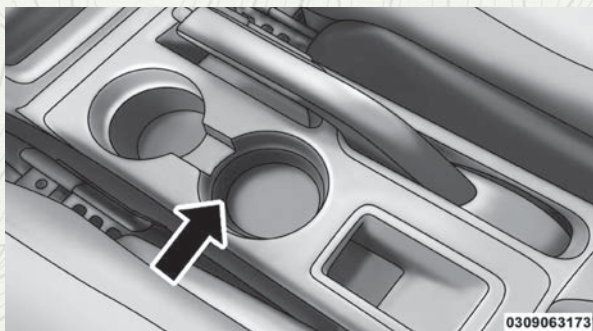
### **¡PRECAUCIÓN!**

- Muchos accesorios que pueden ser conectados a la toma corriente del vehículo aún y cuando no estén en uso (teléfonos celulares etc.) eventualmente si se dejan conectados por mucho tiempo pueden llegar a descargar la batería y con esto afectar el arranque del vehículo.
- Accesorios que sean conectados al tomacorrientes de alto poder (hierteras, aspiradores, luces etc.) pueden bajar la batería rápidamente. Solo use estos accesorios de manera intermitente y con mucho cuidado.
- Después de haber usado el tomacorrientes de poder con accesorios o periodos largos sin arranque del motor (con accesorios aún desconectados) éste debe ser conducido por un periodo lo suficiente mente largo para permitir al generador recargar la batería del vehículo.

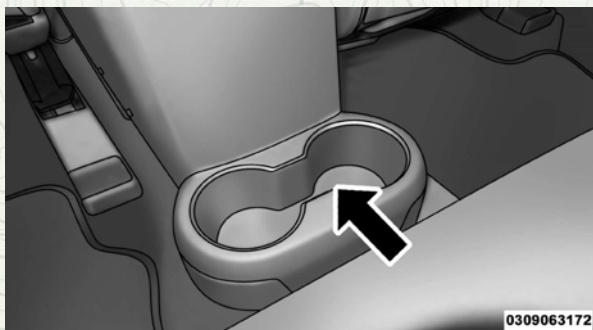
## **PORTAVASOS**

Su vehículo está equipado con cuatro portavasos. En la parte frontal del vehículo están dos que se iluminan.



**Portavasos delanteros**

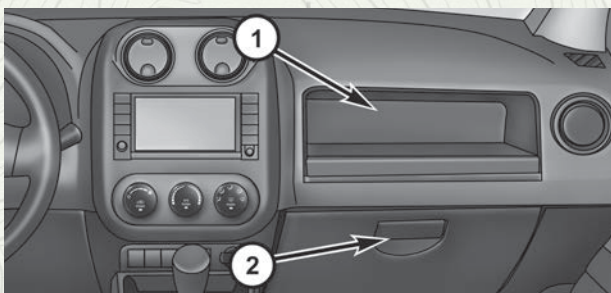
En la parte de atrás están localizados dos portavasos, para los pasajeros de la parte trasera.

**Portavasos traseros**

## ALMACENAMIENTO

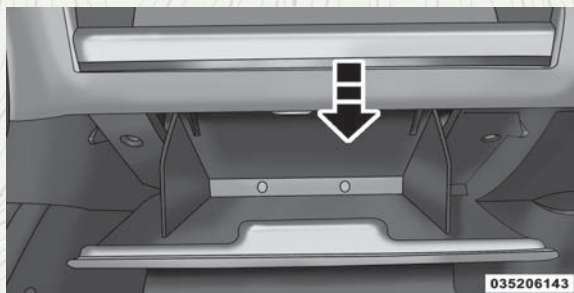
### Guantera y espacio de almacenamiento

En el lado del pasajero en el panel de instrumentos están localizados en la parte superior un espacio para almacenamiento y en la parte de abajo la guantera.



- 1 — Compartimiento de almacenamiento superior
- 2 — Compartimiento de guantera inferior

Para abrir la guantera, jale la manija hacia afuera.



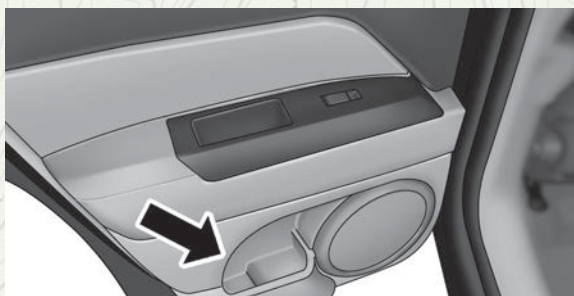
**Guantera**

### **Espacio de almacenamiento en la puerta (si así está equipado)**

Los paneles de puertas están equipados con áreas de almacenamiento superiores e inferiores.



**Compartimiento de la puerta delantera**



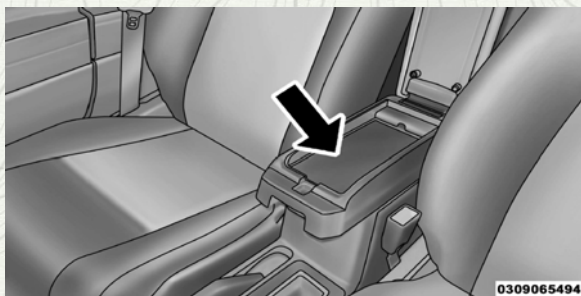
**Compartimiento de la puerta trasera**

## **CARACTERÍSTICAS DE CONSOLA**

La consola de piso contiene un compartimiento superior y un compartimiento inferior de almacenamiento.



Para abrir el compartimiento superior de almacenamiento, presione la manija para liberar la tapa superior y poder levantarla.



**Compartimiento superior**

Para abrir el compartimiento inferior de almacenamiento, jale hacia arriba la manija inferior para liberar la tapa del compartimiento.



**Compartimiento inferior**

### **¡ADVERTENCIA!**

No opere el vehículo con el compartimiento de la consola arriba. Teléfonos celulares, reproductores de música, y otros aparatos electrónicos de mano pudieron haber sido guardados mientras conducía. Usar este dispositivo mientras conduce puede causar un accidente debido a la distracción, el cual puede provocar serias lesiones o la muerte.

## **CARACTERÍSTICAS DEL ÁREA DE CARGA**

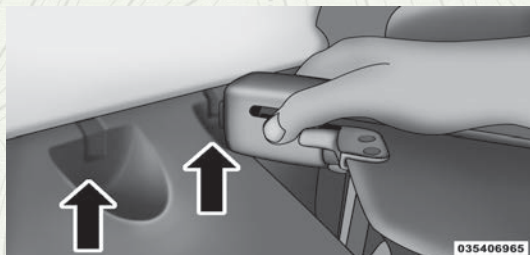
### **Luz del área de carga**

Esta luz se encuentra instalada en el techo del vehículo, por encima del área de carga, para iluminarla.

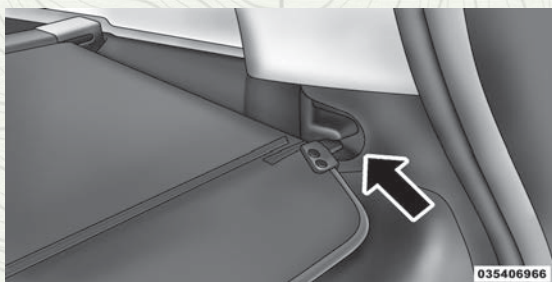
### **Cubierta de carga (si así está equipado)**

Los paneles laterales de la zona de carga incluyen dos muescas para el montaje de la cubierta ajustándose cuando el asiento trasero se reclina.

Para instalar la cubierta de cargo, inserte cualquiera de los extremos de la cubierta en una de las dos muescas situadas en la cubierta del panel trasero. Con uno de los extremos de la cubierta instalado, empuje hacia adentro sobre el extremo opuesto e instale lo en la ubicación de la misma muesca de la cubierta del panel trasero.



Usando la manija, jale la cubierta hacia adelante y guié los postes de la cubierta trasera en las guías localizadas en ambos lados de la cubierta del panel trasero.



Guías de la cubierta de carga

### ¡ADVERTENCIA!

En un accidente, una cubierta de carga que no se encuentre sujeta, podría causar daño. Ésta podría volar en el caso de una frenada brusca y golpear a alguien en el interior del vehículo. No almacene la cubierta en el piso del compartimiento de carga o en el compartimiento de pasajeros. Quite esta cubierta del vehículo cuando no la use. No guarde la cubierta en el vehículo.

### Piso de carga removible

El piso de la zona de carga es removible y puede ser lavado con agua y jabón.





Piso de carga desmontable

### Ganchos aseguradores de carga

Existen cuatro ganchos en forma de D instalados en el área de carga para asegurar la carga.



Ganchos del área de carga

### ¡ADVERTENCIA!

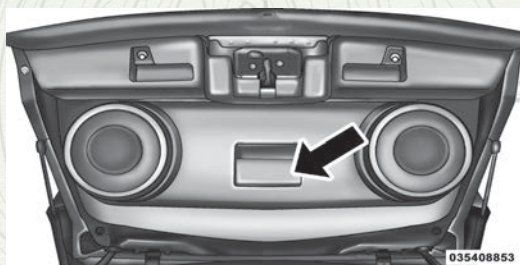
- Los ganchos no deben usarse para sujetar los sistemas de seguridad del niño. En una frenada repentina o colisión el anclaje puede soltar el asiento del niño. El niño podría resultar seriamente dañado. Para sujetar el asiento de niño utilice los anclajes específicos para este fin.
- El peso y la posición de la carga y los pasajeros pueden cambiar el centro de gravedad del vehículo y el manejo de éste. Para evitar perder el control del vehículo resultando en posibles daños personales, siga las siguientes indicaciones para cargar adecuadamente su vehículo,
- Siempre ponga la carga solamente en el piso del compartimiento de carga. Ponga los objetos pesados lo más abajo y adelante posible del compartimiento de carga.
- Ponga la carga al frente del eje trasero lo más que se pueda. Mucho peso, mal distribuido o detrás del eje trasero, puede causar que la parte trasera del vehículo pierda estabilidad.
- No sobre pase el nivel superior del respaldo trasero al llevar objetos en el área de carga. Esta situación hace que la visibilidad se vea disminuida o los objetos podrían convertirse en proyectiles en una brusca frenada o colisión.

**¡ADVERTENCIA!**

- Para protegerse de daños personales los pasajeros no deben viajar en el área de carga. El área de carga debe utilizarse únicamente con el propósito de carga de objetos no para pasajeros, ya que estos deben viajar sentados y con los cinturones de seguridad puestos.


**Bocinas abatibles (si así está equipado)**

Cuando se abre la compuerta trasera las bocinas traseras pueden desplegarse del panel plástico viendo hacia atrás, pudiendo así realizar actividades con la compuerta abierta.


**Bocinas abatibles****CARACTERÍSTICAS DE LA VENTANA TRASERA****Limpiador/lavador de la ventana trasera (si así está equipado)**

Un interruptor de anillo giratorio en la palanca de control (ubicada en el lado derecho de la columna de dirección) controla la operación de la función del limpiador/lavador trasero.

**Control del limpiador/lavador trasero**

 Girar el interruptor hacia arriba a la posición "On" (encendido) activará el limpiador trasero.

**NOTA:** El limpiador trasero funcionará sólo de manera intermitente

 Girar el interruptor hacia arriba a la posición "washer" (lavar) activará



el lavador trasero. La bomba del lavador continuará funcionando mientras la palanca o el anillo estén acoplados. Al soltarlo, los limpiadores ciclarán tres veces antes de regresar a la posición inicial.

Si el limpiador trasero está funcionando cuando la ignición se gira a la posición "LOCK" (seguro), el limpiador automáticamente regresará a la posición de estacionamiento. Al volver a arrancar el vehículo, el limpiador reanudará la función de cualquier posición en que esté colocado el interruptor.

### Desempañador de la ventana trasera (si así está equipado)



El botón del desempañador de la ventana trasera está ubicado en los controles giratorios del modo del clima. Oprima este botón para activar el desempañador de la ventana trasera. Se iluminará un indicador en el botón cuando el desempañador de la ventana trasera esté activado. El desempañador de la ventana trasera se apaga automáticamente después de aproximadamente 10 minutos. Para una operación de cinco minutos adicionales, oprima el botón una segunda vez.

**NOTA:** Para evitar el drenado excesivo de la batería, utilice el desempañador de la ventana trasera solamente cuando el motor esté funcionando.

#### ¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen estas precauciones, se puede ocasionar daño a los elementos calentadores:

- Tenga cuidado al lavar el interior de la ventana trasera. No utilice limpiadores para ventanas abrasivos en la superficie interior de la ventana. Use un trapo suave y una solución lavadora suave, limpiando paralelamente a los elementos calentadores. Puede retirar las etiquetas remojándolas con agua tibia.
- No utilice raspadores, instrumentos filosos o limpiadores abrasivos para ventanas en la superficie interior de la ventana.
- Mantenga todos los objetos a una distancia segura de la ventana.

### CANASTILLA DE EQUIPAJE DEL TECHO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Las barras transversales y los rieles laterales están diseñados para llevar la carga en los vehículos equipados con canastilla de toldo. La carga no debe exceder 68 kg (150 lbs), y debe ser distribuida de manera uniforme las barras transversales portaequipajes.

**NOTA:** Si no está equipado con barras transversales, solicítelas a su distribuidor autorizado e instale barras transversales MOPAR® diseñadas específicamente para este tipo de canastilla del toldo.

Distribuya el peso del equipaje en el portaequipajes. El portaequipajes no aumenta el total de capacidad de carga del vehículo. Asegúrese de que el peso total de la carga dentro del vehículo más la carga externa no exceda la capacidad máxima de carga.



Las barras transversales opcionales deben asegurarse en una de las siete posiciones de detención marcadas con una flecha en los rieles laterales para evitar movimiento. Para mover las barras transversales, afloje, ocho vueltas aproximadamente, los tornillos giratorios que se localizan en el borde superior de la cada barra. Después mueva la barra transversal a la posición deseada, manteniéndolas paralelas al bastidor de la canastilla. Una vez que la barra transversal está en una de las siete posiciones de detención, vuelva a apretar los tornillos giratorios para asegurarla en su posición.

**NOTA:**

- Para ayudar a controlar el ruido del viento cuando las barras transversales no están en uso, colocar las barras transversales delanteras en el primer retén de la parte delantera del vehículo y las barras transversales posteriores en el segundo retén de la parte trasera del vehículo.
- Si las barras transversales trasero (o cualquier objeto metálico) se coloca sobre la antena de radio satelital (si está), puede experimentar la interrupción de la recepción de radio por satélite. Para mejorar la recepción de radio por satélite, coloque las barras transversales trasero en el segundo retén de la parte trasera del vehículo cuando no esté en uso.
- El asideros en la parte posterior del vehículo (si está incluido) no están para ser utilizado como una característica de remolque.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Para evitar dañar el techo de su vehículo NO lleve cargas en la canastilla del techo sin los rieles travesaños colocados. La carga se debe asegurar y colocar en la parte superior de los rieles travesaños, no directamente sobre el techo. Si es necesario colocar la carga en el techo, coloque una manta o alguna otra protección entre la carga y la superficie del techo.
- Las cargas muy largas que se extiende sobre el parabrisas, tales como tablonos o tablas de "surf", se deben asegurar tanto al frente como a la parte trasera del vehículo.
- Viaje a velocidades moderadas y gire en esquinas con cuidado cuando cargue cargas largas o pesadas en la canastilla del techo. Las fuerzas del viento, debido a causas naturales o cerca del tráfico de camiones, pueden levantar momentáneamente las cargas. Esto es especialmente cierto con cargas largas y planas y pueden ocasionar daños a la carga o a su vehículo.
- Para evitar dañar la canastilla del techo y el vehículo, no exceda la capacidad de carga de 68 kg (150 lb) de su sistema de rieles travesaños o del sistema de la canastilla del techo. Siempre distribuya las cargas más pesadas lo más uniformemente posible y asegure la carga adecuadamente.



**¡ADVERTENCIA!**

La carga se debe sujetar seguramente antes de conducir el vehículo. Las cargas mal sujetadas pueden caerse del vehículo, particularmente a altas velocidades, ocasionando lesiones personales o daños a propiedad ajena. Siga las "Precauciones" de la canastilla del techo cuando lleve carga en ella.

# TABLERO DE INSTRUMENTOS

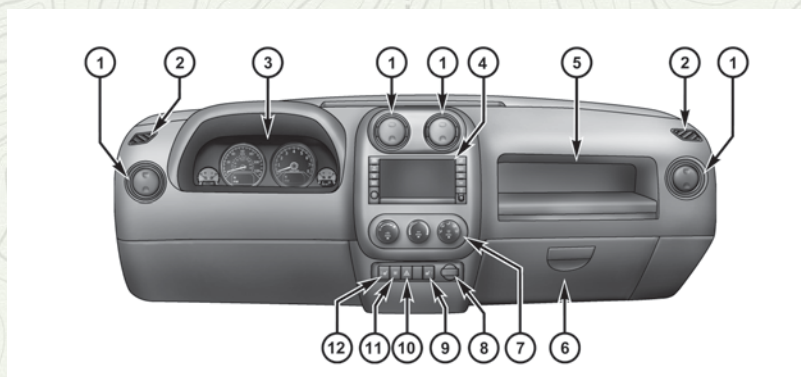
## CONTENIDO

■	<b>CARACTERÍSTICAS DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS .....</b>	<b>139</b>
■	<b>CARACTERÍSTICAS DEL MÓDULO DE INSTRUMENTOS .....</b>	<b>139</b>
■	<b>LUCES INDICADORAS Y DE EMERGENCIA .....</b>	<b>142</b>
•	Luces indicadoras rojas.....	143
•	Luces indicadoras amarillas.....	147
•	Luces indicadoras verdes.....	153
•	Luz indicadora azul .....	154
•	Luces indicadoras blancas .....	154
■	<b>MINI COMPUTADORA DE VIAJE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....</b>	<b>155</b>
•	Botones de control .....	155
■	<b>CENTRO DE INFORMACIÓN ELECTRÓNICA DEL VEHÍCULO (EVIC) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....</b>	<b>156</b>
•	Sistema Indicador de cambio de aceite del motor (si así está equipado) .....	158
•	Funciones EVIC .....	159
•	Brújula/Temperatura/Audio .....	159
•	Promedio de economía de combustible .....	159
•	Distancia a vacío (DTE) .....	159
•	Monitoreo de presión de inflado de llanta (TPM) .....	160
•	Tiempo transcurrido .....	160
•	Visualización de unidades de medida .....	160
•	Preferencias de programación personal (características programables por el cliente) .....	160
■	<b>UCONNECT® 230 ESTÉREO AM/FM Y CAMBIADOR DE 6 DISCOS CD/DVD (ENTRADA AUXILIAR DE MP3/WMA) .....</b>	<b>164</b>
•	Instrucciones de funcionamiento – Modo radio.....	164
•	Instrucciones de funcionamiento - Modo disco para el CD y reproducción de audio MP3/WMA, DVD-Video.....	170
•	DTS™ .....	175
•	Uconnect® (radio satelital) - si así está equipado.....	175



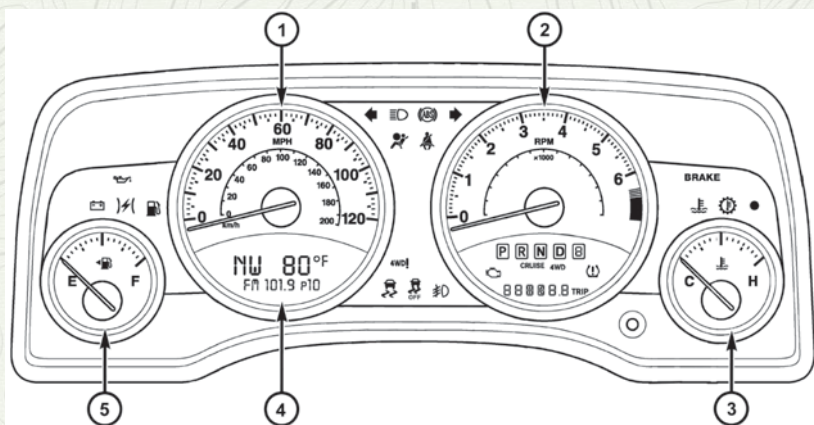
■ <b>UCONNECT® 730N/430/430N CD/DVD/HDD/NAV (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)</b> .....	<b>178</b>
• Instrucciones de funcionamiento sistema de comandos por voz (si así está equipado) .....	178
• Instrucciones de funcionamiento teléfono Uconnect (si así está equipado) .....	178
■ <b>UCONNECT® 130</b> .....	<b>178</b>
• Instrucciones de operación – Modo de CD para reproducir audio de CD y MP3 .....	180
■ <b>UCONNECT® 130 CON RADIO SATELITAL</b> .....	<b>184</b>
• Instrucciones de funcionamiento – Modo radio .....	184
• Uconnect® (radio satelital) (si así está equipado).....	192
■ <b>CONTROLES iPod/USB/MP3 (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)</b> .....	<b>195</b>
• Conexión del iPod® o dispositivos externos .....	196
• Control del iPod® o USB externo utilizando los botones del radio ...	197
• Modo de reproducción.....	197
• Modo de lista o localización .....	198
• Transmisión de audio vía Bluetooth® (BTSA).....	199
■ <b>CONTROL REMOTO DEL SISTEMA DE SONIDO</b> .....	<b>200</b>
• Operación del radio .....	200
• Reproductor de CD .....	201
■ <b>MANTENIMIENTO DE LOS CD/DVD</b> .....	<b>201</b>
■ <b>OPERACIÓN DEL RADIO Y TELÉFONOS CELULARES</b> .....	<b>201</b>
■ <b>CONTROLES DE CLIMA</b> .....	<b>202</b>
• Control automático de temperatura de dos zonas (ATC) (si así está equipado) .....	204
• Consejos de operación.....	208

## CARACTERÍSTICAS DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Salidas de aire                  | 8. Toma corriente                           |
| 2. Desempañador                     | 9. Interruptor de asientos con calefacción* |
| 3. Módulo de instrumentos           | 10. Interruptor de luces de intermitentes   |
| 4. Radio                            | 11. Interruptor de ESC apagado*             |
| 5. Compartimiento de almacenamiento | 12. Interruptor del calentador de asiento*  |
| 6. Guantero                         |   |
| 7. Controles de clima               |   |
- \* Si así está equipado

## CARACTERÍSTICAS DEL MÓDULO DE INSTRUMENTOS





1. Tacómetro

- Este indicador mide las revoluciones por minuto (RPM x 1000) la velocidad del motor en revoluciones por minuto (1000 x RPM). Antes que el indicador ingrese a la zona roja, deje de presionar el acelerador para evitar daños en el motor.

2. Velocímetro

- Indica la velocidad del vehículo en millas por hora (MPH) o kilómetros por hora.

**Área de la pantalla del odómetro/computadora de viaje** Esta pantalla indica la distancia total que ha recorrido en el vehículo.

**NOTA:** Las regulaciones federales de E.E.U.U. Requieren que al vender el vehículo, el vendedor certifique al comprador el kilometraje que el vehículo ha sido conducido realmente. Si necesita reparar o dar servicio a su odómetro, el técnico que realice la reparación debe dejar la lectura del odómetro como estaba antes de la reparación o servicio. De no hacerlo así, entonces el odómetro debe ponerse en ceros y se debe colocar una etiqueta en la parte lateral de la puerta indicando el kilometraje que tenía antes de la reparación o servicio. Es una buena idea que usted Lleve un registro de la lectura del odómetro antes de la reparación o servicio, de manera que pueda estar seguro que se ha restablecido adecuadamente o que la etiqueta de la parte lateral de la puerta es precisa si el odómetro debe reanudarse en ceros.

3. Indicador de temperatura

- El indicador de temperatura muestra la temperatura del refrigerante del motor. Cualquier lectura dentro del rango normal indica que el sistema de enfriamiento del motor está funcionando correctamente.
- La aguja del indicador probablemente indicará una temperatura más alta al conducir en climas calientes, subir pendientes de montaña, en tráfico pesado o cuando se jala un remolque. No se le debe permitir rebasar los límites superiores del rango de funcionamiento normal.

**¡PRECAUCIÓN!**

Conducir con el sistema de enfriamiento del motor caliente, podría dañar el vehículo. Si el medidor de temperatura se encuentra en "H", detenga el vehículo lo más pronto posible. Deje el vehículo en marcha mínima con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja llegue al rango normal. Si la aguja permanece en la marca "H" y escucha campanillas continuas, apague inmediatamente el motor y solicite servicio a su distribuidor autorizado.

**¡ADVERTENCIA!**

Un sistema de enfriamiento del motor caliente es peligroso. Usted y otras personas pueden sufrir quemaduras severas causadas por el vapor o el refrigerante en ebullición. Si su vehículo se sobrecalienta, lo mejor será que recurra a un distribuidor autorizado para servicio. Si usted decide abrir el cofre, consulte la Sección "Mantenimiento de su vehículo" de este manual y siga las advertencias señaladas en la sección correspondiente al tapón de presión del sistema de enfriamiento.

4. Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) - (si así está equipado/Pantalla del odómetro/Pantalla de computadora de viaje)



**Centro de información electrónica del vehículo (EVIC, si así está equipado)**

El centro de información electrónica del vehículo cuenta con una pantalla interactiva con el conductor localizada en el módulo de instrumentos.

**Mensajes de advertencia del vehículo**

Cuando existan las condiciones adecuadas, se desplegarán los siguientes mensajes en el odómetro:

door.....	Puerta entreabierta
gATE.....	Compuerta levadiza entreabierta
LoW tire.....	Presión de llanta baja
gASCAP.....	Falla del tapón de combustible
noFUSE.....	Falla en los fusibles
CHAngE OIL.....	Se requiere cambio de aceite
LoCOOL.....	Anticongelante bajo

**NOTA:** Si el vehículo está equipado con el centro de información electrónica del vehículo EVIC en el tablero de instrumentos todos los indicadores de advertencia incluyendo “door” (puerta), y “gate” (quinta puerta) solo serán mostrados en la pantalla del EVIC. Para información adicional referirse a la sección de Centro de Información Electrónico del Vehículo de este manual.

**LoW tire**

Cuando existen las condiciones apropiadas, la pantalla del odómetro cambia entre Lo y tire durante tres ciclos.

**gASCAP**

Si el sistema de diagnóstico del vehículo determina que el tapón de combustible está instalado flojo, mal apretado o dañado, aparecerá el mensaje “gASCAP” en el área de visualización del odómetro.

Apriete correctamente el tapón de llenado de combustible y presione el botón TRIP ODOMETER (odómetro de viaje), para apagar el mensaje. Si el problema persiste, el mensaje aparecerá la siguiente vez que se arranque el vehículo. Una pérdida, una instalación inadecuada, o daños al tapón de depósito de combustible puede encender la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL).

**noFUSE**

Si el sistema de diagnóstico determina que el fusible OID se encuentra mal instalado o dañado, el mensaje noFUSE aparecerá en la pantalla del odómetro.

**CHAngE OIL**

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambios de aceite del motor. El mensaje “Change Oil” (cambio de aceite) destellará en el odómetro del módulo de instrumentos durante aproximadamente 12 segundos después de que se escucha una sola campanilla para indicar el siguiente cambio de aceite programado. El sistema indicador de cambios de aceite



se basa en los ciclos de trabajo, lo que significa que los intervalos entre los cambios de aceite del motor pueden variar dependiendo de su estilo de conducción personal. A menos que se restablezca, este mensaje continuará apareciendo cada vez que gire el interruptor de ignición a la posición arranque/encendido. Para apagar el mensaje temporalmente, oprima y suelte el botón "Trip Odometer" (Odómetro de viaje) en el módulo de instrumentos. Para apagar el mensaje temporalmente, presione y libere el botón del odómetro de viaje en el módulo de instrumentos. Para reiniciar el sistema del indicador del sistema de cambio de aceite (después de realizar el mantenimiento programado) realce el siguiente procedimiento:

1. Gire la ignición a la posición de ON/RUN sin arrancar el motor.
2. Oprima lentamente el pedal del acelerador por completo tres veces en un período de 10 segundos.
3. Gire la ignición a la posición de OFF/LOCK.

**NOTA:** Si el mensaje del indicador se ilumina cuando enciende el vehículo, el sistema indicador de cambios de aceite no se ha restablecido. Si es necesario, repita este procedimiento.

#### 5. Medidor de combustible

El indicador, muestra el nivel de combustible en el tanque cuando el interruptor de ignición es colocado en la posición de ON/RUN,



El símbolo de bomba de combustible apunta hacia el lado del vehículo en el que está ubicada la puerta de llenado de combustible.


## LUCES INDICADORAS Y DE EMERGENCIA

**IMPORTANTE:** Las luces de advertencia en el tablero se encienden en conjunto con un mensaje específico en tablero y/o una señal sonora cuando aplique. Estos indicadores son ilustrativos y preventivos, y no deben ser considerados como verificadores exhaustivos o sustitutos a la información proporcionada en este manual de propietario, por lo cual, se recomienda leer cuidadosamente todos los casos. Si se muestra un indicador de falla consulte la información de este capítulo.


Todos los testigos activos se mostrarán si así aplica. El menú de verificación del sistema variará de acuerdo a las opciones de equipamiento y el estado actual del vehículo. Algunos testigos son opcionales y podrían no aparecer.

## Luces indicadoras rojas

### *Luz de recordatorio del cinturón de seguridad*

Luz indicadora roja	Lo que significa
	<p><b><i>Luz de recordatorio del cinturón de seguridad</i></b></p> <p>Cuando el interruptor de ignición es colocado en la posición "ON/RUN", esta luz encenderá durante cinco a ocho segundos como una comprobación del foco. Durante la comprobación del foco, si el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado, sonará una campanilla. Después de la comprobación del foco o al conducir, si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado, la luz de recordatorio del cinturón de seguridad se iluminará, permanecerá encendida y sonará la campanilla. Consulte el capítulo "Antes de arrancar su vehículo" para más información.</p>

### *Luz de advertencia de las bolsas de aire*

Luz indicadora roja	Lo que significa
	<p><b><i>Luz de recordatorio del cinturón de seguridad</i></b></p> <p>Esta luz se enciende y permanece encendida de cuatro a ocho segundos, como una verificación del foco, cuando el interruptor de ignición se gira a encendido (ON/RUN) por primera vez. Si la luz no se enciende durante el arranque, permanece encendida o se enciende durante la conducción, Lleve el vehículo a la brevedad con un distribuidor autorizado para que inspeccione el sistema. Consulte el capítulo "Antes de arrancar su vehículo" para más información.</p>

### *Luz de advertencia de los frenos*

Luz indicadora roja	Lo que significa
<p><b>BRAKE</b></p>	<p><b><i>Luz de advertencia de los frenos</i></b></p> <p>Esta luz realiza el monitoreo de diversas funciones de los frenos, incluyendo el nivel del líquido de frenos y la aplicación del freno de estacionamiento. Si esta luz se enciende, puede indicar que el freno de estacionamiento está aplicado, que el nivel del líquido de frenos es bajo o que hay un problema en el depósito del sistema de frenos antibloqueo.</p>



Luz indicadora roja	Lo que significa
<b>BRAKE</b>	<p>Si la luz se mantiene encendida cuando se ha liberado el freno de estacionamiento y el nivel del líquido se encuentra en la marca de lleno del depósito del cilindro maestro, esto indica una posible falla del sistema hidráulico de frenos o que los sistemas de frenos antibloqueo (ABS)/control electrónico de estabilidad (ESC) han detectado un problema con el reforzador del freno. En este caso, la luz se mantendrá encendida hasta que la condición sea corregida. Si el problema está relacionado con el reforzador del freno, la bomba del ABS funcionará cuando se aplique el freno y puede que se sienta una pulsación en el pedal de freno durante cada parada.</p> <p>El sistema de frenos dual brinda una capacidad de frenado de reserva en el caso de que falle alguna parte del sistema hidráulico. Una fuga de cualquier mitad del sistema doble de frenos es indicada por la luz de advertencia de los frenos la cual se enciende cuando el nivel del líquido de frenos en el cilindro maestro disminuye por debajo de un nivel especificado.</p> <p>La luz permanecerá encendida hasta que se corrija la causa.</p> <p><b>NOTA: La luz puede destellar momentáneamente durante vueltas pronunciadas que cambian las condiciones del nivel del líquido. Se le debe dar servicio al vehículo y verificar el nivel del líquido de frenos.</b></p> <p>Si se indica una falla de los frenos, es necesario que se repare inmediatamente.</p>

### ¡ADVERTENCIA!

Conducir un vehículo con la luz de advertencia roja del freno encendida es peligroso. Puede haber una falla en algún componente del sistema de frenos. Tomará más tiempo detener el vehículo. Podría sufrir un accidente. Haga que inmediatamente inspeccionen el vehículo.


Los vehículos equipados con el sistema de frenos antibloqueo (ABS) también están equipados con distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD). En el caso de una falla del EBD, se enciende la luz de advertencia de los frenos junto con la luz del ABS. Se requiere la reparación inmediata del sistema ABS.

El funcionamiento de la luz de advertencia de los frenos se puede verificar girando el interruptor de ignición de la posición apagado a la posición encendido. La luz se debe encender durante dos segundos aproximadamente. Después la luz se debe apagar a menos que se aplique el freno de estacionamiento o se detecte una falla. Si la luz no se enciende, Lleve el vehículo con un distribuidor autorizado para que inspeccionen la luz.


La luz también se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento con el interruptor de ignición en la posición encendido.

**NOTA:** Esta luz sólo indica la aplicación del freno de estacionamiento. No muestra el grado de aplicación del mismo.

***Luz de advertencia de seguridad del vehículo (si así está equipado)***


Luz indicadora roja	Lo que significa
	<p><b><i>Luz de advertencia de seguridad del vehículo</i></b></p> <p>Esta luz destellará a un ritmo acelerado por aproximadamente 15 segundos cuando la alarma del vehículo está armándose, y después, destellará lentamente hasta que la alarma del vehículo sea desarmada.</p>

***Luz de advertencia de presión del aceite***


Luz indicadora roja	Lo que significa
	<p><b><i>Luz de advertencia de presión del aceite</i></b></p> <p>Esta luz indica que la presión de aceite del motor está baja. La luz debe encender momentáneamente cuando se arranca el motor. Si la luz enciende mientras conduce, detenga el vehículo y pare el motor tan pronto como le sea posible. Una alerta sonará cuando se enciende esta luz. No opere el vehículo hasta que se corrija la causa. La luz no indica la cantidad de aceite en el motor. El nivel de aceite del motor se debe verificar debajo del cofre.</p>




**Luz de advertencia de temperatura del motor**

Luz indicadora roja	Lo que significa
	<p><b>Luz de advertencia de temperatura del motor</b></p> <p>Esta luz le advierte acerca de la condición de sobrecalentamiento del motor. Si la temperatura del refrigerante del motor sube a medida que el medidor de temperatura se acerca a "H", el indicador se iluminará y se escuchará una alerta sonora. Más sobrecalentamiento provocará que se pase la "H". En este caso, una alerta sonora consecutiva sonará hasta que se le permita al motor enfriarse o después de 4 minutos, lo que ocurra primero. Esta luz se encenderá y una alerta sonora se escuchará. Si la luz se enciende mientras conduce, ordíñese y apague el vehículo. Si el aire acondicionado A/C se encuentra funcionando, apáguelo. Además, cambie la transmisión a la posición "N" (neutral) y deje el motor en ralentí. Si la temperatura del motor no regresa a la normalidad, apague el motor inmediatamente y solicite asistencia.</p>

**Luz de advertencia de temperatura del aceite**


Luz indicadora roja	Lo que significa
	<p><b>Luz de advertencia de temperatura del aceite</b></p> <p>Esta luz le indica que la temperatura del aceite en el motor es demasiado alta. Si esta luz se enciende mientras conduce, detenga el vehículo y apague el motor lo más pronto posible.</p>

**Luz del sistema de carga**

Luz indicadora roja	Lo que significa
	<p><b>Luz de advertencia del sistema de carga</b></p> <p>Este indicador señala el estado del sistema eléctrico. Esta luz deberá mostrarse cuando el interruptor de ignición sea girado a la posición de ON/RUN y permanecer brevemente encendida, sólo como verificación, si aparece mientras está conduciendo, apague todos los dispositivos eléctricos no esenciales del vehículo, o aumente la velocidad (si se encuentra en ralentí). Si la luz del sistema de carga continúa encendida, significa que existe un problema con el sistema de carga del vehículo.</p>


Luz indicadora roja	Lo que significa
	Lleve el vehículo a servicio INMEDIATAMENTE. Contacte a su distribuidor autorizado. Si requiere pasar carga, vaya a la sección "Emergencia", para mayor información.

**Luz de advertencia del control electrónico de marcha (ETC)**


Luz indicadora roja	Lo que significa
	<p><b>Luz de advertencia del control electrónico de marcha (ETC)</b></p> <p>Esta luz se enciende brevemente para verificar el foco cuando el interruptor de ignición se coloca en Encendido. Esta luz también se encenderá mientras que el motor está funcionando si se experimenta un problema con el control electrónico del acelerador. Si la luz se enciende mientras el motor está funcionando, detenga el vehículo completamente con precaución lo antes posible, coloque la palanca de cambios en neutral y aplique el freno de estacionamiento. La luz se debe apagar. Si la luz permanece encendida con el motor en marcha, el vehículo generalmente se puede conducir. Sin embargo, acuda a su distribuidor autorizado lo antes posible. Si la luz parpadea cuando el motor está funcionando, se requiere servicio inmediatamente. En este caso, usted puede experimentar un desempeño reducido, una velocidad de ralentí, elevada o áspera o un paro del motor, por lo que su vehículo requiera ser remolcado. Esta luz se encenderá cuando el interruptor de ignición sea colocado en la posición ON/RUN. Además, si la luz no se enciende durante el arranque, solicite a un distribuidor autorizado que verifique el sistema.</p>

**Luces indicadoras amarillas**

**Luz indicadora de falla/revise el motor (MIL)**

Luz indicadora amarilla	Lo que significa
	<p><b>Luz indicadora de falla/revise el motor (MIL)</b></p> <p>La luz Indicadora de falla/revise el motor (MIL) es parte de un sistema de diagnóstico conocido como (OBDII) que monitorea las emisiones y el sistema de control del motor. Si el vehículo está listo para la prueba de emisiones, la luz se encenderá cuando el interruptor de ignición se gira por primera vez a encendido y se mantendrá encendida, como una verificación del foco, hasta que se arranca el motor.</p>



Luz indicadora amarilla	Lo que significa
	<p>Si la luz no se enciende cuando el interruptor de ignición es colocado en la posición ON/RUN, lleve su vehículo a revisión lo más pronto posible. Ciertas condiciones, como un tapón de la compuerta de gasolina flojo o faltante, mala calidad de combustible y demás, pueden provocar el encendido de esta luz indicadora.</p> <p>Cuando el motor está encendido, la luz MIL puede destellar para alertar acerca de condiciones serias que podrían provocar la pérdida de fuerza inmediata o severos daños al convertidor catalítico. Lleve su vehículo a servicio lo más pronto posible si esto ocurre.</p>


### ¡PRECAUCIÓN!


La conducción prolongada con la MIL encendida puede causar daños adicionales al sistema de control del motor. Esto también puede afectar el rendimiento de combustible y la manejabilidad. Si se conduce cuando la MIL está parpadeando, pueden producirse prontamente daños severos al convertidor catalítico y pérdida de potencia. Se requiere el servicio inmediato.

### ¡ADVERTENCIA!

Un mal funcionamiento del convertidor catalítico puede ocasionar temperaturas más altas que las temperaturas de operación. Esto puede iniciar un incendio si usted conduce o se estaciona sobre materiales que pueden quemarse, como hierba o pasto seco, madera, cartón, etc. Esto puede ocasionar un serio accidente o incluso la muerte a los ocupantes u otras personas.

#### *Luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas*

Luz indicadora amarilla	Lo que significa
	<p><b><i>Luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas</i></b></p> <p><b>Falla del TPMS</b></p> <p>Esta luz de advertencia se enciende cuando se detecta una falla en el sistema TPMS. En este caso, contacte a su distribuidor autorizado lo más pronto posible. Si necesita colocar una o más llantas sin sensores, la pantalla mostrará un mensaje de advertencia hasta que las condiciones originales sean restablecidas.</p> <p><b>IMPORTANTE:</b> No continúe conducido con una o más llantas bajas, ya que el manejo puede verse comprometido. Detenga el vehículo, evite giros y frenadas fuertes. Repare inmediatamente utilizando el kit de reparación de llanta apropiado y contacte a su distribuidor autorizado lo más pronto posible</p>

Luz indicadora amarilla	Lo que significa
	<p><b>Baja presión de llanta</b></p> <p>La luz de advertencia se enciende acompañado de un mensaje para indicar que la presión de llanta está por debajo del valor recomendado y/o existe una lenta pérdida de presión. En estos casos, la duración óptima de llantas y consumo de combustible no están garantizados.</p> <p>Si dos o más llantas se encuentran en las condiciones descritas anteriormente, la pantalla mostrará los mensajes correspondientes a cada llanta en orden.</p> <p>En cualquier situación donde el mensaje en pantalla sea "Vea el manual" (See manual), es ESENCIAL consultar a su distribuidor autorizado para obtener información sobre los datos técnicos del vehículo.</p>

Todas las llantas, incluyendo la de refacción (si así se encuentra equipado), se deben verificar mensualmente cuando estén frías para asegurarse de que están infladas a la presión recomendada por el fabricante indicada en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. Si su vehículo tiene llantas de tamaño diferente al indicado en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, usted debe determinar la presión de inflado correcta de esas llantas.

Como característica adicional de seguridad, su vehículo puede estar equipado con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), el cual ilumina una luz indicadora de baja presión de las llantas cuando una o más llantas tienen la presión baja. Por consiguiente, cuando se ilumina la luz indicadora de baja presión de las llantas debe detenerse, revisar las llantas tan pronto como sea posible e inflarlas a la presión correcta. Conducir con una llanta muy desinflada ocasiona que la llanta se sobrecaliente y puede ocasionar que se dañe. El inflado insuficiente también reduce la economía de combustible, la vida del dibujo de la llanta, y puede afectar el manejo del vehículo y su capacidad para detenerse.

Es importante destacar que el TPMS no sustituye el mantenimiento adecuado de las llantas y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, aún si la falta de inflado no ha llegado al grado de activar la iluminación de la luz indicadora de baja presión de las llantas del TPMS.

Su vehículo también ha sido equipado con un indicador de falla del TPMS para avisar que el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de falla del TPMS está combinado con la luz indicadora de baja presión de las llantas. Cuando el sistema detecta un mal funcionamiento, la luz destella durante aproximadamente un minuto y después permanece encendida. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo mientras exista la falla. Cuando el indicador de falla se ilumina, es posible que




el sistema no pueda detectar o señalar la baja presión de la llanta como debería hacerlo. Las fallas del TPMS pueden ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de llantas de repuesto o de ruedas alternativas en el vehículo que impidan el funcionamiento correcto del TPMS. Revise siempre la luz de falla del TPMS después de reemplazar una o más llantas o ruedas en su vehículo, para confirmar que el reemplazo de las ruedas o llantas alternativas permiten que el TPMS continúe funcionando correctamente.


### ¡PRECAUCIÓN!

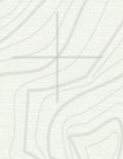
El TPMS ha sido optimizado para las llantas y ruedas de equipo original. Las presiones y advertencias del TPMS se establecieron para el tamaño de llantas equipadas en su vehículo. Si utiliza equipo de reemplazo que no es del mismo tamaño, tipo y/o estilo, el sistema podría funcionar incorrectamente o se podría dañar el sensor. Las ruedas no originales pueden ocasionar daños a los sensores. Usar sellador envasado para reparar llantas puede dejar inoperable el sistema TPMS. Después de usar un sellador envasado para reparación de llantas, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado para verificar la operación del sensor.

#### *Luz indicadora de apagado del control electrónico de estabilidad (ESC)*


Luz indicadora amarilla	Lo que significa
	<p><b><i>Luz indicadora de apagado del control electrónico de estabilidad (ESC)</i></b></p> <p>La luz indica que el Sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) ha sido apagado. Para mayor información consulte la sección de “Arranque y operación”.</p>

#### *Luz indicadora de mal funcionamiento/activación del control electrónico de estabilidad (ESC)*


Luz indicadora amarilla	Lo que significa
	<p><b><i>Luz indicadora de mal funcionamiento/activación del control electrónico de estabilidad (ESC)</i></b></p> <p>La luz indicadora de mal funcionamiento/activación del ESC en el tablero de instrumentos se enciende cuando el interruptor de ignición se gira a la posición ON/RUN. Se debe apagar cuando el motor está funcionando. Si esta luz se enciende continuamente con el motor funcionando, se ha detectado un mal funcionamiento en el sistema ESC.</p> <p>Si esta luz permanece encendida después de varios ciclos de ignición y el vehículo ha sido conducido varios kilómetros a velocidades mayores de 48 km/h (30 mph), vea a su distribuidor autorizado tan pronto como sea posible para que se diagnostique y corrija el problema.</p>

Luz indicadora amarilla	Lo que significa
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La luz indicadora de ESC apagado y la luz de mal funcionamiento/activación se enciende momentáneamente cada vez que gira el interruptor de ignición a encendido.</li> <li>• Cada vez que se gira el interruptor de ignición a la posición Encendido, el sistema ESC estará encendido aún si previamente se hubiera apagado.</li> <li>• El sistema ESC emitirá zumbidos o bips y destellará la luz indicadora cuando esté activo. Esto es normal; los sonidos cesarán cuando el ESC se desactive después de la maniobra que ocasionó la activación del ESC.</li> </ul>

**Luz de advertencia de frenos antibloqueo (ABS)**

Luz indicadora amarilla	Lo que significa
	<p><b>Luz de advertencia de frenos antibloqueo (ABS)</b></p> <p>Al arrancar el vehículo, la lámpara de advertencia se ilumina por algunos segundos, para indicar que se está efectuando el autodiagnóstico. Si la luz permanece encendida después del arranque o se enciende y permanece encendida mientras se conduce, puede indicar que el ABS ha detectado una falla o que se ha vuelto inoperante. El sistema funcionará como un sistema de frenos estándar, sin antibloqueo.</p> <p>Si tanto la luz roja de advertencia de "BRAKE" (freno) como la luz ámbar de advertencia de "ABS" están encendidas, acuda inmediatamente a su distribuidor autorizado. Refiérase a "Sistema de frenos antibloqueo" en este manual.</p>

**Luz indicadora de combustible bajo**


Luz indicadora amarilla	Lo que significa
	<p><b>Luz indicadora de combustible bajo</b></p> <p>Esta luz se iluminará cuando el nivel de combustible llegue a aproximadamente los 10.6L (2.8 gal).</p>




*Luz de advertencia 4WD!*

Luz indicadora amarilla	Lo que significa
<b>4WD!</b>	<p><b>Luz de advertencia 4WD!</b></p> <p>Esta luz monitorea el sistema de tracción en las cuatro ruedas (4WD). La luz se encenderá, para una revisión del foco, cuando la llave de ignición esté en la posición de "ON" (encendido) y puede permanecer hasta tres segundos.</p> <p><b>Cuando enciende intensamente:</b> Hay una avería en el sistema 4WD. El funcionamiento 4WD estará en un nivel bajo. Revise el sistema 4WD pronto.</p> <p><b>Cuando parpadea:</b> El sistema 4WD está temporalmente inhabilitado debido a la condición de sobrecarga.</p>


*Luz indicadora de tapón de combustible mal cerrado*

Luz indicadora amarilla	Lo que significa
	<p><b>Luz indicadora de tapón de combustible mal cerrado</b></p> <p>Esta luz se iluminará cuando el tapón de combustible se encuentre suelto. Cierre correctamente el tapón para desactivar la luz. Si la luz no se apaga, por favor contacte a su distribuidor autorizado.</p>

*Luz indicadora de líquido limpiador bajo*

Luz indicadora amarilla	Lo que significa
	<p><b>Luz indicadora de líquido limpiador bajo</b></p> <p>Esta luz se iluminará cuando el nivel del líquido limpiaparabrisas se encuentre bajo.</p>

*Luz de advertencia de temperatura de la transmisión*

Luz indicadora roja	Lo que significa
	<p><b>Luz de advertencia de temperatura de la transmisión</b></p> <p>Esta luz le indica que el líquido de la transmisión se está calentando. Esto puede ocurrir bajo uso severo. Si esta luz se enciende, oríllese y deténgase en un lugar seguro y apague el vehículo. Luego, cambie la transmisión a la posición "N" y deje el motor en velocidad ralentí o mayor hasta que se apague esta luz.</p>

### ¡PRECAUCIÓN!


Conducir continuamente con la luz de advertencia de temperatura encendida provocará eventualmente daños o fallas en la transmisión.

### ¡ADVERTENCIA!


Si continúa operando el vehículo mientras la luz de advertencia de la transmisión se encuentra encendida, podría provocar la ebullición del agua, que cuando entre en contacto con los componentes de motor y transmisión a alta temperatura, puede provocar un incendio.

## Luces indicadoras verdes

### Indicadores de las luces direccionales


Luz indicadora verde	Lo que significa
	<p><b>Indicadores de las luces direccionales</b></p> <p>Cuando se hace funcionar las luces direccionales, destellará la flecha junto con la señal direccional externa.</p> <p><b>NOTA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se escuchará una campanilla si el vehículo se conduce más de 1.6 km (1 milla) con cualquiera de las señales direccionales encendida.</li> <li>Si cualquiera de los indicadores destella rápidamente o se mantiene encendido sin parpadear, revise si alguno de los focos exteriores no funciona.</li> </ul>

### Luz indicadora de luces de faros/posición encendidos

Luz indicadora verde	Lo que significa
	<p><b>Luz indicadora de luces de faros/posición encendidos</b></p> <p>Este indicador se iluminará cuando las luces de estacionamiento o los faros se encienden.</p>




**Luz indicadora de faros para niebla delanteros (si así está equipado)**

Luz indicadora verde	Lo que significa
	<p><b>Luz indicadora de faros para niebla delanteros</b></p> <p>Esta luz indica que los faros para niebla delanteros están encendidos.</p>

**Luz indicadora azul**

**Indicador de las luces altas**


Luz indicadora azul	Lo que significa
	<p><b>Indicador de las luces altas</b></p> <p>Esta luz indica que las luces altas de los faros están encendidas. Empuje la palanca multifunción en dirección contraria de usted para cambiar los faros a luces altas. Jale la palanca hacia usted para cambiar los faros nuevamente a luces bajas.</p>

**Luces indicadoras blancas**

**Indicador de control electrónico de velocidad encendido**

Luz indicadora blanca	Lo que significa
<b>CRUISE</b>	<p><b>Indicador de control electrónico de velocidad encendido</b></p> <p>Esta luz se iluminará, cuando el control electrónico de velocidad está encendido.</p>

**Luz indicadora de control de descenso de pendientes (HDC, si así está equipado)**

Luz indicadora blanca	Lo que significa
	<p><b>Luz indicadora de control de descenso de pendientes</b></p> <p>Esta luz indicadora de control de descenso de pendientes (HDC) muestra cuando la característica de control de descenso de pendientes está encendida. La luz indicadora se encontrará completamente encendida cuando el HDC esté armado. El HDC solamente puede armarse cuando la caja de transferencia se encuentra en la posición "4WD LOW" y la velocidad del vehículo es menor a los 48 km/h (30 mph).</p>

Luz indicadora blanca	Lo que significa
	Si no se cumplen estas condiciones al usar el HDC, la luz indicadora del HDC se encenderá y apagará.

## MINI COMPUTADORA DE VIAJE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

La computadora de viaje se encuentra en el panel de instrumentos y dispone de un controlador de pantalla interactiva (muestra información de la temperatura exterior, brújula, y la información del viaje).

**NOTA:** El sistema mostrará la última temperatura exterior conocida en el momento de arrancar el vehículo y puede ser necesario conducir por varios minutos hasta que la temperatura se actualice en la pantalla. La temperatura del motor también puede afectar a la temperatura indicada, por lo tanto las lecturas de temperatura no se actualizan cuando el vehículo no se mueve.

### Botones de control



Botones de los controles de la mini computadora de viaje

#### **Botón STEP**

Presione el botón STEP que se encuentra en el volante para desplazarse por los submenús (por ejemplo, temperatura, funciones de viaje: odómetro, viaje A, viaje B).

#### **Botón RESET**

Para restablecer la pantalla que se muestra, gire el interruptor de encendido a la posición encendido, a continuación, presione y mantenga presionado el botón RESET situado en el volante.

Las siguientes pantallas se pueden restablecer o cambiar:

- Viaje A
- Viaje B



### **Odómetro de viaje (ODO)**

Esta pantalla muestra la distancia recorrida desde la última vez que se restableció. Pulse y suelte el botón STEP en el conjunto de instrumentos para cambiar de odómetro a viaje A o a viaje B.

#### **Viaje A**

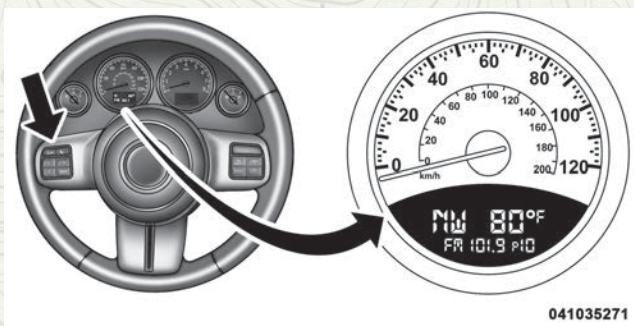
Muestra la distancia total recorrida por un viaje desde el último restablecimiento.

#### **Viaje B**

Muestra la distancia total recorrida por B de viaje desde el último restablecimiento.

## **CENTRO DE INFORMACIÓN ELECTRÓNICA DEL VEHÍCULO (EVIC) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

El Centro de Información Electrónica del Vehículo (EVIC) tiene una pantalla que muestra las características que interactúan con el conductor.



### **Centro de Información Electrónica del Vehículo (EVIC)**

El EVIC consiste de lo siguiente:

- Estado del sistema
- Pantalla de mensajes de advertencia de información del vehículo
- Programación personal (características programables por el cliente)
- Pantalla de brújula
- Pantalla de temperatura exterior
- Funciones de computadora de viaje
- Pantalla de sistema de comunicación Uconnect® (si así está equipado)
- Pantalla de modalidad de audio
- Pantalla de monitoreo de presión de inflado de llanta (TPM).

El sistema permite al conductor seleccionar información con la presión de los siguientes botones montados en el volante de la dirección:



Controles EVIC al volante

**Botón MENU (menú)**

**MENU** Oprima y libere el botón MENU y el modo en la pantalla alternará entre las Funciones de viaje, Navegación (si así está equipado), Estado del sistema, Configuración personal y Teléfono (si así está equipado).

**Botón de brújula**



Oprima y libere el botón COMPASS/TEMPERATURE (Brújula/Temperatura) para mostrar una de las ocho lecturas de brújula y la temperatura exterior.

**Botón RIGHT (seleccionar)**



Pulse y suelte el botón RIGHT para el acceso a los principales menús, submenús o para seleccionar un ajuste personal en el menú de configuración.

**Botón DOWN (desplazar)**



Presione y suelte el botón DOWN para desplazarse hacia abajo a través de los sub-menús.

La pantalla de centro de Información electrónico del vehículo (EVIC) mostrará los siguientes mensajes cuando existan las correspondientes condiciones.

- Turn signal on (direccionales encendidas) (con un sonido de campanilla de advertencia continuo por una distancia de 1.6 km de distancia recorridos).
- Left front turn signal lamp out (luz direccional delantera izquierda exterior fundida) (con un sonido de campanilla)
- Left rear turn signal lamp out (luz direccional trasera izquierda exterior fundida) (con un sonido de campanilla)
- Right front turn signal lamp out (luz direccional delantera derecha exterior fundida) (con un sonido de campanilla)
- Right rear turn signal lamp out (luz direccional trasera derecha exterior fundida) (con un sonido de campanilla)
- Rke battery low (batería baja de transmisor) (con un sonido de campanilla)



- Personal settings not available – vehicle not in park (preferencias de programación personal no disponible Vehículo no estacionado) (Transmisión Automática) o vehículo en movimiento (Transmisión Manual)
- Door (s) ajar (puertas entreabiertas) (con un sonido de campanilla si el vehículo está en movimiento)
- Gate ajar (cajuela entreabierta) (con un sonido de campanilla)
- Low washer fluid (bajo nivel del líquido lavaparabrisas) (con un sonido de campanilla)
- Head lamp or park lamps on (faros o luces encendidas)
- Remote start aborted (arranque remoto cancelado - Puerta abierta)
- Remote start aborted (arranque remoto cancelado - Cofre abierto)
- Remote start aborted (arranque remoto cancelado - Cajuela abierta)
- Remote start aborted (arranque remoto cancelado - Nivel de gasolina bajo)
- Remote start aborted (arranque remoto cancelado - Falla en el sistema)
- Key in ignition (llave en interruptor de ignición)
- Low tire (baja presión en las llantas)
- Low tire pressure display for premium tmp system (baja presión en las llantas del sistema premium)
- Check tpm system (revisar sistema de monitoreo de presión de inflado de llanta)

## Sistema Indicador de cambio de aceite del motor (si así está equipado)

### *Cambio de aceite requerido*

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambios de aceite del motor. El mensaje "Oil Change Required" (cambio de aceite requerido) destellará en la pantalla del EVIC durante aproximadamente 5 segundos después de que se escucha una sola campanilla para indicar el siguiente cambio de aceite programado. El sistema indicador de cambios de aceite se basa en los ciclos de trabajo, lo que significa que los intervalos entre los cambios de aceite del motor pueden variar dependiendo de su estilo de conducción personal. A menos que se restablezca, este mensaje continuará apareciendo cada vez que gire el interruptor de ignición a la posición arranque/encendido. Para apagar el mensaje temporalmente, presione y suelte el botón de odómetro de viaje, en el módulo de instrumentos. Para volver a iniciar el sistema indicador de cambio de aceite (después de realizar el mantenimiento programado) refiérase al procedimiento siguiente:

1. Gire el interruptor de ignición a la posición "ON" (encendido). **No arranque el motor.**
2. Presione completamente el pedal del acelerador, lentamente, tres veces en 10 segundos.
3. Gire el interruptor de ignición a la posición "OFF/LOCK" (apagado/segu-ro).



**NOTA:** Si el indicador de mensajes se ilumina cuando usted encienda el vehículo, el sistema indicador de cambio de aceite no se volvió a iniciar. Si es necesario repita este procedimiento.

## Funciones EVIC

- Compass/Temperatura/Audio (Brújula/Temperatura/Audio)
- Average Fuel Economy (Promedio de Economía de combustible)
- Distance to Empty (DTE) (Distancia a vacío)
- Unidades
- Elapsed Time (Tiempo transcurrido)
- Monitoreo de presión de inflado de llanta (TPM)
- Personal settings (Programación Personal)

### *Para restablecer la pantalla*

Presione y mantenga el botón de función RIGHT una vez para reinicializar la función que esté siendo mostrada en la pantalla. Para reinicializar todas las funciones presione y libere el botón de función de selección una segunda vez durante 3 segundos para reinicializar la función actual mostrada en la pantalla "Reset ALL" (reinicializar todo, este mensaje se mostrara en la pantalla durante 3 segundos.)

## Brújula/Temperatura/Audio

Presione y libere el botón de COMPASS para mostrar la lectura de la temperatura exterior, una de las ocho direcciones de la brújula para indicar hacia dónde va el vehículo y la estación actual del radio.

Para mayor información de la brújula refiérase a "Programación personal" en la sección de "Características programables por el cliente".

## Promedio de economía de combustible

Muestra el promedio de economía de combustible desde la última vez que se reinicializó. Cuando el consumo de combustible es reinicializado mostrara en la pantalla "RESET" durante dos segundos. Luego, la información del historial será borrada, y el promedio continuará de la última lectura del combustible antes del reinicio.

## Distancia a vacío (DTE)

Muestra la distancia estimada que puede recorrer el vehículo con el combustible que se encuentra en el tanque. Esta distancia estimada es determinada usando el promedio de economía de combustible durante los últimos minutos. Éste no puede ser reinicializado.

**NOTA:** Cambios significativos en el estilo de manejo o en la carga del vehículo afectarán en gran medida la distancia actual de conducción del vehículo, independientemente del valor que muestre el DTE.



Cuando el valor del DTE es menor a 48 km de distancia de manejo estimada, la pantalla del DTE cambiará por el siguiente texto "LOW FUEL" (bajo nivel de combustible), este mensaje continuará hasta que el vehículo se quede sin gasolina. Agregando una cantidad importante de gasolina, al vehículo se apagará el mensaje de "LOW FUEL" y aparece un nuevo valor estimado de DTE.

## **Monitoreo de presión de inflado de llanta (TPM)**

Refiérase a la sección "Sistema de monitoreo de presión de inflado de llanta" (TPMS)

## **Tiempo transcurrido**

Muestra el tiempo total transcurrido de viaje desde la última reposición. El tiempo transcurrido se incrementará cuando el interruptor de encendido está en la posición RUN / START.

El tiempo transcurrido se muestra como sigue: horas: minutos: segundos.

El tiempo transcurrido se restablecerá pulsando y manteniendo pulsado el botón RIGHT (cuando se le solicite en la pantalla EVIC). Al restablecer todos los dígitos cambiarán a cero y el tiempo comenzará a incrementar de nuevo si el interruptor de encendido está en RUN o START.

## **Visualización de unidades de medida**

Para hacer su selección, presione y suelte el botón RIGHT hasta que aparezca "Ingles" o "Métricas".

## **Preferencias de programación personal (características programables por el cliente)**

Esto permite al conductor poner y llamar las características cuando la palanca de transmisión está en la posición "PARK" (estacionamiento) (transmisión automática) o el vehículo esté detenido (transmisión manual).

Oprima y suelte el botón EVIC hasta que aparezca en la pantalla del EVIC "Personal Settings" (programación personal).

Use el botón EVIC para mostrar una de las siguientes elecciones:

### **Idioma**

Cuando está dentro de esta pantalla usted puede seleccionar diferentes idiomas para toda la nomenclatura mostrada, incluyendo funciones de viaje. Oprima el botón RIGHT mientras aparece en la pantalla "English" (Ingles), "Español" (español), "Deutsch" (alemán), "Italiano" (Italiano), o "Francais" (Francés) o dependiendo de la disponibilidad. Usted puede continuar viendo la información que será mostrada en el idioma seleccionado.

**NOTA:** El idioma del Uconnect® no va a poder cambiarse utilizando el EVIC. Refiérase a la sección de "Sección de idioma" en "Comunicación de manos libres Uconnect®" (si así está equipado).



## **Cierre automático de puertas**

Cuando se selecciona ON, todas puertas del vehículo se cierran automáticamente cuando la velocidad del vehículo alcanza 24 Km/h (15 mph). Presione y sostenga el botón RIGHT hasta que aparezca en la pantalla LECT "ON" u "OFF" para hacer su selección.

## **Desasegurado automático al salir**

Cuando es seleccionado "ON" (encendido) todas las puertas del vehículo se desaseguran al abrir la puerta del conductor si el vehículo está parado (transmisión manual) y la transmisión está en la posición "P" "PARK" (estacionamiento) o en la posición "N" (neutral) (transmisión automática). Oprima y suelte el botón de EVIC hasta que en la pantalla aparezca "ON" (encendido) o "OFF" (apagado) para hacer su selección.

## **Desaseguramiento con el control RKE**

Cuando es seleccionado "Driver's door 1st" (puerta del conductor) solamente será desasegurada la puerta del conductor al presionar por primera vez el botón "Desasegurado" del acceso remoto sin llave RKE y se necesita oprimir por segunda vez para desasegurar el resto de las puertas. Cuando selecciona "Remote unlock all doors" (desasegurado remoto de todas las puertas), todas las puertas se desaseguran al oprimir la una vez el botón "Desasegurado" del acceso remoto sin llave RKE. Oprima y suelte el botón de selección de función hasta que en la pantalla aparezca "driver's door 1st" (puerta del conductor) o "All doors" (todas las puertas) para hacer su selección.

## **Sonido de claxon al cerrar**

Cuando es seleccionado "ON" (encendido) escuchará un sonido del claxon al presionar el botón de "Lock" (asegurar) del control de acceso remoto sin llave. Esta característica puede seleccionarse con o sin el destello de luces al asegurar/desasegurar. Oprima y suelte el botón de EVIC hasta que en la pantalla aparezca "ON" (encendido) o "OFF" (apagado) para hacer su selección.

## **Retardo de los faros**

Cuando esta característica está seleccionada, el conductor podrá hacer que los faros permanezcan encendidos durante 0, 30, 60 ó 90 segundos, al salir del vehículo. Oprima y suelte el botón de EVIC hasta que en la pantalla aparezca 0, 30, 60, 90 para hacer su selección.

## **Activación de faros con los limpiaparabrisas (sólo con luces automáticas)**

Cuando esta función se encuentra activa, los faros se encenderán aproximadamente 10 segundos después de la activación de los limpiaparabrisas. Adicionalmente, los faros se apagarán cuando los limpiadores se desactiven, sólo si los faros fueron encendidos originalmente por esta característica. Para realizar la selección, presione y suelte el botón RIGHT hasta que aparezca encendido (ON) o apagado (OFF)



**NOTA:** Encender las luces provocará una atenuación en la iluminación del tablero de instrumentos, consulte la sección Luces dentro del capítulo “Características de su vehículo” para obtener más información.

### **Retardo de apagado**

Cuando esta característica está seleccionada, los interruptores de elevadores de cristales, radio, sistema de comunicación Uconnect®, quemacocos, y tomacorrientes de poder pueden permanecer activos hasta 60 minutos después de que el interruptor de ignición haya sido apagado. Al abrir una puerta del vehículo esta característica se cancelará. Oprima y suelte el botón de RIGHT hasta que en la pantalla aparezca “OFF” (apagado), “45 Sec” (45 segundos), “5 min” (5 minutos), “10 min” (10 minutos) para hacer su selección.

### **Luces de aproximación**

Cuando se selecciona esta característica, los faros se activarán y permanecerán encendidos durante 0, 30, 60 ó 90 segundos cuando las puertas se desaseguran utilizando el transmisor RKE. Para hacer su selección, desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta que esté resaltada la configuración preferida, luego presione y suelte el botón “RIGHT” (seleccionar) hasta que aparezca una marca junto a la configuración, mostrando que se ha seleccionado la configuración.

### **Asistencia de arranque en pendientes (HSA) (si así está equipado)**

Cuando se selecciona, el sistema HSA está activo. Referirse a “Sistema de control electrónico de frenos” en “Arranque y operación” para la función del sistema y la información de operación. Para hacer su selección, presione y suelte el botón de RIGHT hasta que aparezca una marca a un lado de la característica que muestra que el sistema ha sido activado o hasta que la marca desaparezca, indicando que el sistema ha sido desactivado.

### **Mostrar unidades en (unidades)**

Puede cambiar las unidades del EVIC, el odómetro y el sistema GPS del Uconnect®. Para hacer su selección, oprima y libere el botón de selección de funciones hasta que aparezca ya sea “US (medidas inglesas)” o “METRIC (métricas)”.

### **Calibración automática de la brújula**

Esta brújula cuenta con la función de calibración automática, lo cual elimina la necesidad de calibrar la brújula manualmente. Cuando el vehículo es nuevo, la brújula puede comportarse en forma errática y el EVIC mostrará el mensaje “CAL” hasta que se haya calibrado la brújula. También puede calibrar la brújula al completar una o más revoluciones de 360° (dentro de un área libre de objetos de metal o metálicos de gran tamaño) hasta que se apague el mensaje “CAL” en el EVIC. La brújula ahora funcionará correctamente.

**NOTA:** Una buena calibración requiere de una superficie nivelada y un ambiente libre de objetos grandes metálicos como edificios, puentes, cables subterráneos, rieles de tren, etc.



## Calibración manual de la brújula

Si la brújula parece erráticamente y no aparece en la pantalla del EVIC el mensaje "CAL", usted debe calibrar la brújula de manera manual.

Si la brújula se comporta en forma errática y el indicador "CAL" no aparece en la pantalla del EVIC, debe introducir manualmente al modo de calibración de la brújula con los siguientes pasos:

1. Encienda el motor y coloque la transmisión en la posición de PARK, para poder entrar al menú del EVIC.
2. Presione y libere el botón de MENU (hasta que se muestre las ajustes personalizados por el cliente) el menú se muestra en el EVIC.
3. Presione y suelte el botón de DOWN, hasta que aparezca "Calibrate Compass" (calibrar brújula) en el EVIC.
4. Presione y libere el botón RIGHT para empezar la calibración. El indicador "CAL" se mostrará en el EVIC.
5. Para completar la calibración de la brújula de una o más vueltas (giros de 360°) a 8 Km/h (5mph) en un área donde esté libre de líneas metálicas, metal u objetos metálicos, hasta que el símbolo "CAL" se apague la brújula funcionará normalmente.

## Variación de la brújula

La variación es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. En algunas áreas del país la diferencia entre el magnético y geográfico es que el norte geográfico es bastante grande que ocasiona que las lecturas de la brújula de lecturas falsas. Si esto llega a suceder deberá poner la variación de la brújula. Para que la brújula trabaje correctamente, se debe ajustar la zona de variación adecuada. Consulte el mapa de variación para buscar la zona de variación adecuada.

**NOTA: Materiales magnéticos deberán mantenerse alejados de la consola de toldo, ya que ahí es donde se encuentra localizado el sensor de la brújula.**



1. Gire el interruptor de ignición a la posición de encendido.
2. Oprima y sostenga el botón de brújula durante 2 segundos aproximadamente.
3. Oprima el botón down hasta que aparezca en la pantalla del EVIC el mensaje "Compass Variance" (variación de la brújula) y el último número de zona de variación.



4. Oprima y suelte el botón RIGHT hasta seleccionar la zona de variación correcta de acuerdo al mapa.
5. Oprima y suelte el botón de brújula para salir.

## Uconnect® 230 ESTÉREO AM/FM Y CAMBIADOR DE 6 DISCOS CD/DVD (ENTRADA AUXILIAR DE MP3/WMA)



Radio Uconnect® 230

### Instrucciones de funcionamiento – Modo radio

**NOTA:** El interruptor de ignición debe estar en la posición ON (encendido) o ACC (accesorios) para operar el radio.

#### *Interruptor de encendido/Control de volumen (giratorio)*

Oprima la perilla de control ON/VOLUME (encendido/volumen) para encender el radio. Oprima la perilla de control ON/VOLUME (encendido/volumen) una segunda vez para apagar el radio.

Cuando se enciende el sistema de audio, el sonido se ajustará al mismo nivel de volumen que se utilizó la última vez.

#### *Control electrónico de volumen*

El control electrónico de volumen gira continuamente (360 grados) en cualquier dirección sin detenerse. Al girar la perilla de control ON/VOLUME (encendido/volumen) a la derecha el volumen aumenta y al girarlo a la izquierda, disminuye. Cuando el sistema de audio se enciende, el sonido se ajustará al mismo nivel de volumen que se utilizó la última vez.

#### *Botones SEEK (explorar)*

Oprima y suelte los botones SEEK (explorar) para buscar la siguiente estación que se pueda escuchar en modo AM/FM. Oprima el interruptor derecho para buscar hacia arriba y el interruptor izquierdo para buscar hacia abajo. El radio permanecerá sintonizado en la nueva estación hasta que haga otra selección. Si mantiene oprimido el botón pasará las estaciones sin detenerse hasta que lo suelte.

**Botón SCAN (buscar)**

Si oprime el botón SCAN (buscar), el sintonizador busca la siguiente estación que se pueda escuchar en AM, FM o frecuencias satelitales (si así está equipado), deteniéndose 5 segundos en cada estación antes de continuar con la siguiente. Para detener la búsqueda, oprima el botón SCAN (buscar) por segunda vez.

**Botón de reconocimiento de voz (teléfono manos libres Uconnect®) (si así está equipado)**

Oprima este botón para activar la función del teléfono manos libres (Uconnect®) (si así está equipado). Refiérase a “Comunicación con manos libres (Uconnect®)” en la sección correspondiente.

Si su vehículo no está equipado con esta característica, o si ésta no se encuentra disponible, en la pantalla de radio aparecerá el mensaje “Not Equipped With Uconnect®” (No equipado con Uconnect®).

**Botón del teléfono (teléfono manos libres Uconnect®) (si así está equipado)**

Oprima este botón para activar la función del teléfono manos libres (Uconnect®) (si así está equipado). Refiérase a “Comunicación con manos libres (Uconnect®)” sección correspondiente.

Si su vehículo no está equipado con esta característica, o si ésta no se encuentra disponible, en la pantalla de radio aparecerá el mensaje “Not Equipped With Uconnect®” (No equipado con Uconnect®).

**Botón TIME (hora)**

Oprima el botón TIME (hora) para visualizar la hora del día. En modo AM o FM, al oprimir el botón TIME (hora) se cambiará entre las pantallas de la hora y la frecuencia.

**Procedimiento de configuración del reloj**

1. Oprima y sostenga el botón TIME (hora) hasta que las horas parpadeen.
2. Ajuste las horas haciendo girar la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) del lado derecho.
3. Después de ajustar la hora, oprima la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) del lado derecho para configurar los minutos. Los minutos comenzarán a parpadear.
4. Ajuste los minutos utilizando la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) del lado derecho. Oprima de nuevo la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) para guardar el cambio de hora.
5. Para salir, oprima cualquier botón/perilla o espere 5 segundos.

También puede configurar el reloj oprimiendo el botón SETUP (configurar) y seleccionando la entrada “SET HOME CLOCK” (ajustar reloj). Una vez en esta pantalla siga el procedimiento anterior, comenzando por el paso 2.

**Botón INFO (información)**

Oprima el botón INFO (información) para seleccionar una estación RDS (una en la que se muestren mensajes). El radio regresará a una transmisión de mensaje de texto de radio de una estación FM (solo en el modo FM).



***RW/FF***

Si oprime el botón de rebobinado (RW) o de avance rápido (FF), el sintonizador busca la siguiente frecuencia en la dirección de las flechas. Esta característica funciona en AM, FM o frecuencias satelitales (si así está equipado).

***Control TUNE (sintonizar)***

Gire la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) en dirección de las manecillas del reloj para incrementar la frecuencia o en el sentido contrario para reducirla.

***Ajuste del tono, el balance e intensidad de sonido***

Oprima la perilla de control giratoria TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) y aparecerá la palabra BASS (bajos). Gire la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos bajos.

Oprima la perilla de control giratoria TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) una segunda vez y aparecerá la palabra MID (medio). Gire el control "TUNE/SCROLL" (sintonizar/desplazar) a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos de rango medio.

Oprima la perilla de control giratoria "TUNE/SCROLL" (sintonizar/desplazar) una tercera vez y aparecerá la palabra "TREBLE" (agudos). Gire la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos agudos.

Oprima la perilla de control giratoria TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) por cuarta vez y aparecerá la palabra BALANCE (BALANCE). Gire la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) a la derecha o a la izquierda para ajustar el nivel de sonido de las bocinas del lado derecho o izquierdo.

Oprima la perilla de control giratoria TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) por quinta vez y aparecerá la palabra FADE (INTENSIDAD DE SONIDO). Gire la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) a la derecha o a la izquierda para ajustar el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.

Oprima la perilla de control giratoria TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) para salir del ajuste del tono, el balance y la intensidad del sonido.

***Botón MUSIC TYPE (tipo de música)***

Presionando este botón una vez se activará el modo de tipo de música durante 5 segundos. Si oprime el botón MUSIC TYPE (tipo de música) o gira la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) dentro de 5 segundos se podrá seleccionar el tipo de formato del programa que desea seleccionar. Muchas estaciones de radio no transmiten información sobre el tipo de música.

Oprima el botón MUSIC TYPE (tipo de música) para seleccionar entre los siguientes tipos de formato:

Tipo de programa	Pantalla de caracteres de 16 dígitos
Ningún tipo de programa o no definido	Ninguno
Éxitos para adultos	Adlt Hit
Clásica	Classicl
Rock clásico	Cls Rock
College	College
Country	Country
Idioma extranjero	Language
Información	Inform
Jazz	Jazz
Noticias	News
Nostalgia	Nostalgia
Antiguas	Oldies
Personalidad	Persnlty
Public	Public
Ritmo y Blues	R & B
Música religiosa	Rel Musc
Conversaciones religiosas	Rel Talk
Rock	Rock
Suave	Soft
Rock suave	Soft Rck
Ritmo y Blues suave	soft R & B
Deportes	Sports
Programas hablados	Talk
Top 40	Top 40
Clima	Weather

Si se oprime el botón SEEK (explorar) cuando aparece el icono del tipo de música, el radio se sintoniza en la siguiente estación de la frecuencia con el mismo nombre de tipo de música que el seleccionado. La función de tipo de música solo funciona en el modo de FM.

Si se activa un botón de preselección en el modo de tipo de música (tipo de programa), el modo de tipo de música se cancela y el radio sintoniza la estación preseleccionada.

#### **Botón SETUP (configurar)**

Presionar el botón SETUP (configurar) le permite seleccionar entre las siguientes opciones:



**NOTA:** Gire la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) para desplazarse a través de las entradas. Oprima el botón AUDIO/RIGHT (audio/seleccionar) para seleccionar una entrada y hacer cambios.

- **DVD Enter (Introducir DVD)** - Cuando el disco está en el modo Menú DVD, seleccionar Introducir DVD le permite reproducir la selección resaltada actual. Utilice el control remoto para desplazarse hacia arriba y hacia abajo en el menú (si así está equipado).
- **DISC Play/Pause (reproducir disco/pausa)** -



Usted puede alternar entre reproducción y pausa del DVD al oprimir el botón RIGHT (seleccionar) (si así está equipado).

- **DVD Play Options (Opciones de reproducción de DVD)** - Al seleccionar las opciones de reproducción de DVD hará aparecer lo siguiente:
- **Subtítulos** - Al oprimir RIGHT (seleccionar) repetidamente, los subtítulos cambiarán entre los distintos idiomas disponibles en el disco (si así está equipado).
- **Alimentación de audio** - Oprimir repetidamente RIGHT (Seleccionar) hará cambiar entre los distintos idiomas de audio (si los contiene el disco) (si así está equipado).
- **Ángulo** - Al oprimir RIGHT (seleccionar) repetidamente, se cambiará el ángulo de perspectiva si el disco de DVD lo admite (si así está equipado).

**NOTA:**

- Las opciones disponibles para cada uno de los menús anteriores varían dependiendo del disco.
- Solo puede hacer estas elecciones mientras reproduce un DVD.
- **VES Power (alimentación de VES)** - Le permite encender y apagar el sistema VES (si así está equipado).
- **VES Lock** - Bloquea los controles remotos del VES en la parte de atrás (si así está equipado).
- **VES CH1/CH2** - Permite al usuario cambiar de modo de IR1 o IR2, audífonos inalámbricos, al oprimir el botón AUDIO/RIGHT (audio/selección) (si está equipado).
- **Set Home Clock** (configurar reloj del radio) - Al oprimir el botón RIGHT (seleccionar) puede ajustar el reloj. Gire la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) para ajustar la hora, después oprima y gire la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) para ajustar los minutos. Oprima la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) de nuevo para guardar los cambios.
- **Player Defaults** (Valores predeterminados del reproductor) - Este menú permitirá al usuario desplazarse entre las siguientes opciones y establecer valores predeterminados de acuerdo con las preferencias del cliente.

**Idioma del menú (si así está equipado)**

Seleccionar esta opción permite al usuario elegir el idioma predeterminado para el menú de inicio del DVD (efectivo solamente con discos que admiten ese idioma). Si usted desea seleccionar un idioma no listado, desplace hacia abajo y seleccione otro. Introduzca el código de cuatro dígitos del país



utilizando la perilla del control TUNE/SCROLL arriba y abajo para desplazarse arriba y abajo para seleccionar el número, oprima para seleccionarlo.

***Idioma del audio (si así está equipado)***

Esta opción le permite elegir un idioma de audio predeterminado (efectivo solamente si el disco admite ese idioma). Usted puede seleccionar un idioma no listado seleccionando "Other" (otro). Introduzca el código del país utilizando la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) para desplazarse hacia arriba y hacia abajo para seleccionar el número y oprima para seleccionarlo.

***Idioma de los subtítulos (si así está equipado)***

Esta opción le permite elegir un idioma predeterminado para los subtítulos (efectivo solo si el disco admite ese idioma). Usted puede seleccionar un idioma no listado seleccionando "Other" (Otro). Introduzca el código del país utilizando la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) para desplazarse hacia arriba y hacia abajo para seleccionar el número y oprima para seleccionarlo.

***Subtítulos (si así está equipado)***

Seleccionar esta opción le permite activar o desactivar los subtítulos.

***Audio DRC (si así está equipado)***

Seleccionar esta opción le permite limitar el rango dinámico máximo del audio. El valor predeterminado está establecido "High" (alto) y con esta configuración los diálogos sonarán 11 decibeles más alto que en la configuración "Normal".

***Aspect Ratio (aspecto) (si así está equipado)***

Seleccionar esta opción le permite elegir entre pantalla ancha, pantalla panorámica y vista con barras.

***Auto play (reproducción automática) (si así está equipado)***

Cuando está colocado en ON (encendido) y hay un DVD de vídeo insertado, la pantalla de menú del DVD se ignorará y la película se reproducirá automáticamente. En algunos casos raros, es posible que el reproductor de DVD no reproduzca automáticamente la pantalla principal de título. En esos casos, utilice el botón MENU (menú) en el control remoto para seleccionar el título que desea seleccionar para reproducirlo.

**NOTA:** El usuario tendrá que configurar estas preselecciones antes de cargar un disco. Si se hacen cambios a estas preselecciones después de cargar un disco, los cambios no tendrán efecto. Además, las preselecciones solo son eficaces si el disco admite las configuraciones de las preferencias del cliente.

***Botones de AM y FM***

Oprima estos botones para seleccionar los modos de AM o FM.



**Botón SET (establecer) – Para establecer la memoria de los botones de presión**

Cuando usted recibe una estación que desea guardar en la memoria de los botones de presión, oprima el botón SET (establecer). Aparecerá el símbolo SET 1 (establecer 1) en la pantalla. Seleccione el botón (1-6) en el que desea establecer esta estación, oprímalo y luego suéltelo. Si no se selecciona un botón en los 5 segundos siguientes a oprimir el botón SET (configurar), la estación continuará escuchándose pero no se almacenará en la memoria de los botones de presión.

Usted puede agregar una segunda estación a cada botón de presión repitiendo el proceso anterior, con la siguiente excepción: Oprima dos veces el botón SET (establecer) y aparecerá SET 2 (establecer 2) en la pantalla. En cada botón se pueden establecer estaciones para SET 1 (establecer 1) y SET 2 (establecer 2) en AM y en FM. Esto permite almacenar un total de 12 estaciones en AM, 12 en FM y 12 satelitales en la memoria de los botones de presión (si así está equipado). Las estaciones almacenadas en la memoria de SET 2 (establecer 2) se pueden seleccionar oprimiendo dos veces el botón de presión.

Cada vez que se utiliza el botón de preselección, aparece el número del botón correspondiente.

**Botones 1-6**

Estos botones sintonizan las estaciones de radio que almacenó en la memoria del botón de presión (12 estaciones de AM, 12 de FM y 12 satelitales (si así está equipado)).

**Botón DISC (disco)**

Oprimir el botón DISC (disco) le permitirá alternar del modo de AM/FM a los modos de disco.

**Instrucciones de funcionamiento - Modo disco para el CD y reproducción de audio MP3/WMA, DVD-Video**

El reproductor de radio y DVD, así como muchos discos DVD, están codificados según la región geográfica. Estos códigos de región deben coincidir para poder reproducir el disco. Si el código de región para el disco DVD no coincide con el código de región del reproductor, éste no reproducirá el disco. Los clientes pueden llevar su vehículo a un distribuidor autorizado para cambiar el código de la región del reproductor hasta un máximo de cinco veces.

**¡PRECAUCIÓN!**

El radio puede apagarse cuando existen condiciones de temperatura extremadamente alta. Cuando esto ocurre, el radio indicará "Disc Hot" (Disco caliente) y se apagará hasta alcanzar de nuevo una temperatura segura. Éste apagado es necesario para proteger los elementos ópticos del reproductor de DVD y otros componentes internos del radio.

**NOTA:** El interruptor de ignición debe estar en la posición ON (encendido) o ACC (accesorios) para operar el radio.



**Botón LOAD (cargar de un disco compacto)**

Oprima el botón LOAD (cargar junto con el botón de presión con el número correspondiente (1 – 6) al CD que va a cargar. El radio mostrará el mensaje PLEASE WAIT (por favor espere) y le indicará cuando puede insertar el disco. Después de que el radio muestra el mensaje "INSERT DISC" (insertar disco), inserte el CD en el reproductor.

La pantalla del radio muestra el mensaje "LOADING DISC" (cargando disco) cuando el disco se está cargando y "READING DISC" (leyendo disco) cuando el radio está leyendo el disco.

**¡PRECAUCIÓN!**

Este reproductor de CD solo acepta discos de 12 cm (4 -3/4 pulg). El uso de discos de otro tamaño puede dañar el mecanismo del reproductor de CD.

**Botón eject (expulsar un disco compacto)**



Oprima el botón EJECT (expulsar) y el botón de presión con el número correspondiente (1 a 6) al CD que cargó, y el disco se descargará y se moverá hacia la entrada para sacarlo fácilmente. La pantalla del radio mostrará el mensaje "EJECTING DISC" (expulsando disco) cuando el disco se está expulsando y le indicará al usuario que saque el disco.

Para expulsar todos los CD del radio, oprima y sostenga botón EJECT (expulsar) durante 5 segundos.

Puede expulsar el disco con el radio y la ignición en OFF (apagado).

**Botón SEEK (explorar modo de CD)**

Para reproducir la siguiente pista del CD, oprima el lado derecho del botón SEEK (explorar). Oprima el lado izquierdo del botón SEEK (explorar) para regresar al inicio de la pista actual o para regresar al inicio de la pista anterior si el CD está dentro de los primeros segundos de la selección actual. Al oprimir y sostener el botón SEEK (explorar) puede desplazarse a lo largo de las pistas más rápidamente en los modos de CD y MP3/MWA.

**Botón SCAN (buscar modo de CD)**

Oprima el botón SCAN (buscar) para buscar a través de cada pista del CD que se está reproduciendo actualmente.

**Botón TIME (hora modo de CD)**

Oprima este botón para cambiar la pantalla de una pantalla grande de tiempo de reproducción del CD a pantalla chica de tiempo de reproducción del CD.

**Botón RW/FF (modo de CD)**

Si se oprime y sostiene el botón FF (avance rápido), el reproductor de CD comenzará a avanzar rápidamente hasta que el botón FF (avance rápido) se suelta o se oprime el botón RW (rebobinado) u otro botón del CD. El botón RW (rebobinado) funciona de manera similar.



***Botón AM/FM (modo de CD)***

Cambia el radio dentro de los modos de radio AM o FM.

***Notas sobre la reproducción de archivos MP3/WMA***

El radio puede reproducir archivos MP3/WMA; sin embargo, los medios y formatos de grabación aceptables de archivos MP3/WMA están limitados. Al grabar archivos MP3/WMA, ponga atención a las siguientes restricciones.

***Medios admitidos (tipos de disco)***

Los medios de grabación de archivos MP3/WMA admitidos por el radio son CDDA, CD-R, CD-RW, MP3, WMA, vídeo DVD, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, y CDDA+MP3.

***Formatos de medios admitidos (sistemas de archivos)***

Los formatos de medios admitidos por el radio son el ISO 9660 Nivel 1 y Nivel 2, e incluyen la extensión Joliet. Al leer discos grabados utilizando formatos distintos al ISO 9660 Nivel 1 y Nivel 2, es posible que el radio no lea los archivos correctamente ni reproduzca el archivo de manera normal. Los formatos UDF y Apple HFS no se admiten.

El radio tiene los siguientes límites para los sistemas de archivos:

- Número máximo de niveles de directorio: 8
- Número máximo de archivos: 255
- Número máximo de carpetas: 100
- Número máximo de caracteres en los nombres de archivos/carpetas:
- Nivel 1: 12 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)
- Nivel 2: 31 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)

El radio admite formatos de disco de sesión múltiple. Los discos de sesión múltiple pueden contener combinaciones de pistas de audio de CD normales y archivos de computadora (incluyendo archivos MP3/WMA). Los discos creados con la opción "keep disc open after writing" (mantener disco abierto después de la grabación) son generalmente discos de sesión múltiple. El uso de sesiones múltiples para reproducir audio de CD o MP3/WMA puede incrementar el tiempo de carga del disco.

Si el disco contiene múltiples formatos, como CD de audio y pistas de MP3/WMA, el radio solo reproducirá los archivos MP3/WMA en ese disco.

***Formatos de archivos MP3/WMA admitidos***

El radio solo reconocerá archivos con la extensión \*.MP3/WMA como archivos MP3/WMA. Los archivos que no son MP3/WMA, pero tienen la extensión \*.MP3/WMA pueden causar problemas de reproducción. El radio está diseñado para reconocer el archivo como un MP3/WMA no válido, y no lo reproducirá.

Al utilizar el codificador de MP3/WMA para comprimir datos de audio en un archivo MP3/WMA, se admiten las velocidades de transferencia de datos y las frecuencias de muestreo que se indican en la siguiente tabla. Además, también se admiten velocidades de transferencia de datos variables (VBR).



La mayoría de archivos MP3/WMA utilizan una velocidad de muestreo de 44.1 kHz y una velocidad de transferencia de datos de 192, 160, 128, 96 o VBR.

Especificación del formato MPEG	Frecuencia de muestreo (kHz)	Transferencia de datos (kbps)
MPEG-1 Capa de audio 3	48, 44.1, 32	320, 256, 224, 192, 160, 128, 112, 96, 80, 64, 56, 48
MPEG-2 Capa de audio 3	24, 22.05, 16	160, 128, 144, 112, 96, 80, 64, 56, 48
WMA	44.1 y 48	48, 64, 96, 128, 160, 192 VBR

Los radios admiten etiquetas ID3 versión 1 que muestran la información del artista, el título de la canción y el título del álbum. Los radios no admiten etiquetas ID3 versión 2.

Los archivos de lista de reproducción no se admiten. Los archivos MP3 Pro tampoco se admiten.

### **Reproducción de archivos MP3/WMA**

Cuando se carga un medio que contiene datos MP3/WMA, el radio verifica todos los archivos en el medio. Si el medio contiene muchas carpetas o archivos, le tomará más tiempo al radio iniciar la reproducción de los archivos MP3/WMA.

El tiempo de carga para la reproducción de archivos MP3/WMA puede ser afectado por lo siguiente:

- Medio – El medio CD-RW se puede tardar más tiempo en cargar que el medio CD-R
- Formatos del medio – Los discos multisesión se pueden tardar más tiempo en cargar que los discos que no son multisesión
- Número de archivos y carpetas – El tiempo de carga aumenta si hay más archivos y carpetas

Para aumentar la velocidad de carga del disco, se recomienda utilizar medios CD-R y discos de una sola sesión. Para crear un disco de una sola sesión, habilite la opción "Disc at Once" (grabar una vez) antes de grabar el disco.

### **Botón LIST (lista) - modo de disco para reproducir MP3/WMA**

Al oprimir el botón LIST (lista) aparece una lista de todas las carpetas dentro del disco. Puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo en la lista girando la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar). Al seleccionar una carpeta con la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) comenzará la reproducción de los archivos contenidos en esa carpeta (o la siguiente carpeta en la secuencia, en caso que la selección no contenga archivos reproducibles).

La lista de las carpetas desaparecerá después de cinco segundos.



***Botón INFO (información) (modo de disco para reproducir MP3/WMA)***

Al oprimir el botón INFO repetidamente, se desplazará por la siguiente información de etiquetas: Título de la canción, artista, nombre del archivo y nombre de la carpeta (si está disponible).

Para regresar al modo de prioridad de "tiempo transcurrido", oprima de nuevo el botón INFO (información).

Oprima y sostenga el botón INFO durante tres segundos o más para que el radio muestre los títulos de las canciones para cada archivo.

Oprima y sostenga de nuevo el botón INFO durante tres segundos para volver al modo de visualización de "tiempo transcurrido".

***Instrucciones de funcionamiento – Modo auxiliar***

El enchufe auxiliar (AUX) es un enchufe de entrada de audio que le permite al usuario enchufar un dispositivo portátil, como un reproductor de MP3/WMA, un iPod® o un micrófono y utilizar el sistema de audio del vehículo para amplificar la fuente y reproducirla a través de las bocinas del vehículo.

Al oprimir el botón AUX, se cambiará el modo al dispositivo auxiliar si se conecta algo al enchufe AUX.

**NOTA:** El dispositivo AUX debe estar encendido y el volumen ajustado a un nivel apropiado. Si el audio del dispositivo AUX no es suficientemente alto, suba el volumen del dispositivo. Si el audio del dispositivo AUX suena distorsionado, baje el volumen del dispositivo.

***Botón SEEK (explorar) (Modo auxiliar)***

Sin función.

***Botón SCAN (buscar) (Modo auxiliar)***

Sin función.

***Botón EJECT (expulsar) (Modo auxiliar)***



Sin función.

***Botón TIME (hora) (Modo auxiliar)***

Oprima el botón TIME (hora) para cambiar la pantalla de tiempo de reproducción transcurrido a la hora del día. La hora del día se visualizará durante 5 segundos.

***Botón RW/FF (rebobinado/avance rápido) (Modo auxiliar)***

Sin función.

***Botón SET (establecer) (Modo auxiliar)***

Sin función.

***Instrucciones de funcionamiento – Sistema de reconocimiento de voz (si así está equipado)***

Para el radio, refiérase a "Sistema de reconocimiento de voz (VR)" en el manual del radio Uconnect®.



**Instrucciones de funcionamiento – Sistema de entretenimiento de vídeo (VES™) (si así está equipado)**

Refiérase a la “Sistema de entretenimiento de vídeo (VES™).

**Dolby®**

Fabricado con licencia de Dolby® Laboratories. “Dolby®” y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby® Laboratories.

**Macrovisión**

Este producto incorpora una tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por patentes de Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizado por Macrovisión y está destinado a usos domésticos y a otros usos de visualización limitados solamente, a menos que Macrovisión autorice lo contrario. Se prohíbe realizar cualquier actividad de ingeniería inversa o desensamble.

**DTS™**

DTS™ y DTS™ 2.0 son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

**Uconnect® (radio satelital) - si así está equipado**

La radio satelital usa un receptor directo que provee al auto sonido con claridad digital. El proveedor del servicio es Radio Satelital Sirius. Este servicio ofrece más de 130 canales de música, deportes, noticias, entretenimiento y programas para niños, directamente desde satélites o del proveedor.

**NOTA: El servicio Sirius no está disponible en Hawaii y tiene cobertura limitada en Alaska.**

**Activación del sistema**

El servicio de radio satelital Sirius está preactivado y usted podrá empezar a escuchar inmediatamente y durante un año el servicio pues viene incluido con la instalación de fábrica de su radio. Sirius provee un paquete de bienvenida con información de cómo crear una cuenta de usuario en línea. Para más información visite: [www.sirius.com](http://www.sirius.com)

Número electrónico de identificación/Número de Identificación Sirius (ESN/SID)

Por favor tenga la siguiente información presente cuando llame:

1. El número electrónico de identificación/Número de Identificación Sirius (ESN/SID).
2. El número de identificación del vehículo.

**Para acceder al ESN/SID**

Con el interruptor de ignición en la posición de encendido o ACC, encienda la radio, presione el botón de “SETUP” y gire la perilla de “TUNE/SCROLL” hasta que quede seleccionado Sirius ID. Presione la perilla de “TUNE/SCROLL” y el número de Sirius ID, se desplegara en la pantalla, después



de dos minutos desaparecerá, presione cualquier botón para salir de esta pantalla.

***Seleccionar Uconnect® modo multimedia (satélite)***

Presione el botón de "SAT" hasta que SAT se despliegue en la pantalla. Un CD puede estar en el radio y se recordara la última canción reproducida.

***Antena del satélite***

Para una mejor recepción, no coloque objetos en el techo, alrededor del lugar donde se encuentra la antena. Los objetos de metal colocados cerca de la antena pueden ser causa de bajo desempeño de la radio. Grandes objetos colocados en el techo, deben ir lo más lejos posible de la antena (parte frontal del techo). No coloque objetos en la antena.

***Calidad de recepción***

La calidad de recepción puede verse afectada en los siguientes casos:

- El vehículo está en un estacionamiento subterráneo o un estacionamiento techado.
- Cerca de áreas arboladas la recepción puede verse afectada por ciertos cortes de señal.
- Conducir en puentes anchos o edificios altos puede causar interrupciones intermitentes.
- Poner objetos cerca o sobre la antena puede causar bloqueo de señal.

***Instrucciones de operación - Uconnect® modo multimedia (satélite)***

**NOTA:** El interruptor de ignición debe estar en la posición de encendido o ACC para operar la radio

***Botones SEEK***

Oprima y libere los botones SEEK para buscar una estación AM/FM. Oprima el botón derecho para subir de canal y el botón de la izquierda para ir canales abajo. La radio recordará la estación hasta que usted haga otra selección. Si se mantiene alguno de los botones de SEEK presionados se seguirá cambiando de canal hasta que los botones sean liberados.

***Botón SCAN***

Si usted presiona el botón de scan, la radio buscará el siguiente canal con pausa de 8 segundos antes de pasar al siguiente. Para parar la búsqueda presione nuevamente el botón de SCAN.

***Botón INFO***

Cuando se presiona el botón INFO se podrá observar la información acerca del artista, título de canción, compositor (si está disponible). Si se presiona por tres segundos el botón de INFO se desplegará únicamente el título de la canción en curso. (Si se quiere volver al ciclo de información presione, mantenga y libere el botón de SCAN nuevamente).



***RW/FF***

Si se presiona el botón de RW o FF se buscará el canal siguiente en dirección de las flechas.

***Control TUNE (Giratorio)***

Gire la perilla de TUNE/SCROLL a la derecha para aumentar o a la izquierda para disminuir el canal.

***Botón tipo de música (TYPE)***

Presione botón y se activará durante 5 segundos la función de tipo de música. Presionando el botón de MUSIC TYPE girando la perilla de TUNE/SCROLL durante cinco segundos permitirá al programa seleccionar el formato del programa.

Presione nuevamente el botón de MUSIC TYPE para seleccionar el tipo de música.

Si se presiona el botón de SEEK mientras el tipo de música esté activo, la radio ira al siguiente canal con el mismo tipo de música seleccionada previamente.

Si un botón predeterminado es activado al mismo tiempo que la función de tipo de música, esta será desactivada y el radio ira al canal de dicho botón predeterminado.

***Botón SETUP***

Si es presionado el botón SETUP, usted podrá seleccionar de entre las siguientes opciones:

- Muestra el número de Sirius ID - Presionar el botón de AUDIO/RIGHT para mostrar el número de Sirius ID. Este número es usado para activar, desactivar o cambiar la suscripción SIRIUS.

***Botón SET - para establecer un botón de memoria predeterminado***

Cuando usted esté recibiendo un canal que usted quiera tenerlo en memoria, presione el botón de SET. El símbolo de SET 1 se desplegará en pantalla.

Seleccione entre el botón 1-6 para guardar el canal en memoria, presione y libere el botón seleccionado. Si después de cinco segundos no es presionado ningún botón de memoria, el canal continuara reproduciéndose pero no se habrá guardado en memoria.

Usted podrá agregar un segundo canal a cada botón de preselección repitiendo los pasos anteriores con la diferencia que se describe a continuación: Presione el botón de SET una segunda vez y en la pantalla se desplegará SET 2, continúe con las instrucciones anteriores, para seleccionar el canal guardado en SET 2 presione 2 veces el botón predeterminado.

***Botones 1-6***

Estos botones le permitirán guardar sus estaciones favoritas (12 estaciones).



## UCONNECT® 730N/430/430N CD/DVD/HDD/NAV (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

**NOTA:** El código de ventas se encuentra en la parte inferior derecha de la placa frontal de la unidad.

Consulte el manual del radio RHR/RBZ/RHB suministrado por separado dentro del CD de usuario (si así está equipado).

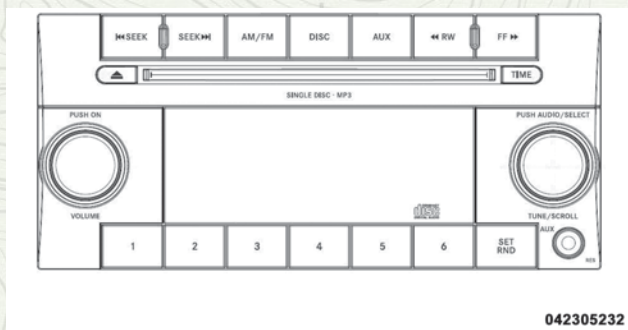
### Instrucciones de funcionamiento sistema de comandos por voz (si así está equipado)

Para mayores detalles consulte "Comandos de voz".

### Instrucciones de funcionamiento teléfono Uconnect (si así está equipado)

Para mayores detalles consulte "Teléfono Uconnect®".

## UCONNECT® 130



042305232

### Instrucciones del funcionamiento del modo radio

**NOTA:** El interruptor de ignición debe estar en encendido o accesorios para operar el radio.

#### Interruptor de encendido/control de volumen (giratorio)

Oprima la perilla de control ON/VOLUME para encender el radio y oprímala una segunda vez para apagarlo.

#### Control electrónico de volumen

El control electrónico de volumen gira continuamente (360°) en cualquier dirección sin detenerse. Al girar la perilla de control ON/VOLUME a la derecha el volumen aumenta y a la izquierda, disminuye. Cuando se enciende el sistema de audio, el sonido se ajustará al mismo nivel de volumen que se utilizó la última vez.

***Botones SEEK (explorar)***

Oprima y suelte los botones SEEK para buscar la siguiente estación que se pueda escuchar en modo AM/FM. Oprima el interruptor derecho para buscar hacia arriba y el interruptor izquierdo para buscar hacia abajo. El radio permanecerá sintonizado en la nueva estación hasta que haga otra selección. Si mantiene oprimido el botón pasará las estaciones sin detenerse hasta que lo suelte.

***Botón Time (Hora)***

Oprima el botón time para visualizar la hora del día. En modo AM o FM, al oprimir el botón TIME se cambiará entre las pantallas de la hora y la frecuencia.

***Procedimiento de configuración del reloj***

1. Oprima y sostenga el botón time hasta que las horas parpadeen.
2. Ajuste las horas haciendo girar la perilla de control Tune/Scroll del lado derecho.
3. Después de ajustar la hora, oprima la perilla de control TUNE/SCROLL del lado derecho para configurar los minutos los minutos comenzarán a parpadear.
4. Ajuste los minutos utilizando la perilla de control TUNE/SCROLL del lado derecho. Oprima la perilla de control TUNE/SCROLL de nuevo para guardar el cambio de hora.
5. Para salir, oprima cualquier botón/perilla o espere 5 segundos.

***RW/FF***

Oprimiendo el botón RW (rebobinado) FF (avance rápido) provocará que el sintonizador busque la siguiente frecuencia de radio en la dirección de las flechas. Esta característica opera en ambas frecuencias AM o FM.

***Control TUNE (Sintonizar)***

Gire la perilla de control TUNE/SCROLL en dirección de las manecillas del reloj para incrementar la frecuencia o en el sentido contrario para reducirla.

***Ajuste del tono, balance y disminución de intensidad de sonido***

Oprima TUNE/SCROLL y aparecerá la palabra BASS. Gire TUNE/SCROLL a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos bajos. Oprima TUNE/SCROLL por segunda vez y aparecerá la palabra MID. Gire TUNE/SCROLL a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos medios. Oprima TUNE/SCROLL por tercera vez y aparecerá la palabra TREBLE (agudos). Gire TUNE/SCROLL a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos agudos. Oprima TUNE/SCROLL por cuarta vez y aparecerá la palabra BALANCE. Gire TUNE/SCROLL a la derecha o a la izquierda para ajustar el nivel de sonido de las bocinas del lado derecho o izquierdo.

Oprima TUNE/SCROLL por quinta vez y aparecerá la palabra FADE (disminución de intensidad de sonido). Gire TUNE/ SCROLL a la derecha o a la izquierda para ajustar el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.



Oprima TUNE/SCROLL para salir del ajuste del tono, el balance y la disminución de intensidad de sonido.

**Botones AM/FM**

Oprima estos botones para seleccionar los modos de AM o FM.

**Botón SET/RND (establecer) para establecer la memoria en los botones del radio**

Cuando reciba una estación que desea guardar en la memoria de los botones, oprima el botón SET/RND. Aparecerá el símbolo SET/RND 1 en la pantalla. Seleccione el botón (1-6) en el que desea establecer esta estación, oprímalo y luego suéltelo. Si no se selecciona un botón en los 5 segundos siguientes al oprimir el botón SET/RND, la estación continuará escuchándose pero no se almacenará en la memoria de los botones de presión.

El proceso anterior, con la siguiente excepción: Oprima dos veces el botón SET/RND y aparecerá SET/RND 2 en la pantalla.

En cada botón se pueden establecer estaciones para SET/RND 1 y SET/RND en AM y en FM. Esto permite almacenar un total de 12 estaciones en AM, 12 en FM y 12 satelitales en la memoria de los botones (si así está equipado).

Las estaciones almacenadas en la memoria de SET/RND 2 se pueden seleccionar oprimiendo dos veces el botón de presión. Cada vez que se utiliza el botón de preselección, aparece el número del botón correspondiente.

**Botones 1-6**

Estos botones sintonizan las estaciones de radio que fueron guardadas en las memorias (12 AM, 12 FM y 12 estaciones satelitales) (si así está equipado).

**Botón DISC**

Oprimir el botón DISC le permitirá alternar del modo de AM/FM a los modos de disco.

**Instrucciones de operación – Modo de CD para reproducir audio de CD y MP3**

Al ignición debe estar en encendido o accesorios para operar el radio.

**NOTA:**

- El interruptor de ignición debe estar en la posición de encendido o de accesorios para operar el radio.
- Este radio puede reproducir discos compactos (CD), discos compactos grabables (CD-R), discos compactos regrabables (CD-RW), discos compactos con pistas MP3 y discos compactos con multis Sesiones de CD y MP3.

**Insertar discos compactos**

Inserte suavemente el CD en el reproductor de CD con la etiqueta orientada hacia arriba. El CD será jalado automáticamente hacia el interior del



reproductor de CD y el icono de CD en la pantalla del radio se iluminará. Si el CD no entra en la ranura más de 2.5 cm (1 pulg), es posible que ya haya un disco cargado y será necesario expulsarlo antes de cargar uno nuevo.

Si inserta un disco con la ignición encendida y el radio encendido, la unidad cambiará del modo de radio al modo de CD y comenzará a reproducir cuando inserte el disco. La pantalla mostrará el número de disco, el número de pista y el tiempo de reproducción en minutos y segundos. La reproducción comenzará al inicio de la pista 1.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Este reproductor de CD solo acepta discos de 12 cm (4 -3/4 pulg). El uso de discos de otro tamaño puede dañar el mecanismo del reproductor de CD.
- No utilice etiquetas adhesivas. Estas etiquetas pueden despegarse y atascar el mecanismo del reproductor. El Uconnect® 130 es un reproductor de CD de un solo disco.
- No se deben utilizar discos de tipo de dual medio (un lado es DVD y el otro lado CD), ya que pueden ocasionar daños al reproductor.

#### **Botón EJECT - expulsar el CD**



Para expulsar el CD, oprima el botón EJECT. Si expulsa un disco y no lo quita en los 10 segundos siguientes, se volverá a cargar. Si el CD no se retira, el radio volverá a insertar el CD sin reproducirlo.

Puede expulsar el disco con el radio y la ignición apagados.

**NOTA:** No se permite expulsar el disco con la ignición apagada en modelos convertibles o de toldo suave (si así está equipado).

#### **Botón SEEK (explorar)**

Para reproducir la siguiente pista del CD, oprima el lado derecho del botón SEEK y al izquierdo para regresar al inicio de la pista actual o para regresar al inicio de la pista anterior si el CD está dentro de los primeros 10 segundos de la selección actual. Al oprimir y sostener el botón SEEK, es posible desplazarse por las pistas en los modos de CD y MP3 más rápidamente.

#### **Botón Time (Hora)**

Oprima este botón para cambiar la pantalla de una pantalla grande de tiempo de reproducción del CD a pantalla chica de tiempo de reproducción del CD.

#### **RW/FF**

Oprima el botón RW para detener el CD al comienzo de la pista/título actual del CD.

Oprima y sostenga el botón FF (avance rápido), el reproductor de CD comenzará a avanzar rápidamente hasta que el botón FF se suelte o se oprima el botón RW (rebobinado) u otro botón del CD. El botón RW (rebobinado) funciona de manera similar.



**Botones AM/FM**

Cambia el radio AM o FM al modo de radio opuesto.

**Botón SET/RND (reproducción aleatoria)**

Para activar la reproducción aleatoria, oprima este botón durante la reproducción del CD. Esta característica reproduce las selecciones del disco compacto en orden aleatorio para proporcionar un cambio de ritmo interesante.

Para moverse aleatoriamente a la siguiente pista seleccionada, oprima el botón SEEK y para detenerla, oprima el botón RND una segunda vez.

**Notas sobre la reproducción de archivos MP3**

El radio puede reproducir archivos MP3; sin embargo, los medios y formatos de grabación aceptables de archivos MP3 están limitados. Al grabar archivos MP3, ponga especial atención a las siguientes restricciones.

**Tipos de disco multimedia**

El radio puede aceptar archivos MP3 grabados son: CDDA, CD-R, CD-RW, MP3 y CDDA+MP3.

**Tipos de formato multimedia**

El radio acepta formatos tipo ISO 9660 nivel 1 y nivel 2 incluyendo la extensión Joliet. Si se reproducen discos grabados en formatos diferentes al ISO 9660 nivel 1 y nivel 2, el radio puede fallar en leer adecuadamente estos archivos y es incapaz de reproducir los archivos adecuadamente. Formatos Apple HFS y UDF no pueden ser reproducidos.

**El radio tiene los siguientes límites para leer los archivos:**

- Máximo número de niveles de carpeta: 8
- Máximo número de archivos: 255
- Máximo número de carpetas. (La visualización de nombres de archivo y de carpeta en el radio está limitada. Para nombres de archivos y/o carpetas largos, es posible que el radio no pueda mostrar el nombre del archivo o la carpeta y le asigne un número en su lugar. Con una cantidad máxima de archivos, el exceder 20 carpetas producirá este tipo de visualización. Con 200 archivos, el exceder 50 carpetas provocará esta visualización).

Número máximo de caracteres en los nombres de archivos/carpetas:

- Nivel 1: 12 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)
- Nivel 2: 31 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)

El radio admite discos formateados en multis sesiones. Los discos de multis sesiones pueden contener combinaciones de pistas de audio de CD de audio normal o archivos de audio de computadora (incluyendo archivos MP3). Discos creados con opciones como "sin mantener el disco abierto después de grabar" (Keep disc open after writing) son los discos multis sesiones más comunes. El uso de discos multis sesiones CD's comerciales o MP3 puede incrementar el tiempo de carga del disco.



### **Formato soportados en archivos MP3**

El radio reconocerá solamente los archivos con extensiones \*.MP3 como archivos MP3. Los archivos que no son MP3 y no tienen la extensión \*.MP3 pueden causar problemas de reproducción. El radio está diseñado para identificar el archivo sino tiene extensión no reproducirá el archivo.

Al utilizar codificadores MP3 con compresión de datos de audio en archivos MP3 la velocidad de datos y la frecuencia de muestreo o que se indican en la siguiente tabla. Además, también se admiten velocidades de transferencia de datos variables (VBR). La mayoría de los archivos MP3 utilizan una velocidad de muestreo de 44.1 kHz y una velocidad de transferencia de datos de 192, 160, 128, 96 o VBR.

Especificación MPEG	Frecuencia de Muestreo (kHz)	Velocidad de Datos (kbps)
MPEG- 1 Audio Layer 3	48, 44.1, 32	320, 256, 224, 192, 160, 128, 112 96, 80, 64, 56, 48 40, 32
MPEG-2 Audio Layer 3	24, 22.05, 16	160, 128, 144, 112, 96, 80, 64, 56, 48, 40, 32, 24, 16, 8

La información de etiqueta ID3 para artista, título de la canción y nombre del álbum son soportadas para versiones 1 ID3. ID3 2 no es soportada. La lista de canciones no es soportada. MP3 Pro no son soportados.

### **Reproducción de carpetas MP3**

Cuando se carga un medio que contiene datos MP3, el radio verifica todos los archivos del medio. Si el medio contiene muchos folders o archivos, le tomará más tiempo al radio iniciar la reproducción de los archivos MP3.

El tiempo de carga para la reproducción de archivos MP3 puede ser afectado por lo siguiente:

- Discos Multimedia CD-RW pueden tardar más que los discos CD-R.
- Discos en formato Multimedia- Multisesiones tardan más en cargar que discos sin multisesiones.
- El número de archivos o folders, entre más archivos o folders tenga tardaran más en cargar.

Para aumentar la velocidad de carga del disco, se recomienda utilizar discos CD-R y discos con sesiones sencilla. Para crear un disco de una sola sesión, habilite la opción Grabar una vez (Disc at Once) antes de grabar el disco.

### **Instrucciones de operación – Modo auxiliar**

El enchufe auxiliar (AUX) es un enchufe de entrada de audio que le permite al usuario enchufar un dispositivo portátil como un reproductor de MP3 o un reproductor de cassettes y utilizar el sistema de audio del vehículo para amplificar la fuente y reproducirla a través de las bocinas del vehículo.

Al oprimir el botón AUX, se cambiará el modo al dispositivo auxiliar si se conecta algo al enchufe AUX.

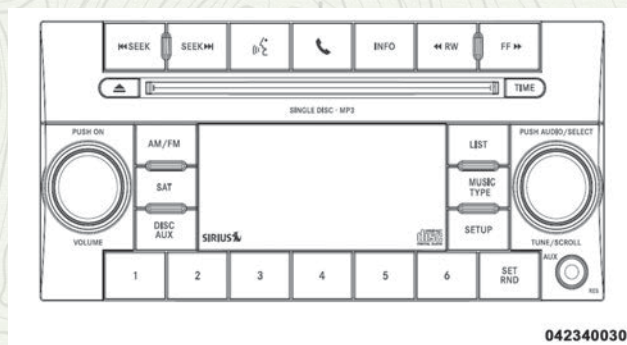


**NOTA:** El dispositivo AUX debe estar encendido y el volumen ajustado a un nivel adecuado. Si el audio del dispositivo AUX no es suficientemente alto, suba el volumen del dispositivo. Si el audio del dispositivo AUX suena distorsionado, baje el volumen del dispositivo.

### **Botón TIME (Hora) (Modo auxiliar)**

Oprima este botón para cambiar la visualización a la hora del día. La hora del día se mostrará durante 5 segundos (con la ignición apagada).

## **UCONNECT® 130 CON RADIO SATELITAL**



042340030

### **Instrucciones de funcionamiento – Modo radio**

**NOTA:** El interruptor de ignición debe estar en la posición ON (encendido) o ACC (accesorios) para operar el radio.

#### **Interruptor de encendido/Control de volumen (giratorio)**

Oprima la perilla de control ON/VOLUME (encendido/ volumen) para encender el radio.

Oprima la perilla de control ON/VOLUME (encendido/ volumen) una segunda vez para apagar el radio.

#### **Control electrónico de volumen**

El control electrónico de volumen gira continuamente (360 grados) en cualquier dirección sin detenerse. Al girar la perilla de control ON/VOLUME (encendido/volumen) a la derecha el volumen aumenta y al girarlo a la izquierda, disminuye.

Cuando se enciende el sistema de audio, el sonido se ajustará al mismo nivel de volumen que se utilizó la última vez.

#### **Botones SEEK (explorar)**

Oprima y suelte los botones SEEK (explorar) para buscar la siguiente estación que se pueda escuchar en modo AM/FM.

Oprima el interruptor derecho para buscar hacia arriba y el interruptor izquierdo para buscar hacia abajo. El radio permanecerá sintonizado en la nueva estación hasta que haga otra selección.

Si mantiene oprimido el botón pasará las estaciones sin detenerse hasta que lo suelte.

***Sistema de reconocimiento de voz (radio) (si así está equipado)***

Refiérase a “Sistema de reconocimiento de voz” en la sección de “Características de su vehículo”.

***Botón de reconocimiento de voz (teléfono manos libres Uconnect®) (si así está equipado)***

Oprima este botón para activar la función del teléfono manos libres (Uconnect®) (si así está equipado). Refiérase a “Comunicación con manos libres (Uconnect®)” en la sección correspondiente.

Si su vehículo no está equipado con esta característica, o si ésta no se encuentra disponible, en la pantalla de radio aparecerá el mensaje “Not Equipped With Uconnect®” (no equipado con Uconnect®).

***Botón del teléfono (teléfono manos libres Uconnect®) (si así está equipado)***

Oprima este botón para activar la función del teléfono manos libres (Uconnect®) (si así está equipado). Refiérase a “Comunicación con manos libres (Uconnect®)” en la sección correspondiente.

Si su vehículo no está equipado con esta característica, o si ésta no se encuentra disponible, en la pantalla de radio aparecerá el mensaje “Not Equipped With Uconnect®” (No equipado con Uconnect®).

***Botón TIME (hora)***

Oprima el botón TIME (hora) para visualizar la hora del día. En modo AM o FM, al oprimir el botón TIME (hora) se cambiará entre las pantallas de la hora y la frecuencia.

***Procedimiento de configuración del reloj***

1. Oprima y sostenga el botón TIME (hora) hasta que las horas parpadeen.
2. Ajuste las horas haciendo girar la perilla de control TUNE/ SCROLL (sintonizar/desplazar) del lado derecho.
3. Después de ajustar la hora, oprima la perilla de control TUNE/ SCROLL (sintonizar/desplazar) del lado derecho para configurar los minutos. Los minutos comenzarán a parpadear.
4. Ajuste los minutos utilizando la perilla de control TUNE/ SCROLL (sintonizar/desplazar) del lado derecho. Oprima la perilla de control TUNE/ SCROLL (sintonizar/ desplazar) de nuevo para guardar el cambio de hora.
5. Para salir, oprima cualquier botón/perilla o espere 5 segundos. También puede ajustar el reloj oprimiendo el botón SETUP (configurar).

Para los vehículos equipados con radio satelital, oprima el botón SETUP (configurar), utilice el control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) para seleccionar SET CLOCK (ajustar reloj), y después siga el procedimiento



anterior, comenzando en el paso 2. Para los vehículos no equipados con radio satelital, oprima el botón SETUP (configurar) y luego siga el procedimiento anterior, comenzando en el paso 2.

***Botón INFO (información)***

Oprima el botón INFO (información) para seleccionar una estación RDS (una en la que se muestren mensajes). El radio regresará a una transmisión de mensaje de texto de radio de una estación FM (solo en el modo FM).

***RW/FF***

Si oprime el botón de rebobinado (RW) o de avance rápido (FF), el sintonizador busca la siguiente frecuencia en la dirección de las flechas. Esta característica funciona en las frecuencias de AM o FM.

***Control TUNE (sintonizar)***

Haga girar la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/ desplazar) en dirección de las manecillas del reloj para incrementar la frecuencia o en el sentido contrario para reducirla.

***Ajuste del tono, el balance y la disolvenencia***

Oprima la perilla de control giratoria TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) y aparecerá la palabra BASS (bajos).

Gire la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/ desplazar) a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos bajos.

Oprima la perilla de control giratoria TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) una segunda vez y aparecerá la palabra MID (medio). Gire el control "TUNE/SCROLL" (sintonizar/desplazar) a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos de rango medio.

Oprima la perilla de control giratoria "TUNE/SCROLL" (sintonizar/desplazar) una tercera vez y aparecerá la palabra "TREBLE" (agudos). Gire la perilla de control TUNE/ SCROLL (sintonizar/desplazar) a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos agudos.

Oprima la perilla de control giratoria TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) por cuarta vez y aparecerá la palabra BALANCE. Gire la perilla de control TUNE/ SCROLL (sintonizar/desplazar) a la derecha o a la izquierda para ajustar el nivel de sonido de las bocinas del lado derecho o izquierdo.

Oprima la perilla de control giratoria TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) por quinta vez y aparecerá la palabra FADE (disolvenencia). Gire la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) a la derecha o a la izquierda para ajustar el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.

Oprima la perilla de control giratoria TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) para salir del ajuste del tono, el balance y la disolvenencia.

***Botón MUSIC TYPE (tipo de música)***

Si oprime este botón una vez se activará el modo de tipo de música durante 5 segundos. Si oprime el botón MUSIC TYPE (tipo de música) o gira la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) dentro de 5 segundos se podrá seleccionar el tipo de formato del programa que desea seleccionar. Muchas estaciones de radio no transmiten información sobre el tipo de música.



Oprima el botón MUSIC TYPE (tipo de música) para seleccionar entre los siguientes tipos de formato:

Tipo de programa	Pantalla de caracteres de 16 dígitos
Clásica	Clássicl
Rock clásico	Cls Rock
College	College
Country	Country
Idioma extranjero	Language
Información	Inform
Jazz	Jazz
Noticias	News
Nostalgia	Nostalgia
Antiguas	Oldies
Personalidad	Persnlty
Public	Public
Ritmo y Blues	R & B
Música religiosa	Rel Musc
Conversaciones religiosas	Rel Talk
Rock	Rock
Suave	Soft
Rock suave	Soft Rck
Ritmo y Blues suave	soft R & B
Deportes	Sports
Programas hablados	Talk
Top 40	Top 40
Clima	Weather

Si se oprime el botón SEEK (explorar) cuando aparece el icono del tipo de música, el radio se sintoniza a la siguiente estación de la frecuencia con el mismo nombre de tipo de música que el seleccionado. La función de tipo de música solo funciona en el modo de FM.

Si se activa un botón de preselección en el modo de tipo de música (tipo de programa), el modo de tipo de música se cancela y el radio sintoniza la estación preseleccionada.

### Botón SETUP (configurar)

Oprimir el botón SETUP (configurar) le permite seleccionar entre las siguientes opciones:

- **Set Clock (ajustar reloj)** – Oprimir el botón RIGHT (Seleccionar) le permite configurar el reloj. Gire la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) para ajustar las horas, después oprima y gire la perilla de control.



- **TUNE/ SCROLL (sintonizar/desplazar)** para ajustar los minutos. Oprima la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) de nuevo para guardar los cambios.

**Botón AM y FM**

Presione este botón para seleccionar el modo de AM o de FM.

**Botón SET/RND (establecer/aleatorio) – Para establecer la memoria de los botones de presión**

Cuando usted recibe una estación que desea guardar en la memoria de los botones de presión, oprima el botón SET/RND (establecer/aleatorio). Aparecerá el símbolo SET 1 (establecer 1) en la pantalla. Seleccione el botón (1 a 6) en el que desea fijar esta estación, oprímalo y luego suéltelo. Si no se selecciona un botón en los 5 segundos siguientes a oprimir el botón SET/RND (establecer/aleatorio), la estación continuará escuchándose pero no se almacenará en la memoria de los botones de presión.

Usted puede agregar una segunda estación a cada botón de presión repitiendo el proceso anterior, con la siguiente excepción:

Presione dos veces el botón SET/RND (establecer/aleatorio) y aparecerá SET 2 (establecer 2) en la pantalla. En cada botón se pueden establecer estaciones para SET 1 (establecer 1) y SET 2 (establecer 2) en AM y FM. Esto permite almacenar un total de 12 estaciones en AM y 12 en FM en la memoria de los botones de presión.

Las estaciones almacenadas en la memoria de SET 2 (establecer 2) se pueden seleccionar oprimiendo dos veces el botón de presión.

Cada vez que se utiliza el botón de preselección, aparece el número del botón correspondiente.

**Botones 1 a 6**

Estos botones sintonizan las estaciones de radio que almacenó en la memoria del botón de presión (12 estaciones de AM y 12 de FM).

**Botón DISC/AUX (disco/auxiliar)**

Oprimir el botón DISC/AUX (disco/auxiliar) le permitirá alternar de los modos de AM/FM al modo de disco/auxiliar.

**Instrucciones de funcionamiento – Modo de CD para reproducir audio de CD y MP3**

**NOTA:**

- El interruptor de ignición debe estar en la posición ON (encendido) o ACC (accesorios) para operar el radio.
- Este radio puede reproducir discos compactos (CD), discos compactos grabables (CD-R), discos compactos regrabables (CD-RW), discos compactos con pistas MP3 y discos compactos de sesión múltiple con pistas de CD y MP3.



### **Insertar discos compactos**

Inserte suavemente el CD en el reproductor de CD con la etiqueta orientada hacia arriba. El CD será jalado automáticamente hacia el interior del reproductor de CD y el icono de CD en la pantalla del radio se iluminará. Si el CD no entra en la ranura más de 2.5 cm (1 pulg), es posible que ya haya un disco cargado y será necesario expulsarlo antes de cargar uno nuevo.

Si inserta un disco con la ignición encendida y el radio encendido, la unidad cambiará del modo de radio al modo de CD y comenzará a reproducir cuando inserte el disco. La pantalla mostrará el número de disco, el número de pista y el tiempo de reproducción en minutos y segundos. La reproducción comenzará al inicio de la pista 1.

### **¡PRECAUCIÓN!**

- Este reproductor solamente aceptará discos de 12 cm (4- 3/4 pulg.). El uso de discos de otro tamaño podría dañar el mecanismo del reproductor de CD.
- No utilice etiquetas adhesivas. Estas etiquetas pueden desprenderse y atascar el mecanismo del reproductor.
- El Uconnect® 130 es un reproductor de un solo CD. No intente insertar un segundo CD si uno ya está cargado.
- Los discos duales (de un lado CD y del otro DVD), no deberán ser usados, podrían dañar el reproductor.

### **Botón EJECT (expulsar) – Cómo expulsar el CD**



Para expulsar el CD, oprima el botón EJECT (expulsar). Si expulsa un disco y no lo quita en los 10 segundos siguientes, se volverá a cargar. Si el CD no se retira, el radio volverá a insertar el CD sin reproducirlo.

Puede expulsar el disco con el radio y la ignición en OFF (apagado).

**NOTA: No se permite expulsar el disco con la ignición apagada en modelos convertibles o de toldo suave (si así está equipado).**

### **Botón SEEK (explorar)**

Para reproducir la siguiente pista del CD, oprima el lado derecho del botón SEEK (explorar). Oprima el lado izquierdo del botón SEEK (explorar) para regresar al inicio de la pista actual o para regresar al inicio de la pista anterior si el CD está dentro de los primeros segundos de la selección actual. Al oprimir y sostener el botón SEEK (explorar), es posible desplazarse por las pistas en los modos de CD y MP3 más rápidamente.

### **Botón TIME (hora)**

Oprima este botón para cambiar la pantalla de una pantalla grande de tiempo de reproducción del CD a pantalla chica de tiempo de reproducción del CD.



### **RW/FF**

Oprima el botón RW para detener el CD al comienzo de la pista/ título actual del CD.

Si se oprime y se sostiene el botón FF (avance rápido), el reproductor de CD comenzará a avanzar rápidamente hasta que el botón FF se suelta o se oprime el botón RW (rebobinado) u otro botón del CD. El botón RW (rebobinado) funciona de manera similar.

### **Botón AM y FM**

Presione este botón para seleccionar el modo de AM o de FM.

### **Botón SET/RND (establecer/reproducción aleatoria)**

Para activar la reproducción aleatoria, oprima este botón durante la reproducción del CD. Esta característica reproduce las selecciones del disco compacto en orden aleatorio para proporcionar un cambio de ritmo interesante.

Para moverse a la siguiente pista aleatoriamente seleccionada, oprima el botón SEEK (explorar) derecho. Para detener la reproducción aleatoria, oprima el botón SET/RND una segunda vez.

### **Notas sobre la reproducción de archivos MP3**

El radio puede reproducir archivos MP3; sin embargo, los medios y formatos de grabación aceptables de archivos MP3 están limitados.

Al grabar archivos MP3, ponga especial atención a las siguientes restricciones.

### **Medios admitidos (tipos de disco)**

Los medios de grabación de archivos MP3 admitidos por el radio son CDDA, CD-R, CD-RW, MP3 y CDDA+MP3. Formatos de medios admitidos (sistemas de archivos)

Los formatos de medios admitidos por el radio son el ISO 9660 Nivel 1 y Nivel 2, e incluyen la extensión Joliet.

Al leer discos grabados utilizando formatos distintos al ISO 9660 Nivel 1 y Nivel 2, es posible que el radio no lea los archivos correctamente ni reproduzca el archivo de manera normal.

Los formatos UDF y Apple HFS no se admiten.

El radio tiene los siguientes límites para los sistemas de archivos:

- Número máximo de niveles de carpeta: 8
- Número máximo de archivos: 255
- Número máximo de carpetas: (la visualización de nombres de archivo y de carpeta en el radio está limitada. Para nombres de archivos y/o carpetas largos, es posible que el radio no pudo mostrar el nombre del archivo o la carpeta y le asigne un número en su lugar. Con una cantidad de archivos máxima, el exceder 20 carpetas producirá este tipo de visualización. Con 200 archivos, el exceder 50 carpetas provocará esta visualización).



- Número máximo de caracteres en los nombres de archivos/carpetas:
- Nivel 1: 12 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)
- Nivel 2: 31 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)

El radio admite formatos de disco de sesión múltiple. Los discos de sesión múltiple pueden contener combinaciones de pistas de audio de CD normales y archivos de computadora (incluyendo archivos MP3).

Los discos creados con la opción "keep disc open after writing" (mantener disco abierto después de la grabación) son generalmente discos de sesión múltiple. El uso de sesiones múltiples para reproducir audio de CD o MP3 puede incrementar el tiempo de carga del disco.

#### **Formatos de archivos MP3 admitidos**

El radio solo reconocerá archivos con la extensión \*.MP3 como archivos MP3. Los archivos que no son MP3 y tienen la extensión \*.MP3 pueden causar problemas de reproducción. El radio está diseñado para identificar el archivo como un MP3 no válido y no lo reproducirá.

Al utilizar el codificador de MP3 para comprimir datos de audio en un archivo MP3, solo se admiten las velocidades de transferencia de datos y las frecuencias de muestreo que se indican en la siguiente tabla. Además, también se admiten velocidades de transferencia de datos variables (VBR). La mayoría de los archivos MP3 utilizan una velocidad de muestreo de 44.1 kHz y una velocidad de transferencia de datos de 192, 160, 128, 96 o VBR.

Especificación MPEG	Frecuencia de Muestreo (kHz)	Velocidad de Datos (kbps)
MPEG-1 Audio Layer 3	48, 44.1, 32	320, 256, 224, 192, 160, 128, 112, 96, 80, 64, 56, 48, 40, 32
MPEG-2 Audio Layer 3	24, 22.05, 16	160, 128, 144, 112, 96, 80, 64, 56, 48, 40, 32, 24, 16, 8

Los radios admiten etiquetas ID3 versión 1 que muestran la información del artista, el título de la canción y el título del álbum. Los radios no admiten etiquetas ID3 versión 2. Los archivos de lista de reproducción no se admiten. Los archivos MP3 Pro tampoco se admiten.

#### **Reproducción de archivos MP3**

Cuando se carga un medio que contiene datos MP3, el radio verifica todos los archivos del medio. Si el medio contiene muchas carpetas o archivos, le tomará más tiempo al radio iniciar la reproducción de los archivos MP3.

El tiempo de carga para la reproducción de archivos MP3 puede ser afectado por lo siguiente:

- Medio – El medio CD-RW se puede tardar más tiempo en cargar que el medio CD-R
- Formatos del medio – Los discos de sesión múltiple se pueden tardar más tiempo en cargarse que los discos que no son de sesión múltiple
- Número de archivos y carpetas – El tiempo de carga aumenta si hay más archivos y carpetas



Para aumentar la velocidad de carga del disco, se recomienda utilizar medios CD-R y discos de una sola sesión. Para crear un disco de una sola sesión, habilite la opción "Disc at Once" (grabar una vez) antes de grabar el disco.

**Botón LIST (lista) (modo de CD para reproducir MP3)**

Al oprimir el botón LIST (lista) aparece una lista de todas las carpetas dentro del disco. Puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo en la lista girando la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar). Al seleccionar una carpeta con la perilla de control TUNE/SCROLL (sintonizar/desplazar) comenzará la reproducción de los archivos contenidos en esa carpeta (o la siguiente carpeta en la secuencia, en caso que la selección no contenga archivo reproducibles). La lista de las carpetas desaparecerá después de cinco segundos.

**BOTÓN INFO (información) (modo de CD para reproducir MP3)**

Al oprimir el botón INFO repetidamente, se desplazará por la siguiente información de etiquetas: Título de la canción, artista, nombre del archivo y nombre de la carpeta (si está disponible).

Para regresar al modo de prioridad de "tiempo transcurrido", oprima de nuevo el botón INFO (información).

Oprima y sostenga el botón INFO durante tres segundos o más para que el radio muestre los títulos de las canciones para cada archivo.

Oprima y sostenga de nuevo el botón INFO durante tres segundos para volver al modo de visualización de "tiempo transcurrido".

**Instrucciones de funcionamiento – Modo auxiliar**

El enchufe auxiliar (AUX) es un enchufe de entrada de audio que le permite al usuario enchufar un dispositivo portátil como un reproductor de MP3 o un reproductor de cassettes, y utilizar el sistema de audio del vehículo para amplificar la fuente y reproducirla a través de las bocinas del vehículo.

Al oprimir el botón AUX, se cambiará el modo al dispositivo auxiliar si se conecta algo al enchufe AUX.

**NOTA: El dispositivo AUX debe estar encendido y el volumen ajustado a un nivel adecuado. Si el audio del dispositivo AUX no es suficientemente alto, suba el volumen del dispositivo. Si el audio del dispositivo AUX suena distorsionado, baje el volumen del dispositivo.**

**Botón TIME (hora) (Modo auxiliar)**

Oprima este botón para cambiar la visualización a la hora del día. La hora del día se mostrará durante 5 segundos (con la ignición apagada).

**Uconnect® (radio satelital) (si así está equipado)**

El radio satelital utiliza tecnología de transmisión directa del satélite al receptor para proporcionar un sonido digital nítido, de costa a costa. El proveedor de servicios de suscripción es Sirius Satellite Radio. Este servicio ofrece más de 130 canales de música, deportes, noticias, entretenimiento



y programación para niños, directamente de sus satélites y estaciones radioemisoras.

**NOTA:** El servicio Sirius no está disponible en Hawai y tiene cobertura limitada en Alaska.

### ***Activación del sistema***

El servicio de radio satelital Sirius está preactivado y usted puede comenzar a escucharlo de inmediato con el año de suscripción de audio incluido en su sistema de radio satelital instalado en el vehículo de fábrica.

Sirius suministrará un juego de bienvenida que contiene la información general, incluyendo cómo configurar su cuenta de escucha en línea. Para mayor información, llame sin costo al 888-539-7474 o bien visite la página de Internet de Sirius en [www.sirius.com](http://www.sirius.com) o [www.siriuscanada.ca](http://www.siriuscanada.ca), para los habitantes de Canadá.

### ***Número de serie electrónico / número de identificación Sirius (ESN/SID)***

Cuando llame tenga la siguiente información a la mano:

1. El número de serie electrónico / Número de identificación Sirius (ESN/SID).
2. Número de identificación de su vehículo.

Para tener acceso al ESN/SID, refiérase a los siguientes pasos:

### ***Acceso al ESN/SID***

Con el interruptor de ignición en la posición de encendido o de Accesorios con el radio encendido, oprima el botón "SETUP" (Configurar) y desplácese con ayuda de la perilla de control "TUNE/SCROLL" (Sintonizar/Desplazar) hasta detectar la identificación de Sirius. Oprima la perilla de control "TUNE/SCROLL" (Sintonizar/Desplazar) para mostrar el número de identificación de Sirius. El número de identificación de Sirius desaparecerá en dos minutos. Oprima cualquier botón del radio para salir de esta pantalla.

### ***Selección del modo Uconnect® (Satélite)***

Oprima el botón SAT hasta que "SAT" aparezca en la pantalla. Un CD puede permanecer dentro del radio mientras está en modo de radio satelital.

### ***Antena satelital***

Para garantizar una recepción óptima, no ponga objetos en el techo alrededor de la ubicación de la antena. Si se colocan objetos metálicos dentro de la línea de recepción de la antena el desempeño será deficiente. Los objetos grandes en el portaequipajes, como bicicletas, deben colocarse tan atrás como sea posible dentro del diseño de carga de la canastilla. No coloque objetos directamente sobre la antena.

### ***Calidad de la recepción***

La recepción satelital puede ser interrumpida debido a alguna de las siguientes razones:

- El vehículo está estacionado en un estacionamiento subterráneo o debajo de un obstáculo físico.



- La cobertura densa de árboles puede interrumpir la recepción en forma de cortes intermitentes de audio.
- Conducir debajo de puentes anchos o entre edificios altos puede ocasionar una recepción intermitente.
- Si se colocan objetos sobre o muy cerca de la antena se puede bloquear la señal.

***Instrucciones de Funcionamiento – modo de multimedia Uconnect® (satélite)***

**NOTA:** El interruptor de ignición debe estar en la posición de encendido para operar el radio.

***Botones “SEEK” (Explorar)***

Oprima y suelte los botones “seek” (explorar) para buscar el siguiente canal en el modo satelital. Oprima el interruptor derecho para buscar hacia arriba y el interruptor izquierdo para buscar hacia abajo. El radio permanecerá sintonizado en el nuevo canal hasta que haga otra selección. Si mantiene oprimido cualquiera de los botones, se desplazará por los canales sin detenerse hasta que lo suelte.

***Botón “SCAN” (buscar)***

Al oprimir el botón “scan” (buscar) el sintonizador busca el siguiente canal y se detiene durante ocho segundos antes de continuar al siguiente. Para detener la búsqueda, oprima el botón “scan” (buscar) por segunda vez.

***Botón “INFO” (información)***

Al oprimir el botón “Info” (información) ciclará la información mostrada entre el artista, el nombre de la canción y el compositor (si está disponible). de igual forma, al presionar y sostener el botón “info” (Información) por tres segundos adicionales, hará que el radio muestre el título de la canción todo el tiempo (presione y mantenga nuevamente para regresar al despliegue normal).

***“RW/FF” (rebobinado/avance rápido)***

Si oprime el botón “RW” (rebobinado) o “FF” (avance rápido), el sintonizador busca el siguiente canal en la dirección de las flechas.

***Control “TUNE” (sintonizar) (giratorio)***

Gire la perilla de control “tune/scroll” (sintonizar/desplazar) en dirección de las manecillas del reloj para aumentar o en el sentido contrario al de las manecillas del reloj para disminuir el número del canal.

***Botón “MUSIC TYPE” (tipo de música)***

Presionando este botón una vez se activará el modo de tipo de música durante 5 segundos. Si oprime el botón “music type” (tipo de música) o gira la perilla de control “tune/scroll” (sintonizar/desplazar) dentro de 5 segundos se podrá seleccionar el tipo de formato del programa que desea seleccionar.

Oprima el botón “music type” (tipo de música) de nuevo para seleccionar el tipo de música.

Si se oprime el botón “seek” (explorar) cuando la función del tipo de música



está activa, el radio sintonizará el siguiente canal con el mismo nombre de tipo de música seleccionado.

Si se activa un botón de preselección mientras está en el modo de tipo de música (tipo de programa), se cancela el modo de tipo de música y el radio sintoniza el canal preseleccionado.

### **Botón "SETUP" (configurar)**

Oprimir el botón "setup" (configurar) le permite seleccionar entre las siguientes opciones:

- Desplegar número de identificación de Sirius – Oprima el botón "AUDIO/RIGHT" (seleccionar/Audio) para mostrar el número de identificación de Sirius. Este número se utiliza para activar, desactivar o modificar la suscripción de Sirius.

### **Botón "SET" (establecer) – para establecer la memoria de los botones de presión**

Cuando usted recibe un canal que desea guardar en la memoria de los botones de presión, oprima el botón "SET" (Establecer) . Aparecerá el símbolo SET 1 (Establecer 1) en la pantalla.

Seleccione el botón (1-6) en el que desea fijar este canal, oprímalo y luego suéltelo. Si no se selecciona un botón dentro de los 5 segundos siguientes después de oprimir el botón "SET" (Establecer), el canal continuará escuchándose pero no se almacenará en la memoria en el botón de presión.

Usted puede agregar un segundo canal a cada botón de presión repitiendo el proceso anterior, con la siguiente excepción: Oprima dos veces el botón "SET" (Establecer) y aparecerá SET 2 (Establecer 2) en la pantalla. Cada botón se puede establecer para SET 1 (Establecer 1) y SET 2 (Establecer 2). Esto permite guardar un total de 12 canales satelitales en la memoria de los botones de presión. Los canales almacenados en la memoria de SET 2 (Establecer 2) se pueden seleccionar presionando dos veces el botón de presión.

Cada vez que se utiliza el botón de preselección, aparece el número del botón correspondiente.

### **Botones 1 a 6**

Estos botones sintonizan el radio en los canales que fije en la memoria de los botones de presión (12 estaciones de satélite).

### **Instrucciones de funcionamiento (teléfono Uconnect®) (si así está equipado)**

Para mayores detalles consulte "Teléfono Uconnect®" en el Manual de usuario del Uconnect® ubicado en el CD.

## **CONTROLES iPod/USB/MP3 (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

Esta característica le permite conectar un iPod® o USB externo en el puerto USB, que se encuentra en el centro de la consola, o en el compartimiento de la guantera.



El control del iPod® acepta dispositivos Mini, 4G, Photo, Nano, 5G iPod® y iPhone®. Algunas versiones de software de iPod® podrían no ser completamente aceptadas por las características del control de iPod. Visite los sitios de la red de Apple para las actualizaciones del software.

**NOTA:**

- Si el radio tiene un puerto USB, conectar un iPod® a este puerto no reproduce el medio. Para reproducir un iPod®, utilice el puerto separado del conector de 16 clavijas (en el compartimiento de la guantera en algunos vehículos).
- Conectando el iPod® al puerto AUX ubicado en la carátula del radio, reproduce el medio, pero no utiliza la característica de control de iPod® para controlar el dispositivo conectado.

## Conexión del iPod® o dispositivos externos

Utilice el cable de conexión proporcionado para conectar un iPod® o dispositivo externo al puerto USB del vehículo (que está ubicado en la guantera en algunos vehículos).



**Puertos USB/AUX**

Una vez conectado el iPod® y sincronizado con el sistema de control de iPod® del vehículo (el iPod® puede demorarse unos segundos para conectarse), el iPod® empieza a cargar y está listo para usar oprimiendo los interruptores del radio, como se describe abajo.

**NOTA:** Si la batería del iPod® está completamente descargada, no puede comunicarse con el sistema de control de iPod® hasta que se obtenga un mínimo de carga. Dejando el iPod® conectado al sistema podría cargarlo al nivel requerido.

### *Uso de esta característica*

Utilizando el cable de conexión para conectar un iPod® o dispositivo externo al puerto USB:

- El audio del iPod® puede reproducirse en el sistema de sonido del vehículo, proporcionando la información de meta datos (artista, título de pista, álbum, etc.) en la pantalla del radio.
- El iPod® se puede controlar usando los botones del radio para reproducir, localizar y listar el contenido del iPod®.
- La batería del iPod® se carga cuando se enchufa en el conector del control de iPod® (si está soportado por el dispositivo iPod®).



## Control del iPod® o USB externo utilizando los botones del radio

Para entrar en el modo iPod®//USB/MP3 y tener acceso a un aparato de audio conectado, oprima el botón AUX en la cara frontal del radio. o presione el botón VR que dice "USB" o "Switch to USB" (cambio a USB). Ya en la modalidad de control de iPod®, la pista de audio del iPod® (si está disponible en el iPod®) iniciará la reproducción por el sistema de audio del vehículo.

### Modo de reproducción

Al cambiar al modo de control de iPod®/USB/mp3, el iPod® o el dispositivo inicia automáticamente el modo de reproducción. En el modo de reproducción, utilice los siguientes botones de la carátula del radio para controlar el iPod® y los datos de la pantalla:

- Utilice la perilla de sintonizar para seleccionar la siguiente pista o la pista anterior.
- Al girarla un chasquido en el sentido de las manecillas del reloj (hacia adelante) mientras está reproduciendo una pista, cambia a la siguiente pista.
- Girándola un chasquido en sentido contrario a las manecillas del reloj (hacia atrás), durante los primeros dos segundos de la pista, cambiará a la pista anterior en la lista. Girar este botón en cualquier otro momento en la pista, cambiará al inicio de la pista actual.
- Cambie hacia atrás en la pista actual oprimiendo y manteniendo oprimido el botón << RW (rebobinado rápido). Si sostiene el botón <<RW el tiempo suficiente, regresará al inicio de la pista actual.
- Cambie hacia adelante en la pista actual oprimiendo y manteniendo oprimido el botón FF >> (avance rápido).
- Una sola presión hacia atrás << RW o hacia adelante FF >> cambiará hacia atrás o hacia adelante respectivamente, durante cinco segundos.
- Utilice los botones << SEEK y SEEK >> para cambiar a la pista previa o a la siguiente. Si se oprime el botón << SEEK (explorar atrás) durante los primeros dos segundos de la pista, regresará a la pista anterior en la lista; si oprime este botón en cualquier otro momento en la pista, regresará al inicio de la pista. Si se oprime el botón SEEK >> (explorar adelante) durante el modo de reproducción, cambiará a la siguiente pista en la lista.
- Mientras se está reproduciendo una pista, oprima el botón "INFO" (Información) para ver los meta datos asociados (artista, título de la pista, álbum, etc.) para esta pista. Oprimir otra vez el botón "INFO" (Información) cambia a la siguiente pantalla de datos para esta pista. Una vez que haya visto todas las pantallas, la última opresión del botón "INFO" (Información) lo regresará a la pantalla del modo de reproducción en el radio.
- Al oprimir el botón "REPEAT" (repetir) cambiará el modo iPod® para repetir la pista reproduciéndose actualmente.
- Oprima el botón "SCAN" (Buscar), para utilizar el modo de buscar del iPod®, el cual reproducirá los primeros cinco segundos de cada pista en la lista actual y después avanza a la siguiente canción. Para detener el



modo "SCAN" y empezar a reproducir la pista deseada, cuando está reproduciendo la pista, oprima de nuevo el botón "SCAN". Durante el modo de búsqueda si presiona los botones << SEEK y SEEK >> se seleccionarán las pistas previa y siguiente.

- Botón "RND" (aleatoria) (disponible solamente en el radio con código de ventas RES): Oprimiendo este botón cambia entre los modos de activar y desactivar mezcla para el iPod®. Si el icono "RND" se está mostrando en la pantalla del radio, entonces el modo de mezclar está activado.

## Modo de lista o localización

Durante el modo de reproducción, si se oprime cualquiera de los siguientes botones, iniciará el modo de lista. El modo de lista le permite desplazarse por la lista de los menús y las pistas en el iPod®.

**Perilla de control "TUNE" (sintonizar):** esta perilla funciona de una manera similar a la rueda de desplazamiento en el iPod®.

- Al girarla en el sentido de las manecillas del reloj (hacia adelante) y en el sentido contrario al de las manecillas del reloj (hacia atrás) se desplaza por las listas, mostrando el detalle de la pista en la pantalla del radio. Una vez que tiene resaltada en la pantalla del radio la pista que va a reproducir, oprima la perilla de control "TUNE" (Sintonizar) para seleccionar e iniciar la reproducción de la pista. Girar rápido la perilla lo desplazará más rápido por la lista. Durante el desplazamiento rápido, es posible que note un ligero retardo en la actualización de la información en la pantalla del radio.

Durante todos los modos de lista, el iPod® muestra todas las listas en la modalidad de "enrollado". De manera que si la pista está al final de la lista, solamente gire la rueda hacia atrás (sentido contrario a las manecillas del reloj) para llegar más rápido a la pista.

En el modo de lista, los botones "PRESET" (Preselección) del radio se utilizan como atajos para las siguientes listas en el iPod®.

- Preselección 1 – Listas de reproducción
- Preselección 2 – Artistas
- Preselección 3 – Álbumes
- Preselección 4 – Géneros
- Preselección 5 – Audiolibros
- Preselección 6 – Podcasts

Al oprimir un botón de preselección, se desplegará la lista actual en el primer renglón y el primer tema en esa lista en el segundo renglón.

Para salir del modo de lista sin seleccionar una pista, oprima de nuevo el mismo botón de preselección para regresar al modo de reproducción.

**Botón "LIST" (lista):** este botón mostrará el nivel superior del menú del iPod®.

- Gire la perilla de control "TUNE" (Sintonizar) para listar el tema del menú superior que desea seleccionar y después oprima la perilla de control



“TUNE” (Sintonizar). Esto desplegará el siguiente rubro de la lista del submenú en el iPod®, luego siga los mismos pasos para ir a la pista deseada en esa lista. No todos los niveles de submenús del iPod® están disponibles en este sistema.

**Botón “MUSIC TYPE” (Tipo de música):** Este botón es otro para tener acceso rápido al listado de géneros en su iPod®.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Dejar el iPod® (o cualquier dispositivo aceptado) en cualquier parte en el vehículo con extremo calor o frío puede alterar el funcionamiento o dañar el dispositivo. Siga las instrucciones del fabricante del dispositivo.
- Colocar objetos sobre el iPod® o dispositivos USB, o en las conexiones de los mismos en el vehículo, puede provocar daño al dispositivo y/o a los conectores.

### ¡ADVERTENCIA!

No conecte o retire el iPod® o dispositivo USB mientras maneja. Si no sigue esta advertencia podría provocar un accidente.

## Transmisión de audio vía Bluetooth® (BTSA)

Se puede transmitir música desde su teléfono celular al sistema de teléfono Uconnect®.

Consulte el manual del propietario correspondiente a su radio (incluido en su CD de usuario) para más información acerca de la conectividad Bluetooth®.

### *Control del BTSA usando los botones del radio*

Para entrar al modo BTSA, presione el botón “AUX” en el radio o presione el botón VR y diga “transmitir audio vía Bluetooth”.

### *Modo de reproducción*

Cuando se cambia al modo BTSA, algunos dispositivos de audio pueden empezar a reproducir la música a través del sistema de audio del vehículo, pero otros dispositivos requieren que se inicie la música primero en el dispositivo y luego se transmite al sistema del teléfono Uconnect®™.

Se pueden asociar siete dispositivos al sistema del teléfono Uconnect®, pero sólo se puede seleccionar y reproducir uno.

### *Selección de un dispositivo de audio diferente*

1. Oprima el botón “PHONE” (Teléfono) para comenzar.
2. Después de la indicación “Listo” (ready) seguido del Bip, diga “configurar” y luego diga “seleccionar dispositivos de audio”.
3. Diga el nombre del dispositivo de audio o pida al sistema de teléfono Uconnect®™ que liste los dispositivos de audio.

### *Siguiente pista*

Use el botón “SEEK UP” (Buscar hacia arriba) o presione el botón VR en el



radio y diga "siguiente pista" para cambiar a la música de la siguiente pista de su teléfono celular.

### ***Pista anterior***

Use el botón "SEEK DOWN" (Buscar hacia abajo) o presione el botón VR en el radio y diga "pista anterior" para cambiar a la música de la pista anterior de su teléfono celular.

### ***Localizar***

En un dispositivo BTSA no está disponible la opción de localizar. Sólo se visualizará la información de la canción actual que se está reproduciendo.

## **CONTROL REMOTO DEL SISTEMA DE SONIDO**

Los controles remotos del sistema de sonido se encuentran ubicados en la superficie trasera del volante de la dirección. Pase por detrás del volante para acceder a los interruptores.



**Controles del sistema de audio al volante (vista trasera)**

El interruptor de balancín ubicado del lado derecho controla el volumen del sistema de sonido. Al oprimir la parte superior del interruptor aumenta el volumen, al oprimir la parte inferior disminuye.

El botón localizado en el centro del lado derecho cambia las modalidades del radio o CD.

El interruptor de balancín del lado izquierdo tiene un botón a presión del centro.

La función de este interruptor es diferente, dependiendo de la modalidad en que se encuentre.

En seguida se describe la operación de dicho interruptor en cada modalidad.

### **Operación del radio**

Al oprimir la parte superior del interruptor se iniciará la búsqueda (SEEK) hacia arriba del cuadrante de la siguiente estación sintonizable y al oprimir la parte inferior, buscaremos hacia abajo del cuadrante.

El botón ubicado en el centro del interruptor izquierdo sintonizara en la siguiente estación prefijada que usted haya programado con los botones a presión del radio.

## **Reproductor de CD**

Al oprimir la parte superior del interruptor una vez pasará a la pista siguiente del CD. Al oprimir la parte inferior una vez, se moverá al inicio de la pista actual o al inicio de la anterior si apenas ha pasado un segundo desde que la pista actual comenzó a escucharse.

Si oprime el interruptor dos veces hacia arriba o hacia abajo, tocara la segunda pista; si lo oprime tres veces, tocará la tercera y así sucesivamente.

El botón ubicado en el centro del interruptor del lado izquierdo ocasionará que el cambiador de CD reproduzca el siguiente disco disponible en el cambiador de 6 discos. Este botón no funciona en todos los radios.

## **MANTENIMIENTO DE LOS CD/DVD**

Para mantener los CD/DVD en buenas condiciones, tome las siguientes precauciones:

1. Manipule el disco por el borde; evite tocar la superficie.
2. Si el disco está sucio, limpie la superficie con un trapo suave, limpiando de la parte central hacia el borde.
3. No adhiera papel o cinta al disco; evite rayar el disco.
4. No use solventes como bencina, thinner, limpiadores o antiestáticos en aerosol.
5. Guarde el disco en su estuche después de usarlo.
6. No exponga el disco a la luz directa del sol.
7. No guarde el disco en lugares donde la temperatura pueda elevarse mucho.

**NOTA:** Si tiene dificultad para tocar un disco en particular, puede que esté dañado (por ejemplo: rayado, sin cubierta reflectora, un cabello, humedad o rocío sobre el disco), no es del tamaño o tiene código de protección. Trate con un disco que sepa que esté en buenas condiciones antes de dar servicio al reproductor de discos.

## **OPERACIÓN DEL RADIO Y TELÉFONOS CELULARES**

Bajo ciertas condiciones, el funcionamiento de un teléfono celular en su vehículo puede causar un funcionamiento errático o ruidoso de su radio. Esta condición puede aminorarse o eliminarse reubicando la antena del teléfono celular. Esta condición no daña el radio. Si el funcionamiento de su radio no se "aclara" satisfactoriamente al reubicar la antena, es recomendable que baje el volumen de su radio o lo apague cuando el teléfono celular está operando.



## CONTROLES DE CLIMA

El sistema de aire acondicionado y de calefacción está diseñado para que usted se sienta cómodo en todos los tipos de clima.

### Control manual de la calefacción y aire acondicionado.



#### Controles manuales de temperatura

Los controles manuales de temperatura consisten en una serie de perillas externas rotatorias diales y de empuje interior.

#### Control del ventilador



Hay siete velocidades del ventilador. Utilice este control para regular la cantidad de aire suministrado a través del sistema en cualquier modalidad seleccionada. La velocidad del ventilador aumenta mientras se mueve el control en el sentido de las manecillas del reloj desde la posición OFF (apagado).

**NOTA:** Para vehículos equipados con encendido remoto, los controles del clima no funcionarán durante la operación de arranque remoto si el control del ventilador está a la izquierda en "O" (apagado).

#### Control de temperatura



Utilice este control para regular la temperatura del aire dentro del compartimiento de pasajeros. Girar la perilla en sentido contrario a las manecillas del reloj desde el centro superior dentro del área azul de la escala indica temperaturas más frías, mientras que girando la perilla en el sentido de las manecillas del reloj dentro del área roja indica temperaturas más calientes.

**NOTA:** Si el desempeño de su aire acondicionado parece más bajo de lo esperado, revise el frente del condensador del A/C (ubicado adelante del radiador), en busca de acumulación de suciedad o insectos. Limpié suavemente con un rociador de agua por la parte trasera del radiador y a través del condensador. Los protectores de tela para la fascia delantera pueden reducir el flujo de aire al condensador, disminuyendo el desempeño del aire acondicionado.

#### Control del aire acondicionado



Presione este botón para acoplar el aire acondicionado. Cuando se active el aire acondicionado se iluminará una luz. Girar el control a la izquierda al área azul de la escala indica la temperatura más fría, mientras que si se gira a la zona roja nos marca las temperaturas más templadas.

**NOTA:** El compresor del aire acondicionado no se acoplará hasta que el motor haya estado funcionando durante aproximadamente 10 segundos.



- MÁXIMO A/C

Para un enfriamiento máximo utilice el A/C y los botones de recirculación al mismo tiempo.

- Modo de economía

Si se desea un modo de operación económico, oprima el botón A/C para desactivar la luz indicadora y el compresor de A/C. Después, seleccione la temperatura deseada con la perilla de control de temperatura.

**Control de modalidad (dirección del aire)**



El control de modalidad le permite escoger distintos patrones de distribución del aire. Usted puede seleccionar ya sea una modalidad primaria, como se idéntica mediante los símbolos, o una mezcla de dos de esas modalidades. El punto central entre dos modalidades proporciona una mezcla pareja de ambas modalidades. Lo más cerca que el control está de una

modalidad en particular hará que se reciba una mayor distribución de aire de esa modalidad.

**Tablero**



El aire se dirige a través de las salidas que están en el tablero de instrumentos. Estas salidas se pueden ajustar para dirigir el flujo de aire.

**NOTA:** Para un flujo de aire máximo hacia atrás, las salidas del tablero de instrumentos pueden dirigirse hacia los pasajeros del asiento trasero.

**Dos niveles**



El aire es dirigido a través de ambas salidas: del tablero y del piso.

**NOTA:** Para aumentar el confort, hay una diferencia de temperatura entre las salidas superiores e inferiores. El aire más caliente va hacia las salidas del piso. Esta característica le da mayor confort durante días soleados pero fríos.

**Piso**



El aire es dirigido a través de las salidas del piso y de las de desempañamiento de las ventanas laterales con una cantidad menor a través de la salida del desempañador.

**Mezcla**



El aire es dirigido a través de las salidas del piso, del desempañador del parabrisas y de ventanas laterales. Este ajuste trabaja mejor en condiciones de frío o nieve que requieren calor adicional en el parabrisas. Esta posición es buena para mantener el confort y reducir la humedad en el parabrisas.

**Desempañador**



El aire es dirigido a través de las salidas del parabrisas y los desempañadores de las ventanas laterales. Use este modo con ajustes de



máxima ventilación y temperatura para mejorar el desempañamiento del parabrisas y de las ventanas laterales.

**NOTA:** El compresor del aire acondicionado opera en las modalidades de Mezcla y Desempañador o una mezcla de ambas incluso si el interruptor del ventilador no está en la posición de A/C. Esto para ayudar a secar el aire y mantener el parabrisas desempañado. Para mejorar la economía de combustible, use estas modalidades solo cuando es necesario.

### Control de recirculación



Oprima este botón para seleccionar entre admisión de aire exterior o recirculación del aire en el interior del vehículo. Cuando está en la modalidad de recirculación se iluminará una luz. Únicamente utilice la modalidad de recirculación para bloquear temporalmente cualquier olor, humo o polvo exterior, o para enfriar rápidamente el interior del vehículo durante el arranque inicial en clima muy caliente o húmedo.

### NOTA:

- Si el botón de recirculación es presionado cuando el sistema está en modo de MIX (Mezcla), DESEMPAÑADOR o PISO, el LED del indicador de RECIRCULACIÓN destellará tres veces y entonces se apagará para indicar que el modo de RECIRCULACIÓN no está permitido.
- El uso continuo de la modalidad de recirculación puede viciar el aire del interior del vehículo y se pueden empañar las ventanas.
- No se recomienda el uso prolongado de esta modalidad.
- En clima frío o húmedo, el uso de la posición de recirculación provocará que las ventanas se empañen en el interior debido a la humedad generada dentro del vehículo. Para un desempañado máximo, seleccione la posición de aire exterior.
- El aire acondicionado se activará automáticamente para impedir el empañamiento cuando el botón de recirculación está oprimido y el control de modalidad colocado en tablero.
- El aire acondicionado puede desactivarse manualmente sin interferir con la selección del control de modalidad.

### Control automático de temperatura de dos zonas (ATC) (si así está equipado)

El sistema ATC mantiene automáticamente el nivel de comodidad interior deseado por el conductor y el pasajero.



Control automático de temperatura



### Operación automática

1. Presione el botón de modo (perilla derecha) y el control del ventilador (perilla izquierda) hacia AUTO.

**NOTA:** La posición AUTO funciona mejor para los ocupantes de los asientos delanteros .



2. Después, ajuste la temperatura que le gustaría que el sistema mantuviera moviendo los botones de control de temperatura (perilla del centro). Una vez que es desplegada la temperatura deseada, el sistema obtendrá y mantendrá automáticamente ese nivel de confort.

Usted experimentará la mayor eficiencia, simplemente permitiendo que el sistema funcione de forma automática. Seleccione "O" (OFF), y el control del ventilador detendrá completamente el sistema y se cerrará la entrada de aire exterior.

La configuración recomendada para el máximo confort para la persona promedio es de 22°C (72°F), sin embargo, esto puede variar.

### NOTA:

- El ajuste de temperatura se puede ajustar en cualquier momento sin afectar el funcionamiento automático.
- Al pulsar el botón de control de aire acondicionado en el modo automático hace parpadear el LED en el botón de control tres veces y luego se apague. Esto indica que el sistema está en modo AUTO y solicitar el aire acondicionado no es necesario.
- Si el rendimiento del aire acondicionado parece menor de lo esperado, revise la parte frontal del condensador del A/C ubicado en frente del radiador de una acumulación de suciedad o insectos. Limpie con un chorro suave de agua por detrás del radiador y a través del condensador. Los protectores de tela en la fascia delantera pueden reducir el flujo de aire hacia el condensador,

### Control del ventilador



Para un funcionamiento completamente automático o para el funcionamiento del ventilador automático gire la perilla a la posición AUTO. En el modo manual hay siete velocidades del ventilador que pueden ser individualmente seleccionadas. En posición de apagado al ventilador se apaga.

### Operación manual

Este sistema ofrece un complemento manual de cancelación de características, el cual consiste en el modo preferente automático de ventilador, modo preferente automático, o ventilador y modo preferente automático. Esto significa que el operador puede cancelar el ventilador, el modo o ambos. Hay un rango manual de ventilador para las ocasiones en las que la característica de AUTO no es deseada. El ventilador puede ser fijado en cualquier velocidad rotando la perilla de control del ventilador (hacia la izquierda).



NOTA: Por favor lea la siguiente tabla para detalles sobre el control automático de temperatura:

Operación del control automático de temperatura	El sistema estará				
	Control del ventilador	Control de modo	Control de temperatura del aire	Control de circulación de aire	Operación del A/C
Operación totalmente automática	Automático	Automático	Automático	Automático pero se puede cancelar 10 minutos cada vez.	Automático
Ventilador de preferencia automática	Use a cualquier velocidad seleccionable	Automático	Automático	Automático pero se puede cancelar 10 minutos cada vez.	Automático
Modo de preferencia automático	Automático	El usuario puede seleccionar cualquier punto de salida de aire.	Automático	El usuario puede seleccionar exterior o recirculación	El usuario puede seleccionar el A/C prendido o apagado.
Ventilador y modo de preferencia automático	Use a cualquier velocidad seleccionable	El usuario puede seleccionar cualquier punto de salida de aire.	Automático	El usuario puede seleccionar exterior o recirculación	El usuario puede seleccionar el A/C prendido o apagado.

El usuario puede deshabilitar el modo AUTO ajustando la distribución del flujo de aire al girar la perilla de modo de control (del lado derecho) a una de las posiciones siguientes:

#### Tablero



El aire es suministrado a través de las salidas del tablero de instrumentos. Estas salidas se pueden ajustar para dirigir el flujo de aire.

**NOTA:** Las salidas centrales del tablero de instrumentos pueden moverse para quedar dirigidas hacia los pasajeros del asiento posterior a fin de proporcionar máximo flujo de aire hacia la parte trasera.

#### Nivel doble



El aire es suministrado a través de las salidas del tablero y del piso.

**NOTA:** En todas las modalidades, excepto completamente frío o caliente, existen diferencias de temperatura entre las salidas superior e inferior. El aire más caliente sale por las salidas del piso.

Esta característica brinda mayor comodidad durante condiciones soleadas pero frías.

#### Piso



El aire es suministrado a través de las salidas del piso y de las salidas del descongelador de las ventanas laterales por donde sale una pequeña cantidad de aire.

#### Mezcla



El aire es suministrado a través de las salidas del piso, del descongelador y del desempañador de las ventanas laterales. Este ajuste funciona mejor en condiciones frías o nevadas que requieren calor adicional en el parabrisas. Este ajuste sirve para mantener la comodidad mientras se reduce la humedad del parabrisas.

#### Desempañador



El aire es suministrado a través de las salidas del desempañador del parabrisas y de las ventanas laterales. Para una mejor desempañación del parabrisas y de las ventanas laterales, utilice esta modalidad con los máximos ajustes del ventilador y de temperatura.

#### Control de aire acondicionado



Presione este botón para encender el aire acondicionado sólo durante la operación manual. Cuando el aire acondicionado está encendido, el deshumificador del aire fluirá a través de las salidas seleccionadas con la perilla. Presione este botón una segunda vez para apagar el aire acondicionado. Un foco (LED) se iluminará cuando este seleccionado el compresor manual.

#### Control de recirculación



El sistema controla automáticamente la recirculación de aire. Sin embargo, oprimir el botón de Control de recirculación pondrá al



sistema temporalmente en modo de recirculación (por diez minutos). Puede hacer esto cuando existen condiciones exteriores tales como humo, malos olores, polvo o altos niveles de humedad. Activar la recirculación ocasiona que se encienda la luz indicadora en el botón de control. Después de diez minutos el sistema vuelve a la normalidad en el modo de operación AUTO, y se apaga la luz indicadora.

**NOTA:**

- Cuando gira el interruptor de ignición a la posición de asegurado, se cancela la función de recirculación.
- En clima frío, el uso del modo de recirculación puede ocasionar excesivo empañamiento de la ventana. El modo de recirculación no se permite en los modos de piso, descongelamiento, o piso/ descongelamiento, con el fin de optimizar el desempañado de las ventanas. La recirculación queda desactivada automáticamente cuando se seleccionan estos modos.
- El uso extendido de la recirculación puede ocasionar que se empañen las ventanas. Si comienza a empañarse el interior de las ventanas, oprima el botón de recirculación para volver al aire exterior. Algunas condiciones de temperatura/humedad provocan que el aire capturado en el interior se condense sobre las ventanas e impida la visibilidad. Por esta razón, el sistema no permitirá seleccionar el modo recirculación mientras esté en los modos de piso, descongelador o descongelador/piso. Si intenta activar la función de recirculación en estos modos de operación ocasionarán que la luz indicadora en el botón de control parpadee y luego se apague.
- La mayor parte del tiempo cuando se encuentra en el modo automático, puede poner el sistema temporalmente en modo de recirculación oprimiendo el botón de recirculación. Sin embargo, bajo ciertas condiciones, el sistema sopla aire de las salidas del descongelador cuando está en modo automático. Cuando existen estas condiciones y se oprime el botón de recirculación, el indicador parpadeará y después se apagará. Esto le indica que no se puede activar el modo de recirculación en este momento. Si desea que el sistema entre en modo de Recirculación, debe primero mover la perilla de modo a tablero, tablero/piso y después oprimir el botón de recirculación. Esta función reduce la posibilidad que se empañen las ventanas.

**Consejos de operación**

**NOTA:** Vea la tabla al final de esta sección para ver las sugerencias de configuración de controles para diferentes condiciones ambientales.

***Operación en verano***

El sistema de Refrigeración del motor en vehículos con Aire Acondicionado debe ser protegido con un refrigerante anticongelante para proveer protección anticorrosiva y evitar el sobrecalentamiento del motor. Se recomienda una solución de 50% refrigerante anticongelante OAT que cumpla con los requerimientos de materiales FCA MS.90032 y 50% Agua. Vea "Procedimientos de Mantenimiento" en la Sección Mantenimiento de este manual para seleccionar el refrigerante correcto.



***Operación en invierno***

El uso del sistema de recirculación durante los meses de invierno no es recomendado pues puede causar que las ventanas se empañen reduciendo la visibilidad.

***Guardado en vacaciones***

Cada vez que guarde su automóvil o lo tenga fuera de servicio por alguna razón (por ejemplo, en vacaciones), active el Sistema de Aire Acondicionado por algunos minutos seleccionando el aire fresco y alta velocidad. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema y minimizará la posibilidad de daño al compresor cuando el sistema se active nuevamente.

***Empañamiento de las ventanas***

El empañamiento interior del parabrisas puede removerse rápidamente al seleccionar el modo desempañar. El modo combinado puede ser utilizado para mantener el parabrisas limpio y proveer de suficiente calor a los pasajeros. Si el empañamiento de las ventanas laterales se vuelve un problema, incremente la velocidad del aire. Las ventanas del automóvil tienden a empañarse por dentro en días templados y lluviosos o en clima húmedo.

**NOTA:** El sistema de recirculación de aire acondicionado sin activar el compresor de A/C no deberá ser utilizado por largos períodos de tiempo, pues puede presentarse empañamiento de las ventanas.

***Desempañadores de las ventanas laterales***

Los desempañadores de las ventanas laterales se localizan a cada extremo del tablero de instrumentos. Estas salidas de aire no ajustables dirigen el aire hacia las ventanas laterales cuando el sistema está en el modo de piso, combinado o desempañar. El aire es dirigido hacia el área por la cual usted ve los espejos retrovisores exteriores.

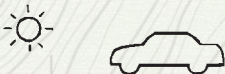










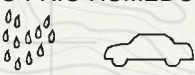










***Toma de aire externa***

Asegúrese de que la toma de aire externa, localizada directamente frente al parabrisas esté libre de obstrucciones como hojas, pues pueden reducir el flujo de aire y si pasan la rendija, pueden tapar los escurrideros de agua. En los meses fríos, procure que la toma de aire esté libre de hielo o nieve.

***Filtro de aire para aire acondicionado (si así está equipado)***

El filtro de aire acondicionado previene que el polvo o polen entre a la cabina. El filtro actúa en el aire que entra desde fuera del vehículo y en el que se recircula en el interior de la cabina de pasajeros.



CLIMA	AJUSTE DE LOS CONTROL
<p>CLIMA CALIENTE Y EL INTERIOR DEL VEHICULO ESTA MUY CALIENTE</p> 	<p>Abra las ventanas, arranque el vehículo y coloque el control de circulación a apagado . Oprima el botón . Fije el control de modalidad entre  y . Fije el control de temperatura a frío total. Después de que el aire caliente se haya salido del vehículo, coloque el control de modalidad a recirculación  y suba las ventanas. Una vez que usted ya está confortable, coloque el control de circulación a apagado . Y ajuste el control de temperatura en la zona de confort</p>
<p>CLIMA TEMPLADO</p> 	<p>Coloque el control de circulación a apagado .</p> <p>Si es un día soleado, coloque el control de modalidad a tablero  y encienda el aire acondicionado. Si está nublado, coloque el control de modalidad a doble nivel .</p>
<p>CONDICIONES DE FRIO O FRIO HUMEDO</p> 	<p>Coloque el control de circulación a apagado .</p> <p>Si es un día soleado, coloque el control de modalidad entre  y  y encienda el aire acondicionado. Si está nublado, coloque el control de modalidad a  y encienda el aire acondicionado</p>
<p>CONDICIONES DE FRIO SECO</p> 	<p>Coloque el control de circulación a apagado .</p> <p>Coloque el control de modalidad a . Si es un día soleado, usted podría tener más aire superior. En este caso fije el control de modalidad entre  y . En climas muy frío si necesita más calor en el parabrisas, fije el control de modalidad a mezcla .</p>

# ARRANQUE Y OPERACIÓN

## CONTENIDO

■	<b>PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE .....</b>	<b>214</b>
•	Transmisión manual (si así está equipado) .....	214
•	Transmisión automática (si así está equipado) .....	214
•	Arranque normal.....	215
•	Clima extremadamente frío (debajo de -29° C ó -20° F) .....	215
•	Si el motor no arranca .....	215
•	Después de arrancar .....	215
■	<b>CALENTADOR DEL BLOQUE DE MOTOR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....</b>	<b>216</b>
■	<b>TRANSMISIÓN MANUAL (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....</b>	<b>216</b>
•	Transmisión manual de 5 velocidades .....	216
•	Velocidades recomendadas para realizar los cambios .....	217
•	Cambios descendentes .....	217
■	<b>TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....</b>	<b>218</b>
•	Sistema de interbloqueo de la transmisión .....	219
•	Sistema de interbloqueo de freno y transmisión .....	219
•	Transmisión automática de seis velocidades - si así está equipado .....	219
•	Rangos de velocidades .....	220
•	Transmisión automática continuamente variable (CVT) si así está equipado .....	224
•	Rangos de velocidades .....	224
■	<b>AUTOSTICK®.....</b>	<b>227</b>
•	Transmisión automática de seis velocidades.....	227
•	Transmisión automática CVT .....	228
■	<b>SISTEMA DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....</b>	<b>229</b>
■	<b>CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN SOBRE PAVIMENTO .....</b>	<b>230</b>
■	<b>CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN TODOTERRENO .....</b>	<b>230</b>
•	Usando el cambio bajo (L Off-Road) con 4WD LOCK activado .....	231



• Manejar en la nieve, barro y arena.....	231
• Conduciendo a través de agua .....	234
• Después de la conducción todoterreno (Off-Road).....	235
■ <b>DIRECCIÓN HIDRÁULICA .....</b>	<b>236</b>
• Verificación del líquido.....	236
■ <b>FRENO DE ESTACIONAMIENTO .....</b>	<b>237</b>
■ <b>SISTEMA DE FRENOS .....</b>	<b>238</b>
■ <b>SISTEMA DE CONTROL ELECTRÓNICO DE FRENOS.....</b>	<b>239</b>
• Sistema de distribución de fuerza de frenado (EBD) .....	239
• Luz de advertencia del sistema de frenos.....	239
• Sistema de frenos antibloqueo (ABS) (si así está equipado) .....	240
• BAS (sistema de asistencia de frenos) .....	241
• Asistencia de arranque en pendiente (HSA) .....	242
• TCS (sistema de control de tracción).....	243
• Control Electrónico de estabilidad (ESC) .....	244
• Luz indicadora de activación/ falla del ESC y luz indicadora de desactivación del ESC.....	246
• Sistema de mitigación de volcadura (ERM) .....	247
• Control de descenso en pendientes (HDC).....	247
■ <b>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LAS LLANTAS .....</b>	<b>248</b>
• Marcado de las llantas .....	248
• Carta de medida de llantas .....	249
• Número de identificación de la llanta (TIN) .....	250
• Carga y presión de las llantas .....	251
■ <b>LLANTAS — INFORMACIÓN GENERAL.....</b>	<b>255</b>
• Presión de las llantas .....	255
• Presiones de inflado de las llantas.....	256
• Presiones de inflado de llanta para operación a alta velocidad .....	257
• Llantas radiales .....	257
• Tipos de llantas .....	258
• Llanta que puede rodar con baja presión (Run Flat) (si así está equipado) .....	259

• Llantas de refacción (si así está equipado).....	259
• Indicadores de desgaste de las llantas .....	261
• Vida útil de la llanta .....	261
• Reemplazo de llantas.....	262
■ <b>CADENAS PARA LLANTAS .....</b>	<b>263</b>
■ <b>RECOMENDACIONES PARA LA ROTACIÓN DE LLANTAS .....</b>	<b>263</b>
■ <b>SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)</b> .....	<b>264</b>
• Sistema básico (si así está equipado).....	266
• Sistema premium (si así está equipado).....	267
• Comprobación de la advertencia del TPMS.....	268
■ <b>SELECCIÓN DE COMBUSTIBLE .....</b>	<b>270</b>
• Motores 2.0L y 2.4L.....	270
• Gasolina/mezclas oxigenadas (en lugares donde aplique).....	270
• Precauciones del sistema de combustible .....	271
• Advertencias respecto al monóxido de carbono .....	272
■ <b>LLENADO DE COMBUSTIBLE .....</b>	<b>272</b>
• Tapón de llenado del tanque de combustible .....	272
• Mensaje de “Tapón de llenado de combustible está suelto o perdido” .....	274
■ <b>CARGA DEL VEHÍCULO.....</b>	<b>274</b>
• Etiqueta de certificación del vehículo .....	274
• Carga.....	275
■ <b>ARRASTRE DE REMOLQUE .....</b>	<b>276</b>
• Definiciones comunes de arrastre .....	276
• Peso del remolque a arrastrar (rangos del máximo peso a remolcar) .....	278
• Peso del remolque y de la barra de enlace (enganche) .....	279
• Requerimientos de remolque .....	279
• Recomendaciones para el arrastre de un remolque .....	282
■ <b>REMOLQUE RECREATIVO (DETRÁS DE UNA CASA REMOLQUE, ETC.).....</b>	<b>284</b>



## PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE

Antes de arrancar su vehículo ajuste el asiento, acomode ambos espejos, interiores y exteriores, y abróchese el cinturón de seguridad.

### ¡ADVERTENCIA!

- Antes de salir de un vehículo, siempre utilice el freno de mano, la transmisión en PARK, y retire el transmisor de llave del interruptor de ignición. Al salir del vehículo, siempre ciérrelo.
- Nunca deje niños solos en un vehículo, o con el acceso a un vehículo abierto.
- Nunca deje un niño solo en el vehículo. Dejar un niño desatendido dentro de un vehículo es peligroso por numerosas razones. Un niño u otras personas podrían resultar heridos grave o fatalmente. Los niños deben ser advertidos de no tocar el freno de mano, el pedal de freno o la palanca de cambios.
- No deje el transmisor de llave en interruptor de ignición. Un niño podría operar las ventanas otros controles o mover el vehículo.

### Transmisión manual (si así está equipado)

Coloque el selector de velocidades en neutral, presione el pedal del embrague hasta el piso y aplique totalmente el freno de estacionamiento antes de arrancar el motor.

#### NOTA:

- El motor no arrancará a menos que pise el pedal del embrague hasta el piso.
- Si la llave no gira y el volante está bloqueado, rote el volante en cualquier dirección para liberar presión en el mecanismo de bloqueo y entonces gire la llave.

### Transmisión automática (si así está equipado)

El selector de velocidades debe estar en la posición de N (neutral) o P (estacionamiento) antes de que pueda arrancar el motor. Aplique el freno antes de cambiar a cualquier velocidad de avance.

**NOTA:** Aplique el freno antes de cambiar la palanca de la posición P (estacionamiento).

#### *Sugerencia para el arranque*

No presione el acelerador. Gire la llave hacia la posición de "arranque" y suéltela tan pronto como el motor de arranque se acople. El motor de arranque continuará funcionando pero se desacoplará automáticamente cuando el motor esté funcionando. Si el motor no arranca el motor de arranque se desacoplará automáticamente en 10 segundos. Si esto sucede gire la llave a la posición de "apagado", espere de 10 a 15 segundos y repita el procedimiento de "Arranque normal".

## Arranque normal

El arranque normal con motor frío o caliente no requiere que se bombee u oprima el pedal del acelerador. Simplemente gire la llave de ignición a la posición “encendido” y suéltela cuando el motor arranque. Si el motor no arranca en tres segundos, oprima ligeramente el pedal del acelerador mientras sigue girando el motor. Si el motor no arranca en 15 segundos, gire la llave a la posición “apagado”, espere de 10 a 15 segundos y luego repita el procedimiento de arranque normal.

### ¡ADVERTENCIA!

No trate de empujar o remolcar su vehículo para hacerlo arrancar. Los vehículos equipados con transmisión automática no pueden ser arrancados de esta manera. El combustible sin quemar puede entrar al convertidor catalítico y una vez que el motor ha arrancado, se puede incendiar dañando al convertidor y al vehículo. Si el vehículo tiene la batería descargada, puede utilizar cables auxiliares para arrancar con otro vehículo. Este tipo de arranque puede ser peligroso si no se hace correctamente por lo que debe seguir los procedimientos cuidadosamente.

## Clima extremadamente frío (debajo de $-29^{\circ}\text{C}$ ó $-20^{\circ}\text{F}$ )

Para asegurar un arranque confiable a estas temperaturas, se recomienda usar un calefactor eléctrico externo para el block del motor. Estos artículos están disponibles con su distribuidor autorizado.

## Si el motor no arranca

Si el motor no arranca después de seguir el procedimiento de “arranque normal” puede estar ahogado. Oprima el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo. De marcha al motor por no más de 15 segundos. Esto debe eliminar el exceso de combustible si el motor está ahogado. Deje la llave en la posición de encendido “ON”, suelte el pedal del acelerador y repita el procedimiento de “arranque normal”

### ¡ADVERTENCIA!

Nunca derrame combustible u otros líquidos inflamables en la abertura de entrada de aire del cuerpo del acelerador en un intento de arrancar el vehículo. Con esto puede provocar un incendio y sufrir lesiones serias.

### ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar daños al motor de arranque, no de marcha por más de 15 segundos a la vez. Espere de 10 a 15 segundos antes de intentarlo nuevamente.

## Después de arrancar

La velocidad de ralentí disminuye automáticamente a medida que se calienta el motor.



## CALENTADOR DEL BLOQUE DE MOTOR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El calentador del bloque del motor calienta el refrigerante del motor y permite arranques rápidos en clima frío. Conecte el cable a una salida eléctrica de AC estándar de 110 a 115 volts con una extensión aterrizada de tres patas.

El calentador de bloque del motor debe estar conectado al menos una hora para tener un efecto de calentamiento adecuado en el motor.

### ¡ADVERTENCIA!

Recuerde desconectar el cable antes de conducir. Un daño al cable eléctrico de 110-115 volts puede causar electrocución.

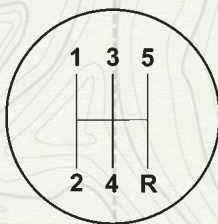
## TRANSMISIÓN MANUAL (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

### Transmisión manual de 5 velocidades

### ¡ADVERTENCIA!

Usted u otros pueden resultar heridos si usted deja el vehículo desatendido sin tener la palanca de freno de estacionamiento completamente aplicada. La palanca de freno de estacionamiento deberá ser aplicada cuando el conductor no esté en el vehículo, especialmente en planos inclinados.

Presione completamente el pedal del embrague antes de cambiar de velocidad. Conforme libera el pedal del embrague, presione ligeramente el pedal del acelerador.



Utilice cada velocidad en orden numérico, no se brinque ninguna velocidad. Cuando arranque el motor (estando el auto parado) asegúrese de que la transmisión está en primera velocidad (no en tercera). Si arranca en tercera el embrague se puede dañar.

**¡ADVERTENCIA!**

- El arranque en cualquier cambio excepto el 1 causará un deslizamiento excesivo del embrague y ahogará el motor.
- Utilice cada cambio en orden numérico, no omita ninguno. Asegúrese de que la transmisión esté en el primer cambio, (no tercero), arranque el vehículo desde un alto total. El embrague se puede dañar si inicia de una velocidad superior al primer cambio.

Para la mayor parte de la conducción en ciudad le será más fácil utilizar solamente velocidades más bajas. Para conducir en autopistas a una velocidad constante con ligeras aceleraciones es recomendable utilizar la 5a velocidad.

Nunca conduzca con el pie sobre el pedal del embrague ni trate de sostener el vehículo en una cuesta presionando parcialmente dicho pedal. Esto hará que el embrague se desgaste de manera irregular.

Nunca cambie a reversa hasta que el vehículo esté completamente detenido.

**NOTA:** En climas fríos puede tener problemas para realizar los cambios hasta que el lubricante de la transmisión se caliente. Esto es normal y no es dañino para la transmisión.

**Velocidades recomendadas para realizar los cambios**

Para usar su transmisión manual de manera que ahorre combustible, debe de hacer los cambios ascendentes como se listan en la siguiente tabla:

Velocidades recomendadas para realizar los cambios en transmisión manual. Unidades en km/h (mph)					
Tamaño del motor	Rango de Aceleración	1ª a 2ª	2ª a 3ª	3ª a 4ª	4ª a 5ª
Todos los motores	Aceleración	23 (14)	37(23)	47(29)	72(45)
	Crucero	19 (12)	29(18)	40(25)	52(32)

**Cambios descendentes**

Cambios descendentes apropiados mejorarán la economía de combustible y prolongarán la vida del motor.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si se brinca más de una velocidad al hacer cambios descendentes o éstos se hacen a una velocidad muy alta del vehículo, estas condiciones pueden causar la sobremarcha del motor si es demasiado bajo el cambio seleccionado y se suelta el pedal del embrague. Usted puede dañar el motor, la transmisión o el embrague si se salta una velocidad al hacer un cambio descendente cuando la velocidad del vehículo es demasiado alta, incluso si se está presionando el pedal de embrague.



Para mantener una velocidad segura y prolongar la vida de los frenos, haga un cambio descendente a 2ª o 1ª al bajar una pendiente pronunciada.

Al dar vuelta a una esquina o subir una pendiente, cambie la velocidad con anticipación para que el motor no se sobrecaliente.

## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

### ¡PRECAUCIÓN!

La transmisión puede sufrir algún daño si las siguientes precauciones no se toman en cuenta:

- Cambiar la palanca de velocidades a la posición de "P" (estacionamiento) o "R" (reversa) solo después de que el vehículo se detenga totalmente.
- Cambiar la palanca de velocidades a la posición de "R" (reversa), solo si el vehículo está en alto total y el motor está en marcha mínima.
- No cambie la palanca de velocidades de "R" (reversa), "P" (estacionamiento), o "N" (neutral) a ninguna velocidad hacia adelante cuando el motor esté arriba de la velocidad de marcha mínima.
- Antes de cambiar la palanca de velocidades a cualquier posición asegúrese de pisar firmemente el pedal del freno.

**NOTA:** Usted **DEBE** presionar y mantener oprimido el pedal del freno al cambiar a la posición de "P" (estacionamiento).

### ¡ADVERTENCIA!

- Es peligroso cambiar el selector de velocidades fuera de "P" (estacionamiento) o "N" (neutral) si la velocidad del motor es mayor a la velocidad de ralentí. Si su pie no está firmemente en el pedal del freno, el vehículo puede acelerarse rápidamente hacia adelante o en reversa. Puede perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Únicamente seleccione una velocidad cuando esté en velocidad de ralentí y cuando su pie derecho esté firmemente en el pedal del freno. El movimiento no intencionado del vehículo puede lastimar a los que se encuentren dentro o a los alrededores del vehículo. Como en todos los vehículos, usted nunca debe salir del vehículo mientras el motor se encuentra encendido.
- Antes de salir del vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento, cambie la transmisión a la posición de Estacionamiento (P), apague el motor, y retire las llaves del interruptor de ignición. Una vez que retire las llaves, la transmisión se bloqueará en Estacionamiento (P), bloqueando al vehículo de posible movimiento no intencional. Cuando se aleje del vehículo, retire las llaves del vehículo y asegúrelo.
- Nunca deje niños sin vigilancia dentro del vehículo, o con acceso a un vehículo sin seguro.



**¡ADVERTENCIA!**

- Dejar niños desatendidos dentro de un vehículo es peligroso por muchas razones. Un niño u otros pueden resultar gravemente o fatalmente heridos. Los niños deben ser advertidos de no tocar el freno de estacionamiento, pedal de freno o la palanca de cambios.
- No deje la llave de ignición dentro o cerca del vehículo, o en una ubicación accesible a los niños. Un niño podría operar las ventanas eléctricas, y otros controles, o inclusive mover el vehículo.

**Sistema de interbloqueo de la transmisión**

Este vehículo está equipado con un sistema de interbloqueo que requiere de colocar la palanca de velocidades en la posición de estacionamiento (P) antes de permitir que la llave de ignición sea removida hasta que la. La llave solo puede ser removida hasta que el interruptor de ignición esté en la posición de apagado (LOCK/OFF), una vez retirada la llave, la transmisión se bloqueará en la posición PARK.

**NOTA:** Si ocurre una falla de operación, el sistema “atrapará” la llave en el interruptor de ignición para advertirle que dicha característica de seguridad se encuentra inoperable. El motor podrá encenderse y apagarse, pero no podrá retirar la llave hasta realizarle el servicio correspondiente.

**Sistema de interbloqueo de freno y transmisión**

Este vehículo está equipado con un sistema de interbloqueo para la transmisión/frenos (BTSI) que mantiene la palanca de velocidades en la posición de estacionamiento, cuando el interruptor de ignición está en apagado/seguro. Para mover la palanca fuera de la posición de estacionamiento, el interruptor de ignición se debe girar a cualquier posición (accesorios, encendido o arranque) (con el motor encendido o no) y presionando el pedal del freno de estacionamiento.

**Transmisión automática de seis velocidades - si así está equipado**

La visualización de la posición de la palanca de cambios (que se encuentra en el panel de instrumentos) indica el rango de velocidades de transmisión. Usted debe presionar el pedal del freno para mover la palanca de cambio de PARK (refiérase a “Sistema de interbloqueo de freno y transmisión” en esta sección). Para desplazarse, mueva la palanca de cambio de PARK o NEUTRAL a la posición de conducción.

La transmisión controlada electrónicamente proporciona un programa de cambio exacto. La transmisión electrónica es autocalibrable; por lo tanto, los primeros cambios en un nuevo vehículo pueden ser un poco bruscos. Esta es una condición normal, y cambios más precisos se desarrollarán dentro de unos pocos cientos de kilómetros (millas).

Sólo cambie de estacionar (PARK) o reversa (REVERSE) cuando el pedal del acelerador se libera y el vehículo este detenido. Asegúrese de mantener



el pie en el pedal de freno cuando se mueve la palanca de cambios entre estas velocidades.

La palanca de cambios de la transmisión tiene las velocidades PARK (estacionar), REVERSE (reversa), NEUTRAL y DRIVE (conducción).

Cambios manuales pueden realizarse utilizando el control de cambios AutoStick® (consulte "AutoStick®" en esta sección). Al mover la palanca de cambios a la izquierda o la derecha (-/+) mientras se está en la posición DRIVE (conducción) (si está equipado con AutoStick®), hará que se seleccione manualmente la relación de cambio de la transmisión, y se mostrará la velocidad actual en el panel de instrumentos como 1, 2, 3, etc.

## Rangos de velocidades

NO acelere el motor al cambiar de las posiciones de "P" (estacionamiento) o "N" (neutral) a otras velocidades.

**NOTA:** Después de seleccionar cualquier rango de velocidad, espere un momento antes de acelerar para permitir que la velocidad sea aplicada. Esto es especialmente importante cuando el motor está frío.

### *Estacionamiento "PARK" (P)*

Este rango complementa al freno de estacionamiento bloqueando la transmisión. El motor puede arrancarse en este rango. Nunca use estacionamiento (P) cuando el vehículo esté en movimiento. Ponga el freno de estacionamiento cuando deje el vehículo en este rango.

Cuando se estacione sobre una superficie plana, primero coloque la transmisión en la posición de (P), y después aplique el freno de estacionamiento.

Cuando se estacione sobre una colina, aplique el freno de estacionamiento antes de colocar la transmisión en (P), de otra manera el cargado del mecanismo de bloqueo de la transmisión puede causar que el mover la transmisión a (P) resulte complicado. Como precaución adicional coloque las llantas delanteras hacia la acera para una cuesta abajo, y en sentido contrario para una cuesta arriba.

## ¡PRECAUCIÓN!

- Nunca utilice la posición de estacionamiento (PARK) como un sustituto del freno de estacionamiento. Siempre aplique el freno de estacionamiento firmemente cuando se estacione para evitar el movimiento del vehículo y posibles lesiones o daños.
- Es peligroso cambiar la palanca del selector de velocidades de la posición de estacionamiento (P) o neutral (N) a otra velocidad si la velocidad del motor es mayor que la velocidad de marcha mínima. Si no pisa firmemente el pedal del freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia adelante o hacia atrás. Se podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Solamente cambie a velocidad cuando el motor esté en marcha mínima y esté pisando firmemente el pedal del freno con el pie derecho.



**¡ADVERTENCIA!**

- El movimiento no deseado de un vehículo puede herir a los que se encuentran dentro o cerca del vehículo. No debe abandonar un vehículo mientras el motor se encuentra encendido. Antes de abandonar un vehículo siempre aplique el freno de estacionamiento, y deje la transmisión en la posición de Park, asegure el vehículo contra el movimiento no deseado.
- Cuando deje el vehículo siempre remueva el transmisor de la llave de la ignición y asegure el vehículo.
- Nunca deje niños solos dentro del vehículo, o con acceso a un vehículo sin asegurar. Permitir que los niños se encuentren en un vehículo sin supervisión puede resultar peligroso por numerosas razones. Un niño u otros pueden resultar fatalmente heridos.
- No deje el transmisor de llave dentro o cerca del vehículo, y no deje la llave de arranque remoto. Un niño podría operar las ventanas, otros controles, o mover el vehículo.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Antes de mover la transmisión a la posición de Park, se debe mover el interruptor de la ignición de la posición de bloqueado/apagado a la posición de encendido/en marcha, y presionar el pedal de freno. De otra manera se puede dañar la transmisión.
- No acelere el motor mientras cambia de la posición de Park o Neutral a otro rango de velocidad, sino se podría ocasionar un daño a la transmisión.

Use los siguientes indicadores para asegurarse que la transmisión se encuentra en la posición de Park (estacionamiento):

- Cuando cambia a la posición de Park, mueva firmemente y en su totalidad la transmisión hacia el frente y a la izquierda hasta que esta se detenga y se encuentre totalmente asentada.
- Mire la pantalla de la transmisión y verifique que indique la posición de Park.
- Con el pedal de freno liberado, verifique que la transmisión no se mueva de la posición de Park.

***“R” Reversa***

Cambie a esta posición únicamente después de que el vehículo se haya parado completamente.

***“N” Neutral***

Cambie el selector de velocidad a “N” (neutral) cuando el vehículo permanezca por prolongados periodos con el motor en marcha. El motor se puede arrancar en esta posición. Aplique el freno de estacionamiento si debe dejar el vehículo.



**¡ADVERTENCIA!**

No deje el vehículo en Neutral cuando se encuentre en una colina y nunca apague la ignición cuando se trate de una cuesta abajo. Estas son prácticas que limitan su respuesta a los cambios de tráfico o condiciones del camino. Puede perder el control del vehículo y ocasionar una colisión.

**¡PRECAUCIÓN!**

Remolcar el vehículo, dejar que se mueva por inercia o conducirlo por cualquier otra razón con la transmisión en neutral (N), puede ocasionar daños severos en la transmisión. Para más información, refiérase a "Arrastre recreativo" y "Para remolcar un vehículo descompuesto" en "Qué hacer en emergencias".

***"D" Conducción***

Este rango de velocidades debe ser usado principalmente para el manejo en ciudad y carretera, esto le proporcionara la mejor economía de combustible. La posición DRIVE le ofrece un manejo óptimo en todas las condiciones normales de operación.

Cuando ocurren cambios frecuentes de la transmisión (cuando opera el vehículo bajo condiciones de carga pesada, en terrenos montañosos, viajando con vientos fuertes al frente, o mientras se arrastran remolques pesados), utilice el AutoStick® (si así está equipado) para seleccionar una menor relación de la transmisión. Bajo esas condiciones usando una velocidad menor, mejorará el desempeño y prolongará la vida útil de la transmisión reduciendo los cambios y la acumulación de calor.

Si la temperatura de la transmisión excede los límites normales de funcionamiento, el controlador de la transmisión modificará la secuencia de cambios de la transmisión y ampliará la gama de acoplamiento del torque del embrague. Esto se hace para evitar daños en la transmisión debido al sobrecalentamiento. Si la transmisión se pone muy caliente, se puede iluminar la "luz de advertencia de temperatura transmisión" y la transmisión puede funcionar diferente hasta que se enfríe la transmisión.

En temperaturas muy frías (-4 ° F [-20 ° C] o menos), la operación de transmisión puede modificarse dependiendo de la temperatura del motor y transmisión así como la velocidad del vehículo. La operación normal se reanudará una vez que la temperatura de la transmisión ha aumentado a un nivel adecuado.

***Modo de transmisión Limp Home***

La operación de la transmisión es monitoreada por condiciones anormales. Si se detecta una condición que puede resultar en daños a la transmisión, el modo de transmisión Limp Home será activada. En este modo, la transmisión permanece en la cuarta velocidad, independientemente de qué velocidad de avance se seleccione. PARK, REVERSE, y NEUTRAL seguirá funcionando. La luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) se iluminará. El limp home, permitirá que el vehículo sea llevado con un distribuidor autorizado sin dañar la transmisión.



En el caso de un problema momentáneo, la transmisión se puede restablecer para recuperar todas las velocidades de avance mediante los pasos siguientes:

1. Detenga el vehículo.
2. Ponga la transmisión en PARK.
3. Gire el interruptor de ignición a la posición OFF.
4. Espere aproximadamente 10 segundos.
5. Reinicie el motor.
6. Cambie al rango de velocidad deseado.

Si el problema ya no se detecta, la transmisión regresará a la operación normal.

**NOTA:** Incluso si la transmisión se puede restablecer, le recomendamos que visite a su distribuidor autorizado a la brevedad posible. Su distribuidor autorizado cuenta con equipos de diagnóstico para determinar si el problema pudiera repetirse.

Si la transmisión no se puede restablecer, se requiere servicio de su distribuidor autorizado .

### ***Operación de la sobremarcha***

La transmisión automática incluye una sobremarcha controlada electrónicamente (sexto cambio). La transmisión cambiará automáticamente a sobremarcha si las siguientes condiciones están presentes:

- La palanca de cambios está en la posición de conducción (D).
- El líquido de la transmisión ha alcanzado una temperatura adecuada.
- El líquido refrigerante del motor alcance una temperatura adecuada.
- Velocidad del vehículo es lo suficientemente alta.
- El conductor no está presionando muy fuerte el acelerador.

### ***Embrague convertidor de torque***

A la transmisión automática de este vehículo se le ha agregado una característica diseñada para mejorar la economía de combustible. Un embrague dentro del convertidor de torsión se acopla automáticamente a velocidades calibradas. Esto puede resultar en una sensación o una respuesta ligeramente diferente durante el funcionamiento normal en alta velocidad. Cuando la velocidad del vehículo cae o durante la aceleración, el embrague automática y suavemente se desacopla.

**NOTA:** El enganche del embrague del convertidor de torque es inhibida a temperaturas muy frías. Debido a que la velocidad del motor es mayor cuando el embrague del convertidor de torque no está activado, puede parecer como si la transmisión no está cambiando a toda marcha en frío. Esto es normal. El embrague del convertidor de torque funcionará normalmente una vez que la transmisión esté lo suficientemente caliente.



## Transmisión automática continuamente variable (CVT) si así está equipado

La visualización de la posición de palanca de cambio (que se encuentra en el panel de instrumentos) indica el rango del engranaje de la transmisión. Usted debe presionar el pedal del freno para mover la palanca de cambios de PARK (consulte "Sistema de interbloqueo de la transmisión automática" en esta sección). Para desplazarse, mueva la palanca de cambios de PARK o NEUTRAL a la posición de conducción.

**NOTA:** La transmisión automática continuamente variable (CVT) hace los cambios de una manera continua. Esto a veces puede sentirse como un deslizamiento, pero esto es normal y no daña nada.

La palanca de cambios de la transmisión tiene las posiciones estacionamiento (P), reversa (R), neutral (N) y conducción (D). Algunos modelos pueden incluir la posición LOW (L) (que permite a la transmisión mantener la relación o rango de velocidad más bajo disponible basándose en la velocidad del vehículo); en otros modelos, se permite realizar cambios manuales usando el modo de control Autostick®. Al mover la palanca de velocidades a la izquierda o derecha, (- / +) mientras se encuentra en la posición de conducción (D) (si está equipado con Autostick®) podrá seleccionar manualmente los rangos de velocidad disponibles, y se mostrará en el módulo de instrumentos el rango actual como 1, 2, 3, etc.

## Rangos de velocidades

NO acelere el motor al cambiar de las posiciones de "P" (estacionamiento) o "N" (neutral) a otras velocidades.

**NOTA:** Después de seleccionar cualquier rango de velocidad, espere un momento antes de acelerar para permitir que la velocidad seleccionada sea aplicada. Esto es especialmente importante cuando el motor está frío.

### *Estacionamiento "Park" (P)*

Este rango complementa al freno de estacionamiento bloqueando la transmisión. El motor puede arrancarse en este rango. Nunca use estacionamiento (park) cuando el vehículo esté en movimiento. Ponga el freno de estacionamiento cuando deje el vehículo en este rango.

Cuando se estacione sobre una superficie plana, primero coloque la transmisión en la posición de Park, y después aplique el freno de estacionamiento.

Cuando se estacione sobre una colina, aplique el freno de estacionamiento antes de colocar la transmisión en Park, de otra manera el cargado del mecanismo de bloqueo de la transmisión puede causar que el mover la transmisión hacia Park resulte complicado. Como precaución adicional coloque las llantas delanteras hacia la acera para una cuesta abajo, y en sentido contrario para una cuesta arriba.



**¡ADVERTENCIA!**

- Nunca utilice la posición de estacionamiento (PARK) como un sustituto del freno de estacionamiento. Siempre aplique el freno de estacionamiento firmemente cuando se estacione para evitar el movimiento del vehículo y posibles lesiones o daños.
- Su vehículo se puede mover y herirlo a usted u otras personas si no se encuentra completamente en la posición de PARK. Verifíquelo tratando de mover la palanca hacia atrás (sin presionar el pedal de freno) luego de que la haya puesto en PARK. Asegúrese de que la palanca se encuentre en PARK luego de salir del vehículo.
- Es peligroso cambiar la palanca del selector de velocidades de la posición de estacionamiento (P) o neutral (N) a otra velocidad si la velocidad del motor es mayor que la velocidad de marcha mínima. Si no pisa firmemente el pedal del freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia adelante o hacia atrás. Se podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Solamente cambie a velocidad cuando el motor esté en marcha mínima y esté pisando firmemente el pedal del freno con el pie derecho.
- El movimiento no deseado de un vehículo puede herir a los que se encuentran dentro o cerca del vehículo. No debe abandonar un vehículo mientras el motor se encuentra encendido. Antes de abandonar un vehículo siempre aplique el freno de estacionamiento, y deje la palanca de cambios en la posición de Park, asegure el vehículo contra el movimiento no deseado. Cuando deje el vehículo siempre remueva el transmisor de la llave de la ignición y asegure el vehículo.
- Nunca deje niños solos dentro del vehículo, o con acceso a un vehículo sin asegurar. Permitir que los niños se encuentren en un vehículo sin supervisión puede resultar peligroso por numerosas razones. Un niño u otras personas pueden resultar seriamente o fatalmente heridas.
- No deje el transmisor de llave dentro o cerca del vehículo, Un niño podría operar las ventanas, otros controles, o mover el vehículo.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Antes de mover la palanca de cambios a la posición de Park, se debe mover el interruptor de la ignición de la posición de apagado a la posición de encendido/ignición, y presionar el pedal de freno. De otra manera se puede dañar la palanca de cambios.
- No acelere el motor mientras cambia de la posición de Park o Neutral a otro rango de velocidad, sino se podría ocasionar un daño a la transmisión.

Use los siguientes indicadores para asegurarse que la transmisión se encuentra en la posición de Park (estacionamiento):

- Cuando cambia a la posición de Park, mueva firmemente y en su totalidad la transmisión hacia el frente y a la izquierda hasta que esta se detenga y se encuentre totalmente asentada.



- Mire la pantalla de la transmisión y verifique que indique la posición de Park.
- Con el pedal de freno liberado, verifique que la transmisión no se mueva de la posición de Park.

**“R” Reversa**

Cambie a esta posición únicamente después de que el vehículo se haya parado completamente.

**“N” Neutral**

Cambie el selector de velocidad a “N” (neutral) cuando el vehículo permanezca por prolongados periodos con el motor en marcha. El motor se puede arrancar en esta posición. Aplique el freno de estacionamiento si debe dejar el vehículo.

**¡ADVERTENCIA!**

No deje el vehículo en Neutral cuando se encuentre en una colina y nunca apague la ignición cuando se trate de una cuesta abajo. Estas son prácticas que limitan su respuesta a los cambios de tráfico o condiciones del camino. Puede perder el control del vehículo y ocasionar una colisión.

**¡PRECAUCIÓN!**

Remolcar el vehículo, dejar que se mueva por inercia o conducirlo por cualquier otra razón con la transmisión en neutral (N), puede ocasionar daños severos en la transmisión. Para más información, refiérase a “Arrastre recreativo” y “Para remolcar un vehículo descompuesto” en “Qué hacer en emergencias”.

**“D” Conducción**

Este rango de velocidades debe ser usado principalmente para el manejo en ciudad y carretera, esto le proporcionara la mejor economía de combustible. La posición DRIVE le ofrece un manejo óptimo en todas las condiciones normales de operación.

Cuando ocurren cambios frecuentes de la transmisión (cuando opera el vehículo bajo condiciones de carga pesada, en terrenos montañosos, viajando con vientos fuertes al frente, o mientras se arrastran remolques pesados), utilice el AutoStick® (si así está equipado) para seleccionar una menor relación de la transmisión o en el rango bajo (si así está equipado). Bajo esas condiciones usando una velocidad menor, mejorará el desempeño y prolongará la vida útil de la transmisión reduciendo los cambios y la acumulación de calor.



Durante la conducción sostenida a alta velocidad o de remolque de por un periodo largo en días calurosos, el aceite de la transmisión automática puede llegar a ser demasiado caliente. Si esto sucede, la luz indicadora de sobrecalentamiento de la transmisión se encenderá, y el vehículo desacelerará ligeramente hasta que la transmisión se enfría lo suficiente para permitir un retorno a la velocidad requerida. Esto se hace para prevenir daños en la transmisión debido al sobrecalentamiento. Si la alta velocidad se mantiene, el sobrecalentamiento puede volver a aparecer, como antes, de manera repetida.



**Low (baja) L - (si así está equipado)**

Este rango deberá ser usado cuando frene con motor al descender pendientes muy pronunciadas. En este rango, la transmisión reduce la velocidad de frenado máximo del motor y los cambios hacia arriba sólo se producirá para evitar el exceso de velocidad del motor.

**AUTOSTICK®****Transmisión automática de seis velocidades**

Autostick® es una transmisión de conducción interactiva que ofrece la capacidad de hacer seis cambios de velocidades en forma manual para proporcionarle mayor control. Autostick® le permite maximizar el frenado con motor, eliminando los cambios ascendentes y descendentes indeseables y mejora el funcionamiento global del vehículo. Este sistema también puede proporcionarle más control al rebasar, para manejar en la ciudad, condiciones de suelo resbaladizo, conducción en montaña, arrastrar remolques y en muchas otras situaciones.

Los cambios automáticos ascendentes solo ocurrirán para proteger la Transmisión Automática de Variación Continua (CVT) cuando el motor esté sobre revolucionado de la misma forma los cambios descendentes solo ocurrirán cuando el motor esté operando a un mínimo de velocidad para evitar fallas.

**Operación**

Cuando la palanca de cambios está en la posición de conducción, la transmisión funcionará automáticamente, cambiando entre las seis velocidades disponibles. Para activar AutoStick®, basta con pulsar la palanca de cambios hacia la derecha o hacia la izquierda (+ / -) en la posición de conducción. Tocando (-) para entrar en el modo AutoStick® hará un cambio descendente de la transmisión a la siguiente velocidad inferior, durante el uso de (+) para entrar en el modo AutoStick® conservará la velocidad actual. Cuando AutoStick® está activo, el engranaje de la de transmisión actual se muestra en el cuadro de instrumentos.

En el modo de AutoStick®, la transmisión se desplazará hacia arriba o hacia abajo cuando el conductor mueve la palanca de cambios hacia la derecha (+) o izquierda (-), a menos que el motor lleve una condición de carga o de exceso de velocidad. Se va a permanecer en la velocidad seleccionada hasta que se elija un rango superior o inferior, excepto como se describe a continuación:

- La transmisión hará cambios ascendente automáticamente cuando sea necesario para prevenir una sobrecarga en el motor.
- La transmisión hará cambios descendentes automáticamente cuando el vehículo se desacelera (para evitar cargar el motor) y se mostrará la velocidad actual.
- La transmisión automática bajará a la primera velocidad al llegar a una parada. Después de una parada, el conductor debe hacer manualmente cambios ascendentes (+) a la transmisión para acelerar el vehículo.



- Usted puede comenzar, estando el vehículo detenido, en el primer o en el segundo cambio. Tocando (+) (con el vehículo detenido) permitirá iniciar a partir de la segunda velocidad. Comenzando en la segunda velocidad es de gran ayuda en la nieve o condiciones de hielo.
- Si un cambio descendente provoca la sobremarcha del motor, ese cambio no se producirá hasta que sea seguro para el motor.
- Evite utilizar el control electrónico de velocidad cuando se encuentre en modo AutoStick®.
- Los cambios de la transmisión serán más evidentes cuando AutoStick® este en uso.
- Si el sistema detecta una condición de sobrecalentamiento o falla del tren de fuerza, la transmisión cambiará al modo de cambios automáticos.

Para desactivar el modo de AutoStick®, mantenga la palanca de cambios hacia la derecha (+) hasta que "D" se muestre nuevamente en el módulo de instrumentos. Usted puede cambiar de posición dentro o fuera del modo de AutoStick® en cualquier momento sin levantar el pie del pedal del acelerador.

### ¡ADVERTENCIA!

No realice cambios descendentes para frenar con motor en superficies resbaladizas. Las ruedas motrices podrían perder su agarre y el vehículo podría derraparse, provocando un accidente y heridas graves.

## Transmisión automática CVT

AutoStick® es una transmisión interactiva con el conductor que ofrece la capacidad de hacer seis cambios de velocidades en forma manual para proporcionarle mayor control. Autostick® le permite maximizar el frenado con motor, eliminando los cambios ascendentes y descendentes indeseables y mejora el funcionamiento global del vehículo. Este sistema también puede proporcionarle más control al rebasar, para manejar en la ciudad, condiciones de suelo resbaladizo, conducción en montaña, arrastrar remolques y en muchas otras situaciones.

### Operación

**NOTA: El modo AutoStick® no estará disponible hasta que la transmisión CVT se caliente (en climas fríos).**

Cuando la palanca de cambios está en la posición de conducción (D), puede activar AutoStick®, basta con mover la palanca de cambios hacia los lados. Mover la palanca de velocidades hacia la derecha (+) activará el modo AutoStick® y realizará un cambio ascendente, a menos que se encuentre en el rango de velocidad de sobremarcha o cerca de ese rango, en este caso la sexta velocidad será seleccionada. De forma similar, al mover la palanca a la izquierda (-) activará el modo AutoStick® y hará un cambio descendente de la transmisión a la siguiente velocidad inferior. El rango de velocidad seleccionado se mostrará en el módulo de instrumentos.



En el modo de AutoStick®, la transmisión se desplazará hacia arriba o hacia abajo cuando el conductor mueve la palanca de cambios hacia la derecha (+) o izquierda (-), a menos que el motor lleve una condición de sobrecarga o de exceso de velocidad. Se va a permanecer en la velocidad seleccionada hasta que se elija un rango superior o inferior, excepto como se describe a continuación:

- La transmisión hará cambios ascendente automáticamente cuando sea necesario para prevenir una sobrecarga en el motor.
- La transmisión hará cambios descendentes automáticamente cuando el vehículo se desacelera (para evitar cargar el motor) y se mostrará la velocidad actual.
- La transmisión automática bajará a la primera velocidad al llegar a una parada. Después de una parada, el conductor debe hacer manualmente cambios ascendentes (+) a la transmisión para acelerar el vehículo.
- Si un cambio descendente provoca la sobremarcha del motor, ese cambio no se producirá hasta que sea seguro para el motor.
- Una activación severa del sistema de frenos antibloqueo (ABS) desactivará el modo AutoStick®.
- Si el sistema detecta una condición de sobrecalentamiento o falla del tren de fuerza, la transmisión cambiará al modo de cambios automáticos.

Para desactivar el modo de AutoStick®, mantenga la palanca de cambios hacia la derecha (+) hasta que “D” se muestre nuevamente en el módulo de instrumentos. Usted puede cambiar de posición dentro o fuera del modo de AutoStick® en cualquier momento sin levantar el pie del pedal del acelerador.

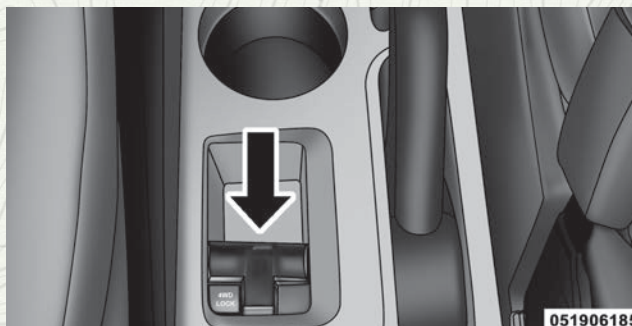
### ¡ADVERTENCIA!

No realice cambios descendentes para frenar con motor en superficies resbaladizas. Las ruedas motrices podrían perder su agarre y el vehículo podría derraparse, provocando un accidente y heridas graves.

## SISTEMA DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Esta característica brinda tracción en las cuatro ruedas permanente o en demanda (4WD).



**Interruptor para la tracción de las 4 ruedas**

Donde una o más ruedas tengan deslizamiento o si es requerida tracción adicional en arena, nieve profunda, o superficies con pérdida de tracción se activa el interruptor de bloqueo “4WD” jalándolo una vez y liberando. Éste bloquea el acoplamiento central permitiendo enviar mayor torque a las ruedas traseras. La “Luz indicadora 4WD” se encenderá en el pánel. Esto se puede hacer sobre la marcha, a cualquier velocidad del vehículo. Para desactivarlo, simplemente tire del interruptor una vez más. La “Luz indicadora 4WD” se apagará.

**NOTA:** Refiérase a Control Electrónico de Estabilidad (ESC) en “Sistema de control electrónico de frenos” en este manual para información adicional.

## CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN SOBRE PAVIMENTO

Los vehículos utilitarios tienen una mayor altura al piso y un ancho de vía más angosto para que sean capaces de desempeñarse en una amplia variedad de aplicaciones fuera del camino. Sus características de diseño específicas les dan un centro de gravedad más alto que el de los vehículos ordinarios.

Una ventaja de la distancia al piso más alta es una mejor vista del camino, lo cual le permite a usted anticipar los problemas. Estos vehículos no están diseñados para dar vueltas en las esquinas a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de 2 ruedas motrices así como ningún vehículo deportivo de piso bajo está diseñado para desempeñarse satisfactoriamente bajo condiciones todoterreno. De ser posible, evite las vueltas cerradas o las maniobras abruptas. Como otros vehículos de este tipo, si no se opera correctamente, puede ocurrir la pérdida del control o la volcadura del vehículo.

## CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN TODOTERRENO

Usted se encontrará con muchos tipos de conducción todoterreno. Usted debe estar familiarizado con el terreno y la zona antes de proceder. Hay muchos tipos de condiciones de la superficie: tierra compactada, grava, rocas, hierba, arena, barro, la nieve y el hielo. Cada superficie tiene un efecto



diferente en el volante de su vehículo, el manejo y la tracción. El control de su vehículo es una de las claves para el éxito de conducción todoterreno, por lo que siempre mantenga un agarre firme en el volante y mantenga una postura de conducción. Evite aceleraciones repentinas, vueltas o frenado. En la mayoría de los casos no hay señales de tránsito, límite de velocidad o las luces de señales. Por lo tanto, tendrá que utilizar su propio juicio sobre lo que es seguro y qué no lo es. Cuando cruce un sendero, usted siempre debe estar mirando hacia adelante, los obstáculos y los cambios en la superficie del terreno. La clave está en planificar su ruta de conducción en un futuro, mientras que recuerda lo que está conduciendo en ese momento otra vez.

### ¡ADVERTENCIA!

Usa siempre el cinturón de seguridad y asegure con firmeza la carga. La carga sin asegurar puede convertirse en proyectiles en una situación todoterreno.

### ¡PRECAUCIÓN!

Nunca estacione su vehículo sobre la hierba seca u otros materiales combustibles. El calor de su sistema de escape de los vehículos podría causar un incendio.

## Usando el cambio bajo (L Off-Road) con 4WD LOCK activado

Al conducir en una situación todoterreno, utilice el cambio bajo (L Off-Road) y active el 4WD LOCK. Esto proporcionará una tracción adicional y activa las numerosas características todoterreno para mejorar el manejo y control en terreno resbaladizo o difícil. Debido a los cambios bajos, (L Off-Road) con 4WD LOCK activado permitirá que el motor funcione en un rango de potencia más alto. Esto le permitirá cruzar por encima de obstáculos y bajar colinas, con un mejor control y menos esfuerzo.

**NOTA:** Para obtener el máximo rendimiento fuera de carretera, se recomienda gasolina Premium. Mientras que el vehículo funcionará con gasolina regular en el modo L Off-road, el motor ha sido calibrado para obtener el máximo rendimiento utilizando gasolina Premium

## Manejar en la nieve, barro y arena

Hay una reducción drástica en la tracción cuando se conduce en nieve, barro o arena. El vehículo será menos sensible en la dirección, aceleración y frenado, por lo tanto, debería acelerar lentamente, dejar más distancia de frenado y evitar maniobras bruscas del vehículo. Usted debe mantener un ritmo lento y constante. La clave es mantener el impulso del vehículo.

### Nieve

En nieve pesada o para control y tracción adicionales a baja velocidad, active 4WD LOCK y cambie la caja de transferencia a bajo (L Off-Road) si es necesario. No cambie a una velocidad más baja de lo necesario para poder avanzar. El exceso de revoluciones del motor puede hacer patinar las rue-



das y la tracción se perderá. Si usted comenzar a sentir que el vehículo se para, trate de girar el volante 1 / 4 de ida y vuelta con rapidez, mientras que aplica acelerador. Esto permitirá que las llantas tomen impulso.

### ¡PRECAUCIÓN!

En las carreteras heladas o resbaladizas, no realice cambios descendentes de velocidad a altas revoluciones del motor o alta velocidad del vehículo porque el frenado con motor puede causar deslizamientos y pérdidas de control.

#### **Barro**

El lodo profundo crea una gran cantidad de succión alrededor de los neumáticos y es muy difícil de pasar. Usted debe usar rango bajo (L Off-Road) con 4WD LOCK activado para mantener el impulso sin cambios. Si usted comienza a sentir que el vehículo se para, trate de girar el volante 1/4 de ida y vuelta con rapidez, mientras que aplica el acelerador. Esto permitirá que las llantas tengan tracción. Los agujeros de barro representan un aumento de amenaza de daño del vehículo y éste se puede atascar.

#### **Arena**

A través de arena suave es muy difícil manejar con plena presión de los neumáticos. Al conducir por arena, mantenga el impulso del vehículo y no lo detenga. La clave para conducir en arena blanda con la presión de los neumáticos es acelerar lentamente, evitando maniobras bruscas y manteniendo el impulsado. Si conduce sobre dunas, reduzca la presión de los neumáticos a un mínimo de 15 psi (103 kPa) para permitir que un neumático tenga más agarre, debe usar rango bajo (L Off-Road) con 4WD LOCK activado y el ESC apagado. La reducción de la presión de los neumáticos mejora la tracción drásticamente y la maniobrabilidad, mientras conduzca por arena. Cuando conduzca por el pavimento, regrese la presión de inflado de las llantas a su normalidad.

### ¡PRECAUCIÓN!

La reducción de presión de los neumáticos puede causar el desmontaje de los neumáticos y la pérdida total de presión de aire. Para reducir el riesgo de desmonte del neumático con una presión reducida de neumáticos, reduzca su velocidad y evite giros bruscos o maniobras bruscas.

#### **Subiendo colinas**

La subida de colinas requiere buen juicio y una buena comprensión de sus habilidades y limitaciones de su vehículo. Las colinas pueden causar serios problemas. Algunas son demasiado empinadas para subir y no debe intentarse. Usted siempre debe sentirse seguro con el vehículo y sus habilidades. Debe siempre subir las colinas en línea recta. Nunca intente subir una colina en un ángulo.

#### **Antes de subir una colina empinada**

Al aproximarse a una colina considere su grado o pendiente. Determine si es demasiado empinada. Observe el rastro de la tracción en el camino de la colina. ¿Es el rastro recto arriba y abajo? ¿Qué está sobre la cima y del



otro lado? ¿Hay surcos, rocas, ramas u otros obstáculos sobre el camino? ¿Puede usted recuperar el vehículo de manera segura si algo sale mal? Si todo parece bien y usted se siente confiado, entonces debería usar el rango bajo (L Off-Road) con 4WD LOCK activado y proceda con precaución manteniendo el impulso al subir la colina.

#### ***Manejando cuesta arriba***

Una vez que haya determinado su capacidad para actuar y tenga su vehículo en el cambio apropiado, alinee su vehículo para subir lo más recto posible. Acelerar con una aceleración constante fácil y aplicar una mayor potencia a medida que va subiendo la colina. No corra hacia adelante en una cuesta empinada, el brusco cambio de inclinación podría hacer que usted pierda el control. Si la parte delantera comienza a levantarse, deje de acelerar para poner las cuatro ruedas en el suelo. Al acercarse a la cima de la colina, reduzca la velocidad y poco a poco continúe hacia la cima. Si las ruedas comienzan a deslizarse cuando se acerca a la cima de una colina, suelte el acelerador y mantenga el avance girando rápidamente el volante no más de un 1/4 de vuelta de un lado hacia al otro. Esto proporcionará un agarre permanente en la superficie y por lo general proporcionará una tracción suficiente para completar la subida. Si no llega a la parte superior, coloque el vehículo en reversa y baje usando la resistencia del motor junto con los frenos del vehículo.

### **¡ADVERTENCIA!**

Nunca intente subir una colina en un ángulo o dar la vuelta en una cuesta empinada. Conducir a través de un plano inclinado aumenta el riesgo de vuelco, que puede resultar en lesiones graves.

#### ***Manejando cuesta abajo***

Antes de bajar una colina, necesita determinar si es demasiado empinada para un descenso seguro. ¿Cuál es la superficie de tracción? ¿Es la inclinación demasiado empinada para mantener un descenso lento y controlado? ¿Hay obstáculos? ¿Se trata de un descenso directo? ¿Hay mucha distancia en la base de la colina para recuperar el control si el vehículo desciende rápido? Si usted se siente confiado en su capacidad para proceder entonces asegúrese de que esté en cambio bajo (L Off-Road) con 4WD LOCK activado y proceda con precaución. Permita que el motor y los frenos de descenso de pendientes controlen el descenso y aplique los frenos si es necesario, pero no permita que los neumáticos se bloqueen.

### **¡ADVERTENCIA!**

No descender por una cuesta empinada en NEUTRAL. Utilice los frenos del vehículo en relación con el frenado del motor. Descendiendo en un grado demasiado rápido podría causar la pérdida del control y resultar herido seriamente.

#### ***Manejar a través de una pendiente***

Si es posible evite conducir a través de una pendiente. Es necesario conocer las capacidades de su vehículo. Conducir a través de una pendiente pone más peso sobre las ruedas cuesta abajo, lo que aumenta las posibili-



dades de un deslizamiento o una volcadura. Asegúrese de que la superficie tiene una buena tracción con suelos firmes y estables. Es posible la inclinación transversal en un ángulo ligeramente hacia arriba o hacia abajo.

### ¡ADVERTENCIA!

Manejar a través de una pendiente incrementa el riesgo de una volcadura, la cual pudiera ocasionarle lesiones graves.

#### *Si se detiene o comienza a perder avance*

Si se detiene o comienza a perder avance al subir una colina empinada, detenga su vehículo e inmediatamente aplicar el freno. Reinicie el motor y el cambie a reversa. Vuelva lentamente por la colina y permita que el motor y los frenos de descenso de pendientes controlen el descenso y aplique los frenos si es necesario, pero no permita que los neumáticos se bloqueen.

### ¡ADVERTENCIA!

Si se atasca el motor o usted pierde avance o no puede llegar a la cima de una colina, nunca intente dar vuelta completamente. Intentarlo podría hacer volcar y rodar el vehículo, que puede resultar en una lesión severa. Siempre regrese hacia abajo una colina en REVERSA. Nunca regrese hacia atrás una colina en NEUTRAL usando solamente los frenos del vehículo. Nunca conduzca diagonalmente a través de una colina, siempre conduzca en línea recta hacia arriba o hacia abajo.

## Conduciendo a través de agua

Se debe de tener cuidado extremo cuando cruce cualquier tipo de agua. Los cruces de agua se deben evitar si es posible, y sólo se deben intentar cuando sea necesario y de una manera responsable y segura. Sólo debe conducir a través de las áreas que son designadas y autorizadas. Usted debe ir con cuidado y evitar daños al medio ambiente. Usted debe conocer sus habilidades y la del vehículo y ser capaz de recuperarlo si algo sale mal. Nunca se debe detener o apagar un vehículo cuando cruce aguas profundas a menos que entre agua en la toma de aire del motor. Si el motor se detiene, no intente reiniciarlo. Determine si ha entrado agua primero. La clave para cualquier cruce es bajo y lento. Usted puede utilizar el rango bajo (L Off-Road) con 4WD LOCK activado y proceder muy lentamente, con una lenta y constante velocidad (5-8 km/h [3-5 mph] máximo) y el acelerador ligero. Mantenga el vehículo en movimiento, no trate de acelerar a través del cruce. Después de cruzar agua más alta que la parte inferior de los diferenciales del eje, se debe inspeccionar todos los fluidos de los vehículos en busca de signos de ingestión de agua.

### ¡ADVERTENCIA!

La ingestión de agua en el interior del eje transversal, caja de transferencia, el motor o el vehículo puede ocurrir si usted conduce demasiado rápido o demasiado profundo a través del agua. El agua puede causar daño permanente al motor, transmisión y otros componentes del vehículo y los frenos serán menos eficaces una vez mojados y / o con barro.



***Antes de cruzar cualquier tipo de agua***

Al acercarse a cualquier tipo de agua, es necesario determinar si se puede cruzar con seguridad y responsabilidad. Si es necesario, salga y camine por el agua o pruebe con un palo. Usted necesita estar seguro de su profundidad, el ángulo de aproximación y las condiciones actual e inferior. Tenga cuidado con las aguas turbias o con lodo, considere los obstáculos ocultos. Asegúrese de que no se estará entrometiendo con cualquier especie silvestre y de que podrá recuperar el vehículo si es necesario. La clave para una travesía segura es la profundidad del agua, las condiciones actuales y la parte inferior. En los fondos blandos, el vehículo se hunde, aumentando el nivel de agua en el vehículo. Esté seguro de considerar esto al determinar la profundidad y la capacidad de cruzar con seguridad.

***Cruzando charcos, piscinas, zonas inundadas o agua estancada***

Los charcos, piscinas, u otras áreas inundadas de agua estancada normalmente contienen aguas turbias o con barro. Este tipo de agua contiene normalmente obstáculos ocultos y hace que sea difícil determinar una profundidad de agua precisa, un ángulo de aproximación, y la condición inferior. Antes de conducir en pozos de agua turbia o lodosa se deben conectar las correas de arrastre antes de entrar. Esto hace que una recuperación de vehículos sea más rápida, más limpia y más fácil. Si usted es capaz de determinar que puede cruzar con seguridad, use método bajo y lento.

**¡ADVERTENCIA!**

Las aguas fangosas pueden reducir la eficacia del sistema de enfriamiento depositando residuos en el radiador.

**Después de la conducción todoterreno (Off-Road)**

La operación Off-road (todoterreno) pone más tensión en su vehículo que cuando conduce normalmente. Después de la conducción todoterreno, siempre es una buena idea comprobar los daños. De esta manera usted puede tomar medidas ante cualquier problema, atenderlo de inmediato y tener su vehículo listo cuando lo necesite.

- Inspeccione completamente la parte inferior de su vehículo. Revise los neumáticos, la estructura de la carrocería, dirección, suspensión y sistema de escape por daños.
- Inspeccione el radiador por lodo y residuos y limpie como sea necesario.
- Compruebe la holgura de piezas roscadas, sobre todo en el chasis, componentes de transmisión, dirección y suspensión. Vuelva a apretarlas, si es necesario, a los valores especificados en el Manual de Servicio.
- Compruebe si hay acumulaciones de plantas o arbustos. Estas cosas pueden ser un peligro de incendio. Se puede ocultar en las líneas de combustible, tubos de freno, sellos del eje del piñón, y ejes de transmisión.
- Después de una operación prolongada en el barro, arena, agua o similares condiciones de suciedad, inspeccione y limpie el radiador, ventilador, discos de frenos, ruedas, frenos y ejes tan pronto como sea posible.



**¡ADVERTENCIA!**

Material abrasivo en cualquier parte de los frenos puede causar un desgaste excesivo o impredecible de frenado. Puede que no tenga la potencia de frenado cuando usted lo necesita para evitar una colisión. Si usted ha estado operando su vehículo en condiciones de suciedad, haga que los frenos sean revisados y limpiados cuando sea necesario.

**DIRECCIÓN HIDRÁULICA**

El sistema estándar de dirección hidráulica le dará una respuesta rápida del vehículo y una facilidad para maniobrar en espacios reducidos. En caso de la pérdida de asistencia hidráulica, este sistema funcionará como una dirección mecánica.

Si por alguna razón, la presión hidráulica se interrumpe, el vehículo se podrá conducir. Bajo estas condiciones observará un aumento substancial en el esfuerzo de la dirección, especialmente a bajas velocidades del vehículo y durante maniobras de estacionamiento.

**NOTA:**

- El incremento en el nivel de ruido en el volante al girarlo completamente a cualquiera de los lados, se considera normal y no indica que exista un problema en el sistema de la dirección hidráulica.
- Al arrancar en climas fríos, la bomba de dirección podría hacer ruidos por un período corto de tiempo. Esto es debido al frío ya que el líquido de la dirección está más viscoso en el sistema de la dirección. Estos ruidos deben considerarse como normales y en ningún momento dañan el sistema de dirección.

**¡ADVERTENCIA!**

El operar continuamente el vehículo sin asistencia hidráulica puede resultar peligroso para usted y otras personas. El servicio de mantenimiento se debe realizar tan pronto sea posible.

**¡PRECAUCIÓN!**

Períodos prolongados del volante en los extremos de la dirección incrementarán la temperatura del líquido de la dirección y deben evitarse cuando sea posible. Se pueden causar daños a la bomba de la dirección.

**Verificación del líquido**

No se requiere revisar el nivel del líquido de la dirección hidráulica con una periodicidad específica. Solamente debe revisarse el líquido si existen sospechas de fugas, se escuchan ruidos anormales y/o si el sistema no funciona como se tiene previsto. Realice la inspección con un distribuidor autorizado.

**¡PRECAUCIÓN!**

No use productos químicos en el sistema de dirección ya que los químicos pueden dañar los componentes de la dirección. Estos daños no están cubiertos por la garantía.

**¡ADVERTENCIA!**

La revisión del nivel de líquido debe hacerse sobre una superficie nivelada y con el motor apagado para evitar lesiones que puedan ocasionarse por las partes en movimiento y garantizar que la lectura del nivel del líquido sea precisa. No llene de más. Use solamente el líquido de dirección hidráulica recomendado por el fabricante.

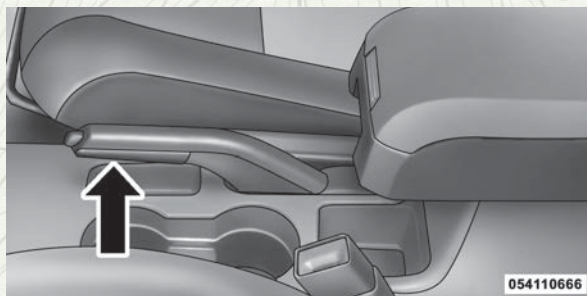
De ser necesario, agregue líquido para restaurar el nivel correcto. Con un paño limpio, limpie de todas las superficies cualquier líquido que se haya escurrido. Para el tipo de líquido correcto, refiérase a “Depósito de la dirección hidráulica” bajo “Líquidos, lubricantes y partes genuinas” en esta sección.

**FRENO DE ESTACIONAMIENTO**

Para aplicar el freno de estacionamiento jale la palanca hacia arriba, también ponga la palanca de velocidades en la posición de estacionamiento (para vehículos con transmisión automático) o reversa (para vehículos con transmisión manual). Para liberar el freno de estacionamiento, aplique el pedal del freno, jale ligeramente la palanca hacia arriba, presione el botón localizado al final de la palanca y empuje la palanca totalmente hacia abajo.

**NOTA:** La palanca del freno de estacionamiento no se liberará a menos que la palanca sea jalada ligeramente hacia arriba de la posición donde fue aplicada.

Cuando el freno de estacionamiento se aplique con el interruptor de ignición en la posición de “ON” (encendido), la “luz de advertencia de freno” se encenderá en el panel central.



**Freno de estacionamiento**

Cuando el pedal del freno es aplicado con el interruptor en la posición de ON, la luz de advertencia del freno se iluminará en el panel de instrumentos.



**NOTA:**

- Cuando el freno de estacionamiento es aplicado y la transmisión automática es colocada en una velocidad, la “Luz de advertencia de freno” parpadeará. Si se detecta velocidad del vehículo, una campanilla sonará para alertar al conductor. Libere totalmente el freno de estacionamiento antes de intentar mover el vehículo.
- La luz solo muestra que el freno de estacionamiento está aplicado. Éste no muestra el grado de aplicación del freno.

Al estacionarse en una pendiente, es importante que ponga el freno de estacionamiento antes de colocar la palanca de velocidades en la posición de estacionamiento, de lo contrario la carga en el mecanismo del seguro de la transmisión puede hacer difícil mover la palanca selectora fuera de la posición de estacionamiento “P”. Como una precaución adicional, gire las ruedas delanteras hacia la banqueta en una pendiente descendente y alejadas de la banqueta en una pendiente ascendente.

**¡ADVERTENCIA!**

- Nunca utilice la posición de estacionamiento (P) como un sustituto del freno de estacionamiento. Siempre aplique el freno de estacionamiento completamente cuando se estacione para evitar el movimiento del vehículo y posibles lesiones o daños.
- Nunca deje niños a solas en un vehículo. Dejar a un niño en el vehículo sin vigilancia es peligroso por muchas razones. El niño u otras personas se pueden lesionar seria o fatalmente.
- No deje el transmisor de llave en el interruptor de ignición. El niño puede hacer funcionar las ventanas eléctricas, otros controles o mover el vehículo.
- Cerciórese de que el freno de estacionamiento esté completamente desacoplado antes de conducir; de no hacerlo podría llevar a una falla del freno y a un accidente.
- Siempre aplique completamente el freno de estacionamiento cuando abandone su vehículo o éste puede rodar y causar daño o lesiones. Asimismo asegúrese de dejar la transmisión en estacionamiento (P). No hacerlo puede permitir que el vehículo ruede y causar daño o lesiones.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si la luz de advertencia del sistema de frenos permanece encendida con el freno de estacionamiento liberado, un mal funcionamiento del sistema de frenos es indicado. Haga una revisión del sistema de frenos por un distribuidor autorizado inmediatamente.

**SISTEMA DE FRENOS**

Su vehículo está equipado con frenos de potencia como equipo estándar. En el caso que la asistencia del freno de potencia se pierda por cualquier razón (por ejemplo, aplicaciones repetidas del freno con el motor apagado), los frenos seguirán funcionando. Sin embargo, el esfuerzo requerido para frenar el vehículo será mucho mayor que el requerido con el sistema de potencia funcionando.



**¡ADVERTENCIA!**

El conducir con su pie descansando o “montado” sobre el pedal del freno puede ocasionar una falla de los frenos o posiblemente un accidente. Puede ocasionar temperaturas anormalmente altas en los frenos, el desgaste excesivo de las balatas y un posible daño en los frenos. Usted no tendría una total capacidad de frenado en una emergencia.

Si alguno de los dos sistemas hidráulicos pierde su capacidad normal, el sistema restante seguirá funcionando perdiendo cierta eficiencia de frenado. Esto se hará evidente por un recorrido mayor al aplicar el pedal de freno, se requerirá ejercer mayor fuerza sobre el pedal para disminuir la velocidad o para detener el vehículo. Además, si el mal funcionamiento es causado por una fuga interna, al bajar el líquido de frenos en el cilindro maestro, la luz de advertencia del freno se activará.

**¡ADVERTENCIA!**

Conducir un vehículo con la luz de freno encendida es peligroso.

Una disminución en el desempeño de los frenos o estabilidad del vehículo puede ocurrir durante el frenado. La distancia para detener el vehículo podría ser mayor o hacerle más difícil el control del vehículo. Podría tener un accidente. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

**SISTEMA DE CONTROL ELECTRÓNICO DE FRENOS**

Su vehículo está equipado con un avanzado sistema de control de frenos (EBC). Este sistema incluye el control electrónico de distribución de fuerza de frenado (EBD), (Sistema de Frenos Antibloqueo), BAS (Sistema de Asistencia de Frenos), TCS (Sistema de Control de Tracción), ERM (Sistema de Mitigación de volcadura), ESC (Sistema electrónico de Estabilidad) y el TSC (control de Balanceo del Remolque). Estos 6 sistemas trabajan en conjunto para mejorar las condiciones de manejo y frenado y se refieren comúnmente como ESC.

Su vehículo podría estar equipado también con HDC (Control de descenso de pendientes)

**Sistema de distribución de fuerza de frenado (EBD)**

Esta función administra la distribución del torque de freno entre el eje trasero y el eje delantero al limitar la presión del eje trasero. Esto se hace para prevenir derrapes de las llantas traseras y evitar la inestabilidad del vehículo y prevenir al eje trasero antes de que entre el ABS en el eje delantero.

**Luz de advertencia del sistema de frenos**

La luz roja del “Sistema de frenos”, se encenderá cuando la ignición se coloque en la posición de ON (encendido) y podría permanecer encendida unos cuatro segundos.

Si la luz roja del “Sistema de frenos” permanece encendida mientras conduce, indica que el sistema de frenos no está trabajando apropiadamente y requiere servicio inmediatamente. Si la luz de advertencia de frenos no se



enciende al colocar la ignición en la posición de ON (encendido), haga que un distribuidor autorizado revise el vehículo tan pronto como sea posible.

### **Sistema de frenos antibloqueo (ABS) (si así está equipado)**

El Sistema de frenos antibloqueo (ABS), brinda mayor estabilidad al vehículo y mejor frenado bajo condiciones de frenado. El sistema se previene bloqueando automáticamente las ruedas e incrementa el control del vehículo durante el frenado.

El ABS realiza un ciclo de verificación para asegurar de que el ABS está trabajando apropiadamente cada vez que el vehículo es encendido y conducido. Durante este procedimiento, podría escuchar el sonido de clics y algunos ruidos relacionados con el motor.

El ABS se activa durante el frenado y cuando el sistema detecta que una o más llantas empiezan a bloquearse. Las condiciones del camino como el hilo, graba, baches, vías de tren o paradas frecuentes de pánico, podrían incrementar la activación del ABS continuamente.

Al activarse el ABS podría también experimentar lo siguiente:

- Ruidos del motor del ABS (podría continuar por un periodo corto de tiempo después de detener el vehículo).
- El sonido de las válvulas solenoides (clics)
- Pulsaciones en el pedal del freno
- Una pequeña caída del pedal del freno al detener el vehículo.

Todas estas características son normales del sistema ABS.

### **¡ADVERTENCIA!**

- El ABS contiene un equipamiento electrónico sofisticado que podría ser susceptible a interferencias causadas por la instalación inapropiada o equipamiento de radio frecuencia alta. Esta interferencia podría causar la pérdida de capacidad de frenado con el sistema ABS. La instalación de estos equipos deberán ser realizados por personal calificado.
- Si se bombea en el pedal con frenos antibloqueo se disminuye su efectividad y puede provocar un accidente. El bombear hace que la distancia de frenado sea más larga. Simplemente presione firmemente el pedal del freno cuando necesite disminuir la velocidad o detenerse.
- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) no puede prevenir que las leyes de la naturaleza actúen sobre el vehículo, tampoco pueden incrementar la eficiencia en el frenado ni en la maniobrabilidad del vehículo más allá de lo permitido por las condiciones de los frenos del vehículo y de la tracción permitida por las llantas.
- El sistema de frenos antibloqueo no puede prevenir accidentes, incluyendo aquellos derivados por una excesiva velocidad en curvas, o al ir muy cerca de otros vehículos o debido al acuaplaneo. Solamente un conductor de manejo seguro, atento y con destreza puede prevenir accidentes.



**¡ADVERTENCIA!**

- El potencial de los vehículos equipados con frenos antibloqueo ABS nunca debe ser puesto a prueba de manera imprudente o peligrosa que pueda poner en riesgo su seguridad o la de otros.

El sistema ABS está diseñado para trabajar con llantas OEM. Las modificaciones podrían degradar el performance del ABS.

**Luz de advertencia de los frenos antibloqueo**

La luz ámbar del “Sistema de los frenos antibloqueo”, se encenderá cuando la ignición se coloque en la posición de ON (encendido) y podría permanecer encendida unos cuatro segundos.

Si la luz de “Sistema de los frenos antibloqueo” permanece encendida mientras conduce, indica que el sistema de frenos antibloqueo no está trabajando apropiadamente y requiere servicio inmediatamente. Sin embargo, el sistema convencional de frenos seguirá operando.

Si la luz del “Sistema de los frenos antibloqueo” no se enciende al colocar la ignición en la posición de ON (encendido), haga que un distribuidor autorizado revise tan pronto como sea posible.

**BAS (sistema de asistencia de frenos)**

Este sistema está diseñado para optimizar la capacidad de frenado del vehículo durante maniobras de frenado de emergencia. El sistema detecta las situaciones de frenado de emergencia y la fuerza con la que se aplican los frenos para dosificar una presión óptima a los frenos y ayudar a reducir la distancia de frenado. Este sistema complementa al Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS). Aplicar los frenos rápidamente es la forma en la que se obtiene la mejor asistencia del sistema BAS. Para recibir los beneficios de este sistema Ud. deberá aplicar de manera continua la presión de frenado durante toda la secuencia para frenar el vehículo. No reduzca la presión del pedal del freno a menos que ya no se desee frenar. Una vez que el pedal se libera el sistema BAS se desactiva. Al soltar el pedal, el BAS se desactiva.

**¡ADVERTENCIA!**

- El sistema BAS no puede evitar las leyes naturales de física que actúan en el vehículo, no puede incrementar la eficiencia más allá de las condiciones actuales de los frenos del vehículo, las llantas o la tracción.
- El sistema BAS no puede prevenir accidentes, incluyendo aquellos que resulten de exceso de velocidad en vueltas, ir detrás de otro vehículo bastante cerca, o acuplanear. Solo un conductor diestro y precavido puede evitar accidentes.
- Las capacidades del sistema BAS no deben ser explotadas de manera imprudente o en situaciones peligrosas que podrían poner en riesgo la seguridad del usuario o la de otros.



## Asistencia de arranque en pendiente (HSA)

El sistema HSA está diseñado para mitigar el deslizamiento de un vehículo detenido en una pendiente. Si el conductor suelta el freno mientras se encuentra detenido en una pendiente, el HSA mantendrá el nivel de presión del freno del conductor aplicado por un corto periodo de tiempo después de que el conductor ha quitado su pie del pedal del freno. Si el conductor no aplica el acelerador durante este periodo corto de tiempo, el sistema liberará la presión del freno en proporción a la cantidad de aceleración aplicada cuando el vehículo empieza a moverse cuesta abajo.

El siguiente criterio debe cumplirse para que se active el HSA:

- La característica debe de estar habilitada
- El vehículo debe estar detenido
- El pedal del freno no debe estar presionado
- La puerta del conductor debe estar cerrada
- El vehículo deberá estar en una pendiente a ciertos grados
- La selección del rango de velocidad debe coincidir con la dirección del vehículo (ejemplo, vehículo hacia arriba con selección de rango hacia el frenote, vehículo viajando de reversa a la colina, el selector de rango debe de ser colocado en reversa).
- El HSA opera con el selector de cambios en reversa y en todas las opciones del selector de rango. El sistema no se activará si la transmisión está en PARK o en NEUTRAL. Para vehículos equipados con transmisión manual, si el embrague es presionado la característica HSA se mantendrá activa.

### ¡ADVERTENCIA!

Habrán situaciones en las que el HSA no se active, podría ocurrir un ligero deslizamiento en pendientes menores, o con un vehículo cargado o mientras se arrastra un remolque. El HSA no es un sustituto de la participación activa en el manejo. Es siempre responsabilidad del conductor estar atento a la distancia con otros vehículos, personas y objetos, y lo más importante el funcionamiento de los frenos para asegurar la operación segura del vehículo en cualquier condición del camino. Se requiere su completa atención para un manejo seguro y mantener el control del vehículo. No cumplir con esta advertencia puede causar un accidente o lesiones graves.

### *Remolcado con HSA*

El HSA proporcionará asistencia para mitigar el deslizamiento mientras se encuentra arrastrando un remolque.



**¡ADVERTENCIA!**

- Si usted usa un controlador de freno de remolque en su remolque, los frenos de su remolque pueden activarse y desactivarse con el interruptor del freno. Si es así, cuando libere el pedal del freno no habrá la suficiente presión para mantener el vehículo y el remolque en una pendiente y esto puede causar una colisión con otro vehículo u objeto detrás de usted. Para evitar el rodamiento hacia abajo en la pendiente mientras reanuda la aceleración, active manualmente el freno del remolque antes de soltar el pedal del freno. Recuerde siempre que el conductor es responsable de frenar el vehículo.
- El HSA no es un freno de estacionamiento. Si usted detiene el vehículo en una pendiente sin poner la transmisión en PARK (estacionamiento)

**Habilitar y desactivar el sistema HSA**

Está característica puede ser encendida o apagada. Para cambiar el ajuste actual, haga lo siguiente:

- Para vehículos equipados con el Centro de Información electrónica del vehículo (EVIC) o con Pantalla de información para el conductor (DID), refiérase a la sección de “Tablero de Instrumentos”.
- Si deshabilita el HSA a través de los ajustes Uconnect, refiérase a la sección de “Tablero de Instrumentos”.

Para vehículos que no están equipados con el EVIC, realice lo siguiente:

1. Coloque el volante de la dirección centrado. (Las delanteras llantas apuntan en línea recta).
2. Cambie la transmisión a la posición de PARK.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Arranque el motor.
5. Gire el volante de la dirección ligeramente por más de una vez hacia la izquierda.
6. Presione el botón de “ESC-off” localizado en del banco de controles inferior, cuatro veces dentro de veinte segundos. El indicador del ESC-Off, se encenderá dos veces y se apagará dos veces.
7. Gire el volante de la dirección hacia el centro y luego ligeramente gírelo hacia ala derecha.
8. Coloque la ignición a la posición de apagado y luego colóquela a la posición de encendido. Si la secuencia fue terminada correctamente, la luz indicadora destellará varias veces para confirmar que el HSA está desactivado.
9. Repita estos pasos si desea regresar esta característica al ajuste anterior.

**TCS (sistema de control de tracción)**

El sistema TSC usa sensores en el vehículo para reconocer un exceso de oscilación del remolque y tomará las acciones apropiadas para detener la oscilación. El sistema puede reducir la potencia del motor y aplicar el freno



a la rueda (s) apropiada (s) para contrarrestar la oscilación del remolque. El TSC se activará automáticamente una vez que la excesiva oscilación del remolque sea reconocida. Ninguna acción del conductor es requerida. Siempre tenga precaución cuando arrastre un remolque y siga las recomendaciones del peso de la lanza para el remolque. Cuando el TSC está funcionando, la luz del indicador de activación/mal funcionamiento destellará, la potencia del motor puede reducirse y podría sentir que los frenos son aplicados a cada rueda para tratar de detener la oscilación. El TSC está únicamente activo en el modo "ESC On". El TSC puede inhabilitarse presionando el interruptor "ESC Partial Off".

### ¡ADVERTENCIA!

Si el TSC se activa mientras conduce, disminuya la velocidad del vehículo, deténgase en la ubicación segura más cercana y ajuste la carga del remolque para eliminar el balanceo del remolque.

### Control Electrónico de estabilidad (ESC)

Esté sistema mejora el control direccional y la estabilidad del vehículo bajo ciertas condiciones de manejo. El ESC corrige el sobreviraje o el subviraje del vehículo aplicando el freno a la rueda adecuada para ayudar a contrarrestar la condición de Sobreviraje o subviraje. La potencia del motor también se reduce para ayudar al vehículo a mantener la trayectoria deseada. El ESP usa sensores en el vehículo para determinar la trayectoria seguida por el conductor y la compara con la trayectoria del vehículo. Cuando la trayectoria real no es igual a la trayectoria deseada por el conductor, el ESP aplica los frenos a la rueda adecuada para ayudar a contrarrestar el sobreviraje o el subviraje.

- Sobreviraje – Cuando el vehículo está dando más vuelta de acuerdo a la posición que tiene el volante. (Se colea).
- Subviraje – Cuando el vehículo está dando menos vuelta de acuerdo a la posición que tiene el volante. (Se sigue de frente).

### ¡ADVERTENCIA!

- El control electrónico de estabilidad (ESC) no puede evitar las leyes naturales de la física que actúan sobre el vehículo, tampoco puede aumentar la tracción proporcionada por las condiciones del camino.
- El ESC no puede evitar accidentes, incluyendo los que resulten de una excesiva velocidad en virajes, de conducir en superficies muy resbalosas o el acuaplaneo. Sólo un conductor precavido, atento y hábil puede evitar accidentes.
- Nunca abuse de las capacidades de un vehículo equipado con ESC conduciendo de una manera temeraria o peligrosa que pueda poner en peligro la seguridad del usuario o la seguridad de otras personas.

#### Modos de operación ESC

El sistema ESC tiene disponible tres modos de operación para vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas y disponible dos modos de



operación para vehículos equipados con tracción en dos ruedas.

***Encendido total (Modelos tracción en las cuatro ruedas) o encendido (Modelos tracción en dos ruedas)***

Éste es un modo normal de operación para el ESC. Cada vez que el vehículo se encienda el sistema ESC estará en el modo "On" (encendido). Este modo debe ser usado para la mayoría de las situaciones de conducción. El sistema ESC debe ser solo encendido en modo "Partial Off" (apagado parcial) o "ESC Off" (apagado ESC) para razones específicas como se indican a continuación.

***Apagado parcial (Modelos tracción en las cuatro ruedas) o encendido (Modelos tracción en dos ruedas)***

Este modo se introduce presionando momentáneamente el interruptor "ESC Off" (apagado ESC). Mientras en el modo "Partial Off" (apagado parcial), la parte de TCS del ESC, con excepción para la característica "limited slip" (deslizamiento limitado) descrita en la sección TCS, ha sido deshabilitada y la luz indicadora ESC/TCS estará iluminada. Todas las otras características de estabilidad de ESC funcionan normalmente. Este modo está pensado para ser utilizado si el vehículo está en nieve profunda, arena o en condiciones de grava y en condiciones de más giro de la rueda que el sistema ESC podría normalmente permitir que es requerido para ganar tracción. Para encender de nuevo el sistema ESC, momentáneamente presione el interruptor "ESC Off" (apagado ESC). Esto restaurará el modo normal de operación de "ESC On" (encendido ESC).

**NOTA:** Para mejorar la tracción del vehículo cuando se conduzca con cadenas para nieve o se arranque en nieve profunda, arena o grava, puede ser deseable cambiar al modo "apagado parcial" oprimiendo el interruptor "ESC OFF". Una vez que ha salido de la situación que requirió el cambio al modo "apagado parcial", regrese a ESC oprimiendo momentáneamente el interruptor "ESC OFF". Esto se puede hacer mientras el vehículo está en movimiento.

### ¡ADVERTENCIA!

Cuando está en modo "parcialmente apagado", la funcionalidad TCS del ESC (excepto para la función de deslizamiento limitado se describe en la sección de TCS) ha sido desactivada y el "la luz indicadora del ESC apagado" se iluminará. Todas las características de estabilidad de ESC funcionaran con normalidad. Cuando está en modo "Parcialmente apagado", la reducción de la potencia del motor de TCS está desactivado, y la mayor estabilidad del vehículo que ofrece el sistema ECS se reduce.

***Apagado total (solo modelos con tracción en las cuatro ruedas)***

Este modo está pensado para usarse fuera de carretera o fuera de caminos cuando las características de estabilidad del sistema ESC podrían inhibir la maniobrabilidad del vehículo debido a las condiciones de arrastre. Este modo es introducido presionando y sosteniendo el interruptor "ESC Off" por cinco segundos cuando el vehículo esté parado y el motor esté encendido. Después de cinco segundos, la luz indicadora ESP/TCS se iluminará y el mensaje de "ESC Off" (apagado ESC) aparecerá en el odómetro. Presione y suelte el botón de Odometro de viaje localizado en la consola de instru-



mentos para desactivar este mensaje. En este modo, ESC y TCS, a excepción de la característica de "limited slip" (deslizamiento limitado) descrita en la sección TCS, son apagadas hasta que el vehículo alcanza una velocidad de 56 km/h (35 mph). A 56 km/h (35 mph) el sistema regresa al modo "Partial Off" (apagado parcial), como se describe anteriormente. El sistema TCS permanece apagado. Cuando la velocidad del vehículo se reduce por debajo de 48 km/h (30 mph) el sistema ESC se apaga. El sistema ESC es desactivado a bajas velocidades del vehículo para que éste no interfiera con la conducción fuera de caminos, sin embargo, la función del sistema ESC regresa para ofrecer la función de estabilidad a velocidades superiores a 56 km/h (35 mph). La luz indicadora de ESC/TCS siempre estará iluminada cuando el sistema ESC esté apagado. Para encender de nuevo el ESC, momentáneamente presione el interruptor "ESC Off" (apagado ESC). Esto restablecerá el modo de operación "ESC On" (encendido ESC).

**NOTA:** El mensaje "ESC Off" (apagado ESC) se mostrará y una campanilla audible sonará cuando la palanca de velocidades sea colocada en la posición de "PARK" (estacionamiento) de cualquier otra posición, y luego mueva la fuera de la posición de "PARK" (estacionamiento). Esto ocurrirá incluso si el mensaje fue previamente desactivado.

### ¡ADVERTENCIA!

Con el sistema ESC apagado, la mayor estabilidad del vehículo ofrecido por el ESC no está disponible. En una maniobra evasiva de emergencia, el sistema ESC no se activará para ayudar a mantener la estabilidad. EL "ESC off" (apagado ESC) está diseñado solamente para fuera de carretera o fuera de caminos.

### Luz indicadora de activación/ falla del ESC y luz indicadora de desactivación del ESC



La "Luz indicadora de activación/ falla del ESC" en el módulo de instrumentos encenderá cuando el interruptor de ignición se gira a la posición encendido. Se debe apagar cuando el motor está funcionando. Si la "Luz indicadora de activación/ falla del ESC" enciende continuamente con el motor funcionando, se ha detectado una falla en el sistema ESC. Si esta luz permanece encendida después de varios ciclos de ignición y el vehículo ha sido conducido varios kilómetros (millas) a velocidades mayores de 48 km/h (30 mph), vea a su distribuidor autorizado tan pronto como sea posible para que se diagnostique y corrija el problema.

La "Luz indicadora de activación/ falla del ESC" (ubicada en el módulo de instrumentos) empieza a destellar en cuanto las llantas pierden tracción y se activa el sistema ESC. La "Luz indicadora de activación/falla del ESC" también destella cuando el TCS está activo. Si la "Luz indicadora de activación/falla del ESC" empieza a destellar durante una aceleración, suelte la aceleración y aplique tan poco acelerador como sea posible. Asegúrese de adaptar su velocidad y conducción a las condiciones predominantes del camino.



**NOTA:**

- La “Luz indicadora de activación/ falla del ESC” y la “Luz indicadora de ESC desactivado” se encienden momentáneamente cada vez que el interruptor de ignición es colocado en la posición de encendido/en marcha (ON/RUN).
- Cada vez que se enciende la ignición, se activa el sistema ESC, aún si previamente se hubiera desactivado, a excepción que el vehículo se encienda con el modo 4L (tracción en las cuatro ruedas rango bajo).
- El sistema ESC emite sonidos de zumbido o chasquido cuando está activo. Esto es normal; los sonidos cesarán cuando el ESC se vuelva inactivo después de la maniobra que ocasionó la activación del ESC.



La “Luz indicadora de ESC desactivado” indica que el control electrónico de estabilidad (ESC) está desactivado.

**Sistema de mitigación de volcadura (ERM)**

Este sistema anticipa un posible levantamiento de la rueda por medio de monitorear la información del sistema de dirección y la velocidad del vehículo. Cuando el ERM detecta un cambio brusco de ángulo y la velocidad, aplica el freno y ayuda a reducir la energía del motor para reducir la oportunidad de que se levante la rueda. Este sistema solo opera en maniobras bruscas o evasivas. El ERM no puede prevenir el levantamiento de rueda que ocurra durante maniobras severas o evasivas de manejo. No puede prevenir el levantamiento de rueda por otros factores como malas condiciones del caminos golpear objetos u otros vehículos.

**NOTA:** Cada vez que el sistema ESC esté en la posición completamente apagado “Full off”, el ERM es deshabilitado. Consulte “Control electrónico de estabilidad (ESC)” en este capítulo para una explicación completa de los modos de ESC disponibles.

**¡ADVERTENCIA!**

Muchos factores como la carga del vehículo, las condiciones del camino y las condiciones de manejo, podrían provocar el levantamiento de las llantas o volcaduras. El sistema ERM no puede prevenir situaciones de levantamientos de las llantas o volcaduras, especialmente en situaciones como: conducir fuera del camino, golpear objetos u otros vehículos. Solo un conductor diestro y precavido puede evitar accidentes. Las capacidades del sistema ERM no deben ser explotadas de manera imprudente o en situaciones peligrosas que podrían poner en riesgo la seguridad del usuario o la de otros.

**Control de descenso en pendientes (HDC)**

Este sistema mantiene la velocidad del vehículo durante el descenso en las colinas frente a situaciones de conducción todoterreno. HDC aplicará automáticamente los frenos para controlar la velocidad de bajada de entre 4 mph (6 km / h) y 6 mph (9 km / h) dependiendo del terreno. El sistema se activa al colocar el vehículo en “Off-Road” y el modo de colocar la palanca de cambios en el nivel bajo o reversa. Consulte la sección “Seguridad de conducción todoterreno” en “Arranque y operación” para más información.





Cuando está habilitado el HDC, se ilumina el icono HDC en el módulo de instrumentos.

HDC tiene la capacidad de determinar el terreno y sólo se activará cuando el vehículo está descendiendo una colina. No se activará el nivel del suelo. Si se desea, la HDC puede ser totalmente desactiva al poner el vehículo en el CES "fuera completa". Esto se hace pulsando y manteniendo pulsado la tecla "ESC Off" durante cinco segundos. Consulte la sección "Control de Estabilidad Electrónico (ESC)" en esta sección del manual.

La operación de HDC se puede cancelar con la aplicación de los frenos para disminuir la velocidad del vehículo más abajo de la velocidad de control del HDC. Inversamente, si se desea mayor velocidad durante el control del HDC, el pedal del acelerador aumentará la velocidad del vehículo como lo hace normalmente. Cuando se sueltan los frenos o el acelerador, el HDC controlará el vehículo regresando a la velocidad original fijada.

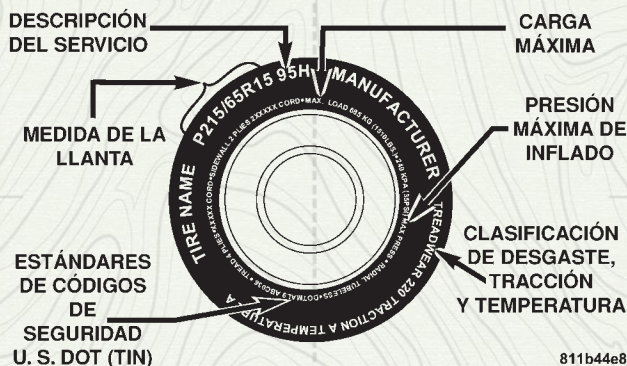
HDC está destinado únicamente a baja velocidad fuera de la carretera. A velocidad de los vehículos por encima de 50 km/h (31 mph) HDC dejará de funcionar. Si la "Luz indicadora de HDC" comienza a parpadear, esto indica que los frenos se calientan demasiado y el vehículo debe detenerse para permitir que los frenos se enfríen.

### ¡ADVERTENCIA!

HDC sólo se diseñó para ayudar al conductor a controlar la velocidad del vehículo al descender colinas. El conductor debe permanecer atento a las condiciones de conducción y es responsable de mantener una velocidad del vehículo seguro.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LAS LLANTAS

### Marcado de las llantas



811b44e8

#### NOTA:

- P (Pasajeros) - Medida de llanta métrica está basada en los estándares de diseño de Estados Unidos. P -Llanta métricas tienen la letra "P" moldeada en la cara de la llanta precedida por la medida de la llanta.



Ejemplo: P215/65R15 95H.

- Medida de llanta métrica europea está basada en los estándares de diseño europeos. Llantas diseñadas con este estándar tienen la medida de la llanta moldeada en la cara de la llanta comenzando con el ancho de sección. La letra "P" está ausente de la designación de la medida de la llanta. Ejemplo: 215/65R15 96H.
- LT (camión Ligero "Light Truck") - Medida de llanta métrica está basada en los estándares de diseño de Estados Unidos. La designación de la medida para las llantas métricas LT es igual que para las llantas métricas "P" excepto por las letras "LT" que están moldeadas en la cara de la llanta precedida por la medida de la llanta. Ejemplo: LT235/85R16.
- Llantas de refacción de uso temporal son compactas de alta presión, diseñadas para uso temporal de emergencia únicamente. Llantas diseñadas bajo este estándar tienen la letra "T" moldeada en la cara de la llanta precedida por la medida de la llanta. Ejemplo: T145/80D108 103M.
- Medida de la llanta de alta flotación está basada en los estándares de diseño de Estados Unidos y comienza con el diámetro de la llanta moldeado en la pared lateral de la llanta. Ejemplo: 31 x 10.5 R15 LT.

## Carta de medida de llantas

### EJEMPLO

**Designación del tamaño: P215/65R15XL 95H, 215/65R15 96H, LT235/85R16C, T145/80D18 103M, 31x10.5 R15 LT**

**P** = Medida de llanta para auto de pasajeros basado en los estándares de diseño de Estados Unidos o

**...en blanco....** = Medida de llanta para auto de pasajeros basado en los estándares de diseño de Europa o

**LT** = Medida de llanta de camión ligero basado en los estándares de diseño de Estados Unidos o

**T o S** = Llanta de refacción de uso temporal.

**31** = Diámetro total en pulgadas

**215, 235, 145** = ancho de sección en milímetros (mm)

**65, 85, 80** = Relación en porcentaje (%)

— Relación en porcentaje entre ancho de sección y altura de la llanta o

**10.5** = Ancho de sección en pulgadas.

**R** = Código de construcción.

—"R" Construcción radial.

—"D" Construcción diagonal o entretejida.

**15 16, 18** = Diámetro de la rueda en pulgadas

**Descripción del servicio:**

**95** = Índice de carga.

— Código numérico asociado con la carga máxima que la llanta puede soportar.



EJEMPLO

H = Símbolo de velocidad.

— Símbolo que indica el rango de velocidad a la cual una llanta puede soportar la carga correspondiente, bajo ciertas condiciones de carga de operación.

— La máxima velocidad corresponde al símbolo de velocidad que únicamente debe alcanzarse bajo condiciones de operación especificadas. (Ejemplo. Presión de llanta, carga del vehículo, condiciones del camino y señalamientos de velocidad).

Identificación de carga (Load Identification):

Ausencia de cualquier texto en la cara de la llanta, indica carga estándar de la llanta [Standard Load (SL)]

- **XL** = Carga extra o llanta reforzada o
- **LL** = Llanta de carga o
- **C, D, E, F, G** = Rango de carga asociado con la carga máxima que una llanta puede soportar a la presión especificada.

**Máxima Carga [Maximum Load]** = La máxima carga indica la carga máxima de diseño que puede soportar.

**Presión Máxima [Maximum Pressure]** = La máxima presión indica la máxima presión permisible de inflado en frío de la llanta.

Número de identificación de la llanta (TIN)

El TIN puede encontrarse en uno o ambos lados de la llanta, sin embargo el código de la fecha solo puede encontrarse de un solo lado. Llantas con cara blanca pueden tener completo el TIN incluyendo el código de la fecha localizado en la cara blanca de la llanta. Busque el TIN en el lado externo de la cara negra de las llantas como se montan en el vehículo. Si el TIN no es encontrado en la cara externa, entonces lo encontrará en la cara interna de la llanta.

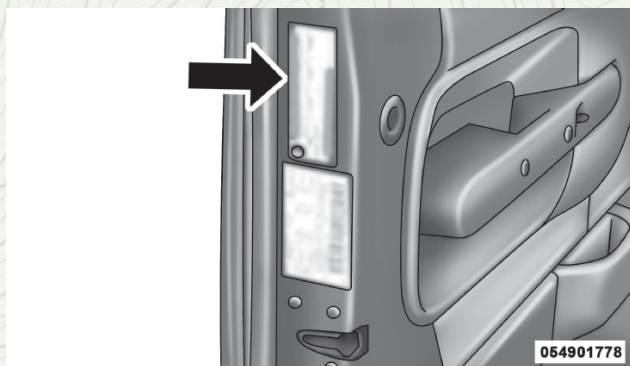
EJEMPLO:
DOT MA L9 ABCD 0301
<b>DOT</b> = Departamento de Transportación
—Este símbolo certifica que la llanta cumple con los estándares de seguridad del departamento de transportación de Estados Unidos y es aprobado para uso en carretera.
<b>MA</b> = Código que representa el lugar de manufactura de la llanta. (2 dígitos)
<b>L9</b> = Código que representa la medida de la llanta. (2 dígitos)
<b>ABCD</b> = Código usado por el fabricante de la llanta. (1 a 4 dígitos)
<b>03</b> = Número que representa la semana en que la llanta fue fabricada. (2 dígitos) —03 significa tercera semana.
<b>01</b> = Número que representa el año en que la llanta fue fabricada. (2 dígitos) —01 significa año 2001. —Antes de julio de 2000, fabricantes de llantas solo requerían tener un número para representar el año en que la llanta había sido fabricada. Ejemplo: 031 puede representar 3ª semana de 1981 o 1991.

**Terminología y definiciones de llantas**

Termino	Definición
Poste B	El poste "B" del vehículo es ya parte estructural de la carrocería ubicada entre la puerta delantera y la trasera (de un vehículo 4 puertas) corriendo desde el estribo hasta el techo.
Presión de la llanta en frío	La presión de inflado en frío de las llantas se define como la presión de las llantas después de que el vehículo no ha sido conducido durante al menos 3 horas, ni más de 1.6 km (1 milla) después del periodo mínimo de 3 horas. La presión de inflado se mide en unidades KPa (kilopascalles) o PSI (libras por pulgada cuadrada).
Presión máximo de inflado	La presión de inflado máximo es la presión de inflado de una llanta en frío máxima permisible para esa llanta. La presión de inflado máxima está grabada en la pared de la llanta.
Presión de inflado recomendado	La presión de inflado de la llanta recomendada por el fabricante del vehículo como se muestra en la etiqueta de la llanta.
Etiqueta de la llanta	Una etiqueta de papel adherida permanentemente al vehículo mostrando la capacidad de carga del vehículo, el tamaño de llanta de equipo original y la presión de inflado recomendada.

**Carga y presión de las llantas****Ubicación de la etiqueta de la llanta**

**NOTA:** La presión correcta de inflado en frío de las llantas se muestra en el lateral de la puerta del conductor o en el poste "B" del lado del conductor.



Ejemplo de etiqueta de presión de inflado (puerta)





Ejemplo de etiqueta de presión de inflado (pilar B)

*Etiqueta de información de carga y llanta (si así aplica)*

INFORMACIÓN DE CARGA Y LLANTA			
CAPACIDAD DE ASIENTOS - TOTAL 5 DELANTERO 2 TRASERO 3			
EL PESO COMBINADO DE PASAJEROS Y CARGA NUNCA DEBERÁ EXCEDER XXX KG O XXX LBS.			
LLANTA	DELANTERO	TRASERO	REFACCIÓN
MEDIDA LLANTA ORIGINAL	P195/70R14	P195/70R14	T125/70D15
PRESIÓN DE INFLADO EN FRÍO	200kPa, 29PSI	200kPa, 29PSI	420kPa, 60PSI
PARA MAYOR INFORMACIÓN VEA EL MANUAL DE PROPIETARIO			4N109268

Esta etiqueta le dará información importante acerca de:

- 1) Número de personas que puede transportar en el vehículo.
- 2) El peso total que su vehículo puede cargar.
- 3) La medida de llanta diseñada para su vehículo.
- 4) Las presiones de inflado en frío para las llantas delanteras, traseras y de refacción.

### **Carga**

La carga máxima del vehículo en la llanta no debe exceder la capacidad de carga de la llanta de su vehículo. No excederá la capacidad de carga de las llantas si usted se apeg a las condiciones de carga, medida de llanta y presiones de inflado en frío especificadas en la etiqueta "Información de Llanta y Carga" y a la sección "Carga del Vehículo" en este manual.

**NOTA:** Un vehículo en condiciones de máxima carga, no debe exceder el rango de peso bruto en el eje [Gross Axle Weight Ratings (GAWR's)] para el eje delantero y trasero. Para mayor información del GAWR's de la carga de su vehículo y la capacidad de arrastre, vea la sección "Carga del Vehículo" en este manual.

Para determinar las condiciones de carga máxima de su vehículo, localicé la información "El peso combinado de pasajeros y carga nunca deberá exceder XXX Kg. ó XXX lbs." En la etiqueta de Información de Llanta y Carga. El peso combinado de ocupantes, carga/equipaje y peso de arrastre (si así aplica) nunca debe exceder el peso mencionado aquí.

***Pasos para determinar el límite correcto de carga***

1. Localicé la información "El peso combinado de pasajeros y carga nunca deberá exceder XXX Kg." en la etiqueta de su vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y pasajeros que viajarán en su vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y pasajeros de XXX kilos o XXX libras.
4. El valor resultante es igual al total de la capacidad de carga y equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" equivale a 635 Kg. (1,400 lb.) y habrá cinco pasajeros de 68 Kg. (150 lb.) en su vehículo, la cantidad disponible de carga y equipaje es de 295 Kg. (650 lb.) (Puesto que  $5 \times 68 = 340$  y  $635 - 340 = 295$  Kg., o bien  $5 \times 150 = 750$  y  $1,400 - 750 = 650$  lb. [295 kg]).
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que va a ser cargado en el vehículo. El peso no será seguro si excede la capacidad de carga y equipaje disponibles calculados en el paso 4.

**NOTA:**

- La siguiente tabla muestra algunos ejemplos de cómo calcular la carga total, carga y equipaje y capacidad de arrastre de su vehículo variando la configuración de los asientos, capacidad y tamaño de los ocupantes. Esta tabla es para propósitos ilustrativos y no es el peso exacto de la capacidad de asientos y capacidad de carga de su vehículo.
- Para el siguiente ejemplo, el peso combinado de los ocupantes y carga nunca debe exceder de 392 Kg. (865 lb.).



Ocupantes		Peso combinado de ocupantes y carga de la etiqueta de presión de inflado.	MENOS	Peso combinado de sus ocupantes	=	DISPONIBLE Carga/Equipaje y peso para arrastre
TOTAL	DELANTERO TRASERO					
EJEMPLO 1		393 Kg	MENOS	304 Kg	=	89 Kg
5	2 3					
EJEMPLO 2		393 Kg	MENOS	245 Kg	=	148 Kg
3	2 1					
EJEMPLO 3		393 Kg	MENOS	182 Kg	=	211 Kg
2	2 0					

**¡ADVERTENCIA!**

Es peligroso sobrecargar las llantas. La sobrecarga puede ocasionar que fallen las llantas, afectando el manejo e incrementando la distancia para detener el vehículo. Use las llantas de la capacidad de carga recomendada para su vehículo. Nunca las sobrecargue.

**LLANTAS — INFORMACIÓN GENERAL****Presión de las llantas**

La presión correcta de inflado de las llantas es fundamental para un funcionamiento seguro y satisfactorio de su vehículo. Con una presión inadecuada de inflado de las llantas se afectan cuatro áreas principales:

- Estabilidad y seguridad del vehículo
- Economía
- Desgaste de la llanta
- Comodidad

***Seguridad*****¡ADVERTENCIA!**

- Las llantas infladas incorrectamente son peligrosas y pueden ocasionar accidentes.
- El bajo inflado incrementa la flexibilidad de la llanta y puede provocar falla de la llanta por sobrecalefacción.
- El inflado excesivo disminuye la capacidad de la llanta para amortiguar impactos. Los objetos sobre la carretera y los baches pueden ocasionar daños que provocan fallas en las llantas.
- Presiones diferentes en las llantas pueden ocasionar problemas de dirección. Se podría perder el control del vehículo.
- Una alta o baja presión de inflado de la llanta pueden afectar la maniabilidad del vehículo y provocar una falla repentina con la consecuente pérdida de control.
- Las presiones de inflado desiguales en un lado del vehículo con respecto al otro pueden provocar que el vehículo se desvíe hacia la derecha o hacia la izquierda.
- Siempre conduzca cerciorándose de que todas las llantas están infladas a la presión recomendada de inflado en frío.

El inflar de más o de menos las llantas afectan la estabilidad del vehículo y puede producir el que se sienta lentitud o rapidez al mover el volante de la dirección.

**NOTA:**

- Las presión desigual de las llantas pueden ocasionar respuesta errática e impredecible de la dirección.



- La presión desigual de las llantas de un lado respecto al otro puede ocasionar que el vehículo se desvíe a la izquierda o a la derecha.

### ***Economía***

Llantas infladas por debajo del mínimo incrementan la resistencia de rodamiento, generando un consumo mayor de combustible.

### ***Desgaste***

El inflado incorrecto en la presión de las llantas puede provocar patrones anormales de desgaste y una reducción en la vida útil, resultando en un reemplazo de llantas adelantado.

### ***Comodidad de manejo y estabilidad del vehículo***

El inflado correcto de las llantas contribuye a un manejo confortable. La alta presión de inflado produce rechinidos y un manejo incómodo.

## **Presiones de inflado de las llantas**

La correcta presión de inflado en frío está registrada en la cara posterior de la puerta del conductor o en el pilar "B" del lado del conductor .

Al menos una vez al mes:

- Verifique y ajuste la presión de las llantas con un manómetro de buena calidad. No juzgue visualmente para determinar si están correctamente infladas. Las llantas pueden parecer que están correctamente infladas cuando en realidad pueden estar infladas de menos.
- Revise si hay señales de desgaste o daño visible en las llantas.

### **¡PRECAUCIÓN!**

Después de inspeccionar y ajustar la presión de las llantas, siempre reinstale el tapón de la válvula (si así está equipado). Esto previene daños por la entrada de humedad y polvo a la válvula.

Las presiones de inflado especificadas en la etiqueta son "en frío". La presión de inflado en frío se define como la presión de las llantas después de que el vehículo no ha sido manejado ni más de 1.6 Km. (1 milla) después de un periodo de tres horas. La presión de inflado en frío no debe exceder la presión máxima de inflado que aparece grabada en las paredes de las llantas.

Compruebe las presiones de las llantas con mayor frecuencia si están sujetas a un rango amplio de temperaturas exteriores ya que las presiones de las llantas varían con los cambios de temperatura.

La presión de las llantas cambia aproximadamente en 7 kPa (1 psi) por cada 7° C (12° F) de cambio de temperatura del aire. Tenga esto en mente cuando compruebe la presión de aire en el interior de un taller, especialmente durante el invierno.

Ejemplo: Si la temperatura del taller es de 20°C (68°F) y la temperatura exterior es de 0°C (32°F), entonces la presión de inflado en frío de las llantas debe incrementarse 3 psi o libras por pulgada cuadrada (21 kPa), lo cual es equivalente a 1 psi (7kPa) por cada 7°C (12°F) para esta condición de



temperatura exterior.

La presión de las llantas se puede incrementar de 2 a 6 psi (13 a 40 kPa) durante la operación. NO reduzca este aumento normal de la presión o su presión de llanta será muy baja.

### **Presiones de inflado de llanta para operación a alta velocidad**

Los especialistas de los fabricantes de llantas consideran velocidades seguras las que están dentro de los límites de velocidad que se señalan en las carreteras, ya que son límites de velocidad o condiciones tales que permiten que el vehículo pueda ser manejado a alta velocidad en forma segura; por esta razón es muy importante la correcta presión de inflado de las llantas. Incrementar la presión de las llantas y reducir la carga del vehículo puede ser requerido para operación a alta velocidad. Consulte al fabricante original o a un distribuidor autorizado para operación a velocidades seguras recomendadas, carga y presiones de inflado en frío.

#### **¡ADVERTENCIA!**

Manejar su vehículo con carga a alta velocidad es peligroso. El esfuerzo adicional sobre las llantas puede causar que fallen. Usted podría tener un serio accidente. No maneje un vehículo cargado a máxima capacidad a velocidades continuas arriba de 120 km/h (75 mph).

### **Llantas radiales**

#### **¡ADVERTENCIA!**

Combinar llantas radiales con otro tipo de llantas causará que su vehículo tenga un manejo errático. La inestabilidad podría causar un accidente. Siempre use llantas radiales en conjuntos de cuatro. Nunca las combine con otros tipos de llantas.

### **Reparación de llantas**

Si alguna llanta se daña, puede ser reparada si cumple con los siguientes criterios:

- No se ha conducido con la llanta desinflada,
- El daño sólo es en la sección de la banda de rodamiento de la llanta (daño en la pared de la llanta no se puede reparar).
- La perforación no es mayor de 6 mm (1/4").

Consulte a su distribuidor autorizado acerca de las reparaciones de las llantas e información adicional.

Llantas desinfladas dañadas o llantas desinfladas que han experimentado una pérdida de presión deben reemplazarse inmediatamente con otras llantas del mismo tamaño y descripción de servicio (índice de carga y código de velocidad).



## Tipos de llantas

### Llantas para todas las estaciones del año (sí así está equipado)

Las llantas para todas las temporadas proveen tracción para las diferentes estaciones del año que se presenten (primavera, verano, otoño e invierno). Los niveles de tracción pueden variar entre las diferentes llantas de temporada. Las llantas para todas las temporadas se pueden identificar a través de las designaciones M+S, M&S, M/S o MS que se encuentran a un costado de la llanta. Use las llantas para todas las temporadas únicamente en grupos de cuatro, el no hacerlo puede afectar negativamente a la seguridad y el manejo de su vehículo.

### Llantas para verano o para tres estaciones (si así está equipado)

Los llantas de verano proporcionan la tracción en condiciones de húmedas y secas, y no están destinados para ser utilizadas en la nieve o en el hielo. Si su vehículo está equipado con llantas para verano, tome en cuenta que no están diseñadas para condiciones de manejo invernales o frías. Para más información, contacte a su distribuidor autorizado. Los neumáticos de verano no contienen todas las denominaciones o el símbolo de la montaña / copo de nieve en las paredes laterales. Instale neumáticos para invierno o nieve cuando las temperaturas descendan a más de 5°C (40°F) o en caminos que están cubiertos con hielo o nieve. Para más información contacte a su distribuidor autorizado.

Utilice los neumáticos de verano sólo en grupos de cuatro; el ignorar esta advertencia puede afectar negativamente a la seguridad y el manejo de su vehículo.

## ¡ADVERTENCIA!

No use las llantas de verano en nieve. Podría perder el control del vehículo, que podría causarle un accidente con lesiones graves o la muerte.

### Llantas para nieve

Algunas áreas del país requieren que se utilice llantas para nieve durante el invierno. Las llantas para nieve pueden ser identificadas por el símbolo de montañas/copo de nieve, que se encuentra en la pared lateral de la llanta.



Si necesita llantas para nieve seleccione aquellas con las mismas características de tamaño y tipo con las que se encuentra originalmente equipado el vehículo. Use las llantas para nieve únicamente en grupos de cuatro, el no hacerlo puede afectar negativamente a la seguridad y el manejo de su vehículo.

Las llantas para nieve generalmente tienen niveles más bajos de velocidad que con las que cuenta originalmente el vehículo y no deben ser operadas a velocidades mayores a los 120 km/h (75 mph). Para velocidades que sobrepasen los 120 km/h (75 mph) use las llantas con las que se encuentra originalmente equipado o refiérase directo al distribuidor de llantas autorizado para las recomendaciones de operación segura de velocidad, carga y la presión en frío del inflado de las llantas.



## Llanta que puede rodar con baja presión (Run Flat) (si así está equipado)

Las llantas que pueden rodar con baja presión tienen la capacidad de permitirle conducir 80 Km (50 millas) a 80 Km/h (50 mph) después de una rápida pérdida de presión de inflado. Esta rápida pérdida de presión se conoce como modo "Run Flat". El modo "Run Flat" se produce cuando la presión de inflado es de/o por debajo de 96 kPa (14 lbs/pulg<sup>2</sup>). Una vez que la llanta alcanza el modo "Run Flat" tiene una capacidad limitada de conducción y necesita ser reemplazada inmediatamente. Una llanta que puede rodar con baja presión no se puede reparar.

No es recomendado conducir el vehículo a carga máxima o arrastrando un remolque mientras una llanta está en el modo "Run Flat".

Para mayor información vea la sección "Monitoreo de presión de llanta baja".

## Llantas de refacción (si así está equipado)

**NOTA:** para vehículos equipados con el kit de reparación para llanta en lugar de llanta de refacción, refiérase a "Kit TIREFIT" en la siguiente sección para más información.

### ¡PRECAUCIÓN!

Debido a la poca distancia que existe respecto al piso, no lleve su vehículo a un lavado de autos automático cuando esté utilizando una llanta de refacción compacta o una llanta de refacción temporal de uso limitado. Puede ocasionar daños a su vehículo.

## Llanta de refacción igual a la originalmente equipada (si así está equipado)

Su vehículo puede venir equipado con una llanta y rin de refacción equivalente en vista y funcionalidad con el que se encuentra originalmente equipado el vehículo, la cual se encuentra ya sea en el eje frontal o trasero del vehículo. Esta llanta puede ser usada para la rotación del vehículo. Si su vehículo cuenta con esta opción refiérase al distribuidor autorizado para el patrón de rotación de la llanta recomendado.

## Llanta de refacción compacta (si así está equipado)

La llanta compacta de refacción es para emergencias temporales. Como el dibujo de la llanta es limitado, la llanta original se debe reparar (o cambiar) y reinstalar a la primera oportunidad. La descripción de la refacción compacta se encuentra en la placa de las llantas ubicada en el panel de la puerta. La descripción empieza con la letra "T" o "S", precediendo el tamaño de la llanta, ejemplo: T145/80D18 103M.

T,S= Llanta de refacción temporal

Puesto que esta llanta tiene una vida útil limitada del dibujo, la llanta original debe repararse (o reemplazarse) y volverse a instalar lo antes posible.



No instale un tapón de rueda ni intente montar una llanta convencional en el rin de la llanta de refacción compacta, ya que el rin está diseñado específicamente para la llanta de refacción compacta.

No instale más de una llanta/rueda de refacción compacta en el vehículo a la vez.

### ¡ADVERTENCIA!

Las llantas de refacción de uso temporal son solamente para emergencias. Con estas llantas, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph). Las llantas de refacción de uso temporal tienen una vida limitada de la banda de rodamiento. Cuando la banda de rodamiento se ha desgastado hasta los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento, la llanta de refacción compacta debe ser reemplazada. Asegúrese de seguir las advertencias que aplican a su llanta de refacción, ya que de lo contrario ésta puede fallar y originar la pérdida del control del vehículo.

#### Llanta de tamaño completo (si así está equipado)

La llanta de tamaño completo es sólo de uso de emergencia temporal. Está llanta podría tener una vida útil reducida, cuando el dibujo de llanta se desgasta, los indicadores se desgastan y necesita ser remplazada. Esta llanta se parece a las llantas originales de su vehículo, pero no es así, cambien la llanta por una original en la primera oportunidad.

#### Refacción de uso limitado (si así está equipado)

El uso de la refacción de uso limitado es para emergencias en su vehículo. Esta llanta está identificada por una etiqueta de advertencia en la llanta de refacción para uso limitado. Esta llanta se parece a las llantas originales de su vehículo, pero no es así. Instalar la llanta de refacción limitada afecta la manejabilidad del vehículo. Dado que no es la misma llanta, reemplace (o repare) la llanta original y reinstale en el vehículo a la primera oportunidad.

### ¡ADVERTENCIA!

Las refacciones de uso limitado son para usarse en emergencias únicamente. Instalar la llanta de refacción de uso limitado afecta la manejabilidad del vehículo. Con esta llanta, no conduzca a más del límite de velocidad establecido por el proveedor de la llanta. Mantenga la presión en la llanta que se indica en la etiqueta localizada en la puerta del conductor. Reemplace (o repare) la llanta original a la primera oportunidad y reinstale en su vehículo. El no hacerlo podría dar como resultado la pérdida del control del vehículo.

#### Patinado de las llantas

Cuando su vehículo se encuentre atascado en lodo, arena, nieve o hielo no haga girar las llantas de su vehículo a velocidades mayores de los 48 km/h (30 mph) o por más de 30 segundos continuamente.

Refiérase a “Liberado de un vehículo atascado” en “Qué hacer en caso de emergencia” para mayor información.

**¡ADVERTENCIA!**

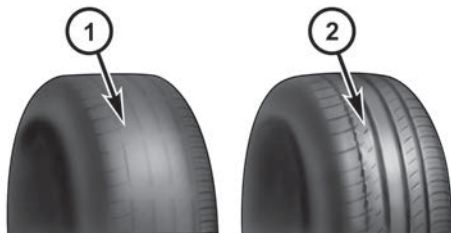
Hacer girar las llantas cuando patinan a una alta velocidad resulta muy peligroso. Las fuerzas generadas por una velocidad excesiva en las ruedas pueden causar daños y fallas en la llanta. La llanta podría explotar y dañar a alguien. No haga girar las ruedas de su vehículo a más de 48 km/h (30 mph) cuando se quede atascado. Y no permita que nadie se acerque a una llanta que esté patinando, no importa a qué velocidad.

**Indicadores de desgaste de las llantas**

Los indicadores de desgaste en las llantas de equipo original le ayudan a determinar cuándo éstas deberán ser reemplazadas.

1- Llanta desgastada

2 - Llanta nueva



055007576

Estos indicadores están moldeados en la parte inferior de las ranuras del dibujo de la banda de rodadura y aparecen cuando la profundidad llega a ser de 2 mm (1/16"). Cuando los indicadores aparecen en 2 o más de las ranuras adyacentes, se debe reemplazar la llanta.

**Vida útil de la llanta**

La vida útil de una llanta depende de varios factores, incluidos pero no limitados al:

- Estilo de manejo
- Presión de llanta -Las presiones de inflado de las llantas en frío inadecuadas pueden causar patrones de desgaste irregulares. Estos patrones de desgaste anormal, podrá reducir la duración del dibujo de la llanta, lo que resulta en la necesidad de la sustitución de las llantas más rápido.
- Distancia recorrida
- Llantas de alta rendimiento, llantas con clasificación V de velocidad o más y llantas de verano, normalmente cuentan con una vida útil reducida. Se recomienda ampliamente la rotación de estas llantas de acuerdo a como se indica en el programa de mantenimiento.



**¡ADVERTENCIA!**

Las llantas y la llanta de refacción deben ser reemplazadas cada seis años a pesar de la vida útil que le quede a la banda de rodamiento. El no seguir esta advertencia puede causar una falla repentina de la llanta. Puede perder el control y tener un accidente ocasionando lesiones graves o la muerte.

Guarde las llantas desmontadas en un lugar fresco y seco con poca exposición a la luz. Proteja las llantas del contacto con aceite, grasa y gasolina.

**Reemplazo de llantas**

Las llantas de su vehículo nuevo le proporcionan un equilibrio de muchas características. Se deben inspeccionar regularmente para ver el desgaste y comprobar la presión de inflado en frío sean correctos. Cuando se requiera reemplazarlas, la FCA recomienda que se usen llantas equivalentes a las originales en calidad y rendimiento (ver el párrafo sobre indicadores de desgaste de la superficie de rodamiento). Refiérase a la "Etiqueta de Información de llanta y carga" o a la Etiqueta de certificación del vehículo para ver la designación del tamaño de las llantas de su vehículo. El índice de carga y el símbolo de velocidad se encuentra localizado en el equipo original en la cara hacia afuera de la llanta. Vea el ejemplo de la tabla de tamaños de llanta en la sección de información de ayuda para las llantas en este manual para mayor información.

Se recomienda reemplazar en pares las dos llantas de enfrente o de atrás. Reemplazar únicamente una llanta puede afectar seriamente el manejo de su vehículo. Si alguna vez reemplaza una llanta asegúrese de que esta cumpla con las mismas especificaciones a las originales.

Le recomendamos que acuda con el distribuidor autorizado de las llantas originales para preguntar cualquier duda sobre la capacidad y las especificaciones de las llantas. Fallar en el reemplazo de llantas equivalentes puede tener un efecto adverso en la seguridad, manejo y conducción del vehículo.

**¡ADVERTENCIA!**

- No use un tamaño de rueda o llanta o de rango diferente al especificado para su vehículo. Algunas combinaciones de rueda y llantas no aprobadas pueden cambiar las dimensiones de la suspensión y las características de rendimiento, produciendo cambios en la dirección, manejabilidad y tensión en los componentes de la dirección y suspensión. Esto puede ocasionar un manejo impredecible y esfuerzos en los componentes de la dirección y la suspensión. Corre el riesgo de perder el control del vehículo y sufrir un accidente grave o fatal. Utilice únicamente las dimensiones de ruedas y llantas que tengan los rangos de carga aprobados para su vehículo.
- Nunca use una llanta con menor índice de carga o capacidad que la del equipo original de su vehículo. Usar una llanta con menor índice de carga puede resultar en una sobrecarga y la consiguiente falla. Usted puede perder el control y sufrir un accidente.



**¡ADVERTENCIA!**

- Nunca use una llanta con menor índice de carga o capacidad que la del equipo original de su vehículo. Usar una llanta con menor índice de carga puede resultar en una sobrecarga y la consiguiente falla. Usted puede perder el control y sufrir un accidente.
- Si no equipa su vehículo con llantas que tengan la capacidad de velocidad adecuada se puede provocar una falla repentina de la llanta y una pérdida de control del vehículo.

**¡PRECAUCIÓN!**

Al sustituir llantas originales por llantas de un tamaño distinto puede ocasionar lecturas falsas del velocímetro y el odómetro.

**CADENAS PARA LLANTAS**

Debido al limitado claro, no se recomiendan cadenas para llantas.

**¡PRECAUCIÓN!**

Podría provocar daños a su vehículo si usa cadenas para llantas.

**RECOMENDACIONES PARA LA ROTACIÓN DE LLANTAS**

Las llantas de los ejes delantero y trasero de los vehículos funcionan a diferentes cargas y realizan distintas funciones de dirección, conducción y frenado. Por estas razones, se desgastan a tasas diferentes y tienden a desarrollar patrones de desgaste irregular. Estos efectos se pueden reducir rotando las llantas oportunamente. Los beneficios de rotar las llantas son especialmente importantes en llantas para todo tipo de estación con diseños de dibujo agresivos. La rotación incrementará la vida del dibujo, ayudará a mantener buenos niveles de tracción en lodo, nieve y suelo mojado, y además brindará una conducción suave y silenciosa.

Siga el “Programa de mantenimiento” de este manual para la frecuencia recomendada de rotación de llantas.

Recuerde, si lo desea, está permitido rotar las llantas con mayor frecuencia. También, corrija todo lo que esté ocasionando el desgaste rápido o inusual antes de llevar a cabo la rotación de llantas.

El método sugerido es el de rotación “cruz hacia atrás” que se muestra en el siguiente diagrama. Este patrón de rotación no se aplica a algunas llantas direccionales que no se deben invertir.





Rotación de llantas

## SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

El sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) alertará al conductor en caso de que haya una llanta poco inflada con base en la presión de inflado en frío recomendada en la etiqueta del vehículo.

La presión de las llantas variará con la temperatura aproximadamente 1 lb/pulg<sup>2</sup> (7.0 kPa) por cada -11° C (12° F). Esto significa que cuando baja la temperatura exterior, la presión de las llantas disminuye. La presión de las llantas siempre debe establecerse con base en la presión de inflado en frío de las llantas. Esto se define como la presión de las llantas después de que el vehículo no ha sido conducido durante al menos tres horas ni más de 1.61 km (1 milla) después de un periodo de tres horas. La presión de inflado en frío de las llantas no debe exceder la presión máxima de inflado que aparece grabada en las paredes de las llantas. Consulte en esta sección "Llantas Información general" para más información acerca de cómo inflar correctamente las llantas del vehículo. La presión de las llantas también se incrementa al conducir el vehículo esto es normal y no debe hacerse ningún ajuste debido a esta mayor presión.

El TPMS alertará al conductor cuando haya una llanta con poca presión, por cualquier razón, si la presión de la llanta es menor que el límite de advertencia de presión baja, incluyendo los efectos de baja temperatura y pérdida natural de presión a través de la llanta.

El TPMS continuará alertando al conductor de una condición de baja presión de la llanta mientras exista la condición, y no se apagará hasta que la presión de la llanta esté en o por arriba de la presión de inflado en frío recomendada en la etiqueta.

Una vez que la advertencia de baja presión de la llanta (luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas) se ilumina, debe aumentar la presión de la llanta a la presión de inflado en frío recomendada en la etiqueta para que la luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas se apague.

El sistema automáticamente se actualizará y la luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas (TPM) se apagará una vez que el sistema recibe las presiones actualizadas de las llantas. Se tendrá que conducir el vehículo durante 10 minutos a más de 25km/h (15 mph) para que el TPMS reciba esta información.



Por ejemplo, su vehículo puede tener una presión de inflado en frío (estacionado por más de tres horas) recomendada en la etiqueta de 30 lb/pulg2 (207 kPa). Si la temperatura ambiente es de 20oC (68oF) y la presión medida de las llantas es de 27 lb/pulg2 (186 kPa), una caída de temperatura a -7oC (20oF) disminuirá la presión de las llantas a aproximadamente 26 lb/pulg2 (179 kPa). Esta presión de la llanta es lo suficientemente baja como para encender la "Luz de monitoreo de presión de las llantas" (TPM). Si se conduce el vehículo se puede provocar un incremento de presión de las llantas a aproximadamente 27 lb/pulg2 (186 kPa), pero la luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas continuará encendida. En esta situación, la Luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas únicamente se apagará después de que las llantas se inflen al valor de presión recomendada de inflado en frío que aparece en la etiqueta del vehículo.

### ¡PRECAUCIÓN!


- El sistema ha sido diseñado para trabajar con las ruedas y llantas originales. Las presiones del sistema fueron determinadas de acuerdo al tamaño de llanta con que viene equipado el vehículo. Se pueden dañar los sensores o bien tenerse una operación incorrecta si se sustituyen las llantas o los ruedas por otras de diferente tamaño, tipo y/o estilo. Las ruedas del mercado libre pueden causar daños a los sensores. No use selladores o gotas de pintura para balanceo de llantas si su vehículo está equipado con sistema de TPMS ya que podría causar daños a los sensores. Consulte a su distribuidor autorizado.
- Después de inspeccionar o ajustar la presión de las llantas siempre reinstale el tapón del vástago de la válvula. Esto evitará la entrada de humedad y polvo al vástago de la válvula lo cual pudiera dañar el sensor de monitoreo de presión de la llanta.

### NOTA:

- El TPMS no está diseñado para sustituir al cuidado y mantenimiento normal de las llantas ni para proveer alertas de una falla o problema de las llantas.
- El TPMS no debe utilizarse como un indicador de presión de las llantas mientras ajusta la presión de las llantas de su vehículo.
- Conducir con una llanta muy desinflada ocasiona que la llanta se sobrecaliente y se dañe. El inflado insuficiente también reduce la economía de combustible, la vida del dibujo de la llanta, y puede afectar el manejo del vehículo y su capacidad para detenerse.
- El TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado de las llantas y es responsabilidad del conductor mantener la correcta presión de las llantas usando un medidor de presión preciso, aún si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel de activar la iluminación de la luz indicadora de monitoreo de baja presión de las llantas.
- Aún y cuando los cambios de temperatura de las estaciones afectan la presión de las llantas, el TPM realizará el monitoreo de la presión real de las llantas.



## Sistema básico (si así está equipado)

 Éste es el Indicador de advertencia TPMS localizado en la consola de instrumentos.

El TPMS utiliza tecnología inalámbrica por sensores en el rin, para monitorear los niveles de presión. Estos sensores en cada llanta como parte de la válvula transmiten las presiones al módulo receptor.

**NOTA:** Es particularmente importante que usted compruebe regularmente la presión en todas las llantas y mantener su presión adecuada.

El sistema consta de:

- Módulo receptor
- Sensores en las 4 ruedas
- Luz de leyenda de baja presión

### *Advertencias de baja presión del monitoreo de presión de las llantas*

La luz indicadora del monitoreo de presión de las llantas se iluminará en el módulo de instrumentos y se activará el sonido de una campanilla cuando esté baja la presión en una o más de las cuatro llantas rodando. Si esto ocurre, debe detenerse a la brevedad, comprobar la presión de inflado de cada llanta en su vehículo e inflar cada llanta al valor de la presión de inflado en frío recomendada en la etiqueta del vehículo. El sistema se actualizará automáticamente y la luz indicadora del monitoreo de la presión de las llantas se apagará una vez que se haya recibido la información actualizada de la presión de las llantas. Se tendrá que conducir el vehículo durante 20 minutos a más de 25 km/h (15 mph) para recibir esta información.

### *Comprobación de la advertencia del TPMS*

Cuando se detecta una falla en el sistema, la luz indicadora del monitoreo de presión de las llantas (TPM) destella durante 75 segundos y después permanece encendida en forma continua.

La falla del sistema también hará sonar una campanilla. Si se cicla la llave de ignición, esta secuencia se repetirá siempre que todavía exista la falla del sistema. La luz de indicación del TPMS se apagará cuando la condición de la falla ya no exista. Una falla del sistema puede ocurrir debido a cualquiera de lo siguiente:

1. Interferencia de la señal debido a dispositivos electrónicos o debido a conducir cerca de instalaciones que emiten las mismas frecuencias de radio que los sensores del TPM.
2. Instalación de entintado no original en las ventanas que contiene material que puede bloquear las señales de onda de radio.
3. Acumulación de nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los alojamientos de las ruedas.
4. El uso de cadenas para llanta en el vehículo.
5. El uso de ruedas/llantas no equipadas con sensores de TPM.

**NOTA:** Su vehículo está equipado con una llanta compacta de refacción



1. La llanta de refacción compacta no tiene sensor del TPMS. Por lo tanto, el TPMS no realizará el monitoreo de la presión en la llanta de refacción compacta.
2. Si instala la llanta de refacción compacta en lugar de una llanta de camino que tiene una presión abajo del límite de advertencia de presión baja, en el siguiente ciclo de la llave de ignición, una campanilla sonará y la luz indicadora del TPM se encenderá.
3. Después de conducir el vehículo hasta 20 minutos arriba de 25 km/h (15 mph), la luz indicadora del TPM destellará durante 75 segundos y después permanecerá encendida en forma sólida.
4. Para cada ciclo de la llave de ignición subsiguiente, una campanilla sonará y la luz indicadora del TPM destellará durante 75 segundos y después permanecerá encendida en forma permanente.
5. Una vez que repara o reemplaza la llanta de camino original y la reinstala en el vehículo en lugar de la refacción compacta, el TPMS se actualizará automáticamente y la luz indicadora del TPM se apagará, mientras ninguna de las cuatro llantas de camino activas tenga la presión debajo del límite de advertencia de presión baja. Se tendrá que conducir el vehículo durante 20 minutos a más de 25 km/h (15 mph) para que el TPMS reciba esta información.

### **Sistema premium (si así está equipado)**

El sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) usa tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en el rin de las ruedas para monitorear los niveles de presión de la llanta.

Los sensores, montados en cada rueda e integrados en el vástago de la válvula, transmiten las lecturas de presión de la llanta al módulo receptor.

**NOTA: Es muy importante comprobar mensualmente y mantener la presión adecuada de todas las llantas de su vehículo. El TPMS consta de los siguientes componentes:**

- Módulo receptor
- Cuatro sensores del TPMS
- Tres módulos de activación (montados en tres de los cuatro huecos de las ruedas)
- Varios mensajes del TPMS, que se muestran en el centro electrónico de información del vehículo (EVIC), y gráficas mostrando la presión de las llantas.
- Luz amarilla indicadora de TPM

#### ***Advertencias de baja presión del monitoreo de presión de las llantas***

La luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas se iluminará en el tablero de instrumentos y una campanilla sonará cuando la presión de la llanta esté baja en una o más de las cuatro llantas de camino activas. Además, el EVIC mostrará uno o más mensajes de presión baja (Delantera izquierda, Trasera izquierda, Delantera derecha, Trasera derecha) durante tres segundos, y una gráfica muestra destellando el valor o valores de la presión con la llanta o llantas bajas.



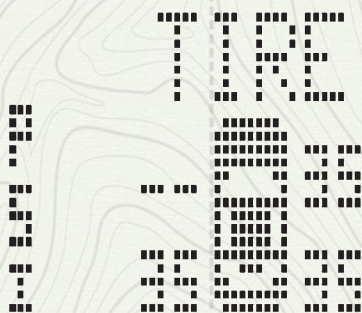


Si esto ocurre, debe detenerse a la brevedad e inflar las llantas con baja presión (aquellas destellando en la gráfica del EVIC) al valor de la presión de inflado en frío recomendado en la etiqueta del vehículo. Una vez que el sistema recibe las presiones actualizadas de las llantas, el sistema automáticamente se actualizará, el despliegue de la gráfica en el EVIC dejará de destellar y la luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas se apagará.

Se tendrá que conducir el vehículo durante 10 minutos a más de 25 km/h (15 mph) para que el TPMS reciba esta información.

### Comprobación de la advertencia del TPMS

Cuando se detecta una falla en el sistema, la luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas destella durante 75 segundos y después permanece encendida en forma sólida. La falla del sistema también hará sonar una campanilla. Adicionalmente, el EVIC desplegará el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar el sistema TPM) durante tres segundos y después desplegará guiones (- -) en lugar del valor de la presión para indicar cuál sensor no se ha recibido.



81826bd7

Si se cicla la llave de ignición, esta secuencia se repetirá siempre que todavía exista la falla del sistema. Si ya no existe la falla del sistema, la luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas dejará de destellar y ya no



se desplegará el mensaje de texto "SERVICE TPM SYSTEM" (comprobar el sistema TPM) y se desplegará un valor de presión en lugar de los guiones. Una falla del sistema puede ocurrir debido a cualquiera de lo siguiente:

1. Interferencia de la señal debido a dispositivos electrónicos o conducir junto a instalaciones que emiten las mismas radio frecuencias que los sensores del TPM.
2. Instalación de postventa de entintado de ventanas que contiene material que puede bloquear las señales de onda de radio.
3. Acumulación de nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los alojamientos de las ruedas.
4. El uso de cadenas para llanta en el vehículo.
5. Usando ruedas/llantas no equipadas con sensores TPM, o equipadas con sensores TPM de tipo incorrecto.

El EVIC también mostrará el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (SERVICIO AL SISTEMA TPM) durante tres segundos, cuando se detecta una posible falla del sistema relacionada con el componente de activación. En este caso, el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (SERVICIO AL SISTEMA TPM) es seguido entonces por una visualización gráfica, en la cual aún se muestran los valores de presión. Esto indica que los valores de presión aún se reciben de los sensores TPM.

**NOTA: Su vehículo está equipado con un ensamble de rueda y llanta de refacción.**

1. La llanta de refacción no tiene sensor de monitoreo de baja presión. Por lo tanto, el sistema TPMS no monitoreará la presión en la llanta de refacción.
2. Si usted instala una llanta de refacción sustituyendo cualquiera de las llantas, con una presión menor que el límite de seguridad, la próxima vez que el interruptor de ignición sea girado a la posición de encendido, una "campanilla" sonará y la luz de indicación de baja presión se encenderá, debido a la baja presión.
3. Después de conducir el vehículo más de 20 minutos alrededor de 25Km/h (15 mph), la luz indicadora de baja presión destellará por 75 segundos, después permanecerá encendida.
4. Cada que gire el interruptor de la ignición a la posición de encendido, una "campanilla" sonará y la luz indicadora de baja presión destellará por 75 segundos y después permanecerá encendida.
5. Una vez que usted repare o reinstale la llanta original, el TPMS se actualizará automáticamente y la luz indicadora de baja presión de la llantas se apagará, tan pronto como ninguna de las llantas esté debajo del límite de presión. El vehículo debe ser manejado por 20 minutos a una velocidad promedio de 25 km/H (15mph) para que el sensor TPMS reciba esta información.



### Información general

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

**NOTA:** Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## SELECCIÓN DE COMBUSTIBLE

### Motores 2.0L y 2.4L



Todos los motores están diseñados para cumplir con todos los reglamentos de emisiones y para proveer un excelente desempeño y rendimiento de combustible, con el uso de gasolina Magna (sin plomo y de alta calidad) con un número de octanaje 87 (según método (R+M)/2). El uso de gasolina "Premium" no es requerido, ya que no proporciona beneficios adicionales sobre la regular.

Las detonaciones de ignición ligeras a bajas velocidades no son perjudiciales para su motor. Sin embargo, si los sonidos golpeteo son muy fuertes, por lo que será necesario dar servicio de inmediato. El uso de gasolinas con un número de octanaje inferior a los 87 pueden provocar daño al motor e invalidar la garantía del vehículo.

La gasolina de baja calidad puede ocasionar problemas como arranque difícil, paro y marcha irregular. Si experimenta estos síntomas, antes de considerar llevar su vehículo a servicio, le recomendamos cambiar de gasolina antes de probar con gasolina Premium o una combinación de gasolina Magna y Premium.

### Gasolina/mezclas oxigenadas (en lugares donde aplique)

Algunos proveedores de combustible mezclan la gasolina sin plomo con oxigenantes tales como 10% de etanol, MTBE y ETBE. Los oxigenantes se requieren en algunas regiones del país durante los meses de invierno para reducir las emisiones de monóxido de carbono. Los combustibles mezclados con esos oxigenantes se pueden usar en su vehículo.

### ¡PRECAUCIÓN!

**NO** use gasolina que contenga Metanol o gasolina que contengan más del 15% de etanol (E-15). El uso de estas mezclas puede provocar problemas de arranque y manejabilidad, daños críticos a los componentes del sistema de combustible, porque las emisiones exceden los estándares y/o que se encienda la luz de advertencia de mal funcionamiento. Las bombas de combustible deben indicar claramente si contienen más del 15% de etanol.



Los problemas que se generen por el uso de mezclas de metanol/ gasolina o de etanol E15 no son responsabilidad del fabricante.

***Uso de E-85 en vehículos sin combustible flexible (en lugares donde aplique)***

Los vehículos sin la opción de combustible flexible son compatibles con gasolina que contenga 10% de etanol (E10). La gasolina con un contenido mayor de etanol puede anular la garantía del vehículo.

Si un vehículo que no cuenta con la opción de combustible flexible se carga de modo inadvertido con combustible E-85, el motor presentará algunos o todos los síntomas siguientes:

- Funciona de un modo deficiente
- Se encenderá la “Luz de indicación de mal funcionamiento” del OBD II
- Desempeño deficiente del motor
- Arranque en frío y capacidad de control del vehículo en frío deficiente
- Se aumenta el riesgo de corrosión de componentes del sistema de combustible.

Se debe aplicar el siguiente procedimiento para arreglar un vehículo que no cuenta con la característica de combustible flexible y que se cargó de modo inadvertido con E-85:

- Drene el tanque de combustible (acuda con su distribuidor autorizado)
- Cambie el aceite del motor y el filtro
- Desconecte y vuelva a conectar la batería para reiniciar la computadora de motor.

Se requerirán reparaciones más amplias ante una exposición prolongada al combustible E-85.

***MMT en la gasolina (en lugares donde aplique)***

MMT (Metilciclopentadienil manganeso tricarbonilo) es un aditivo metálico que contiene manganeso y que se mezcla con algunas gasolinas para incrementar el octanaje. La gasolina que se mezcla con MMT no brinda mayores ventajas de desempeño que la gasolina con el mismo octanaje sin MMT. En algunos vehículos la gasolina mezclada con MMT reduce la vida de las bujías y el desempeño del sistema de emisiones.

***Materiales agregados al combustible***

Se requiere que todas las gasolinas vendidas en Estados Unidos y Canadá contengan aditivos detergentes efectivos. En condiciones normales no es necesario el uso de detergentes adicionales ni de otros aditivos, ya que éstos únicamente generan gastos adicionales. Por lo tanto, no es necesario añadir nada al combustible.

**Precauciones del sistema de combustible**

**¡PRECAUCIÓN!**

Tome en cuenta estos lineamientos para mantener el desempeño de su vehículo:



**¡PRECAUCIÓN!**

- El uso de gasolina con plomo está prohibido por la ley. Usar gasolina con plomo puede afectar el desempeño del motor y dañar el sistema de control de emisiones.
- Un motor desafinado o ciertas fallas del combustible o de la ignición pueden ocasionar sobrecalentamiento en el convertidor catalítico. Si percibe un olor a quemado picante o un poco de humo claro, su motor puede estar desafinado o funcionando mal y puede requerir servicio de inmediato. Consulte a su distribuidor autorizado para que le den servicio al vehículo.
- No se recomienda el uso de aditivos para combustible que se venden para mejorar el octanaje. La mayoría de estos productos contienen altas concentraciones de metanol. Los daños al sistema de combustible o los problemas de desempeño del vehículo ocasionados por tales combustibles o aditivos no son responsabilidad del fabricante.

**NOTA:** Las modificaciones intencionales al sistema de control de emisiones pueden acarrearle penas civiles en su contra.

**Advertencias respecto al monóxido de carbono****¡ADVERTENCIA!**

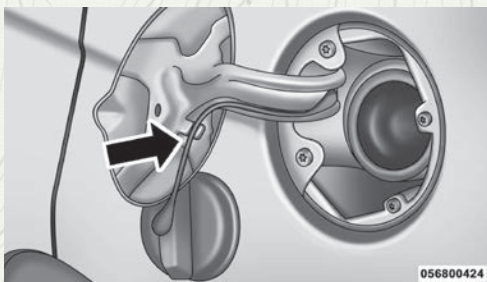
El monóxido de carbono (CO) en los gases de escape es mortal. Siga las precauciones siguientes para evitar el envenenamiento por monóxido de carbono:

- No inhale los gases del escape. Contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que lo puede matar. Nunca opere el motor en un área cerrada, tal como una cochera y nunca se siente en un vehículo estacionado con el motor operando durante mucho tiempo. Si el vehículo está parado en un área abierta con el motor operando durante un lapso prolongado de tiempo, ajuste el sistema de ventilación para forzar el aire fresco del exterior al interior del vehículo.
- Protéjase contra el monóxido de carbono con un mantenimiento adecuado. Cada vez que se levante el vehículo, haga que se inspeccione el sistema de escape. Haga que se reparen de inmediato las condiciones anormales. Mientras se reparan, conduzca con todas las ventanas totalmente abiertas.

**LLENADO DE COMBUSTIBLE****Tapón de llenado del tanque de combustible**

El tapón de la gasolina se localiza detrás de la compuerta de llenado, en el lado del pasajero del vehículo. Si el tapón se pierde o se daña, asegúrese de que el tapón de reemplazo haya sido diseñado para su uso en este vehículo.

Después de remover el tapón, coloque el cable de amarre del tapón sobre un anclaje dentro de la tapa de llenado de combustible. Esto mantiene el tapón suspendido y protege así la superficie del vehículo.



Tapón de llenado de combustible

**¡PRECAUCIÓN!**

- Usar un tapón inadecuado del llenado de combustible (tapón de la gasolina) podría ocasionar un daño al sistema de combustible o al sistema de control de emisiones. Un tapón que no ajuste correctamente puede permitir que entren impurezas al sistema de combustible.
- Un tapón que no ajuste correctamente puede ocasionar que se encienda la lámpara indicadora de mal funcionamiento (MIL).
- Para evitar que el combustible se derrame y se sobrellene, no rellene hasta el tope el tanque después del llenado normal.

**¡ADVERTENCIA!**

- Nunca encienda ningún material para fumar dentro o cerca del vehículo cuando no esté instalado el tapón de combustible o se esté llenando el tanque de combustible.
- Nunca cargue combustible con el motor funcionando. Esto constituye una violación de la mayoría de las regulaciones estatales y federales y ocasionará que se encienda la lámpara indicadora de mal funcionamiento.
- Se puede causar un incendio si se bombea gasolina a un contenedor portátil que este dentro del vehículo. Puede usted quemarse. Siempre coloque los contenedores en el piso antes de llenarlos.

**NOTA:**

- Cuando la manguera de llenado de combustible haga un “clic”, o se corte el llenado, el tanque de combustible está lleno.
- Apriete el tapón de la gasolina cerca de un 1/4 de vuelta hasta que se escuche un “clic”. Esto indica que el tapón de la gasolina está bien apretado.
- Si el tapón de la gasolina no está bien asegurado se enciende la luz indicadora de mal funcionamiento. Cada vez que llene el tanque de gasolina, cerciórese de que el tapón quede bien apretado.



## Mensaje de “Tapón de llenado de combustible está suelto o perdido”

Si el sistema de diagnóstico de su vehículo indica que el tapón de llenado de combustible se extravió, está mal instalado o se encuentra dañado, un mensaje gASCAP será mostrado en el odómetro de viaje en el panel de instrumentos.

Consulte “Descripción del panel de Instrumentos” de este manual. Asegure apropiadamente el tapón de combustible y presione el botón del odómetro para que el mensaje se apague. Si el problema persiste, el mensaje aparecerá la próxima vez que el sistema de arranque del vehículo sea encendido. Consulte “Sistema de Diagnóstico de falla en la sección de “Mantenimiento de su vehículo”.

## CARGA DEL VEHÍCULO

Como lo requieren los reglamentos de la Administración Nacional de Seguridad de Tráfico en Carreteras, su vehículo tiene una etiqueta de certificación pegada a la puerta o al poste B del lado del conductor.

### Etiqueta de certificación del vehículo

Su vehículo tiene una Etiqueta de certificación del vehículo colocada en la parte trasera de la puerta o al poste B del conductor.

La etiqueta contiene la siguiente información:

- Nombre del fabricante
- Mes y año de fabricación
- Tasa de peso bruto vehicular (GVWR)
- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Tipo de vehículo
- Mes, día y hora (MDH) de fabricación

El código de barra permite el escaneo de una computadora para leer el número de identificación del vehículo (VIN).

### Rango de peso bruto vehicular (GVWR)

El GVWR es la capacidad máxima de carga de su vehículo. Esto incluye el peso de su vehículo, el conductor, los pasajeros, la carga y el peso de la barra de Enlace o Enganche. La carga total se debe limitar para no exceder el GVWR.

### Tamaño de llanta

El tamaño de llantas en la etiqueta de certificación vehicular muestra el tamaño actual de las llantas de su vehículo. Cuando reemplace las llantas deben de tener la misma capacidad de carga que las llantas actuales.



### Tamaño del rin

El tamaño actual de los rines es el tamaño adecuado para las llantas que se muestran en la etiqueta.

### Presión de inflado

Las llantas deben estar infladas a la presión en frío que se muestra en la etiqueta.

### Peso en vacío

El peso en vacío de un vehículo está definido como el peso total del vehículo con todos sus fluidos, incluyendo combustible, al nivel de llenado máximo, y sin ocupantes ni carga agregada sobre el vehículo. Los pesos en vacío delantero y trasero se determinan pesando su vehículo en una báscula comercial antes de que los ocupantes o la carga sean agregados al vehículo.

### Sobrecarga

Los componentes que soportan la carga del vehículo (ejes, muelles, llantas, ruedas, etc.) proporcionarán servicio satisfactorio mientras no se exceda la GVWR y las GAWR delantero y trasero.

La mejor manera para calcular el peso total del vehículo es pesarlo cuando esté completamente cargado y listo para el funcionamiento. Péselo en una báscula comercial para cerciorarse que no esté arriba de la GVWR.

Calcule el peso del frente y la parte trasera del vehículo por separado. Es importante que distribuya la carga uniformemente sobre los ejes delantero y trasero.

La sobrecarga puede causar potenciales riesgos de seguridad y acortar la vida útil de servicio. Los ejes o componentes de la suspensión más pesados no necesariamente aumentan la GVWR del vehículo.

### Carga

Para cargar el vehículo adecuadamente, primero calcule su peso vacío, eje por eje y lado por lado. Almacene los objetos más pesados abajo y cerciórese de distribuir su peso lo más uniformemente posible. Estibe todos los artículos sueltos en forma segura antes de conducir. Si al pesar el vehículo cargado muestra que ha excedido cualquiera de las GAWR, pero el peso total está dentro de la GVWR especificada, debe volver a distribuir el peso. La distribución incorrecta del peso puede tener un efecto adverso sobre la forma de dirección y manejo del vehículo y la manera en que funcionan los frenos.

### ¡PRECAUCIÓN!

No cargue su vehículo más de lo establecido por el rango de peso bruto vehicular. Si hace esto partes en su vehículo pueden romperse o puede alterar la estabilidad del vehículo. De igual manera sobrecargar su vehículo acorta la vida útil de su vehículo.



## ARRASTRE DE REMOLQUE

En esta sección encontrará recomendaciones de seguridad e información sobre los límites y el tipo de remolque que puede razonablemente jalar con su vehículo. Antes de jalar un remolque revise cuidadosamente esta información para jalar su carga lo más eficiente y seguro posible.

Para conservar la cobertura de la Garantía limitada de vehículo nuevo, siga los requerimientos y recomendaciones en este manual concernientes a vehículos usados para jalar remolques.

### Definiciones comunes de arrastre

Las siguientes definiciones relacionadas con el arrastre de un remolque lo ayudaran a entender la siguiente información.

#### ***Rango de peso bruto vehicular (GVWR)***

El GVWR es la capacidad máxima de carga de su vehículo. Esto incluye el peso del conductor, los pasajeros, la carga y el peso de la barra de Enlace o Enganche. La carga total se debe limitar para no exceder el GVWR.

#### ***Peso bruto del remolque (GTW)***

El peso bruto del remolque (GTW) es el peso del remolque más el peso de toda la carga, consumibles y equipo (permanente o temporal), cargado en el remolque cuando está en condiciones reales de operación de arrastre. La manera recomendada de medir el peso bruto del remolque totalmente cargado, es ponerlo en una báscula para vehículos.

El peso completo del remolque debe estar soportado por la báscula.

#### ***Rango de combinación de pesos bruto (GCWR)***

El Rango de combinación de pesos bruto (GCWR), es el peso total permitido de su vehículo y el remolque cuando los pesos están en combinación. (Note que el rango GCWR incluye 68 Kg. (150 lbs) permitidos por la presencia del conductor.

#### ***Rango de peso bruto del eje (GAWR)***

El GAWR es la capacidad máxima de los ejes delantero y trasero. Distribuya la carga sobre los ejes delantero y trasero uniformemente. Asegúrese que no excede el GAWR delantero ni el trasero.

### ¡ADVERTENCIA!

Es importante que usted no exceda el máximo GAWR delantero o trasero. Condiciones peligrosas de manejo pueden resultar si se exceden ambos pesos. Usted puede perder el control de su vehículo y tener un accidente.

#### ***Peso barra de enlace o enganche (TW)***

Es la fuerza hacia abajo ejercida a la bola de arrastre del remolque. En la mayoría de los casos el peso debe ser igual o por lo menos el 10% del peso de la carga. Usted debe considerarlo como parte de la carga total de su vehículo.



### **Área frontal**

Es la altura y el ancho máximo del área frontal del remolque.

### **Control del balanceo del remolque**

El control del balanceo del remolque es un eslabón o enlace telescópico que puede ser instalado entre el gancho y la barra de enlace, que ayuda a evitar cualquier balanceo no deseado mientras viaja.

### **Enganche para acarreo de peso**

El enganche para acarreo de peso soporta el peso de la barra de enlace del remolque, tal como si el equipaje estuviera ubicado en un enganche esférico o en algún otro punto de conexión del vehículo. Éste tipo de enganches son actualmente los más populares en el mercado y se utilizan comúnmente para arrastrar remolques pequeños y medianos.

### **Enganche para distribución del peso**

El sistema de distribución del peso funciona aplicando palanqueo a través de las barras de resorte (carga). Generalmente se utilizan para cargas más pesadas, para distribuir el peso de la barra de enlace del remolque en el eje delantero del vehículo de arrastre y en los ejes del remolque. Cuando se utiliza de acuerdo a las indicaciones del fabricante, proporciona una conducción más estable, ofreciendo un control de dirección y frenado más consistente mejorando así la seguridad del arrastre. La adición de un control de fricción / balanceo hidráulico también reduce el balanceo ocasionado por el tráfico y el viento lateral y contribuye positivamente a la estabilidad del vehículo de arrastre y del remolque. El control de balanceo del remolque y un enganche de distribución del peso (equilibrador de carga) se recomiendan para pesos en la lanza (TW) más pesados y pueden ser necesarios dependiendo de la configuración / carga del vehículo de arrastre y del remolque para cumplir con los requerimientos de la tasa de peso bruto en el eje (GAWR).

## **¡ADVERTENCIA!**

- Un sistema de distribución de enganche peso mal ajustado puede reducir la manejabilidad, estabilidad, rendimiento de frenado y podría resultar en una accidente.
- Los sistemas de distribución de peso no pueden ser compatibles con acopladores de freno. Consulte con el fabricante del remolque o un distribuidor de vehículos recreativos acreditado para obtener información adicional

### **Clasificación del paquete de arrastre**

La siguiente carta muestra los estándares de la industria para el peso máximo de un remolque dada la clase del paquete de arrastre y deberá ser usada para auxiliario en la selección del paquete de arrastre adecuado de acuerdo a sus necesidades. Refiérase a la carta de peso máximo de arrastre donde encontrará el peso máximo de arrastre permisible de acuerdo al tren de fuerza de su vehículo.



Definiciones de clasificación del gancho de remolque	
Clase	Máx. Estándares de la industria de ganchos de remolque
Clase I - Servicio ligero	907 kg (2,000 lb)
Clase II - Servicio medio	1,587 kg (3,500 lb)
Clase III - Servicio pesado	2,268 kg (5,000 lb)
Clase IV – Servicio extra pesado	4,540 kg (10,000 lb)
Consulte la tabla de “Pesos de arrastre de remolque (Tasas de peso máximo del remolque)” para consultar el GTW máximo que puede remolcar su tren motriz.	
Todos los ganchos de remolque deben ser instalados por un profesional en su vehículo.	

**Peso del remolque a arrastrar (rangos del máximo peso a remolcar)**

La siguiente tabla muestra los rangos de peso máximo del remolque que puede arrastrar con su unidad.

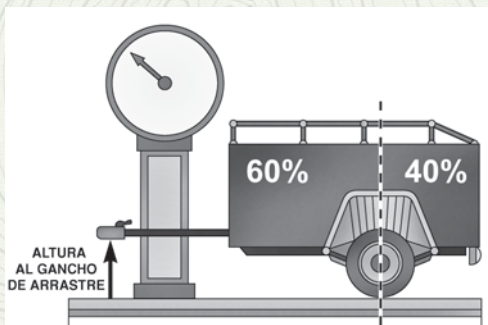
Motor/ Transmisión	Área Frontal	GTW Máximo	Peso Máximo Barra de Enlace
2.0L Auto/Ma-nual	2.04 m2 (22 ft)	450 kg (1,000 lbs)	68 kg (150 lbs)
2.4L Auto/ Ma-nual	2.04 m2 (22 ft)	450 kg (1,000 lbs)	68 kg (150 lbs)
2.4L Auto/ Manual con paquete para trailer (AHC)	3.0 m2 (32 ft)	907 kg (2,000 lbs)	136 kg (300 lbs)
2.4L Auto con paquete todo te-rreno Freedom Drive II (AWL)	3.0 m2 (32 ft)	907 kg (2,000 lbs)	136 kg (300 lbs)
Refiérase a las leyes locales para las velocidades máximas en el arrastre de un remolque.			

**NOTA:** El peso de la barra de enlace (enganche) debe ser considerado como parte del peso combinado de los ocupantes y la carga y nunca debe exceder el peso referido en la placa de información de carga y llanta. Refiérase a la sección de “Información de seguridad de llantas” en “Arranque y operación”.

## Peso del remolque y de la barra de enlace (enganche)

Siempre cargue el remolque con el 60 y 65% de la carga en el frente del remolque. Esto coloca del 10 al 15% aproximadamente del GTW en el enganche de su vehículo. Las cargas balanceadas sobre las ruedas o mayor peso en la parte trasera pueden provocar que el remolque se balancee severamente de lado a lado, lo que puede provocar que se pierda el control del vehículo y del remolque. El no cargar más peso del remolque en el frente es la causa de muchos accidentes de remolques.

Nunca exceda el peso máximo de la barra de enlace que se encuentra estampado en la fascia o en la bola de arrastre.



Considere los siguientes puntos cuando determine el peso en el eje trasero del vehículo.

- Peso de la barra de enlace del vehículo
- El peso de cualquier otro tipo de carga o equipo puesto dentro o sobre su vehículo.
- El peso del conductor y de todos los pasajeros.

**NOTA:** Recuerde que cualquier artículo puesto en el remolque agrega carga a su vehículo. Por lo que las partes opcionales instaladas de fábrica o por un distribuidor autorizado deben considerarse como parte de la carga total de su vehículo. Refiérase a placa de Información de carga y llanta en la sección de "Información de seguridad de las llantas", para el peso máximo combinado de ocupantes y carga para su vehículo.

## Requerimientos de remolque

Para promover un apropiado asentamiento de los componentes de su nuevo vehículo se recomienda lo siguiente:

### ¡PRECAUCIÓN!

- Evite jalar algún remolque durante los primeros 805 km (500 millas) de operación de su vehículo. Hacerlo puede dañar su vehículo.
- Después, durante los primeros 805 km (500 millas) que se arrastre un remolque, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no haga arranques con el pedal del acelerador totalmente oprimido. Esto ayuda al motor y otras partes del vehículo soportar cargas más pesadas.



Realice los servicios de mantenimiento prescritos en este manual. Al usar su vehículo para arrastrar remolques, nunca exceda el rango de peso bruto del eje y el rango de peso bruto combinado.

### ¡ADVERTENCIA!

El arrastre incorrecto puede provocarle un accidente. Siga estos consejos para hacer su arrastre de remolque lo más seguro posible:

- Cuando lleve carga o arrastre un remolque, no sobrecargue su vehículo o remolque. La sobrecarga puede ocasionar una pérdida de control, un desempeño pobre o daños a los ejes, frenos, motor, transmisión, dirección, suspensión, a la estructura de la carrocería o a las llantas.
- Cuando lleve carga o arrastre un remolque, no sobrecargue su vehículo o remolque. La sobrecarga puede ocasionar una pérdida de control, un desempeño pobre o daños a los ejes, frenos, motor, transmisión, dirección, suspensión, a la estructura de la carrocería o a las llantas.
- Cadenas de seguridad deben usarse siempre entre el vehículo y el remolque. Siempre conecte las cadenas a la carrocería o a los ganchos retenedores del vehículo. Cruce las cadenas por debajo de la barra de enlace y déjela lo suficientemente floja en esquinas.
- Vehículos con remolque no deben de estacionarse en pendientes. Cuando se estacione aplique el freno de estacionamiento. Ponga el vehículo con transmisión automática en posición P (estacionamiento). Siempre asegure las ruedas del remolque con bloques.
- No debe excederse el rango de peso bruto combinado (GCWR).
- El peso total debe ser distribuido entre el vehículo y el remolque de manera que ninguno de los siguientes cuatro rangos se exceda:

1. Rango del Peso Bruto Vehicular (GVWR)
2. Rango de Peso de Barra de Enlace (GTW)
3. Rango del Peso Bruto Vehicular en el Eje (GAWR)
4. Rango de peso de la barra de enlace para el gancho de arrastre carrocería o a las llantas. Utilizado (este requerimiento puede limitar la capacidad de mantener siempre el rango de peso de la barra de enlace entre el 10 y 15 % del porcentaje del peso total del remolque.

#### **Requerimientos de arrastre – Llantas**

- No intente jalar un remolque mientras esté usando una llanta compacta de refacción
- Una presión apropiada de inflado es esencial para la segura y satisfactoria operación de su vehículo. Refiérase a Presiones de Inflado en la sección de Información General –Llantas en este manual para los procedimientos de inflado correctos.
- También, verifique la apropiada presión de inflado de las llantas del remolque antes de usarlo.
- Revise las llantas por posibles signos de desgaste o daños antes de jalar el remolque. Refiérase a Indicadores de Desgaste en la sección de Información General – Llantas de ese manual para los procedimientos de inspección apropiados.



- Cuando cambie una llanta refiérase a Reemplazo de Llantas en la sección Información General-Llantas de este manual. Reemplazar las llantas con unas de mayor capacidad de carga no incrementará los límites del peso bruto vehicular ni de los ejes.

#### **Requerimientos de arrastre – Frenos del remolque**

- No interconecte el sistema de frenos hidráulicos o el sistema de vacío de su vehículo con los del remolque. Esto puede provocar un inadecuado frenado y posible lesiones personales.
- Se requiere de un controlador asistido electrónicamente para los frenos del remolque cuando se jala un remolque con un sistema de frenos asistido electrónicamente. Cuando se jala un remolque equipado con un sistema de frenos impulsado hidráulicamente un control electrónico de freno no es requerido.
- Se recomiendan frenos de remolque en un remolque con más de 454 kg (1,000 lbs) y se requieren en un remolque con más de 907 kg (2,000 lbs).

### **¡PRECAUCIÓN!**

Si el remolque tiene un peso mayor a 454 kg (1,000 lbs), debe tener sus propios frenos y deben ser de la capacidad adecuada. El no hacerlo puede provocar un acelerado desgaste de las balatas, un mayor esfuerzo en el pedal del freno y mayores distancias de frenado.

### **¡ADVERTENCIA!**

- No conecte los frenos del remolque a las líneas de los frenos hidráulicos de su vehículo. Puede sobrecargar su sistema de frenos y provocar una falla. Puede no llegar a tener frenos cuando los necesite y tener un accidente.
- El jalar cualquier remolque incrementa la distancia que necesita para frenar. Cuando jale un remolque debe dejar un espacio mayor entre su vehículo y el vehículo enfrente de usted. No hacerlo puede resultar en un accidente.

#### **Requerimientos de arrastre - Luces y cableado del remolque**

Su distribuidor autorizado ofrece un juego de cables de remolque diseñado específicamente para su vehículo.

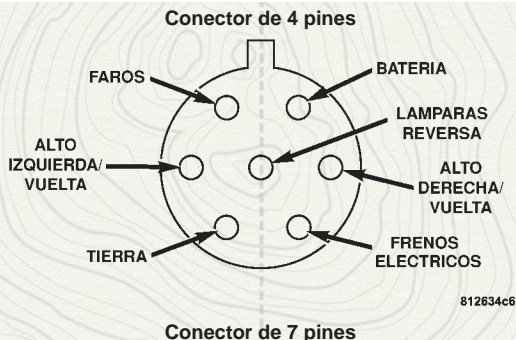
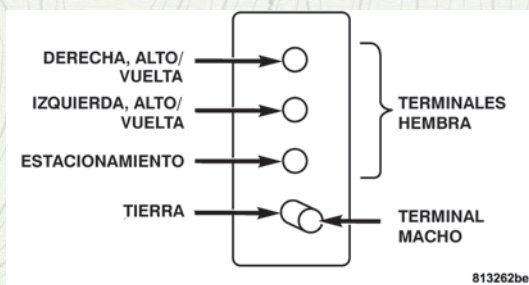
Siempre que jale un remolque, independientemente del tamaño del mismo, se requiere que tenga luz de estacionamiento y direccionales, por seguridad.

El paquete de remolque puede incluir de 4 a 7 pins para arneses. Use los arneses y conectores aprobados por su fabricante

**NOTA: No corte o una los cables dentro de los arneses de alambrados eléctricos de su vehículo.**

Las conexiones eléctricas necesarias ya están provistas en su vehículo, pero debe asegurarse que sean las adecuadas para los conectores del remolque. Refiérase a las siguientes ilustraciones.





## Recomendaciones para el arrastre de un remolque

Antes de iniciar su viaje, practique en un lugar alejado del tráfico pesado la vuelta, parada y reversa con su remolque.

### *Transmisión manual (si así está equipado)*

Si está usando un vehículo con transmisión manual para remolcar, todas las paradas deben ser en primera velocidad para evitar un uso excesivo del embrague.

### *Transmisión automática (si así está equipado)*

El intervalo de cambios se puede seleccionar cuando con remolque. Sin embargo, si el cambio es frecuente o se producen cambios en la velocidad del motor en este rango, utilice el control de cambio AutoStick (si está equipado) para seleccionar una relación de transmisión más baja.

**NOTA:** El uso de una relación de transmisión más baja durante el funcionamiento del vehículo bajo condiciones de carga pesada, mejorará el rendimiento y prolongará la vida mediante la reducción de la transmisión desplazamiento excesivo y la acumulación de calor. Esta acción también proporcionará un mejor frenado del motor.

Si normalmente arrastra un remolque de más de 45 minutos de funcionamiento continuo, a continuación, cambiar el líquido de la transmisión y el filtro tal como se especifica para la policía, taxis, flotillas, o un remolque frecuentes. Consulte la sección "Calendario de Mantenimiento" para los intervalos de mantenimiento adecuados.

***Autostick (si así está equipado)***

Cuando se utiliza el control de cambio AutoStick, seleccione la velocidad más alta que permite un desempeño adecuado y evita reducciones de marcha frecuentes. Por ejemplo, elegir la opción "4" si la velocidad deseada puede mantenerse. Seleccione la opción "3" o "2" si es necesario para mantener la velocidad deseada.

Se debe evitar la conducción prolongada a altas RPM para evitar la generación excesiva de calor. Una reducción en la velocidad del vehículo puede ser necesaria para evitar la conducción prolongada a altas RPM. Vuelva a un cambio mayor cuando las condiciones de calidad y la carretera lo permiten.

***Control electrónico de velocidad (si así está equipado)***

- No lo use en terreno accidentado o con cargas pesadas.
- Cuando use el control de velocidad, si usted experimenta caídas de velocidad mayores a 16 km/h (10 mph), quite el control de velocidad hasta que pueda regresar a una velocidad de crucero.
- Use el control de velocidad en caminos planos y con carga ligera para una máxima eficiencia de combustible.

***Recomendaciones para el arrastre – Sistema de enfriamiento***

Para disminuir el potencial de sobre calentamiento del motor y de la transmisión, tome en cuenta las siguientes acciones:

***Manejo en la ciudad.***

Cuando se detenga por periodos cortos de tiempo, ponga la transmisión en neutral y aumente la velocidad del motor.

***Manejo en carretera***

Reduzca la velocidad.

***Aire acondicionado.***

Apáguelo temporalmente.



REMOLQUE RECREATIVO (DETRÁS DE UNA CASA REMOLQUE, ETC.)

Condición del remolque Recreativo	Llantas despegadas del suelo	Vehículos con transmisión manual	Vehículos con transmisión automática
Arrastre horizontal	Ninguna	<ul style="list-style-type: none"><li>Transmisión en neutral</li><li>Llave en la posición de accesorios</li></ul>	No
Arrastre con dos ruedas en carretilla	Delanteras	Si (FWD solamente)	Si (FWD solamente)
	Traseras	No	No
Arrastre en plataforma	Todas	Si	Si

NOTA:

- Cuando realice este tipo de arrastre, siempre siga las leyes locales y estatales aplicables. Contacte a las autoridades de caminos para más información.
- Vehículos equipados con transmisión manual pueden arrastrar remolques recreativos (arrastre horizontal), en cualquier carretera respetando los límites de velocidad, si la transmisión está en neutral y la llave de ignición en la posición de encendido.

¡PRECAUCIÓN!

- NO arrastre ningún vehículo equipado con transmisión automática. Podría ocasionar daños al tren de fuerza. Si estos vehículos requieren ser arrastrados asegúrese de que todas las ruedas estén en el piso.
- NO debe levantar las ruedas delanteras o traseras. Puede ocasionar daños internos a la transmisión si las ruedas delanteras o traseras son levantadas en un remolque recreativo

# **QUE HACER EN CASO DE EMERGENCIA**

## **CONTENIDO**

■	<b>LÁMPARAS INTERMITENTES DE ADVERTENCIA DE PELIGRO .....</b>	<b>286</b>
■	<b>SI SU MOTOR SE SOBRECALIENTA .....</b>	<b>286</b>
■	<b>ESPECIFICACIONES DE APRIETE Y LLANTAS.....</b>	<b>287</b>
•	Especificaciones de apriete.....	287
■	<b>LEVANTAMIENTO CON GATO Y CAMBIO DE LLANTA .....</b>	<b>288</b>
•	Localización del gato .....	288
•	Almacenamiento de la llanta de refacción .....	289
•	Preparación para el levantamiento con gato.....	289
•	Instrucciones para usar el gato .....	289
•	Instalación del neumático de carretera .....	293
•	Vehículos sin cubierta de rueda .....	294
■	<b>KIT DE EMERGENCIA PARA PONCHADURAS (SI ASÍ ESTÁ EQUI- PADO).....</b>	<b>295</b>
•	Almacenamiento del kit de emergencia para ponchaduras .....	295
•	Componentes del kit de emergencia para ponchaduras y operación .....	295
•	Sellado de llantas usando el kit de emergencia .....	297
■	<b>ARRANQUE CON CABLES PUENTE .....</b>	<b>301</b>
•	Preparación para el arranque con cables puente .....	301
•	Procedimiento de arranque con cables puente.....	303
■	<b>COMO LIBERAR UN VEHÍCULO ATASCADO.....</b>	<b>304</b>
■	<b>ANULAR LA PALANCA DE CAMBIOS .....</b>	<b>305</b>
■	<b>REMOLCAR UN VEHÍCULO DESCOMPUESTO .....</b>	<b>305</b>
•	Con la llave de ignición .....	306



## **LÁMPARAS INTERMITENTES DE ADVERTENCIA DE PELIGRO**



El interruptor de las lámparas intermitentes se encuentra en el panel de instrumentos abajo del radio. Al oprimir el interruptor, ambos indicadores del módulo de instrumentos y todas las luces direccionales delanteras y traseras comenzarán a destellar. Al oprimir el interruptor otra vez, las lámparas intermitentes de advertencia se apagarán.

Cuando el vehículo esté en movimiento no use este sistema de advertencia. Úselo cuando su vehículo esté descompuesto y represente un peligro para la seguridad de otros conductores.

Si es necesario dejar el vehículo para ir a solicitar ayuda, el sistema destellador continúa operando aún que la llave de ignición esté fuera del interruptor de ignición y el vehículo cerrado.

**NOTA: Un uso prolongado de los destelladores puede descargar la batería.**

## **SI SU MOTOR SE SOBRECALIENTA**

En cualquiera de las siguientes situaciones, usted puede reducir la probabilidad de un sobre calentamiento al realizar las acciones adecuadas.

- En carreteras – Baje la velocidad.
- En tráfico de ciudad – Mientras esté detenido, ponga el Transmisión en neutral pero no aumente la velocidad de ralentí del motor.

**NOTA: Existen recomendaciones que usted puede seguir para reducir la amenaza de una condición de sobre calentamiento.**

- Si está encendido el aire acondicionado, apáguelo. El sistema de aire acondicionado agrega calor al sistema de enfriamiento del motor y si el A/C se apaga este calor se elimina.
- También puede ajustar el control de temperatura en su nivel máximo, el control de modo en flujo de piso y el control del ventilador al máximo. Esto permite que el núcleo del calefactor actúe como complemento del radiador y contribuya a eliminar el calor del sistema de enfriamiento del motor.

### **¡PRECAUCIÓN!**

Si usted conduce con el sistema de enfriamiento caliente, esto dañará al vehículo. Si el medidor de temperatura se encuentra en "H", maneje a la orilla y detenga el vehículo. Deje el vehículo en ralentí con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja regrese al rango normal. Si la aguja permanece en la marca "H" apague inmediatamente el motor y solicite servicio.

## **¡ADVERTENCIA!**

Un sistema de enfriamiento del motor caliente es peligroso. Usted y otras personas pueden sufrir quemaduras severas causadas por el vapor o el refrigerante en ebullición. Será mejor que usted recurra a un centro de servicio si su vehículo se sobrecalienta. Si usted decide abrir el cofre, refiérase a la Sección Mantenimiento, de este manual. Siga las advertencias señaladas en el párrafo correspondiente al "Tapón de presión del sistema de enfriamiento".

## **ESPECIFICACIONES DE APRIETE Y LLANTAS**

El adecuado apriete de la tuerca/tornillo es muy importante para asegurarse que la rueda está instalada correctamente en el vehículo. Cada vez que la rueda se ha quitado y vuelto a instalar en el vehículo las tuercas/tornillos deben apretarse con un torquímetro calibrado.

### **Especificaciones de apriete**

Tuerca/Apriete del tornillo	** Tuerca/Medida del tornillo	Tamaño del dado
135 Nm (100 lb-ft)	M12 X 1.25	19 mm

\*\* Use sólo tuercas y tornillos recomendados por FCA y limpie o quite cualquier suciedad o rastro de aceite antes de apretar.

Inspeccione la superficie de montaje de la rueda antes de montar la llanta y quite la corrosión o cualquier partícula de corrosión.

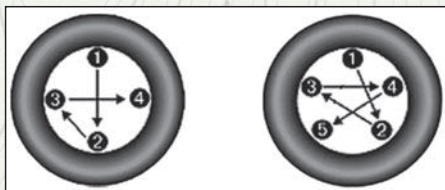


**Superficie de montaje de la rueda**

Apriete las tuercas/tornillos en un patrón de estrella hasta que cada tuerca/tornillo sea apretado dos veces.

Después de 40 km (25 millas) revise el torque de la tuerca/tornillo para asegurarse de que todas las tuercas/tornillos estén correctamente asentadas contra la rueda.





Patrón de apriete

### ¡ADVERTENCIA!

Para evitar el riesgo de tirar el vehículo fuera del gato, no apriete las tuercas totalmente hasta que el vehículo se haya bajado. Si no se sigue esta advertencia puede ocasionar lesiones personales.

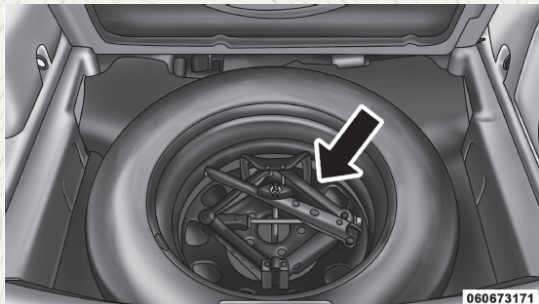
## LEVANTAMIENTO CON GATO Y CAMBIO DE LLANTA

### ¡ADVERTENCIA!

- No intente cambiar una llanta del lado del vehículo cercano al tráfico. Apártese lo suficiente de la carretera para evitar el riesgo de ser atropellado mientras opera el gato o cambia la llanta..
- Es peligroso estar debajo de un vehículo apoyado en un gato. El vehículo puede zafarse del gato y caer encima de usted. Lo podría aplastar. Nunca ponga ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo que esté sobre un gato.
- Nunca encienda o arranque el vehículo mientras este se encuentra apoyado en un gato. Si necesita trabajar debajo de un vehículo elevado, llévelo a un centro de servicio en el que puedan levantarlo en una rampa.
- El gato es una herramienta diseñada solamente para cambiar llantas. No debe ser utilizado para levantar el vehículo para hacer reparaciones. El vehículo debe ser levantado solamente sobre una superficie firme y nivelada. Evite áreas con hielo o resbalosas.

### Localización del gato

El gato y su manija están almacenados debajo de la cubierta de la llanta de refacción en el área de carga del vehículo.



Llanta de refacción y compartimento del gato

## Almacenamiento de la llanta de refacción

La llanta de refacción está almacenada debajo de la cubierta de la llanta de refacción en el área de carga del vehículo.

### *Cómo sacar la llanta de refacción*

Levante la cubierta de la llanta de refacción y quite el sujetador.

## Preparación para el levantamiento con gato

1. Estacione el vehículo en una superficie firme y nivelada, evite los lugares con hielo o resbalosos

### ¡ADVERTENCIA!

No intente cambiar una llanta del lado del tráfico. Mueva el vehículo lo más lejos que pueda del tráfico para evitar que sea golpeado mientras levanta el vehículo o cambia la llanta.

2. Ponga el freno de estacionamiento
3. Cambie la palanca velocidades a “estacionamiento” (P) (transmisión automática) o “reversa” (transmisión manual)
4. Apague el motor.
5. Encienda las lámparas intermitentes de advertencia



6. Bloquee la parte frontal y trasera de la llanta diagonalmente opuesta a la colocación del gato. Por ejemplo, si va a cambiar la llanta delantera derecha, bloquee la llanta trasera izquierda.

**NOTA:** No permita que los pasajeros permanezcan dentro del vehículo mientras que el vehículo se encuentre levantado con el gato.

## Instrucciones para usar el gato

### ¡ADVERTENCIA!

Siga cuidadosamente estas advertencias de cambio de llantas para prevenir una lesión o el daño de su vehículo.

- Siempre estacione su vehículo en una superficie plana, tan lejos de la orilla del camino como le sea posible antes de levantar el vehículo.
- Si está trabajando sobre ó cerca de la carretera, sea extremadamente cuidadoso con el tránsito de vehículos.
- Para asegurarse de que la llanta de refacción, desinflada o inflada está apropiadamente guardada, la llanta debe estar guardada con la válvula hacia abajo.
- Encienda las luces de advertencia.
- Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que va a ser levantada.



## ¡ADVERTENCIA!

- Aplique el freno estacionamiento antes de levantar el vehículo.
- Nunca arranque el motor mientras el vehículo esté sobre un gato.
- No permita que nadie se siente dentro del vehículo mientras esté sobre el gato.
- No se meta debajo del vehículo mientras esté sobre el gato.
- Use el gato solo en la posición indicada y solo para levantar el vehículo mientras cambia la llanta.



Etiqueta de advertencia del uso del gato

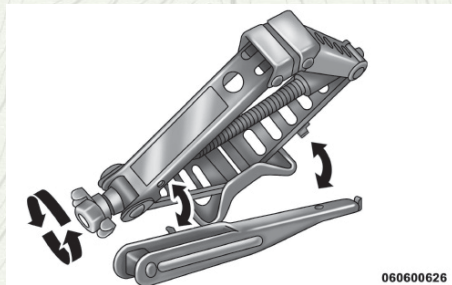
## ¡PRECAUCIÓN!

No intente levantar el vehículo con el gato colocado en otra posición que no sea indicada en las instrucciones de Uso de Gato de este vehículo.

**NOTA:** Lea la sección de llanta de refacción compacta en Información general de llantas para información de la llanta de refacción, su uso y operación.

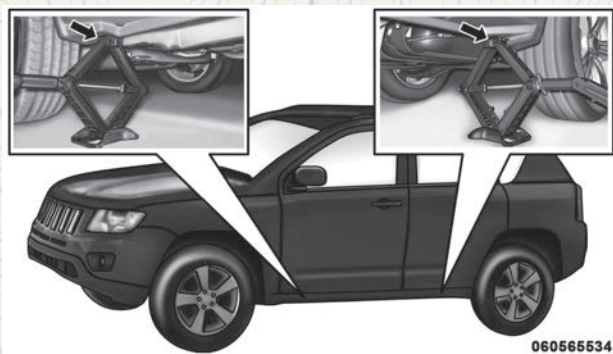
1. Saque el gato y la llave de tuercas de su lugar de almacenamiento. Gire el tornillo del gato hacia la izquierda para aflojar la llave de tuercas y sacar el gato.

**NOTA:** La palanca del gato se adhiere a un lado de la clavija con dos puntos de fijación. Cuando el gato se expande parcialmente, la tensión entre los dos puntos de fijación tiene la manija del gato en su lugar.



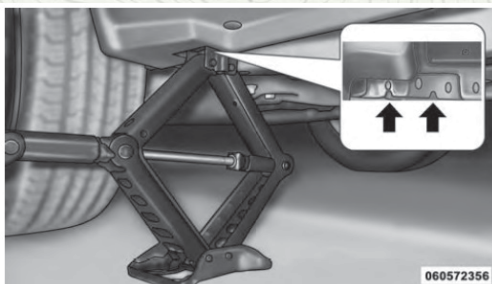
2. Afloje, girando una vuelta hacia la izquierda, pero no quite, las tuercas de la rueda, mientras la llanta esté aún en el piso.

**NOTA:** Existen dos lugares en la parte delantera y dos en la parte trasera, a cada lado de la carrocería, para colocar el gato. Los lugares frontales están señalados con dos muescas triangulares y los traseros por dos muescas rectangulares.

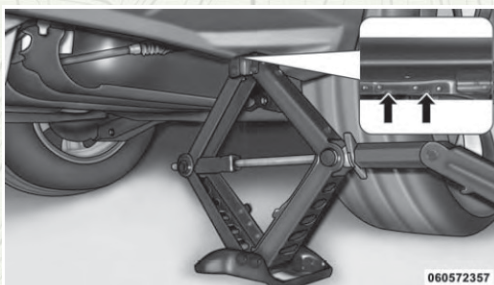


### **¡PRECAUCIÓN!**

No intente levantar el vehículo por la elevación en lugares distintos de los indicados.



**Colocación del gato en la parte delantera**



**Colocación del gato en la parte trasera**

No levante el vehículo hasta que esté seguro de que el gato esté perfectamente acoplado en la muesca correspondiente.

3. Gire el tornillo del gato hacia la izquierda hasta que la parte superior del gato quede correctamente acoplada en la muesca del estribo. Una vez que el gato está colocado, gire el tornillo del gato hacia la derecha hasta que la parte superior del gato esté acoplada en el estribo. Use el área de



levantamiento más cercana a la rueda a cambiar. No levante el vehículo hasta que se asegure de que el gato esté perfectamente acoplado en la muesca correspondiente.

### **¡ADVERTENCIA!**

Si levanta el vehículo más de lo necesario puede provocar que el vehículo sea menos estable. Podría resbalarse del gato y dañar a alguien que esté cerca. Levante el vehículo sólo lo suficiente para desmontar la llanta e instalar la refacción.

4. Levante el vehículo girando el tornillo del gato hacia la derecha. Levante el vehículo solo lo suficiente para quitar la llanta ponchada e instalar la llanta de refacción. Entre menos levante el vehículo, conseguirá una mayor estabilidad.
5. Quite las tuercas y la llanta, así como el tapón (si así está equipado). Monte la llanta de refacción y las tuercas con la parte cónica hacia el rin. Apriete ligeramente las tuercas. Para evitar el riesgo de que el vehículo se pueda resbalar del gato, no apriete las tuercas completamente hasta que haya bajado el vehículo.

### **¡ADVERTENCIA!**

Para evitar el riesgo de forzar el vehículo fuera del gato, no apriete las tuercas de la rueda totalmente hasta que el vehículo se ha bajado. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en lesiones personales o la muerte.



**Montaje de la llanta de refacción**

### **¡PRECAUCIÓN!**

Asegúrese de montar la llanta de repuesto con el vástago de la válvula hacia afuera. El vehículo podría dañarse si el neumático de repuesto está montado incorrectamente.

### **¡ADVERTENCIA!**

Para evitar una lesión, sujete los tapones del rin con cuidado, evite tocar las orillas con filo.

**NOTA:** Los tapones son sujetados con las tuercas. Cuando reinstale la rueda original, alinee el tapón con la válvula, coloque el tapón en la rueda, instale las tuercas de la rueda.

6. Baje el vehículo girando el tornillo del gato hacia la izquierda.
7. Termine de apretar las tuercas. Empuje hacia abajo la llave de tuercas para apretarlas. Alterne el apretado de las Tuercas hasta que las haya apretado dos veces cada una. El torque recomendado de las tuercas es de 135 N.m (100 lb. pie). Si tiene duda del torque, haga que lo revisen lo más pronto posible en una estación de servicio o con su distribuidor autorizado.
8. Quite los bloques y comprima el gato hasta que quede libre. Asegúrese que quede bien sujeto. Vuelva a ensamblar las herramientas del gato y guárdelas en el compartimiento del área de la llanta de refacción.

### **¡ADVERTENCIA!**

Una llanta o un gato flojos constituyen un grave peligro para los ocupantes del vehículo en caso de una colisión o frenado fuerte. Guarde siempre el gato y la llanta de refacción en los lugares provistos.

9. Coloque la llanta ponchada en el lugar de la llanta de refacción, en el área de carga. Haga que reparen y reemplacen la llanta ponchada tan pronto como sea posible.

### **¡ADVERTENCIA!**

Una llanta floja constituye un grave peligro para los ocupantes del vehículo en caso de una colisión o frenado fuerte. Haga que reparen y reemplacen la llanta ponchada tan pronto como sea posible.

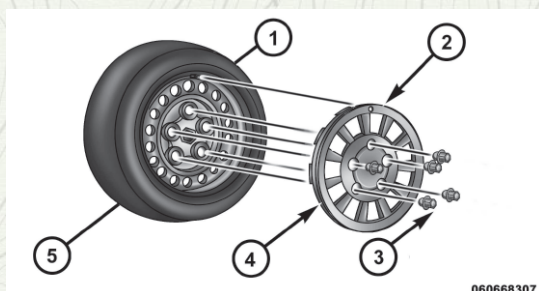
10. Compruebe la presión de la llanta tan pronto como sea posible. Corrija la presión a los valores especificados.
11. Después de haber conducido 40 km (25 millas), verifique el torque de apriete de las tuercas para verificar que todas las tuercas están puestas correctamente.

## **Instalación del neumático de carretera**

### ***Vehículos equipados con cubierta***

1. Monte el neumático de carretera en el eje.
2. Alinear la muesca de la válvula en la cubierta de la rueda con el vástago de la válvula en la rueda. Instale la tapa con la mano, sobre las dos tuercas de la rueda, no utilice un martillo para instalar la tapa.





### **Cubiertas o tapas centrales de la llanta y rueda**

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 - Vástago de la válvula | 4 - Cubierta de la rueda |
| 2 - Muesca de la válvula  | 5 - Perno de montaje     |
| 3 - Tuerca de la rueda    |                          |

3. Instale las tuercas restantes con la forma de cono hacia la rueda, apriete ligeramente.

### **¡ADVERTENCIA!**

Para evitar el riesgo de forzar el vehículo fuera del gato, no apriete las tuercas de la rueda hasta que el vehículo sea bajado al piso. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en lesiones personales.

4. Baje el vehículo al piso, girando la manija del gato hacia la izquierda.
5. Termine apretando totalmente las tuercas. Empuje hacia abajo en la llave por el extremo del mango. Apriete las tuercas en forma de estrella hasta que cada tuerca quede reforzada el doble. Consulte la sección de "Especificaciones de Apriete", en este capítulo para tener el torque de apriete correcto. En caso de duda acerca de la presión de torque correcta, consulte con un distribuidor autorizado.
6. Después de 40 km (25 millas), verifique el torque de las tuercas con un medidor, para asegurarse de que las tuercas están propiamente apretadas.

### **Vehículos sin cubierta de rueda**

1. Monte la llanta en el eje.
2. Instale las tuercas de los pernos de montaje que están a cada lado de la válvula. Instale las tuercas con la figura de cono al final y apriete ligeramente las tuercas.

### **¡ADVERTENCIA!**

Para evitar el riesgo de forzar el vehículo fuera del gato, no apriete las tuercas de la rueda hasta que el vehículo sea bajado al piso. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en lesiones personales.

3. Baje el vehículo al piso, girando la manija del gato hacia la izquierda.

4. Termine apretando totalmente las tuercas. Empuje hacia abajo en la llave por el extremo del mango. Apriete las tuercas en forma de estrella hasta que cada tuerca quede reforzada el doble. La tensión correcta de cada tuerca es de 100 libras/pies (135 N • m). En caso de duda acerca de la tensión correcta, consulte con un distribuidor autorizado.
5. Después de 40 km (25 millas), verifique el torque de las tuercas con un medidor, para asegurarse de que las tuercas están propiamente apretadas.

## **KIT DE EMERGENCIA PARA PONCHADURAS (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

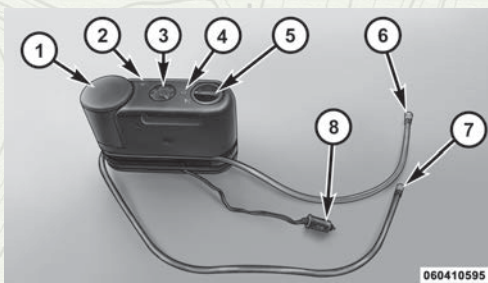
Las pequeñas perforaciones especialmente en el dibujo de la llanta, menores a 6 mm (1/4"), se pueden sellar usando el kit de emergencia. Los objetos extraños (como clavos, tornillos) no se deben remover de la llanta. El kit se puede usar en temperaturas externas de hasta -20 C (-4 F) aproximadamente.

Este kit de reparación dará un sellado temporal a la llanta, permitiendo manejar el vehículo hasta 160 km (100 millas) a una velocidad máxima de 88 km/h (55 mph).

### **Almacenamiento del kit de emergencia para ponchaduras**

El kit está almacenado debajo del piso de carga en la cajuela, detrás del asiento trasero.

### **Componentes del kit de emergencia para ponchaduras y operación**



**Componentes del kit**

1. Botella del sellador
2. Botón de desinflado
3. Medidor de presión
4. Botón de encendido
5. Perilla de selección de modo
6. Manguera de sellador (transparente con tapón amarillo)
7. Manguera de bomba de aire (negra)
8. Enchufe de energía (ubicado en la parte inferior del kit)



## **Uso de perilla selección de modalidades y mangueras**

El kit puede estar equipado con cualquiera de los siguientes símbolos para indicar el aire o el modo de sellador.

### **Selección en modalidad aire**



Girar la perilla (5) selectora en esta modalidad solo para bombear aire. Utilice la manguera negra de bomba de aire (7) cuando se está utilizando en esta modalidad.

### **Selección en modalidad de sellado**



Gire la perilla (5) selectora en esta modalidad para inyectar el sellador y para inflar la llanta. Utilice la manguera de sellador (manguera transparente) (6) cuando se esté utilizando en esta modalidad.

### **Utilización del botón de encendido**



Presione y libere el botón (4) una vez para encender el kit para sellado de llantas. Presione nuevamente el botón (4) una vez para apagar el kit.

### **Uso del botón de desinflado**



Pulse el botón de desinflado (2) para reducir la presión de aire en el neumático si esta sobre inflado.

## **Precauciones en el uso de TIREFIT**

- Remplace la botella de sellador (1) y la manguera de sellador (6) una vez que haya vencido la fecha caducidad (impresa en la etiqueta de la botella) para asegurar un funcionamiento óptimo del sistema. Refiérase a la sección de "Botella de sellador y reemplazo de manguera".



### **Localización de la fecha de caducidad del kit de emergencia para pinchaduras**

- La botella de sellador (1) y la manguera de sellador (6) se pueden utilizar en una sola ocasión. Después de haber sido utilizados remplace inmediatamente estos componentes con su distribuidor autorizado.
- Cuando el sellador se encuentre en estado líquido, con agua limpia y un trapo húmedo puede ser removido de los componentes del vehículo o de la llanta. Una vez que sellador haya secado, puede ser fácilmente removido como una cáscara.



- Para un óptimo funcionamiento, asegúrese de que la válvula para inflado de las llantas este limpia y libre de residuos.
- Puede utilizar la bomba del para inflar llantas de bicicletas. El Kit incluye dos adaptadores en el compartimiento para almacenamiento de accesorios (localizado en el fondo de la bomba de aire) para inflar balones, balsas o equipos inflables. Para esto, utilice solo la manguera negra de bomba de aire (7) y asegúrese de que la perilla de selección (5) esté en modalidad de aire, para evitar que se inyecte sellador a cualquiera de objetos mencionados. El sellador está diseñado para sellar solo perforaciones menores a 6mm (1/4") de diámetro en la huella de pisado de las llantas del vehículo.
- No levanta o cargue el kit de las mangueras.

### **¡ADVERTENCIA!**

- No intente reparar una llanta colocándose en el lado del vehículo que da hacia el paso del tráfico. Apártese del paso vehicular lo suficiente para evitar el peligro de ser atropellado mientras opera el gato o está cambiando la llanta.
- No utilice el kit o conduzca su vehículo bajo las siguientes condiciones:
  - Si la perforación o corte en la llanta es de aproximadamente 6 mm (1/4 in) o más grande.
  - Si la llanta tiene alguna daño en el costado.
  - Si la llanta tiene algún daño por manejar con presión muy baja.
  - Si la llanta tiene algún daño ocasionado por manejar con la llanta sin aire.
  - Si la rueda tiene algún daño.
  - Si esta inseguro de las condiciones de la llanta o rueda.
- Mantenga el kit alejado de flamas o fuente de calor.
- Si el kit se encuentra suelto en un impacto o frenada repentina, los ocupantes del vehículo podrían ser lastimados. De no tomar en cuenta las advertencias dadas, los ocupantes y conductor podrían tener lesiones serias o fatales.
- Evite que el contenido del kit le caiga en los ojos, en el pelo o en la ropa. El kit es peligroso si se ingiere, se traga o se absorbe por la piel: Provoca irritación de los ojos, la piel y el sistema respiratorio. Lávese inmediatamente, con gran cantidad de agua si le cae en los ojos o la piel. Si el kit, le cae en la ropa, cambiársela lo más rápido posible.
- La solución del sellador contiene látex. En caso de urticaria o reacción alérgica, consulte al doctor inmediatamente. Mantenga el kit lejos del alcance de los niños. Si lo traga, enjuáguese la boca inmediatamente con gran cantidad de agua y tome mucha agua. Consulte al doctor inmediatamente.

## **Sellado de llantas usando el kit de emergencia**

### **(A) Cuando se detenga para utilizar el kit de emergencia**

1. Deténgase en algún lugar seguro y encienda las luces intermitentes
2. Verifique que la válvula de inflado (de la llanta desinflada) se encuentre



en una posición cercana al piso. Esto permitirá a las mangueras (6 y 7) llegar a la válvula y mantener el kit en el suelo. Esto dará la mejor posición cuando se inyecte el sellador a la llanta desinflada. Mueva el vehículo para colocar el válvula de inflado en esta posición antes de proceder.

3. Ponga la palanca de velocidades en la posición de Park (transmisión automática) o en alguna velocidad (transmisión manual) y apague el motor.
4. Ponga el freno de estacionamiento.

### **(B) Procedimiento para el uso del kit de emergencia**

1. Gire la perilla de selección (5) en modalidad de sellado.
2. Desenrede la manguera del sellador (6) retire el tapón amarillo que se localiza en un extremo de la manguera.
3. Coloque el kit de emergencia para ponchaduras en el piso en una superficie plana cerca de la llanta desinflada.
4. Remueva el tapón de la válvula de inflado de la llanta y atornille el extremo de la manguera del sellador (6) a la válvula de inflado.
5. Desenrede el enchufe de energía y cable (8) y posteriormente inserte el conector en la salida de energía de 12 voltios.

**NOTA:** No remueva objetos extraños de la llanta (ejemplo: tornillos, calvos).

### **(C) Inyectar sellador a llanta desinflada**

- Siempre encienda el vehículo antes encender el kit

**NOTA:** Los vehículos con transmisión manual deben de tener puesto el freno de estacionamiento y la palanca de velocidades en la posición neutral.

- Después de presionar el botón de encendido (4), el sellador (fluido blanco) fluirá de la botella (1) a través de la manguera del sellador (6) hasta llegar a la llanta

**NOTA:** El sellador puede fugar a través de las perforaciones que presente la llanta.

*Si el sellador (fluido blanco) no fluyó en los primero 10 segundos a través de la manguera del sellador (6):*

1. Presione el botón de encendido (4) para apagar el kit. Desconecte la manguera de sellador (6) de la válvula de inflado. Asegúrese que la válvula de inflado esté libre de residuos. Conecte nuevamente la manguera del sellador (6) a la válvula de inflado. Verifique que la perilla selectora (5) se encuentre en modalidad de sellado y no de aire. Presione el botón de encendido (4) para encender el kit.
2. Conecte el enchufe de energía (8) a una salida de 12 voltios diferente del vehículo, o la salida de otro vehículo, si se está disponible. Asegúrese de que el motor del vehículo este encendido antes de encender el kit.
3. La botella de sellador (1) se puede encontrar vacía por previos usos. Llame para asistencia.

**NOTA:** Si la perilla selectora (5) se encuentra en la modalidad de aire y la bomba está operando, el aire saldrá de la manguera negra de bomba de aire (7), y no de



la manguera de sellador (6).

***Si el sellador (fluido blanco) fluyó a través de la manguera del sellador (6):***

1. Continúe operando la bomba hasta que el sellador ya no esté fluyendo a través de la manguera (normalmente toma de 30 a 70 segundos). Como el sellador vaya fluyendo a través de la manguera (6), el indicador de presión (3) bajará de aproximadamente 70 psi (5 bar) a la presión de la llanta cuando la botella de sellador este vacía.
2. La bomba comenzará a inyectar aire en la llanta inmediatamente después de que la botella de sellador este vacía. Continúe operando la bomba e infle las llantas a la presión indicada en la etiqueta de presión de llantas en el pilar del lado del conductor (presión recomendada). Verifique que la presión de la llanta en el indicador de presión (3).

***Si la llanta no se infla al menos a una presión de 26 psi (1.8 Bar) en 15 minutos:***

- La llanta está gravemente dañada. No intente operar el vehículo. Llame a asistencia.

**NOTA: Si la llanta es sobre inflada, presione el botón de desinflado para reducir la presión de llanta antes de continuar.**

***Si la llanta se infla a la presión recomendada o al menos a 26 psi (1.8 Bar) en 15 minutos:***

1. Presione el botón de encendido (4) para apagar el kit.
2. Retire la etiqueta de límite de velocidad de la parte superior de la botella de sellador (1) y coloque la etiqueta en el volante.
3. Posteriormente desconecte la manguera de sellador (6) de la válvula de inflado de las llantas, coloque nuevamente el tapón amarillo en el extremo de la manguera y por ultimo guarde el kit en el compartimiento del vehículo. Inmediatamente proceda a (D) "Asegurar el sellado de la llanta".

### **¡PRECAUCIÓN!**

- El metal y dispositivo del enchufe de energía y cable (5) puede estar caliente después de haber sido utilizado, por tanto debe ser manejado con precaución.
- Si no se reinstala correctamente el tapón amarillo al extremo de la manguera de sellador (6), puede ocasionar que sellador entre en contacto con su piel, ropa e interior del vehículo. También puede sellar componentes internos del kit lo cual puede causar un daño permanente al kit.

### **(D) Conducir el vehículo**

Inmediatamente después de haber inyectado el sellador y haber inflado la llanta, conduzca el vehículo por un lapso de 8km (5 millas) o 10 minutos para permitir una correcta distribución del sellador en toda la llanta. No exceda los 88 km/h (55 mph).



## **¡ADVERTENCIA!**

El kit de emergencia para pinchaduras no es una reparación permanente para una llanta perforada. Lleve la llanta a ser inspeccionada, reparada o reemplazada después de haber utilizado el kit. No exceda los 88 km/h (55 mph) hasta que se haya sido reparada o reemplazada. De no tomar en cuenta las advertencias dadas, los ocupantes y conductor podrían tener lesiones serias o fatales.

### **(E) Después de conducir**

Siga los pasos enlistado en (A) "Cuando se detenga para utilizar el kit de emergencia" antes de continuar.

1. Gire la perilla selectora (4) a modalidad aire.
2. Desenrolle el cable de alimentación y conéctelo a la toma de corriente de 12 voltios del vehículo.
3. Desenrede la manguera negra de bomba de aire (6), y conecte a la válvula de inflado de la llanta.
4. Verifique la presión de la llanta mostrada en el indicador de presión (3).

***Si la llanta tiene una presión menor a 19 psi (1.3 Bar):***

La llanta está demasiado dañada. No intente operar el vehículo en estas condiciones, llame a asistencia.

***Si la llanta tiene una presión de 19 psi (1.3 Bar) o mayor:***

1. Presione el botón de encendido (4) para encender e inflar la llanta a la presión indicada en la etiqueta de información de llantas y carga localizada del lado de la puerta del conductor

**NOTA: Si la bomba de aire está equipado con un botón de desinflado y el neumático esta sobre inflado, presione el botón de desinflado para reducir la presión de los neumáticos a la presión de inflado recomendada antes de continuar.**

2. Desconecte el kit de la válvula de inflado de la llanta y reinstale el tapón de la válvula de inflado.
3. Coloque el kit en el espacio que se dispuso para su almacenamiento en el vehículo.
4. Lleve la llanta a inspeccionar y reparar o reemplazar lo antes posible a un distribuidor autorizado o un centro de servicio de llantas.
5. Retire la etiqueta con el límite de velocidad del tablero de instrumentos una vez reparada la llanta.
5. Reemplace el ensamble de botella selladora (1) y manguera de sellado (6) con su distribuidor autorizado lo antes posible. Refiérase a (F). "Reemplazo de botella de sellador y manguera".

**NOTA: Cuando se tiene lleve la llanta sellada a servicio, notifique al distribuidor o al centro de servicio de llantas que la llanta fue sellada con el kit de servicio.**

### **(F) Reemplazo de botella de sellador y manguera**

1. Desenrede la manguera de sellador (6).



2. Localice el botón de la botella de sellador en el área empotrada debajo de la botella de sellador.
3. Presione el botón que libera la botella de sellador. La botella de sellador (1) se expulsará. Remueva la botella y disponga de ella como corresponde.
4. Limpie cualquier residuo sobrante de la carcasa del kit.
5. Coloque la botella de sellador (1) en la carcasa para que la manguera con sellador (6) quede alineada con la ranura el frente de la carcasa. Posteriormente presione la botella en la carcasa. Escuchará un clic, indicando que la botella quedo colocada en su lugar.
6. Verifique que el tapón amarillo quede instalado in la manguera del sellador (6) y regrese la manguera a su área de almacenamiento.
7. Regrese el kit a su área de almacenamiento.

## **ARRANQUE CON CABLES PUENTE**

Si se descarga la batería de su vehículo lo puede arrancar con cables puente utilizando un juego de cables puente y la batería de otro vehículo o utilizando un paquete cargador de baterías portátil. El arranque con cables puente puede ser peligroso si no se realiza correctamente así que por favor siga al pie de la letra los procedimientos en esta sección.

**NOTA:** Si utiliza un cargador de baterías portátil, siga las instrucciones de operación y precauciones del fabricante.

### **¡PRECAUCIÓN!**

No utilice un cargador de baterías portátil ni cualquier otra fuente de carga con un voltaje del sistema mayor de 12 voltios ya que podría dañarse la batería, el motor de arranque, el alternador o el sistema eléctrico.

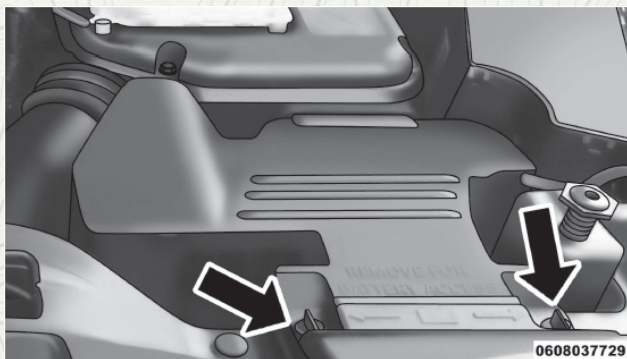
### **¡ADVERTENCIA!**

No intente el arranque con cables puente si la batería está congelada. Podría romperse o explotar y provocar lesiones personales.

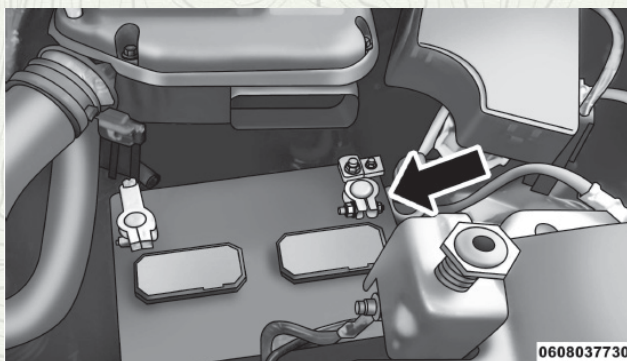
## **Preparación para el arranque con cables puente**

La batería de su vehículo se encuentra en la parte delantera del compartimiento del motor por debajo del conducto de la toma de aire Para acceder a la batería quite el conducto de la toma de are girando los dos tornillos, que se encuentra en el soporte del radiador.





**Tornillos de la toma de aire**



**Poste positivo de la batería**

### **¡ADVERTENCIA!**

- Tenga cuidado con el ventilador de enfriamiento del radiador cada vez que levante el cofre. Puede comenzar a funcionar si el interruptor de ignición está encendido. Puede lesionarse con las aspas del ventilador en movimiento.
- Qúitese cualquier joyería de metal, como relojes y pulseras, que podrían hacer un contacto eléctrico no intencional. De lo contrario podrá sufrir lesiones graves.
- Las baterías contienen ácido sulfúrico que puede quemar la piel o los ojos y generar gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Mantenga flamas o chispas alejadas de la batería.

1. Ponga el freno de estacionamiento, cambie la transmisión automática a la posición "PARK" (estacionamiento) y gire la ignición a la posición Asegurado.
2. Apague el calefactor, el radio y todos los accesorios eléctricos innecesarios.
3. Si va a utilizar otro vehículo para arrancar con cables puente la batería, estacione el vehículo de manera que quede al alcance de los cables

puede, ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la ignición esté en la posición "OFF" (apagado).

**¡ADVERTENCIA!**

No permita que los vehículos se toquen entre sí ya que esto puede causar una conexión a tierra y ocasionar lesiones personales.

**Procedimiento de arranque con cables puente**

**¡ADVERTENCIA!**

Si no sigue este procedimiento podría ocasionar lesiones personales o daños a la propiedad debido a la explosión de la batería.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si no sigue estos procedimientos se podría dañar el sistema de carga del vehículo auxiliar o del vehículo con la batería descargada.

**NOTA:** Retire la toma de aire antes de seguir con el proceso de arranque con cables puente.

**Conectando los cables puente**

1. Conecte el extremo positivo (+) del cable puente al poste positivo (+) del vehículo con la batería descargada.
2. Conecte el extremo opuesto del cable puente positivo (+) al poste positivo (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el extremo negativo (-) del cable puente al poste negativo (-) de la batería auxiliar.
4. Conecte el extremo opuesto del cable puente negativo (-) al poste remoto (parte del chasis del vehículo) negativo (-) del vehículo con la batería descargada.

**¡ADVERTENCIA!**

No conecte el cable al poste negativo (-) de la batería descargada. La chispa eléctrica resultante podría hacer que la batería explote y provocar lesiones personales. Utilice el punto de tierra específico, no use cualquier otra parte de metal expuesta.

**Desconectando los cables puente**

1. Desconecte el cable puente negativo (-) del poste remoto (parte del chasis del vehículo) negativo (-) del vehículo con la batería descargada.
2. Desconecte el extremo negativo (-) del cable puente del poste negativo (-) de la batería auxiliar.
3. Desconecte el extremo opuesto del cable puente positivo (+) del poste positivo (+) de la batería auxiliar.
4. Desconecte el extremo positivo (+) del cable puente del poste positivo (+) del vehículo con la batería descargada.



5. Vuelva a instalar la tapa protectora en el poste positivo (+) remoto de la batería del vehículo descargado.

Si a menudo tiene que arrancar su vehículo con cables puente, llévelo a un Distribuidor autorizado para que revisen la batería y el sistema de carga.

### **¡PRECAUCIÓN!**

Los accesorios que se pueden enchufar a los tomacorrientes del vehículo utilizan energía de la batería del vehículo, incluso cuando no están en uso (por ejemplo teléfonos celulares, etc.) Eventualmente, si se enchufan durante un tiempo prolongado, la batería del vehículo se descargará lo suficiente para degradar la vida de la batería y/o evitar el arranque del motor.

## **COMO LIBERAR UN VEHÍCULO ATASCADO**

Si su vehículo se atasca en lodo, arena o nieve se puede liberar con un movimiento de balanceo. Gire el volante a la derecha y a la izquierda para limpiar el área alrededor de las llantas delanteras. Luego cambie hacia atrás y hacia adelante entre reversa y primera velocidad. Normalmente es más efectivo aplicar una leve presión en el pedal del acelerador para mantener el movimiento de balanceo sin que patinen las ruedas.

### **¡PRECAUCIÓN!**

Acelerar el motor o hacer girar las ruedas puede provocar un sobrecalentamiento de transmisión y fallas. Deje que el motor al ralentí con la palanca de cambios en neutral por lo menos un minuto después de cada cinco ciclos de movimiento oscilante. Esto reducirá al mínimo el sobrecalentamiento y reducirá el riesgo de falla en la transmisión o embrague durante esfuerzos prolongados para liberar a un vehículo atascado.

**NOTA:** Presione el switch “ESC Off” para poner el ESC en modo parcialmente apagado antes de balancear el vehículo. Consulte la sección “Control electrónico de frenos en “Arranque y Operación” para más información. Solo cuando se haya liberado el vehículo, presione el botón de nuevo para encender el ESC.

### **¡PRECAUCIÓN!**

- Cuando “balancee” un vehículo atascado cambiando la velocidad de primera a reversa, no haga patinar las ruedas arriba de 24 Km/h (15 mph) o el tren de fuerza podría dañarse.
- Acelerar el motor o hacer patinar las ruedas demasiado rápido puede provocar un sobrecalentamiento de la transmisión y su falla. También puede dañar las llantas. No haga girar las ruedas arriba de 48 Km/h (30 mph)

### **¡ADVERTENCIA!**

Hacer girar las llantas demasiado rápido puede ser peligroso. Las fuerzas generadas al hacer girar las llantas demasiado rápido pueden hacer que las llantas se dañen o fallen. La llanta puede explotar y dañar a alguien. No haga que las llantas giren a más de 50 km/h (30 mph) cuando esté atascado. No permita que nadie esté cerca cuando haga girar las llantas, no importa a qué velocidad.

## **ANULAR LA PALANCA DE CAMBIOS**

Si ocurre una avería y la palanca de cambios no se puede mover fuera de la posición Estacionamiento (P), puede utilizar el siguiente procedimiento para mover temporalmente la palanca de cambios:

1. Apague el motor
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. Retire la cubierta de acceso de anulación de la palanca de cambios situado en la parte derecha de la palanca selectora de cambios.



**Cubierta de anulación de la palanca**

4. Gire el interruptor de ignición a la posición ON/RUN o ACC sin arrancar el motor.
5. Presione y mantenga presionado firme en el pedal de freno.
6. Con un destornillador pequeño o una herramienta similar, presione y mantenga presionado la palanca de liberación de la palanca de cambios hacia delante.
7. Mover la palanca de cambios en la posición neutral.
8. El vehículo entonces se puede iniciar en neutral.
9. Vuelva a instalar la cubierta de acceso de anulación de la palanca selectora de cambios.

## **REMOLCAR UN VEHÍCULO DESCOMPUESTO**

Esta sección describe los procedimientos para remolcar un vehículo descompuesto usando un servicio de remolque.



Condición de arrastre	Ruedas despegadas del piso	Transmisión manual	Transmisión automática (6 velocidades, tracción delantera)	Transmisión automática (6 velocidades, tracción en las cuatro ruedas)	Transmisión automática CVT
Remolque en plano	NINGUNA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Transmisión en neutral (N).</li><li>• Interruptor de ignición en posición ON/RUN.</li></ul>	Si la transmisión es operable: <ul style="list-style-type: none"><li>• Transmisión en neutral (N).</li><li>• 40 km/h (25 mph) como velocidad máxima.</li><li>• 24 km (15 mi) como distancia máxima.</li></ul>	Si la transmisión es operable: <ul style="list-style-type: none"><li>• Transmisión en neutral (N).</li><li>• 40 km/h (25 mph) como velocidad máxima.</li><li>• 24 km (15 mi) como distancia máxima.</li></ul>	No permitido
Ruedas elevadas		No permitido	OK	No permitido	No permitido
Plataforma plana	TODAS	Mejor método		Mejor método	Mejor método

Con la llave de ignición

Transmisión automática

- Los vehículos con tracción delantera pueden ser remolcados con las llantas delanteras elevadas o en una plataforma (con las cuatro llantas en la plataforma de la grúa)
- Los vehículos con tracción en las cuatro llantas deben ser remolcados con las cuatro llantas en una plataforma (las cuatro llantas en la plataforma de la grúa)

Si la transmisión se mantiene operable, los vehículos de tracción delantera (FWD) y en las cuatro ruedas (AWD), equipados con la transmisión automática de 6 velocidades solamente (NO con transmisión automática de cambios continuamente variables CVT), pueden ser remolcados en plano (con las cuatro ruedas en el piso) bajo las siguientes condiciones:

- La transmisión debe estar en posición Neutral.
- La velocidad de remolque no debe rebasar los 40 km/h (25 mph).
- La distancia de remolque no debe exceder los 24 km/h.

Los vehículos con tracción delantera (FWD) (y equipados con la transmisión automática de 6 velocidades) pueden ser remolcados (bajo las mismas limitantes escritas anteriormente) con las ruedas traseras elevadas.

### **¡PRECAUCIÓN!**

- NO arrastre, empuje o remolque en plano ningún vehículo con transmisión automática CVT. Podría causarle daños al tren de fuerza. Si requiere remolcar estos vehículos, asegúrese que todas las ruedas motrices se encuentren FUERA del piso o camino.
- No seguir estas instrucciones pueden ocasionar un daño severo en la transmisión y/o caja de transferencia. El daño por uso inapropiado no está cubierto por la garantía limitada del vehículo.

Si la batería del vehículo se encuentra descargada, refiérase a “Liberar una palanca de cambios atascada” en este capítulo, para obtener las instrucciones de cambio fuera de la posición de Estacionamiento (P) y así poder remolcar.

#### ***Transmisión manual***

- Los vehículos con tracción delantera (FWD) o con tracción en las cuatro ruedas (4WD) pueden ser arrastrados (con las cuatro llantas en el piso) con la transmisión en N (neutral).
- Los vehículos con tracción delantera (FWD) pueden ser remolcados con las llantas traseras o delanteras levantadas.
- Los vehículos con tracción delantera (FWD) o tracción en las cuatro ruedas (4WD) pueden ser remolcados en una plataforma (todas las ruedas en la plataforma de la grúa)

### **¡PRECAUCIÓN!**

- NO arrastre, empuje o remolque en plano ningún vehículo cuya falla tenga que ver con el embrague, transmisión o flechas. Podría causarle daños al tren de fuerza.
- No seguir estas instrucciones pueden ocasionar un daño severo en la transmisión y/o caja de transferencia. El daño por uso inapropiado no está cubierto por la garantía limitada del vehículo.

#### ***Todas las transmisiones***

Si es necesario usar los accesorios cuando remolque su vehículo (limpiadores, desempañador, etc.) la llave debe estar en la posición de encendido (ON), no en la de accesorios (ACC). Asegúrese que la palanca de velocidades se encuentre en la posición de N (neutral).



**¡PRECAUCIÓN!**

- No intente utilizar una grúa de gancho para remolcar su vehículo.
- Cuando asegure su vehículo en una grúa de plataforma no lo sujete de los componentes de la suspensión delantera o trasera. Su vehículo se puede dañar si lo remolca de una forma inapropiada.

***Cuando no se tiene la llave de encendido***

Debe tener un especial cuidado cuando remolque su vehículo con la ignición en la posición de Asegurado/Apagado (LOCK/OFF). El único método apropiado para remolcar sin llave de encendido, es en camión de cama plana. Se requiere del equipo correcto de remolque para evitar daños al vehículo.

# MANTENIMIENTO

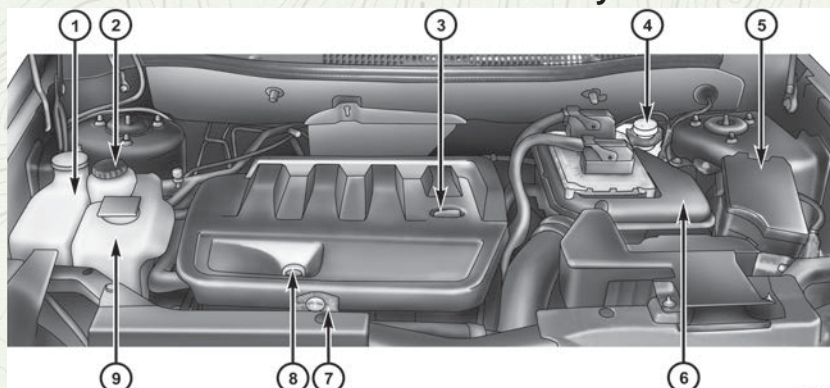
## CONTENIDO

■ COMPARTIMIENTO DEL MOTOR 2.0L y 2.4L.....	311
■ SISTEMA DE DIAGNÓSTICO ABORDO – OBDII .....	311
• Mensaje de tapón de llenado de combustible flojo .....	312
■ PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN DE EMISIONES .....	312
■ PARTES DE REPUESTO .....	313
■ SERVICIO DE SU DISTRIBUIDOR .....	313
■ PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO .....	313
• Aceite del motor .....	314
• Viscosidad del aceite de motor (Grado SAE) .....	315
• Filtro de aceite .....	316
• Filtro de aire del motor .....	316
• Batería libre de mantenimiento .....	316
• Mantenimiento aire acondicionado .....	317
• Recuperación y reciclado de refrigerante .....	318
• Filtro de aire acondicionado .....	318
• Lubricación de mecanismos de la carrocería .....	319
• Hojas del limpiaparabrisas .....	319
• Depósito del lava parabrisas .....	320
• Sistema de escape.....	320
• Sistema de enfriamiento .....	322
• Selección del refrigerante .....	322
• Sistema de frenos .....	325
• Transmisión automática (si así está equipado).....	327
• Transmisión automática (CVT) (si así está equipado) .....	328
• Transmisión manual (si así está equipado).....	329
• Ensamble de tracción trasera (RDA) únicamente modelos (AWD/4WD) .....	330
• Unidad de transferencia de potencia (PTU) únicamente modelos (AWD/4WD) .....	330



• Selección del lubricante .....	330
• Cuidado de la apariencia y protección contra la corrosión .....	330
• Procedimiento de limpieza de telas repelente (si así está equipado) .....	332
■ <b>FUSIBLES.....</b>	<b>335</b>
• Módulo de potencia integrado.....	335
■ <b>ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO .....</b>	<b>338</b>
■ <b>FOCOS DE REPUESTO .....</b>	<b>338</b>
• Luces interiores .....	338
• Luces exteriores .....	338
■ <b>REEMPLAZO DE FOCOS.....</b>	<b>339</b>
• Faros .....	339
• Luces de niebla .....	339
• Luz trasera, luces direccionales traseras y luz de reversa.....	339
• Luces de placas .....	340
• Luz central de frenado.....	340
■ <b>FLUIDOS Y CAPACIDADES .....</b>	<b>340</b>
■ <b>FLUIDOS, LUBRICANTES Y PARTES ORIGINALES RECOMENDADAS.....</b>	<b>341</b>
• Motor .....	341
• Chasis .....	342

## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR 2.0L y 2.4L



- 1 - Depósito del líquido lavaparabrisas
- 2 - Depósito del líquido de la dirección hidráulica
- 3 - Llenado de aceite de motor
- 4 - Depósito de líquido de frenos
- 5 - Módulo de poder (fusibles)
- 6 - Filtro de aire
- 7 - Tapón de presión del refrigerante
- 8 - Varilla medidora de aceite del motor
- 9 - Depósito de refrigerante del motor

## SISTEMA DE DIAGNÓSTICO ABORDO – OBDII

Su vehículo está equipado con un sofisticado sistema de diagnóstico abordo llamado OBD II. Este sistema monitorea el funcionamiento de los sistemas de control de emisiones, el motor y la transmisión automática. Cuando estos sistemas operan adecuadamente su vehículo provee un excelente desempeño, economía de combustible y las emisiones cumplen con las regulaciones gubernamentales actuales.

Si alguno de los sistemas requiere servicio, el sistema OBDII encenderá el testigo de mal funcionamiento “Malfunction Indicator Light”. Esto almacenará un código de diagnóstico y otra información para asistir en la reparación al técnico de servicio. No obstante su vehículo generalmente podrá ser conducido y no necesitará ser remolcado. Vea a su distribuidor tan pronto como sea posible.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Conducir el vehículo por largos periodos de tiempo con el indicador de mal funcionamiento (MIL) encendido, puede causar daños al sistema de control de emisiones. También puede afectar la economía de combustible y la manejabilidad. Antes de cualquier prueba de emisiones, se le debe realizar el servicio al vehículo.



## ¡PRECAUCIÓN!

- Si el indicador de mal funcionamiento (MIL) está destellando, daños severos al convertidor catalítico y pérdida de potencia están próximos a ocurrir. Se requiere un servicio inmediato.

### Mensaje de tapón de llenado de combustible flojo

Después de agregar combustible, el sistema de diagnóstico del vehículo puede detectar si el tapón de relleno de combustible está flojo, instalado inapropiadamente o dañado. El mensaje gASCAP será mostrado en el tablero de instrumentos. Apriete el tapón de relleno de combustible hasta que oiga un sonido de chasquido. Esta es una indicación que el tapón de relleno de combustible está apretado adecuadamente. Presione el botón "RESET" (reinicializar) del odómetro para que el mensaje se apague. Si el problema persiste, el mensaje aparecerá la próxima vez que el sistema de arranque del vehículo sea encendido. Si el problema es detectado dos veces seguidas, el sistema encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL). Cuando se resuelva el problema la luz indicadora (MIL) se apagará.

## PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN DE EMISIONES

En algunas localidades, se puede requerir legalmente el aprobar una inspección del sistema de control de emisiones de su vehículo. No aprobarla puede evitar el registro del vehículo.



Para los estados que requieren una Inspección y mantenimiento (I/M), esta comprobación verifica que la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) esté operando y no esté iluminada cuando el motor está trabajando, y que el sistema OBD II está listo para las pruebas. Normalmente, el sistema OBD II estará listo.

El sistema OBD II puede no estar listo si su vehículo tuvo servicio recientemente, si la batería se descargó recientemente, o si se reemplazó la batería.

Si se determina que el sistema OBD II no está listo para la prueba de I/M, puede que el vehículo no pase la prueba. Su vehículo tiene una prueba sencilla de accionamiento de la llave de ignición, la cual puede realizar antes de ir a la estación de pruebas. Para verificar si el sistema OBD II de su vehículo está listo, debe hacer lo siguiente:

1. Gire la ignición a la posición ON (encendido), pero no haga girar o arranque el motor.

**NOTA:** Si usted da marcha o arranca el motor, tendrá que comenzar otra vez esta prueba.

2. Tan pronto como gire la llave a la posición ON (encendido), verá que el símbolo MIL se enciende como parte de una verificación normal del foco.
3. Después de aproximadamente 15 segundos, ocurrirá uno de estos dos eventos:



- La MIL destellará aproximadamente 10 segundos y después quedará completamente iluminada hasta que usted gire la llave a apagado o arranque el motor. Esto significa que el sistema OBD II de su vehículo no está listo y usted no debe dirigirse a la estación de I/M.
- La MIL no destella y permanecerá completamente iluminada hasta que usted gire la llave de ignición a apagado o arranque el motor. Esto significa que el sistema OBD II de su vehículo está listo y usted puede dirigirse a la estación de I/M.

Si su sistema OBD II no está listo, deberá acudir a su distribuidor autorizado o a un taller de reparaciones. Si su vehículo recibió servicio recientemente o la batería tuvo fallas o fue reemplazada, no tendrá que hacer nada más que conducir su vehículo como lo hace cotidianamente para que se actualice su sistema OBD II. Una reverificación con la prueba rutinaria antes descrita indicará entonces que el sistema ya está listo.

Independientemente de que el sistema OBD II de su vehículo esté listo o no, si el símbolo MIL se ilumina durante el funcionamiento normal del vehículo, deberá hacer que reciba servicio antes de dirigirse a la estación de I/M. La estación de I/M puede no aceptar su vehículo porque la MIL está encendida cuando el motor está funcionando.

## PARTES DE REPUESTO

Se recomienda rotundamente el uso de partes genuinas MOPAR® para el mantenimiento normal y/o programado y para garantizar el desempeño diseñado. Los daños o fallas producidos por el uso de partes que no sean MOPAR® para el mantenimiento o reparaciones no quedan cubiertos por la garantía del fabricante.

## SERVICIO DE SU DISTRIBUIDOR

Su distribuidor tiene personal de servicio calificado, herramientas especiales y equipo para realizar todas las operaciones de servicio de una manera experta. Hay manuales de servicio disponibles que incluyen información de servicio detallada para su vehículo. Remítase a esos manuales antes de intentar hacer una reparación por usted mismo.

**NOTA: Un uso inadecuado intencional del sistema de control de emisiones puede resultarle en problemas legales.**

### ¡ADVERTENCIA!

Usted se puede lastimar trabajando en o alrededor de un vehículo motorizado. Solo ejecute los trabajos de servicio para los cuales tenga el conocimiento y las herramientas adecuadas. Si duda de su habilidad para realizar un servicio, lleve su vehículo con su distribuidor autorizado.

## PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Las siguientes páginas indican los servicios de mantenimiento requeridos, determinados por los ingenieros que diseñaron su vehículo.



Además de los componentes para los cuales se requieren de intervalos de mantenimiento, existen otros componentes que deben operar satisfactoriamente sin un mantenimiento periódico. Sin embargo, si un mal funcionamiento en estos componentes ocurre, puede afectar el motor o el desempeño del vehículo. Estos componentes deben ser inspeccionados si se observa o se sospecha de un mal funcionamiento.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Si no se realiza el mantenimiento adecuado de su vehículo o si no se realizan las reparaciones y servicios cuando es necesario podrían requerirse reparaciones más costosas, provocarse daños a otros componentes o desempeño negativo del vehículo. Haga que se revisen inmediatamente las fallas potenciales con su distribuidor autorizado.
- Su vehículo ha sido fabricado con líquidos mejorados que protegen el desempeño y durabilidad de su vehículo y además permiten tener intervalos más amplios de mantenimiento. No use limpiadores químicos en estos componentes ya que las sustancias químicas pueden dañar su motor, la transmisión, la dirección hidráulica o el aire acondicionado. Dichos daños no están cubiertos por la Garantía. Si es necesario realizar un lavado debido a una falla de componente, únicamente utilice el líquido especificado para el procedimiento de lavado.

## Aceite del motor

### *Verificación del nivel de aceite*

Para asegurar la lubricación correcta del motor de su vehículo, el aceite del motor debe mantenerse en el nivel correcto. Verifique el nivel del aceite a intervalos regulares, como al parar para cargar combustible. El mejor momento para verificar el nivel del aceite es a los 5 minutos después de que se apague el motor completamente caliente, no verifique el nivel de aceite antes de arrancar el motor o después de que estuvo parado toda la noche. Verificar el nivel de aceite cuando el motor esté frío podría darle una lectura incorrecta.

La verificación de las lecturas del nivel del aceite es más exacta si se hace con el vehículo estacionado sobre una superficie plana y nivelada. Mantenga el nivel de aceite entre los rangos marcados en la bayoneta indicadora.

Los rangos marcados consisten de una zona sombreada de seguridad que dice SAFE o una zona sombreada que indica MIN (mínimo) al final del rango y MAX (máximo) al principio del rango añada 1L (1qt) de aceite cuando la lectura de la bayoneta sea MIN.

### ¡PRECAUCIÓN!

No sobrellene el motor. Sobrellenar el motor como indican las marcas de la bayoneta o como se describen en la lista de abajo; provoca la aireación del aceite lo cual puede provocar que se pierda presión y se incremente la temperatura del aceite. Esto podría dañar a su motor.



### ***Cambio de aceite del motor***

El sistema indicador de cambio de aceite le recordará que es tiempo de llevar su vehículo a realizar el mantenimiento programado. Consulte su Póliza de Garantía.

**NOTA:** Bajo ninguna circunstancia los cambios de aceite deben exceder el tiempo o kilometraje marcado en su Póliza de servicio. Refiérase a la Póliza de garantía, para mayor información.

### ***Selección del aceite del motor***

Para el mejor desempeño y la máxima protección bajo todas las condiciones de funcionamiento, el fabricante recomienda solamente aceites de motor que tengan certificación API y cumplan los requisitos de la Norma de materiales MS-6395 de FCA.

### ***Símbolos de identificación del aceite del motor***



Este símbolo significa que el aceite ha sido certificado por el Instituto Norteamericano del Petróleo (API). El fabricante recomienda solamente aceite de motor con certificación del API.

Este símbolo certifica a los aceites de motor 0-W20, 5W-20, 0W-30, 5W-30 y 10W-30.

## **¡PRECAUCIÓN!**

No utilice productos químicos en el aceite de su motor, éstos pueden dañar su motor. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía.

### **Viscosidad del aceite de motor (Grado SAE)**

El aceite de motor MOPAR® SAE 5W-20 o equivalente Pennzoil® o Shell Helix® es el recomendado para operar en todas las temperaturas. Este aceite de motor mejora el arranque a bajas temperaturas y el rendimiento de combustible. Refiérase al tapón del aceite de motor para la viscosidad del aceite de motor recomendada para su vehículo.

Los lubricantes que no cuenten con la marca de certificación y el número de grado de viscosidad SAE correcto no deben ser usados.

### ***Aceites sintéticos para motor***

Puede utilizar aceites de motor sintéticos siempre y cuando se cumpla con los requerimientos recomendados de calidad del aceite, y se sigan los intervalos de mantenimiento recomendados para los cambios de aceite y filtro.

### ***Materiales agregados al aceite de motor***

El fabricante recomienda insistentemente no añadir ningún aditivo (que no sean tintes de detección de fugas) al aceite del motor. El aceite de motor es un producto sintético y su rendimiento puede verse afectado por el uso de aditivos complementarios.



### ***Desecho de aceite de motor usado***

Se debe tener cuidado al desechar el aceite usado de motor y el filtro de aceite de su vehículo. El aceite usado y el filtro de aceite, desechado en forma indiscriminada, puede representar un problema para el medio ambiente. Póngase en contacto con su estación de servicio o la Agencia gubernamental local para que le informen como y donde pueden ser desechados en forma segura el aceite de motor y el filtro usados en su área.

### **Filtro de aceite**

El filtro de aceite se debe reemplazar en cada cambio de aceite.

#### ***Selección del filtro de aceite del motor***

Todos los motores **del fabricante** tienen un filtro de aceite desechable del tipo de flujo pleno. Use un filtro de este tipo para reemplazo. La calidad de los filtros de repuesto varía considerablemente. Para asegurar el servicio más eficiente solo se deben usar filtros de aceite de motor de alta calidad. Los filtros de aceite para motor MOPAR® son de alta calidad y son los recomendados.

### **Filtro de aire del motor**

En condiciones de conducción normales, cambie el filtro de aire en los intervalos especificados en el programa de mantenimiento.

### **¡ADVERTENCIA!**

El sistema de inducción de aire (purificador de aire, mangueras, etc.) puede proporcionar una cierta protección en caso de una explosión del motor. No desmonte el sistema de inducción de aire a menos que dicho desmontaje sea necesario para la reparación o el mantenimiento. Asegúrese de que nadie esté cerca del compartimiento de motor antes de arrancar un vehículo con el sistema de inducción de aire (manguera, purificador de aire) desmontado. No hacer lo anterior puede ocasionar lesiones personales severas.

#### ***Selección del filtro de aire del motor***

La calidad de los filtros de aire de repuesto varía considerablemente.

Solo se debe usar filtros de alta calidad para asegurar el servicio más eficiente. Los filtros de aire de motor MOPAR® son filtros de aire de alta calidad y se recomiendan.

### **Batería libre de mantenimiento**

La tapa de la batería Libre de mantenimiento está sellada en forma permanente. Nunca tendrá que agregar agua ni requiere de mantenimiento periódico.



### ¡ADVERTENCIA!

- El líquido de la batería es una solución ácida corrosiva que lo puede quemar e incluso cegar. No permita que el líquido de la batería haga contacto con sus ojos, piel o ropa. No se incline sobre la batería cuando la sujete con pinzas. Si se salpica los ojos o la piel con ácido, lave el área inmediatamente con mucha agua. Refiérase a la sección de "Que hacer en caso de emergencia" en la sección de "Arranque con cables pasa corriente".
- El gas de la batería es inflamable y explosivo. No acerque flamas o chispas. No use una batería auxiliar ni ninguna otra fuente auxiliar mayor de 12 volts. No permita que las abrazaderas de los cables se toquen entre sí.
- Los postes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y componentes de plomo. Lave sus manos después de que haya tocado las terminales de la batería o sus componentes.
- La batería en este vehículo tiene una manguera de ventilación que no debe ser desconectada y que debe únicamente ser reemplazada con una batería del mismo tipo (ventilada).

### ¡PRECAUCIÓN!

- Es esencial cuando reemplace los cables de la batería que el cable positivo quede conectado al poste positivo y que el cable negativo quede conectado al poste negativo. Los postes de la batería están marcados con un signo más (+) para el positivo y con un signo menos (-) para el poste negativo y están identificados sobre la caja de la batería. Las abrazaderas de los cables se deben apretar en los postes de las terminales y no deben tener corrosión. Antes de apretar, aplique grasa a los postes y a las abrazaderas.
- Si se usa una ("carga rápida" mientras la batería está en el vehículo, desconecte ambos cables de la batería del vehículo antes de conectar el cargador a la batería. No use un "cargador rápido") para obtener voltaje de arranque ya que se puede dañar la batería.

## Mantenimiento aire acondicionado

Para el mejor desempeño posible, su aire acondicionado debe ser revisado por su distribuidor autorizado al inicio de cada temporada de calor. Este servicio debe incluir la limpieza de las aletas del condensador y una prueba de desempeño. También debe de revisarse la tensión de la banda.

### ¡ADVERTENCIA!

- Use solamente refrigerantes y lubricantes de compresor aprobados en este manual. Consulte a su distribuidor autorizado. Algunos refrigerantes no aprobados son flamables y pueden explotar, lastimándolo a usted. Otros refrigerantes o lubricantes no aprobados pueden provocar que el sistema falle, requiriendo reparaciones costosas. Refiérase en este a su póliza de garantía para mayor información de garantía.



### ¡ADVERTENCIA!

- El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante bajo alta presión. Para evitar el riesgo de sufrir lesiones personales o de dañar al sistema, agregue refrigerante en cualquier servicio que haya requerido la desconexión de las líneas y debe ser hecho por un técnico experto.

### ¡PRECAUCIÓN!

No use productos químicos en su sistema de aire acondicionado ya que los químicos pueden dañar los componentes de sistema de aire acondicionado. Tales daños no están cubiertos por la póliza de garantía de su nuevo vehículo.

## Recuperación y reciclado de refrigerante

El refrigerante de aire acondicionado R-134 a es un hidrofluorocarbono (HFC) que está aprobado por la Agencia de protección del ambiente y es un producto preservador del ozono. Sin embargo, el fabricante recomienda que el servicio al aire acondicionado sea realizado por un distribuidor autorizado el cual usa equipo de recuperación y reciclaje.

**NOTA:** Utilice únicamente compresores del sistema de aire acondicionado y refrigerantes PAG aprobados por el proveedor.

## Filtro de aire acondicionado

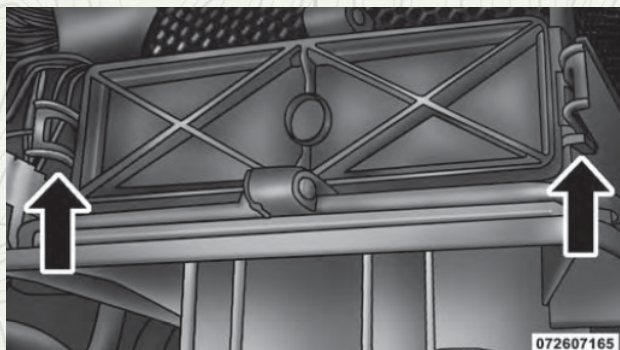
Consulte la "Tabla de mantenimientos programados" para los intervalos correctos.

### ¡ADVERTENCIA!

No remueva el filtro de aire acondicionado cuando el ventilador esté trabajando, ya que puede ocasionarle lesiones.

El filtro de aire acondicionado se encuentra en la entrada de aire detrás de la guantera. Realice el siguiente procedimiento para cambiar el filtro:

1. Abra la guantera y saque todo el contenido.
2. Presione en los lados de la guantera y baje la puerta.
3. Gire hacia abajo la guantera.
4. Suelte las dos lengüetas de sujeción que sujetan la tapa del filtro a la caja del aire acondicionado y retire la cubierta.



Reemplazo de filtro del aire acondicionado (A/C)

5. Retire el filtro de aire acondicionado jalando hacia fuera de la caja.
6. Instale el filtro de aire acondicionado con la flecha en el filtro apuntando hacia el suelo. Cuando instale la tapa del filtro, asegúrese de que las lengüetas de sujeción se enganchen completamente en la cubierta.

### ¡ADVERTENCIA!

El filtro de aire acondicionado se identifica con una flecha para indicar la dirección del flujo de aire a través del filtro. Si no se instala correctamente el filtro será necesario reemplazarlo más seguido.

7. Coloque la puerta de la guantera nuevamente en su posición.

### Lubricación de mecanismos de la carrocería

Las cerraduras y todos los puntos de pivoteo, incluyendo aquellas partes como los rieles de asiento, puertas, compuerta y bisagras del cofre, deben lubricarse periódicamente con una grasa a base de litio, como el spray MOPAR® o equivalente para asegurar una operación suave y silenciosa y para proteger contra la oxidación y el desgaste. Antes de aplicar cualquier lubricante, las partes involucradas deben limpiarse para quitar el polvo y suciedad; después de lubricar debe quitarse el exceso de aceite y grasa. Debe darse particular atención a los componentes del gancho del cofre para asegurar un funcionamiento adecuado. Cuando realice servicios bajo el cofre, debe limpiarse y lubricarse el gancho del cofre, el mecanismo de liberación y la traba.

Los cilindros exteriores de cerradura deben lubricarse dos veces al año, de preferencia en otoño y primavera. Aplique una pequeña cantidad de lubricante de alta calidad tal como el lubricante de cilindros de cerradura MOPAR®, directamente en el cilindro de la cerradura.

### Hojas del limpiaparabrisas

Los bordes de hule de las hojas de los limpiadores y el parabrisas deben limpiarse periódicamente con una esponja o tela suave y un limpiador no



abrasivo. Esto retirará las acumulaciones de sal o película del camino.

El funcionamiento de los limpiadores sobre el vidrio seco durante períodos prolongados puede producir el deterioro de las hojas del limpiador. Siempre use el líquido del lavador cuando use los limpiadores para eliminar la sal o la mugre de un parabrisas seco.

Evite utilizar las hojas de los limpiadores para retirar el congelamiento o el hielo del parabrisas. Evite que el hule de la hoja tenga contacto con productos a base de petróleo como aceite, gasolina, etc.

**NOTA:** La esperanza de vida de las hojas depende de la zona geográfica y la frecuencia de uso. Un pobre desempeño de las hojas puede manifestarse en forma de vibraciones, marcas, líneas de agua o manchas de humedad. Si cualquiera de estas condiciones se presenta, limpiar las hojas o reemplazarlas en caso de ser necesario.

## Depósito del lava parabrisas

El depósito del líquido lavador está localizado en el compartimiento del motor, asegúrese de revisar regularmente el nivel de líquido. Llene el depósito únicamente con solvente lavaparabrisas (no use anticongelante de radiador).

Cuando vuelva a llenar el depósito de líquido de limpieza, tome algún líquido de limpieza y aplíquelo a un paño o una toalla y limpie las escobillas, esto ayudará a rendimiento de las palas. Para evitar el congelamiento de seguridad de su sistema de lavado del parabrisas en climas fríos, seleccione una solución o mezcla que cumpla o exceda el rango de temperatura de su clima. Esta información de clasificación se pueden encontrar en la mayoría de los contenedores de líquidos de lavado.

### ¡ADVERTENCIA!

Los solventes de lavaparabrisas disponibles comercialmente son inflamables. Pueden encenderse y quemarlo. Debe tener cuidado cuando llene o cuando trabaje cerca de la solución limpiadora.

## Sistema de escape

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono a la carrocería del vehículo es un mantenimiento correcto del sistema de escape del motor.

Si usted nota un cambio en el sonido del sistema de escape, o si se detecta humo de escape en el interior del vehículo, o cuando se daña la parte inferior o trasera del vehículo, haga que un mecánico competente inspeccione todo el sistema de escape y las áreas adyacentes de la carrocería para ver si están quebradas, dañadas, deterioradas o mal colocadas.

Las costuras abiertas o conexiones flojas pueden permitir que el humo del escape se introduzca al compartimiento de pasajeros. En suma, inspeccione el sistema de escape cada vez que el vehículo sea levantado para lubricación o cambio de aceite. Reemplace lo que se requiera.



### ¡ADVERTENCIA!

- Los gases de escape pueden causar lesiones o la muerte. Contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. Respirarlo puede hacerle perder la conciencia y finalmente envenenarlo. Para evitar respirar el CO, consulte "Consejos de seguridad/Gases de escape" en "Cosas que debe saber antes de arrancar su vehículo".
- Un sistema de escape caliente puede iniciar un incendio si usted se estaciona sobre materiales que puedan quemarse. Dichos materiales pueden ser césped u hojas que hagan contacto con el sistema de escape. No se estacione o manobre su vehículo en áreas en las que el sistema de escape pueda tener contacto con cualquier objeto que pueda quemarse.

### ¡PRECAUCIÓN!

- El convertidor catalítico requiere el uso de combustible sin plomo solamente. La gasolina con plomo destruirá la efectividad del catalizador como un dispositivo de control de emisiones y puede reducir considerablemente el desempeño del motor y ocasionar daños graves al motor.
- Se pueden ocasionar daños al convertidor catalítico si no mantiene su vehículo en las correctas condiciones de funcionamiento. En el caso de un mal funcionamiento del motor, que particularmente involucre una falla de encendido u otra aparente pérdida de desempeño, lleve de inmediato su vehículo a servicio. El funcionamiento constante de su vehículo cuando tiene una falla severa puede ocasionar sobrecalentamiento al convertidor catalítico y producir daños al convertidor y al vehículo.

Bajo condiciones de funcionamiento normal, el convertidor catalítico no requiere mantenimiento. Sin embargo, es importante mantener el motor correctamente afinado para asegurar el correcto funcionamiento del catalizador y evitar un posible daño del mismo.

**NOTA:** Alterar intencionalmente los sistemas de control de emisiones es motivo de sanciones civiles que se imputarán en su contra.

En condiciones inusuales que involucren problemas serios del motor, un olor a quemado podría indicar un sobrecalentamiento severo y anormal del convertidor catalítico. Si esto ocurre, pare el vehículo, apague el motor y déjelo enfriar. Se deberá realizar, de inmediato, una afinación de acuerdo a las especificaciones del fabricante.

Para minimizar la posibilidad de daños al convertidor catalítico:

- No apague el motor o interrumpa la ignición cuando la transmisión esté en velocidad y el vehículo esté en movimiento.
- No intente arrancar el motor empujando o arrastrando el vehículo.
- No deje funcionando el motor en marcha mínima con algún cable de bujía desconectado o retirado, como cuando se hacen pruebas de diagnóstico, durante periodos prolongados en condiciones de funcionamiento; en



marcha mínima muy dispares o de mal funcionamiento.

## Sistema de enfriamiento

### ¡ADVERTENCIA!

- Cuando trabaje cerca del ventilador de enfriamiento del radiador, desconecte la terminal del motor del ventilador o gire el interruptor de ignición a la posición de apagado. El ventilador está controlado por la temperatura y puede arrancar en cualquier momento en que la llave de la ignición se ponga en la posición de encendido.
- Usted u otros pueden ser quemados gravemente por el refrigerante caliente o el vapor del radiador. Si usted ve o escucha que el vapor sale de debajo del cofre, no abra el cofre hasta que el radiador se haya enfriado. Cuando el radiador esté caliente, nunca trate de abrir el tapón de presión del sistema de enfriamiento.

#### *Verificaciones del refrigerante*

Verifique la protección del refrigerante cada 12 meses (antes del comienzo de la estación en que se da el punto de congelamiento, donde sea aplicable).

Si el refrigerante está sucio o con apariencia de corrosión, el sistema se debe drenar, lavar y volver a llenar con refrigerante fresco.

Revise el frente del condensador del A/C radiador para ver si hay acumulación de insectos, hojas, etc. Limpie el condensador del A/C radiador rociándolo generosamente agua con la manguera del jardín por detrás del radiador.

Revise la tubería de la botella de recuperación para ver su condición y que las conexiones estén bien apretadas en la botella y el radiador. Revise todo el sistema para ver si hay fugas.

#### *Sistema de enfriamiento, drenado, lavado y rellenado*

**NOTA:** Algunos vehículos requieren de herramientas especiales para poder agregar anticongelante correctamente. Si no se reabastece correctamente el sistema, puede provocar daños internos severos. Si requiere agregar anticongelante, por favor contacte a su distribuidor autorizado.

Si la mezcla del anticongelante está sucia y contiene una cantidad considerable de sedimento, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado para limpiar, lave y rellene el depósito con un anticongelante OAT (de acuerdo al estándar MS.90032).

Consulte su póliza de garantía para los servicios de mantenimiento adecuados.

## Selección del refrigerante

Use solo refrigerante recomendado por su distribuidor autorizado refiérase a Fluidos, lubricantes y partes originales recomendadas para el tipo de refrigerante correcto.



**¡PRECAUCIÓN!**

- Si se mezclan refrigerantes de motor (anticongelantes) distintos a los refrigerantes de Tecnología Orgánica Aditiva (OAT), se puede dañar el motor y disminuir la protección contra la corrosión. El refrigerante OAT es diferente y no debe ser mezclado con el refrigerante de motor de Tecnología Híbrida Orgánica Aditiva (HOAT) o cualquier otro anticongelante "universal". Si se introduce un refrigerante que no sea OAT al sistema de enfriamiento en un caso de emergencia, el sistema de enfriamiento se debe drenar, lavar y volver a llenar con refrigerante OAT (refrigerante OAT de acuerdo a MS-12106) por un distribuidor autorizado tan pronto como sea posible.
- No utilice agua sola o productos anticongelantes a base de alcohol. No use inhibidores de corrosión adicionales o productos anticorrosión, ya que pudieran no ser compatibles con el refrigerante del radiador y pudieran llegar a taponarlo.
- Este vehículo no ha sido diseñado para usar refrigerantes basados en propilenglicol. No se recomienda el uso de refrigerantes basados en propilenglicol.

**Agregando refrigerante**

Su vehículo ha sido construido con un refrigerante de motor (refrigerante OAT MS.90032) mejorado que permite ampliar los intervalos de mantenimiento. Este refrigerante se puede utilizar hasta 10 años ó 240,000 km (150,000 millas) antes de tener que cambiarlo. Para evitar que este período ampliado de mantenimiento se vea reducido, es importante que usted utilice el mismo refrigerante (OAT de acuerdo con la norma MS.90032) durante toda la vida de su vehículo.

Por favor revise estas recomendaciones para utilizar refrigerante con tecnología de aditivo orgánico (OAT) que cumpla con los requerimientos estándar de materiales FCA MS.90032.

Cuando añada refrigerante:

- El fabricante recomienda usar refrigerante / anticongelante MOPAR® fórmula recomendada para 10 años ó 240,000 km (150,000 millas), que cumpla con los requerimientos estándar de materiales FCA MS.90032.
- Mezclar una solución mínima de refrigerante OAT 50% del motor y agua destilada. Utilice concentraciones más altas (sin sobrepasar el 70%) si se prevén temperaturas por debajo de  $-37^{\circ}\text{C}$  ( $-34^{\circ}\text{F}$ ).
- Use solamente agua de alta pureza como la destilada o desionizada cuando mezcle la solución de agua con refrigerante del motor. El uso de agua de menor calidad reducirá la cantidad de protección contra la corrosión en el sistema de enfriamiento del motor.

Tenga en cuenta que es la responsabilidad del propietario conservar el nivel correcto de protección contra congelación de acuerdo a las temperaturas de la zona en la que funciona el vehículo.



**NOTA:**

- Algunos vehículos requieren de herramientas especiales para poder agregar anticongelante correctamente. Si no se reabastece correctamente el sistema, puede provocar daños internos severos. Si requiere agregar anticongelante, por favor contacte a su distribuidor autorizado.
- La mezcla de distintos tipos de refrigerante no es recomendada y puede resultar en graves daños al sistema de enfriamiento. Si un anticongelante HOAT y un OAT se mezclan por una emergencia, el sistema deberá ser drenado, lavado y reabastecido con anticongelante OAT nuevamente (de acuerdo al estándar MS.90032) por un distribuidor autorizado, tan pronto como sea posible.

***Tapón de presión del sistema de enfriamiento***

El tapón debe quedar bien apretado para evitar que se pierda refrigerante y para asegurarse de que el refrigerante regresa al radiador desde el tanque de reserva.

El tapón se debe revisar y limpiar si hay acumulación de material extraño en las superficies de sellado.

**¡ADVERTENCIA!**

- Las palabras de advertencia (DO NOT OPEN WHEN HOT) (NO ABRA CUANDO ESTÁ CALIENTE) sobre el tapón de presión del sistema de enfriamiento son una precaución de seguridad.
- Nunca agregue refrigerante cuando el motor está demasiado caliente. No afloje ni quite el tapón para enfriar un motor sobrecalentado. El calor hace que aumente la presión en el sistema de enfriamiento. Para evitar quemaduras o lesiones, no quite el tapón mientras el sistema esté caliente o bajo presión.
- No use un tapón de presión del sistema de enfriamiento diferente al especificado para su vehículo. Lo anterior puede ocasionar daños personales o al motor de su vehículo.

***Desecho del refrigerante del motor***

El refrigerante de motor con base de etilenglicol es una sustancia que requiere un desecho adecuado. Acuda con las autoridades locales para determinar las reglas de desecho en su comunidad.

No almacene refrigerante de motor basado en etilenglicol en recipientes abiertos ni lo deje en charcos en el piso. Evite que lo ingieran los animales o los niños. Si lo ingiere un niño, llévelo de inmediato con un médico. Limpie cualquier derrame sobre el suelo inmediatamente.

***Nivel de refrigerante***

La botella de refrigerante proporciona un método visual rápido para determinar si el nivel del refrigerante es el adecuado.

Con el motor en ralentí y caliente a la temperatura normal de operación, el nivel de refrigerante debe estar entre las marcas FULL (lleno) y ADD (agregar).



Normalmente el radiador permanece completamente lleno, así que no hay necesidad de quitar el tapón del radiador a menos que se verifique el punto de congelación del refrigerante o se reemplace el refrigerante. Advierta de ello a su asesor de servicio. Mientras la temperatura de operación del motor sea satisfactoria, la botella de refrigerante solo se debe revisar una vez al mes.

Cuando se necesite refrigerante adicional para mantener el nivel correcto, se debe agregar a la botella de refrigerante. No llene en exceso.

#### ***Puntos para recordar***

**NOTA:** Cuando el vehículo esté parado después de operar unos cuantos kilómetros, usted puede observar vapor que sale del frente del compartimiento del motor. Esto normalmente es el resultado de una acumulación de agua de lluvia, nieve o humedad en el radiador que se vaporiza cuando se abre el termostato para permitir que entre agua caliente al radiador.

Si una inspección en el compartimiento del motor demuestra que no hay fugas en el radiador o en la manguera, el vehículo puede ser conducido con confianza. Pronto se disipa el vapor.

- No sobrellene la botella de recuperación de refrigerante.
- Verifique el punto de congelamiento del refrigerante en el radiador y en la botella de recuperación del refrigerante. Si debe añadirse anticongelante, el contenido de la botella de recuperación de refrigerante debe ser protegido contra el congelamiento.
- Si es necesario añadir refrigerante con frecuencia, o si el nivel de la botella de refrigerante no baja cuando se enfría el motor, se deberá hacer una prueba de presión al sistema de enfriamiento para detectar si hay fugas.
- Mantenga la concentración con 50% de refrigerante de motor OAT (mínima) y agua destilada para proteger adecuadamente contra corrosión al motor, el cual contiene componentes de aluminio.
- Cerciórese de que las mangueras de sobreflujo del radiador y de la botella de recuperación de refrigerante no estén pellizcadas u obstruidas.
- Conserve limpio el frente del radiador. Si su vehículo está equipado con aire acondicionado, conserve también limpio el frente del condensador.
- No cambie el termostato para el funcionamiento en verano o invierno. En caso de ser necesario el reemplazo, instale SOLAMENTE el termostato del tipo correcto. Otros diseños puede producir rendimientos poco satisfactorios del refrigerante, deficiente rendimiento de combustible y aumento de emisiones

### **Sistema de frenos**

Para asegurarse del buen desempeño del sistema de frenos, se deben inspeccionar periódicamente todos los componentes del sistema de frenos. Los intervalos de servicio sugeridos se encuentran en la sección de mantenimiento.



## ¡ADVERTENCIA!

Conducir con el pie en el pedal de los frenos lo pueden llevar a una falla de los frenos y posiblemente a un accidente. Si se conduce con el pie sobre el pedal del freno se puede provocar una temperatura anormalmente alta en los frenos, un excesivo desgaste de las balatas y posible daño a los frenos.

Usted no tendría toda la capacidad de frenado en una emergencia.

### *Cilindro maestro de frenos*

El nivel de líquido en el cilindro maestro se debe verificar cuando se realice cualquier servicio debajo del cofre o inmediatamente si se enciende la lámpara de advertencia de frenos indicando una falla en el sistema.

Antes de quitar el tapón, asegúrese de limpiar la parte superior del depósito del cilindro maestro y el tapón, si es necesario agregue líquido para que el nivel cumpla con los requerimientos descritos en el párrafo sobre Depósito de líquido de frenos. En frenos de disco, se puede esperar que baje el nivel por el desgaste de las balatas del freno. El nivel de líquido de frenos se debe de verificar cuando las balatas se reemplacen. Sin embargo, un bajo nivel de líquido puede ser causado por una fuga y se debe hacer una revisión.

**NOTA:** Si su vehículo está equipado con una transmisión manual El recipiente de líquido de frenos provee líquido a ambos sistemas, frenos y liberación del embrague. Los dos sistemas están separados en el recipiente, una fuga en un sistema no afectará al otro. El sistema de liberación del embrague en transmisión manual no requiere de líquido de reemplazo durante toda la vida del vehículo. Si el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo y el sistema de frenos no indica una fuga o ningún otro problema, puede ser el resultado de una fuga en el sistema de liberación del embrague. Vea a su distribuidor autorizado.

Solo debe usarse líquido de frenos recomendado por su distribuidor autorizado refiérase a Fluidos, Lubricantes y Partes originales recomendadas para el tipo correcto de líquido.

## ¡ADVERTENCIA!

- Use solamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Consulte la tabla de Líquidos, Lubricantes y Partes Originales recomendadas para seleccionar el tipo de fluido correcto. Usar un líquido diferente al recomendado puede dañar seriamente el sistema de frenos y/o afectar su rendimiento. El tipo de líquido de frenos para su vehículo está indicado en el cilindro maestro.
- Utilice solamente líquido de frenos que venga en un contenedor sellado, para evitar contaminación de materia extraña o humedad, use únicamente líquido de frenos nuevo que haya estado en un recipiente herméticamente cerrado.
- Mantenga en todo momento la tapa del cilindro maestro bien cerrada. El líquido de frenos en un recipiente abierto absorbe la humedad del aire dando como resultado un punto de ebullición más bajo. Esto puede hacer que hierva inesperadamente durante una frenada dura o prolongada ocasionando una falla repentina de los frenos. Esto podría causar en un accidente.



**¡ADVERTENCIA!**

No permita que ningún líquido a base de petróleo contamine el líquido de frenos. Los sellos de los frenos podrían ser dañados, causando una completa o parcial falla de los frenos. Esto podría resultar en un accidente.

**¡PRECAUCIÓN!**

El uso inadecuado del líquido de frenos afectará el desempeño general del sistema de embrague. El uso inadecuado del líquido de frenos puede dañar el sistema de embrague resultando en la pérdida de la función del embrague y la capacidad de cambiar el transmisión.

**Transmisión automática (si así está equipado)*****Selección de lubricante (Transmisión de 6 velocidades)***

Para asegurar un rendimiento óptimo del transmisión es importante que sea un lubricante apropiado. Use solamente líquido para transmisión recomendado por su distribuidor autorizado. Consulte la sección de "Líquidos y capacidades" para más información. Es importante que el líquido de la transmisión se mantenga en el nivel prescrito usando el líquido recomendado.

No use fluidos químicos en ninguna transmisión, solo los fluidos aprobados.

**¡PRECAUCIÓN!**

El uso de un líquido de transmisión diferente al que recomienda su distribuidor autorizado puede provocar que la banda se patine, ocasionando que el transmisión falle completamente. Refiérase a Fluidos, Lubricantes y Partes Originales Recomendadas para el tipo correcto de líquido.

***Aditivos especiales***

El fabricante no recomienda el uso de cualquier aditivo especial en la transmisión.

El líquido de la transmisión automática (ATF) es un producto altamente desarrollado y su rendimiento podría verse afectado por los aditivos especiales. Por lo cual, no agregue fluidos o aditivos a la transmisión. La única excepción a esta política, es el uso de tintes especiales para diagnóstico de fugas. Evite usar selladores para la transmisión ya que podrían afectar negativamente a los sellos y uniones de la caja.

**¡PRECAUCIÓN!**

No utilice productos químicos en la transmisión, éstos pueden dañar los componentes de la transmisión. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía.

***Comprobación del nivel de líquido***

El nivel de fluido está preestablecido en la fábrica y no requiere ajuste bajo condiciones normales de funcionamiento. No se requiere la inspección regular del nivel del líquido. Por ello no hay varilla medidora. Su distribuidor autorizado puede verificar el nivel de líquido de la transmisión con una varilla especial. Si usted nota pérdida de líquido, o falla de la transmisión, acuda



a un distribuidor autorizado para que inspeccione el nivel del líquido de la transmisión. Operar el vehículo con niveles incorrectos de fluidos puede causar serios daños en la transmisión.

### **¡PRECAUCIÓN!**

Si se produce una fuga de líquido de la transmisión, visite a su distribuidor autorizado de inmediato. Daños serios en la transmisión pueden ocurrir. Su distribuidor autorizado tiene las herramientas apropiadas para ajustar el nivel de líquido con precisión.

#### ***Cambios de líquido y filtro***

Bajo condiciones normales de operación, el fluido abastecido de origen proporcionará la lubricación necesaria para la vida útil del vehículo. Sin embargo, si el vehículo es conducido frecuentemente en caminos difíciles o sin pavimentar, caminos de montaña, viajes cortos, en embotellamientos de tráfico y climas cálidos, o es usado para remolcar, vehículo de flotilla, policía, servicio de taxi y demás. Cambie el líquido de transmisión, según lo descrito en la póliza de garantía del vehículo. Adicionalmente, cambie el líquido y el filtro si llegasen a contaminarse (con agua u otras sustancias), o si la transmisión fue desensamblada.

### **Transmisión automática (CVT) (si así está equipado)**

#### ***Selección de lubricante (CVT)***

Para asegurar un rendimiento óptimo de la transmisión es importante que sea un lubricante apropiado. Use solamente líquido para transmisión recomendado por su distribuidor autorizado el cual ha sido formulado con aditivos especiales para coeficientes de fricción de metal con metal que brindan la tracción apropiada entre la banda de acero y las poleas impulsora e impulsada. Es importante que el líquido de la transmisión se mantenga en el nivel prescrito usando el líquido recomendado.

No use fluidos químicos en ninguna transmisión, solo los fluidos aprobados.

### **¡PRECAUCIÓN!**

El uso de un líquido de transmisión diferente al que recomienda su distribuidor autorizado puede provocar que la banda se patine, ocasionando que la transmisión falle completamente. Refiérase a este capítulo para el tipo correcto de líquido.

#### ***Aditivos especiales***

El fabricante no recomienda el uso de cualquier aditivo especial en la transmisión. El líquido de la transmisión automática es un producto altamente desarrollado y su rendimiento podría verse afectado por los aditivos especiales. Por lo cual, no agregue fluidos o aditivos a la transmisión. La única excepción a esta política, es el uso de tintes especiales para diagnóstico de fugas. Evite usar selladores para la transmisión ya que podrían afectar negativamente a los sellos y uniones de la caja.



**¡PRECAUCIÓN!**

No utilice productos químicos en la transmisión, éstos pueden dañar los componentes de la transmisión. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía.

**Comprobación del nivel de líquido**

El nivel de fluido está preestablecido en la fábrica y no requiere ajuste bajo condiciones normales de funcionamiento.

No se requiere la inspección regular del nivel del líquido. Por ello no hay varilla medidora. Su distribuidor autorizado puede verificar el nivel de líquido de la transmisión con una varilla especial. Si usted nota pérdida de líquido, o falla de la transmisión, acuda a un distribuidor autorizado para que inspeccione el nivel del líquido de la transmisión. Operar el vehículo con niveles incorrectos de fluidos puede causar serios daños en la transmisión.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si se produce una fuga de líquido de la transmisión, visite a su distribuidor autorizado de inmediato. Daños serios en la transmisión pueden ocurrir. Su distribuidor autorizado tiene las herramientas apropiadas para ajustar el nivel de líquido con precisión.

**Cambios de líquido y filtro**

Bajo condiciones normales de operación, el fluido abastecido de origen proporcionará la lubricación necesaria para la vida útil del vehículo. Sin embargo, si el vehículo es conducido frecuentemente en caminos difíciles o sin pavimentar, caminos de montaña, viajes cortos, en embotellamientos de tráfico y climas cálidos, o es usado para remolcar, vehículo de flotilla, policía, servicio de taxi y demás. Cambie el líquido de transmisión, según lo descrito en la póliza de garantía del vehículo. Adicionalmente, cambie el líquido y el filtro si llegasen a contaminarse (con agua u otras sustancias), o si la transmisión fue desensamblada.

**Transmisión manual (si así está equipado)****Selección del lubricante**

Use solamente líquido de transmisión recomendado por **su distribuidor autorizado**, refiérase a Fluidos, Lubricantes y Partes Originales para el tipo correcto de líquido.

**Verificación del nivel de líquido**

Verifique el nivel de líquido quitando el tapón de llenado. El nivel de líquido debe estar entre la parte inferior del agujero de llenado y un punto mayor de 4.7 mm (3/16 de pulgada) debajo de la parte inferior del agujero de llenado.

Añada líquido, si es necesario, para mantener el nivel correcto.

Contacte a su distribuidor autorizado para realizar el servicio.

**Frecuencia del cambio de líquido**

Bajo condiciones normales de operación, el líquido instalado en la fábrica



le dará una lubricación satisfactoria durante la vida del vehículo. No son necesarios los cambios de líquido a menos que se contamine con agua.

**NOTA:** Si el líquido se contamina con agua debe cambiarse inmediatamente.

## **Ensamble de tracción trasera (RDA) únicamente modelos (AWD/4WD)**

### ***Selección del lubricante***

Use solamente líquidos recomendados por su distribuidor autorizado, refiérase a Fluidos, Lubricantes y Partes Originales para el tipo correcto de líquido.

### ***Verificación del nivel del líquido***

Verificar visualmente de fugas la unidad cada cambio de aceite. Si una fuga es detectada, Verifique el nivel de líquido quitando el tapón de llenado. El nivel de líquido debe estar entre la parte inferior del agujero de llenado a 4 mm (1/8 de pulgada) debajo del agujero de llenado.

Añada líquido, si es necesario, para mantener el nivel correcto.

### ***Frecuencia de cambio de líquido***

Refiérase al programa de mantenimiento para el intervalo correcto de cambio de aceite para su tipo de manejo.

## **Unidad de transferencia de potencia (PTU) únicamente modelos (AWD/4WD)**

### ***Selección del lubricante***

Use solamente líquidos recomendados por **su distribuidor autorizado** refiérase a Fluidos, Lubricantes y Partes Originales para el tipo correcto de líquido.

### ***Verificación del nivel del líquido***

Verificar visualmente de fugas la unidad cada cambio de aceite. Si una fuga es detectada, Verifique el nivel de líquido quitando el tapón de llenado. El nivel de líquido debe estar entre la parte inferior del agujero de llenado a 4 mm (1/8 de pulgada) debajo del agujero de llenado.

Añada líquido, si es necesario, para mantener el nivel correcto.

### ***Frecuencia de cambio de líquido***

Refiérase al programa de mantenimiento para el intervalo correcto de cambio de aceite para su tipo de manejo.

## **Cuidado de la apariencia y protección contra la corrosión**

### ***Protección de la carrocería y pintura contra la corrosión***

Los requerimientos de cuidado de la carrocería del vehículo varían con la zona geográfica donde se use. Los químicos que se usan para recubrir los



caminos en tiempo de hielo y nieve y los que se rocían sobre los árboles y superficies de los caminos durante otras estaciones son altamente corrosivos para el metal de su vehículo. El estacionamiento en exteriores, que expone a su vehículo a los contaminantes del aire, de las superficies de camino sobre el cual opera el vehículo, clima extremadamente caliente o frío y otras condiciones extremas, tienen un efecto negativo sobre la pintura, los paneles metálicos y sobre la protección de debajo de la carrocería. Las siguientes recomendaciones de mantenimiento le permitirán obtener un beneficio máximo de la resistencia contra la corrosión con la que cuenta su vehículo.

### ***¿Qué ocasiona la corrosión?***

La corrosión es el resultado del deterioro o desprendimiento de la pintura y el recubrimiento protector de su vehículo.

Las causas más comunes son:

- Acumulación de sal, suciedad y humedad del camino.
- Impactos por piedras y grava.
- Insectos, savia y resina de los árboles.
- Sal en el aire cerca de las costas.
- Precipitación atmosférica / contaminantes industriales.

### ***Lavado***

- Lave su vehículo regularmente. Lave siempre su vehículo en la sombra con jabón para lavado de automóviles suave y enjuague los tableros completamente con agua limpia.
- Si se han acumulado en su vehículo insectos, savia de árboles y sustancias similares, lávelas tan pronto como le sea posible.
- Use pulidor para auto MOPAR® para quitar la película del camino de su vehículo. Tenga cuidado de no rayar la pintura.
- Evite el uso de compuestos abrasivos y el pulido eléctrico que pueda disminuir brillo o el grosor del acabado de la pintura.

## **¡PRECAUCIÓN!**

- No use materiales de limpieza abrasivos o fuertes tales como fibra de alambre o polvos para pulir, los cuales pueden rayar el metal y las superficies pintadas.
- El uso de hidrolavadoras superiores a 1.200 psi (8 274 kPa) puede causar daño o remover la pintura y etiquetas.

### ***Cuidado especial***

- Si usted maneja en caminos salitrosos o polvorientos o si usted maneja cerca del océano, lave con manguera las partes inferiores al menos una vez al mes.
- Es importante que los agujeros de drenado en los bordes inferiores de las puertas, en los paneles inferiores de cuarto y en la tapa de la cajuela trasera se conserven limpios y abiertos.
- Si usted detecta cualquier desportilladura por piedras o ralladura en la



pintura, retóquela inmediatamente. El costo de tales reparaciones es responsabilidad del propietario.

- Si su vehículo se daña debido a un accidente o una causa similar que destruya la pintura y la capa protectora haga que sea reparado tan pronto como sea posible. El costo de tales reparaciones es responsabilidad del propietario.
- Los rines de aluminio y cromo deben ser lavados regularmente con jabón suave y agua para evitar la corrosión. Para quitar la suciedad dura seleccione limpiadores no ácidos ni abrasivos. No use fibras para restregar o pulidores de metal. No vaya a lavados automáticos que usen soluciones ácidas o cepillos duros que puedan dañar el acabado protector de las ruedas.
- Si usted transporta carga especial como químicos, fertilizantes, sal, etc., cerciórese de que tales materiales estén bien empacados y sellados.
- Si se conduce mucho sobre caminos de grava, considere el uso de protectores contra lodo y piedras detrás de cada rueda.
- Use retocador MOPAR® sobre las ralladuras y desportilladuras tan pronto como sea posible. Su distribuidor tiene pintura de retoque para igualar el color de su vehículo.

#### ***Cuidado de ruedas y tapones***

- Todas las ruedas y tapones, especialmente los de aluminio y los cromados, deben limpiarse regularmente, cuando estén fríos, use jabón neutro y agua para mantener su brillo y prevenir la corrosión.
- Para remover suciedad extrema de ruedas use limpiador de ruedas MOPAR® o seleccione un limpiador no abrasivo, no ácido.

**NOTA:** Si su vehículo está equipado con rines en acabado cromado oscuro (vapor oscuro), no utilice limpiadores de rueda, compuestos abrasivos o para pulir. Estos podrían dañar permanentemente este acabado y este daño no es cubierto por su garantía limitada. Utilice solamente un jabón suave y agua, en un trapo suave. Bajo un uso constante, es todo lo que se necesita para mantener el acabado.

### **¡PRECAUCIÓN!**

No use cojines de fregadero, fibra metálica, cepillo de alambre o pulidores para metal. Solo limpiadores MOPAR® son recomendados. No use limpiadores para horno de estufa. Evite autolavados automáticos que usen soluciones ácidas o cepillos duros que pueden dañar el acabado protector de los rines.

### **Procedimiento de limpieza de telas repelente (si así está equipado)**

Los asientos con tela repelente deben limpiarse de la siguiente manera:

- Retire lo más posible de la mancha frotando con una toalla limpia y seca.
- Frote cualquier mancha remanente con una toalla limpia y húmeda.
- Para las manchas persistentes, aplique Limpieza total MOPAR® o una solución de jabón suave a un paño limpio y retire la mancha.



- Use una toalla húmeda limpia para retirar el residuo de jabón.
- Para las manchas de grasa, aplique el Limpiador MOPAR® multiusos a un paño limpio y húmedo para retirarlas. Use una toalla húmeda limpia para retirar el residuo de jabón.
- No use ningún solvente o protector en los productos de telas repelente.

#### ***Cuidado de interiores***

Use limpiador de telas MOPAR® para limpiar la tapicería y las alfombras.

Use limpiador de vinil MOPAR® para limpiar interiores en vinil.

El limpiador MOPAR® Total se recomienda para la tapicería de piel.

La tapicería de piel puede conservarse mejor si regularmente se limpia con una tela suave y húmeda. Las pequeñas partículas de polvo son abrasivas y pueden dañar la tapicería de piel, estas pueden ser eliminadas con un trapo limpio de manera sencilla. Manchas difíciles pueden ser eliminadas fácilmente usando los limpiadores de vestidura MOPAR®. Tenga cuidado de no dañar la piel evitando mojarla con cualquier líquido, no use pulidores, solventes, aceites, fluidos limpiadores, detergentes o amoníaco para limpiar las vestiduras de piel. No se requiere la aplicación de acondicionadores de piel para mantenerla.

### **¡ADVERTENCIA!**

No use solventes volátiles con propósitos de limpieza. Muchos son potencialmente inflamables, y si se usan en áreas cerradas pueden causar daños respiratorios.

### **¡PRECAUCIÓN!**

El contacto directo con aromatizantes de aire, repelentes de insectos, bronceadores, o gel para manos, con las partes plásticas, pintadas o superficies decorativas del interior pueden provocar un daño permanente. Limpie estos líquidos de inmediato en caso de derrame.

El daño causado por estos productos no se encuentra cubierto en la garantía de su vehículo.

No utilice alcohol o productos de limpieza basados en alcohol y/o cetona para limpiar asientos de piel, podría provocar graves daños en el asiento.

#### ***Limpieza de faros***

Su vehículo tiene faros de plástico que son más ligeros y menos susceptibles de ser quebrados por las piedras que los de cristal.

El plástico no es resistente a los rayones como el cristal y por lo tanto se deben usar procedimientos de limpieza diferentes.

Para minimizar la posibilidad de que las micas se rayen y se reduzca la salida de luz, evite limpiar con un trapo seco.

Para remover la suciedad del camino, lave con una solución jabonosa y enjuague abundantemente.

No use componentes de limpieza abrasivos, solventes o cualquier otro material agresivo para limpiar las micas.



### ***Superficies de vidrio***

Todas las superficies de vidrio deben limpiarse con cualquier limpiador comercial para limpiar vidrios de casa. Nunca use limpiadores de tipo abrasivo. Tenga cuidado cuando limpie el interior de las ventanas traseras equipadas con desempañante eléctrico o el cuarto de ventana trasera derecha equipada con la antena de radio. No use ningún instrumento filoso que pueda rayar estos elementos. Cuando limpie el espejo retrovisor aplique el limpiador sobre una toalla o trapo, nunca rocíe el limpiador directamente sobre el espejo.

### ***Cubierta del módulo de instrumentos***

La cubierta del panel de instrumentos tiene una superficie antirreflejante, la cual minimiza el reflejo en el parabrisas.

No use protectores u otros productos los cuales puedan provocar un reflejo no deseable. Use jabón y agua tibia para restablecer la superficie antirreflejante.

### ***Biseles del tablero de instrumentos***

#### **¡PRECAUCIÓN!**

Quando instale aromatizantes colgados en su vehículo, lea las instrucciones cuidadosamente. Algunos aromatizantes colgados dañarán el acabado de las piezas pintadas o decoradas si se le permite un contacto directamente con cualquier superficie.

### ***Limpieza de los lentes de plástico del módulo de instrumentos***

Los lentes al frente de los instrumentos en este vehículo son moldeados en plástico. Cuando se limpien, tenga cuidado de no rayarlos.

1. Limpie con un trapo suave y húmedo. Se puede usar una solución de jabón suave, pero no use limpiadores con alto contenido de alcohol o abrasivos. Si se usa jabón, limpie con un trapo limpio.
2. Seque con una franela suave.

### ***Mantenimiento de cinturones de seguridad***

No blanquee, no pinte, ni limpie los cinturones con solventes químicos o con limpiadores abrasivos. Esto debilita el tejido. El sol también puede debilitar el tejido.

Si los cinturones necesitan limpieza, use una solución de jabón suave o agua tibia. No quite los cinturones del vehículo para lavarlos.

Si aparecen deshilachados o desgastados o si las hebillas no trabajan correctamente, reemplace los cinturones. Seque con un paño suave.

## ¡ADVERTENCIA!

Un cinturón de seguridad deshilachado o desgastado podría desgarrarse en una colisión dejándolo sin protección alguna. Inspeccione el sistema de cinturones de seguridad periódicamente, buscando cortes, deshilachaduras o partes sueltas. Las partes dañadas deben ser reemplazadas inmediatamente. No desarme o modifique el sistema. Los ensambles del sistema deben ser reemplazados después de un choque si éstos sufrieron algún daño (retractor doblado, cinta desgastada, etc.)

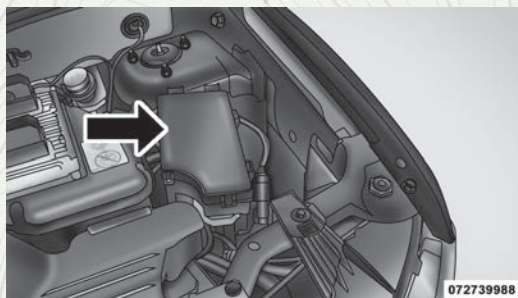
## FUSIBLES

### ¡ADVERTENCIA!

- Cuando cambie un fusible fundido, use siempre un fusible de repuesto adecuado con el mismo amperaje que el fusible original. Nunca reemplace un fusible con otro fusible con un amperaje mayor. Nunca reemplace un fusible fundido con cables metálicos o cualquier otro material.
- No utilizar los fusibles adecuados podría ocasionar lesiones personales, incendios y/o daños a la propiedad.
- Antes de reemplazar un fusible, asegúrese de que la ignición esté apagada y que todos los demás servicios estén apagados y/o fuera de servicio.
- Si el fusible reemplazado se funde de nuevo, contacte a un distribuidor autorizado.
- Si se daña un fusible de protección general para los sistemas de seguridad (sistema de bolsas de aire, sistema de frenos), sistema de energía de la unidad (sistema del motor, sistema de cambio de velocidades) o golpes del sistema de la dirección, contacte a un distribuidor autorizado.

## Módulo de potencia integrado

Un módulo de potencia integrado (IPM) está localizado en el compartimiento del motor cerca del ensamble del filtro de aire. Este centro contiene fusibles de cartucho y mini fusibles. Una etiqueta que identifica cada componente puede estar impresa sobre la parte interior de la cubierta. Refiérase a la imagen del motor en esta sección para mayor información.



Módulo de potencia integrado



Cavidad	Fusible	Minifusible	Descripción
1	20 Amp. Azul		Arrastre de remolque (si así está equipado)
2		15 Amp. Azul claro	Módulo de control AWD/4WD (si así está equipado)
3		10 Amp. Rojo	Interruptor de la luz central de freno
4		2 Amp. Gris	Interruptor de ignición / módulo OC
5		15 Amp. Azul claro	Alimentación eléctrica de equipo tecnológico
6		10 Amp. Rojo	Espejos eléctricos / control del radio en el volante de dirección / teléfono manos libres
7		30 Amp. Verde	IOD
8		30 Amp. Verde	IOD
9	40 Amp. Verde		Asientos eléctricos
10		20 Amp. Amarillo	Seguros eléctricos/luces interiores
11		15 Amp. Azul claro	Tomacorriente
12		20 Amp. Amarillo	Inversor 115V (si así está equipado)
13		20 Amp. Amarillo	Encendedor
14		10 Amp. Rojo	Panel de instrumentos
15	40 Amp. Verde		Ventilador del radiador
16		15 Amp. Azul claro	Lámpara del domo / quemacocos / motor del limpiador trasero
17		10 Amp. Rojo	Módulo de control inalámbrico
18	40 Amp. Verde		Relevador de apagado automático
19		20 Amp. Amarillo	Amplificador de radio

Cavidad	Fusible	Minifusible	Descripción
20		15 Amp. Azul claro	Radio
21		10 Amp. Rojo	Módulo de intrusión/sirena
22		10 Amp. Rojo	Calefacción / AC / brújula
23		15 Amp. Azul claro	Relevador de apagado automático
24		15 Amp. Azul claro	Quemacocos Eléctrico (si así está equipado)
25		10 Amp. Rojo	Espejo con calefacción (si así está equipado)
26		15 Amp. Azul claro	Relevador de apagado automático
27		10 Amp. Rojo	Módulo de control de la bolsa de aire
28		10 Amp. Rojo	Módulo de control de bolsa de aire / Módulo de clasificación del ocupante
29			Vehículo caliente (No se requiere fusible)
30		20 Amp. Amarillo	Asientos con calefacción (si así está equipado)
31		10 Amp. Rojo	Lavador de faros (si así está equipado)
32	30 Amp. Rosa		Relevador de apagado automático
33		10 Amp. Rojo	J1962 Conect./módulo de control de tren motriz
34	30 Amp. Rosa		Válvula ABS
35	40 Amp. Verde		Bomba ABS
36	30 Amp. Rosa		Faros / control lavador / cristal inteligente (si así está equipado)
37		25 Amp. Natural	Calentador de combustible Diesel y poder de H2/MOD (si así está equipado)



## ¡PRECAUCIÓN!

- Cuando instale la cubierta del Centro de Distribución de Carga, es importante que quede bien colocada y cerrada. Si no lo hace podría entrar agua al Centro de Distribución de Potencia y resultar en una falla del sistema eléctrico.
- Cuando reemplace un fusible fundido, es importante usar solo un fusible que tenga el amperaje correcto. El uso de un fusible con un amperaje distinto puede provocar una sobrecarga peligrosa del sistema eléctrico. Si se funde otra vez el fusible reemplazado, indica un problema en el circuito que debe ser corregido.

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si usted no va a usar su vehículo durante más de 21 días, usted puede seguir los siguientes pasos para preservar su batería:

- Desconectar el minifusible IOD (demanda de corriente con la ignición apagada) en el centro de distribución de potencia energía.
- O desconectar el cable negativo de la batería.
- En cualquier momento que guarde su vehículo, o lo mantenga fuera de servicio (ej. vacaciones) por más de dos semanas, encienda el aire acondicionado a velocidad ralenti por aproximadamente 5 minutos en aire frío y máxima intensidad de aire. Esto garantizará la lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de daño en el compresor cuando el sistema se vuelva a utilizar.

## FOCOS DE REPUESTO

### Luces interiores

Lámpara de Cabecera Frontal.

Lámpara de domo central

Carga Trasera/Linterna.

#### No. de foco

T578

T578

8- A35LFAA

### Luces exteriores

Faros de luz baja

Faros de luz baja premium

Faros de luz alta

Faros de luz alta premium

Faros de luz alta premium

#### No. de foco

H11

HIR2

9005

HIR2

3157K

	No. de foco
Luz delantera de estacionamiento / direccionales	7444NA
Luz de posición delantera	194
Faros delanteros de niebla	H11LL
Luz de frenado central elevado (CHMSL)	LED (Servicio en un distribuidor autorizado)
Lámparas traseras/de freno	LED (Servicio en un distribuidor autorizado)
Luces direccionales traseras	7440NA (WY21W) ámbar
Luces de reversa	7440 (W21W) cristal
Lámpara de placa	W5W

## REEMPLAZO DE FOCOS

**NOTA:** Puede ocurrir empañamiento en los lentes bajo ciertas condiciones climáticas. Por lo general se desempañan cuando las condiciones ambientales cambian al permitir que la condensación pase nuevamente a vapor. Encender las luces normalmente acelera el proceso de desempañamiento.

### Faros

1. Eleve el cofre y localice el conector detrás del faro.
2. Localice el compartimiento dentro del motor y jale el candado rojo fuera del conector verde.
3. Retire el conector verde de la parte trasera del foco jalándolo hacia atrás.
4. Gire el foco a la izquierda
5. Jale hacia afuera del ensamble.

**NOTA:** Estos son focos de halógeno. Tenga cuidado de no tocar el foco con sus dedos. La grasa corporal de sus dedos puede causar acumulación excesiva de calor la cual puede reducir la vida del bulbo.

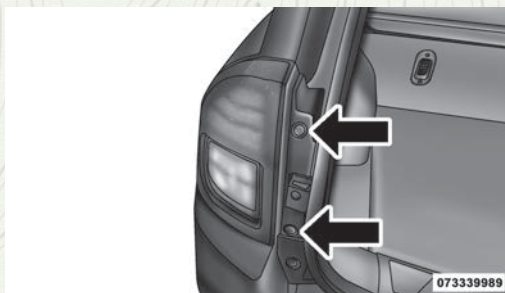
### Luces de niebla

1. Acceso la lámpara a través de la ranura de la fascia inferior.
2. Rote el foco y conector 1/4 de vuelta en contra de las manecillas del reloj.
3. Jale el foco del conector.

### Luz trasera, luces direccionales traseras y luz de reversa

1. Retire los dos seguros de la carcasa de las luces traseras.





#### Seguros de la carcasa

2. Sujete la carcasa de la luz trasera y jale firmemente para retirarla de su base.
3. Gire el foco y remueva del conector.
4. Retire el foco y reemplácelo.

#### Luces de placas

1. Use un destornillador para forzar suavemente contra el lado de la cerradura de golpe para remover el foco.
2. Gire el socket 1/4 de vuelta en contra del sentido de las manecillas del reloj.
3. Retire el foco del conector.

#### Luz central de frenado

La luz es un ensamble LED. Vea a su distribuidor autorizado para el reemplazo.

## FLUIDOS Y CAPACIDADES

	Métrico	USA
Combustible (aproximadamente)	51.5 litros	13.6 galones
<b>Aceite del Motor – con filtro</b>		
Motores 2.0 y 2.4 (SAE 5W-20, Certificado API)	4.26 litros	4.5 cuartos
<b>Sistema de Enfriamiento*</b>		
Motores 2.0 y 2.4 L (Anticongelante Mopar®* / 10 años / 150,000 millas, o equivalente)	6.8 litros	7.2 cuartos

\* Incluye calefactor y botella de recuperación de enfriador a máximo "MAX" nivel

## FLUIDOS, LUBRICANTES Y PARTES ORIGINALES RECOMENDADAS

### Motor

Componentes	Fluidos, Lubricantes y Partes Originales
Refrigerante de Motor	Anticongelante / refrigerante MOPAR®, fórmula "OAT" (tecnología de aditivo orgánico) para 10 años/150,000 millas o su equivalente que cumpla con los requerimientos estándar de materiales FCA MS.90032
Aceite de Motor	Use aceite de motor SAE 5W-20 con certificado API que cumpla con los requerimientos de la norma MS-6395 de materiales FCA como MOPAR®, Pennzoil®, o Shell Helix®. Refiérase al tapón de aceite de motor para el grado SAE correcto.
Filtro aceite de motor	Filtro para aceite MOPAR® o equivalente
Bujías	Bujías MOPAR® (abertura 0.043 pulg / 1.1 mm)
Selección de Combustible	87 Octanos (Magna)

### ¡PRECAUCIÓN!

- El refrigerante del motor mezclado u otro que esté especificado con aditivos orgánicos (OAT), podrían dañar al motor y podría disminuir la protección contra la corrosión. La tecnología de los aditivos orgánicos (OAT) del refrigerante del motor, es diferente y no debería ser mezclado con Tecnología de aditivos Orgánico Híbridos (HOAT) del refrigerante del motor. Si un anticongelante no OAT es introducido en el sistema de enfriamiento del motor por una emergencia, el sistema deberá ser drenado, lavado y reabastecido con anticongelante OAT nuevamente (de acuerdo al estándar MS.90032) por un distribuidor autorizado, tan pronto como sea posible.
- NO use agua sola ni productos anticongelantes a base de alcohol. No use inhibidores de corrosión adicionales, ni productos anticorrosivos ya que pueden ser incompatibles con el refrigerante y pueden tapar el radiador.
- Este vehículo no ha sido diseñado para usar refrigerantes a base de propilenglicol. El uso de refrigerantes a base de propilenglicol no es recomendado.



## Chasis

Componentes	Fluidos, Lubricantes y Partes Originales
Fluido de transmisión (CVT) (si así está equipado)	Mopar® CVTF +4® Fluido de transmisión continuamente variable. Utilizar un líquido de transmisión distinto puede afectar el rendimiento o funcionamiento de su transmisión.
Fluido de transmisión automática (seis velocidades) (si así está equipado)	Mopar® SP-IV M Fluido de transmisión automática o equivalente. Utilizar un líquido de transmisión distinto puede afectar el rendimiento o funcionamiento de su transmisión.
Fluido de transmisión manual (si así está equipado)	Mopar® ATF+4® Fluido de transmisión automática o equivalente
Ensamble de tracción trasera (RDA)	Lubricante para engranes y ejes Mopar® SAE 80W-90 API GL 5
Unidad de Transferencia de Potencia (PTU)	Lubricante para engranes y ejes Mopar® SAE 80W-90 API GL 5
Cilindro Maestro de Frenos	Mopar® DOT 3, SAE J1703 deben ser usados. Si los líquidos de frenos DOT 3, SAE J1703 no están disponibles, entonces DOT 4 es aceptable.
Depósito de la dirección hidráulica	Mopar® Fluido para dirección hidráulica +4, Mopar® ATF+4® Fluido de transmisión automática

# ÍNDICE GENERAL

## CONTENIDO

• INFORMACIÓN IMPORTANTE .....	2
■ <b>INTRODUCCIÓN</b> .....	5
• BIENVENIDA.....	6
• ADVERTENCIA RESPECTO A VOLCADURAS .....	6
• PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS.....	8
• ETIQUETA DEL REGISTRO PÚBLICO VEHICULAR.....	8
• NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN VEHICULAR.....	8
• MODIFICACIONES/ALTERACIONES AL VEHÍCULO .....	9
• COMO USAR ESTE MANUAL.....	9
■ <b>ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO</b> .....	10
• UNA PALABRA ACERCA DE SUS LLAVES .....	12
<b>Quitando la llave de ignición</b> .....	12
<b>Aseguramiento de las puertas usando las llaves</b> ..	13
<b>Recordatorio de llave en la ignición</b> .....	13
• LLAVES SENTRY® .....	13
<b>Llaves de repuesto</b> .....	14
- Programación de las llaves por cliente .....	14
• SISTEMA DE ALARMA DE SEGURIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	15
• ACCESO REMOTO SIN LLAVE (RKE) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) ..	16
<b>Destello de las luces al asegurar o desasegurar las puertas</b> .....	18
- Uso de la alarma de pánico .....	19
- Programación de transmisores adicionales .....	19
• SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) ...	20



<b>Cómo utilizar el arranque remoto .....</b>	<b>21</b>
• SEGUROS DE LAS PUERTAS .....	22
<b>Seguros manuales de puertas .....</b>	<b>22</b>
<b>Sistema de seguros para “protección de niños” (puertas traseras) .....</b>	<b>25</b>
• VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	27
<b>Interruptores eléctricos de ventanas.....</b>	<b>27</b>
<b>Descenso automático .....</b>	<b>27</b>
<b>Interruptor de bloqueo de las ventanas eléctricas</b>	<b>28</b>
• COMPUERTA TRASERA .....	28
• SISTEMAS DE PROTECCIÓN PARA PASAJEROS .....	29
<b>Precauciones importantes de seguridad .....</b>	<b>29</b>
<b>Sistema de cinturones de seguridad.....</b>	<b>30</b>
<b>Sistema recordatorio de cinturón de seguridad del conductor y pasajero (BeltAlert® si así está equipa- do) .....</b>	<b>31</b>
- Indicador inicial .....	31
- Secuencia de advertencia del BeltAlert .....	31
- Cambio de estado.....	31
- Cinturones (torso/pélvicos) .....	32
<b>Procedimiento para reacomodar los cinturones tor- so/ pélvicos .....</b>	<b>34</b>
<b>Instrucciones de operación del cinturón torso/pélvi-</b>	

<b>co central de la segunda fila .....</b>	<b>35</b>
- Extensor de cinturón de seguridad .....	38
- Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas .....	38
- Pretensores del cinturón de seguridad .....	39
- Característica de manejo de energía.....	39
- Retractor de bloqueo automático (ALR) si así está equipado .....	39
<b>Cabeceras activas complementarias (AHR) .....</b>	<b>41</b>
<b>Sistema de protección suplementario (SRS) .....</b>	<b>42</b>
- Bolsas de aire delanteras avanzadas.....	43
- Operación de las bolsas de aire frontales avanzadas .....	44
- Sistema de respuesta mejorada de accidentes.....	49
- Mantenimiento a su sistema de bolsa de aire.....	51
<b>Registro de información de eventos (EDR) .....</b>	<b>51</b>
<b>Sistemas de protección para niños .....</b>	<b>52</b>
- Protecciones para bebés y niños.....	53
- Niños mayores y sistemas de protección .....	53
- Niños demasiado grandes para usar asientos elevadores.....	54
<b>LATCH Sistema de anclaje de asientos para niños (anclajes inferiores y correas para niños) .....</b>	<b>55</b>
- Posiciones LATCH para la instalación de los sistemas de protec- ción para niños en el vehículo .....	56
- Localización de los anclajes LATCH.....	57
<b>Anclajes del asiento central .....</b>	<b>58</b>
<b>Instalación de los asientos de protección para ni- ños compatible con anclajes LATCH.....</b>	<b>58</b>
<b>Transporte de mascotas .....</b>	<b>62</b>



- RECOMENDACIONES SOBRE EL ASENTAMIENTO DEL MOTOR 62
- CONSEJOS DE SEGURIDAD ..... 63

## **Gases de escape ..... 63**

## **Verificaciones de seguridad que debe hacer dentro del vehículo..... 64**

- Luz de advertencia de las bolsas de aire..... 64

## **Verificaciones periódicas de seguridad que debe hacer fuera del vehículo..... 65**

- CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO ..... 67
  - ESPEJOS ..... 70

## **Espejo interior de día y noche (si así está equipado) ..... 70**

## **Espejo de atenuación automática (si así está equipado)..... 70**

## **Espejo exterior - lado del conductor ..... 71**

## **Espejo exterior - lado del pasajero ..... 71**

## **Característica de los espejos exteriores plegables 71**

## **Espejos eléctricos ..... 71**

## **Espejos con calefacción (si así está equipado) ..... 72**

## **Espejos de vanidad (si así está equipado) ..... 72**

- Característica para deslizar la visera..... 72
- UCONNECT® PHONE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) ..... 72

<b>Funcionamiento.....</b>	<b>73</b>
<b>Cómo hacer una llamada dictando el nombre.....</b>	<b>75</b>
<b>Características de las llamadas telefónicas .....</b>	<b>78</b>
<b>Características del Uconnect® Phone.....</b>	<b>80</b>
<b>Conectividad telefónica avanzada .....</b>	<b>83</b>
<b>Aspectos que debe conocer de su sistema Uconnect® Phone.....</b>	<b>85</b>
<b>Diagrama de comandos de voz menú principal-....</b>	<b>89</b>
<b>Diagrama comandos de voz directorio telefónico .</b>	<b>90</b>
<b>Diagrama comandos de voz configuración .....</b>	<b>91</b>
<b>Comandos de voz.....</b>	<b>92</b>
• RECONOCIMIENTO DE VOZ (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	93
- Funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz (VR).....	93
<b>Comandos .....</b>	<b>94</b>
<b>Entrenamiento de voz .....</b>	<b>96</b>
• ASIENTOS .....	97
<b>Asientos eléctricos (si así está equipado).....</b>	<b>97</b>
<b>Asientos con calefacción (si así está equipado)....</b>	<b>98</b>
<b>Ajuste manual de los asientos delanteros.....</b>	<b>99</b>



Ajuste manual de altura del asiento (si así está equipado).....	100
Soporte lumbar manual (si así está equipado).....	100
Ajuste del respaldo del asiento del conductor ....	100
Asiento del pasajero delantero plegable al piso (si así está equipado) .....	101
Cabeceras (si así está equipado).....	102
Asiento trasero abatible .....	104
Reclinamiento y abatimiento del asiento trasero (si así está equipado) .....	105
• PARA ABRIR Y CERRAR EL COFRE .....	105
• LUCES .....	107
Palanca multifunciones .....	107
Luces de faros y de estacionamiento .....	107
Luces automáticas (si así está equipado).....	107
Luces de conducción diurna (DRL) (si así está equipado) .....	108
Recordatorio de luces encendidas .....	108
Faros para niebla (si así está equipado) .....	108
Luces direccionales .....	108

<b>Interruptor selector de luces altas/bajas.....</b>	<b>109</b>
<b>Claxon óptico.....</b>	<b>109</b>
<b>Activación de faros con los limpiaparabrisas (sólo con luces automáticas).....</b>	<b>109</b>
<b>Control de atenuación.....</b>	<b>109</b>
<b>Luces de mapa y lectura .....</b>	<b>110</b>
• LIMPIA Y LAVA PARABRISAS .....	110
<b>Operación de los limpiaparabrisas.....</b>	<b>111</b>
<b>Sistema de intermitencia en limpiaparabrisas .....</b>	<b>111</b>
<b>Lava parabrisas .....</b>	<b>112</b>
<b>Activación de faros con los limpiaparabrisas (sólo con luces automáticas).....</b>	<b>112</b>
<b>Rociado .....</b>	<b>112</b>
• COLUMNA DE LA DIRECCIÓN ABATIBLE .....	113
• CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	113
<b>Para activarlo .....</b>	<b>114</b>
<b>Para fijar una velocidad deseada .....</b>	<b>114</b>
<b>Para desactivarlo .....</b>	<b>114</b>
- Para reanudar la velocidad .....	114
<b>Para variar la velocidad fijada .....</b>	<b>114</b>



- Para aumentar la velocidad ..... 115
- Para disminuir la velocidad ..... 115

## **Aceleración para rebasar ..... 115**

- CÁMARA TRASERA DE REVERSA PARKVIEW® (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADADO) ..... 116
- PORTERO ELÉCTRICO DE LA COCHERA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADADO) ..... 117

## **Antes de empezar la programación de HomeLink® ..... 118**

- Programación de un código cambiante ..... 118
- Reprogramación de un sólo botón de HomeLink® (código cambiante) ..... 120
- Programación de un código no cambiante ..... 120
- Reprogramación de un sólo botón de HomeLink® (código no cambiante) ..... 120
- Uso del HomeLink® ..... 121

## **Seguridad ..... 121**

### **Sugerencias para la localización, diagnóstico y solución de problemas ..... 121**

- QUEMACOCOS ELÉCTRICO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADADO) ..... 122

### **Características de apertura – Exprés ..... 123**

### **Características de apertura – Manual ..... 123**

### **Características de cerrado – Exprés ..... 123**

### **Características de cerrado – Manual ..... 123**

### **Protección contra obstrucción ..... 123**

<b>Ventilación Exprés .....</b>	<b>123</b>
<b>Ruido de viento .....</b>	<b>124</b>
<b>Mantenimiento del quemacocos .....</b>	<b>124</b>
<b>Operación con el interruptor de ignición apagado .....</b>	<b>124</b>
• TOMAS DE CORRIENTE ELÉCTRICA .....	124
• INVERSOR DE CORRIENTE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	126
• PORTAVASOS .....	127
• ALMACENAMIENTO .....	128
<b>Guantera y espacio de almacenamiento .....</b>	<b>128</b>
<b>Espacio de almacenamiento en la puerta (si así está equipado) .....</b>	<b>129</b>
• CARACTERÍSTICAS DE CONSOLA .....	129
• CARACTERÍSTICAS DEL ÁREA DE CARGA .....	130
<b>Luz del área de carga .....</b>	<b>130</b>
<b>Cubierta de carga (si así está equipado) .....</b>	<b>130</b>
<b>Piso de carga removible .....</b>	<b>131</b>
<b>Ganchos aseguradores de carga .....</b>	<b>132</b>
<b>Bocinas abatibles (si así está equipado) .....</b>	<b>133</b>
• CARACTERÍSTICAS DE LA VENTANA TRASERA .....	133
<b>Limpiador/lavador de la ventana trasera (si así está equipado) .....</b>	<b>133</b>



<b>Desempañador de la ventana trasera (si así está equipado) .....</b>	<b>134</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• CANASTILLA DE EQUIPAJE DEL TECHO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....</li> </ul>	134
■ <b>TABLERO DE INSTRUMENTOS .....</b>	<b>137</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• CARACTERÍSTICAS DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS .....</li> <li>• CARACTERÍSTICAS DEL MÓDULO DE INSTRUMENTOS .....</li> <li>• LUCES INDICADORAS Y DE EMERGENCIA .....</li> </ul>	139 139 142
<b>Luces indicadoras rojas .....</b>	<b>143</b>
<b>Luces indicadoras amarillas .....</b>	<b>147</b>
<b>Luces indicadoras verdes .....</b>	<b>153</b>
<b>Luz indicadora azul .....</b>	<b>154</b>
<b>Luces indicadoras blancas.....</b>	<b>154</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• MINI COMPUTADORA DE VIAJE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....</li> </ul>	155
<b>Botones de control.....</b>	<b>155</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• CENTRO DE INFORMACIÓN ELECTRÓNICA DEL VEHÍCULO (EVIC) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....</li> </ul>	156
<b>Sistema Indicador de cambio de aceite del motor (si así está equipado) .....</b>	<b>158</b>
<b>Funciones EVIC .....</b>	<b>159</b>
<b>Brújula/Temperatura/Audio .....</b>	<b>159</b>
<b>Promedio de economía de combustible.....</b>	<b>159</b>
<b>Distancia a vacío (DTE) .....</b>	<b>159</b>

**Monitoreo de presión de inflado de llanta (TPM) 160**

**Tiempo transcurrido ..... 160**

**Visualización de unidades de medida ..... 160**

**Preferencias de programación personal (características programables por el cliente) ..... 160**

- Idioma ..... 160
- Cierre automático de puertas ..... 161
- Desasegurado automático al salir ..... 161
- Desaseguramiento con el control RKE ..... 161
- Sonido de claxon al cerrar ..... 161
- Retardo de los faros ..... 161
- Activación de faros con los limpiaparabrisas (sólo con luces automáticas) ..... 161
- Retardo de apagado ..... 162
- Luces de aproximación ..... 162
- Asistencia de arranque en pendientes (HSA) (si así está equipado) ..... 162
- Mostrar unidades en (unidades) ..... 162
- Calibración automática de la brújula ..... 162
- Calibración manual de la brújula ..... 163
- Variación de la brújula ..... 163
- UCONNECT® 230 ESTÉREO AM/FM Y CAMBIADOR DE 6 DISCOS CD/DVD (ENTRADA AUXILIAR DE MP3/WMA) ..... 164

**Instrucciones de funcionamiento – Modo radio... 164**

**Instrucciones de funcionamiento - Modo disco para el CD y reproducción de audio MP3/WMA, DVD-Vídeo ..... 170**

**DTS™ ..... 175**



**Uconnect® (radio satelital) - si así está equipado. 175**

- UCONNECT® 730N/430/430N CD/DVD/HDD/NAV (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) ..... 178

**Instrucciones de funcionamiento sistema de comandos por voz (si así está equipado)..... 178****Instrucciones de funcionamiento teléfono Uconnect (si así está equipado)..... 178**

- UCONNECT® 130 ..... 178
- Instrucciones del funcionamiento del modo radio..... 178

**Instrucciones de operación – Modo de CD para reproducir audio de CD y MP3..... 180**

- Reproducción de carpetas MP3..... 183
- Instrucciones de operación – Modo auxiliar..... 183
- UCONNECT® 130 CON RADIO SATELITAL..... 184

**Instrucciones de funcionamiento – Modo radio... 184****Uconnect® (radio satelital) (si así está equipado) 192**

- CONTROLES iPod/USB/MP3 (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) ..... 195

**Conexión del iPod® o dispositivos externos ..... 196****Control del iPod® o USB externo utilizando los botones del radio ..... 197****Modo de reproducción..... 197****Modo de lista o localización..... 198****Transmisión de audio vía Bluetooth® (BTSA)..... 199**

• CONTROL REMOTO DEL SISTEMA DE SONIDO .....	200
<b>Operación del radio .....</b>	<b>200</b>
<b>Reproductor de CD .....</b>	<b>201</b>
• MANTENIMIENTO DE LOS CD/DVD .....	201
• OPERACIÓN DEL RADIO Y TELÉFONOS CELULARES .....	201
• CONTROLES DE CLIMA .....	202
- Control manual de la calefacción y aire acondicionado.....	202
<b>Control automático de temperatura de dos zonas (ATC) (si así está equipado) .....</b>	<b>204</b>
<b>Consejos de operación .....</b>	<b>208</b>
■ ARRANQUE Y OPERACIÓN .....	211
• PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE .....	214
<b>Transmisión manual (si así está equipado) .....</b>	<b>214</b>
<b>Transmisión automática (si así está equipado)....</b>	<b>214</b>
<b>Arranque normal.....</b>	<b>215</b>
<b>Clima extremadamente frío (debajo de -29° C ó -20° F) .....</b>	<b>215</b>
<b>Si el motor no arranca .....</b>	<b>215</b>
<b>Después de arrancar .....</b>	<b>215</b>
• CALENTADOR DEL BLOQUE DE MOTOR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	216
• TRANSMISIÓN MANUAL (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	216



<b>Transmisión manual de 5 velocidades .....</b>	<b>216</b>
<b>Velocidades recomendadas para realizar los cambios .....</b>	<b>217</b>
<b>Cambios descendentes .....</b>	<b>217</b>
• TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	218
<b>Sistema de interbloqueo de la transmisión .....</b>	<b>219</b>
<b>Sistema de interbloqueo de freno y transmisión</b>	<b>219</b>
<b>Transmisión automática de seis velocidades - si así está equipado .....</b>	<b>219</b>
<b>Rangos de velocidades .....</b>	<b>220</b>
<b>Transmisión automática continuamente variable (CVT) si así está equipado .....</b>	<b>224</b>
<b>Rangos de velocidades .....</b>	<b>224</b>
• AUTOSTICK® .....	227
<b>Transmisión automática de seis velocidades.....</b>	<b>227</b>
- Operación .....	227
<b>Transmisión automática CVT .....</b>	<b>228</b>
- Operación .....	228
• SISTEMA DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	229
• CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN SOBRE PAVIMENTO .....	230
• CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN TODOTERRENO .....	230

**Usando el cambio bajo (L Off-Road) con 4WD LOCK**

17OMMKC071916